SAGEN AUS BÖHMEN, GESAMMELT UND HERAUSGEGEBEN

Josef Virgil Grohmann

Digitized by Google

47. e. 21.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Sagen-Buch

von

Böhmen und Mähren.

Von

Dr. Josef Virgil Grohmann.

Erster Theil:

Sagen aus Böhmen.

Prag, 1863.

Verlag der J. G. Calve'schen k. k. Universitäts-Buchhandlung.

Eigenthümer: Friedrich Becke.

Digitized by Google

Sagen aus Böhmen.

Gesammelt und herausgegeben

von

Dr. Josef Virgil Grohmann.

Prag, 1863.

Verlag der J. G. Calve'schen k. k. Universitäts-Buchhandlung.

Eigenthümer: **Friedrich Becke.**

47. e. 21

Digitized by Google

Der Verfasser behält sich das Recht der Uebersetzung in fremde Sprachen vor.

Druck von Heinr. Mercy in Prag.

Digitized by Google

Vorrede.

Während einer langwierigen Krankheit im letzten Herbst und Winter fand ich endlich Zeit, meine längst angelegten Sammlungen von böhmischen und mährischen Sagen und Gebräuchen zu ordnen und für den Druck vorzubereiten. Ich habe die Reihe dieser Publicationen mit den böhmischen Volkssagen eröffnet, weil für diese bisher am wenigsten geschehen war. Die böhmischen Gebräuche sind schon vielfach gesammelt und auch von dem berühmten slavischen Mythologen Hanuš*) in ausgezeichneter Weise für die Wissenschaft verwerthet worden. Die Sage dagegen ist bisher größtentheils den Belletristen anheimgefallen, die sie nach dem Geschmacke des Publicums romantisch bearbeiten und bis zur Unkenntlichkeit entstellen.

*) Bájeslovný kalendář slovanský. 1860. Děva zlatovlasá, bohyně pohanských Slovanův. 1860.

Digitized by Google

In vielen Fällen haben diese romantischen Bearbeitungen die echte Volkssage, die ihnen zu Grunde lag, bereits so verdunkelt, daß ihre ursprüngliche Gestalt nicht mehr aufzufinden war. So die äußerst interessante Sage von der Hexe Wela und dem wilden Jäger des Hundsteins bei Teplitz, die nur deshalb in meine Sammlung nicht aufgenommen werden konnte. Für diese belletristischen Bearbeiter der Sagen hatten außerdem die Burgsagen mit ihren Rittern und Edelfräulein den meisten Reiz und diese Sagen überwuchern nun, besonders in deutschen Gegenden, fast alle andere Volksüberlieferung. Unter den Slaven aber ist das Märchen viel beliebter als die Sage und so haben sich dann alle čechischen Schriftsteller, die nach volksthümlichen Stoffen suchten, vorzugsweise diesem zugewendet.**)

Die gegenwärtige Sammlung ist der erste Versuch, endlich auch die echte böhmische Volkssage der Wissenschaft zuzuführen. Nur Weniges konnte ich aus älteren Quellen und früheren Sammlungen benützen; das meiste bot noch Vernaleckens treffliches Buch „Mythen und Bräuche in Oesterreich", das denn auch allerwärts die ihm gebührende Berücksichtigung gefunden hat. Die meisten Sagen schöpfte ich unmittelbar aus dem Munde des Volkes. Die Mittheilungen waren so zahlreich, daß ich nur den geringeren Theil derselben in den gegenwärtigen Band aufnehmen konnte, und jene Herren, deren freundliche

---

*) Märchensammlungen sind: Wenzig, Westslav. Märchenschatz 1857. Waldau, Böhmisches Märchenbuch, 1860. Auch Erben's Slovanská čítánka 1863, enthält größtentheils Märchen.

Digitized by Google

Mittheilungen ich diesmal nicht benützen konnte, bitten muß, die Fortsetzung abzuwarten, die sich zwar vorzugsweise mit mährischen Sagen beschäftigen wird, aber auch die Lücken der gegenwärtigen Sammlung so viel als möglich ergänzen soll. Wenn sich der Umfang des Werkes nicht über Gebühr ausdehnen sollte, so konnte ich diesmal aus den einzelnen Sagengruppen gleichsam nur Beispiele geben. Noch während des Druckes sind mir sehr viele schöne Sagen zugekommen, die ich alle zurücklassen mußte, weil die Abtheilungen, in die sie gehörten, bereits geschlossen waren.

Anmerkungen habe ich den einzelnen Sagen nicht beigefügt. Für das größere Publicum hätten sie das Werk nur unnütz angeschwellt und für die Gelehrten müssen solche Anmerkungen, wenn sie wirklich fördern sollen, von Meisterhand geschrieben werden. Dagegen habe ich den einzelnen Sagengruppen Einleitungen vorangeschickt. Sie sind durchaus für das größere Publicum berechnet. Ich hatte die Absicht, durch dieselben in meinem Vaterland ein größeres Verständniß für die einheimische Sage und ein allgemeineres Interesse dafür anzuregen. Doch habe ich in dieselben zuweilen mündliche Mittheilungen über die Sagen anderer slavischen Völker verwoben, die vielleicht auch der Wissenschaft einiges Interessante bieten dürften.

Unabhängig von dem „Sagenbuche" werde ich noch in diesem Jahre die Aberglauben und Gebräuche aus Böhmen und Mähren folgen lassen, wozu das reiche Material — über 1500 Nummern — bereits größtentheils geordnet vorliegt. Ich hoffe dann, im Ganzen damit dem Publicum ein ziemlich

Digitized by Google

klares Bild von den böhmisch-mährischen Volksüberlieferungen zu bieten. Freilich nur in Umrissen, so weit es der Kraft eines Einzelnen möglich ist. Die vollständige Lösung der Aufgabe dürfte nur einem Verein, wie dem Vereine für die Geschichte der Deutschen in Böhmen, nach jahrelangen Vorbereitungen möglich sein. Inzwischen möge die Wissenschaft diesen ersten Beitrag zur Sagenkunde Böhmens und Mährens mit Nachsicht entgegennehmen.

Prag an Ostern 1863.

Dr. J. Virgil Grohmann.

Digitized by Google

Inhalt.

Seite

I. Die himmlischen Soldaten.

Die himmlischen Soldaten bei Hohemaut 1
Die Himmelssoldaten bei Gablonz 2
Die himmlischen Krieger bei Auscha 2

II. Die Schicksalsrichterinnen (Sudičky).

Der Tod im Brunnen 4
Der Stecknadelkopf 5

III. Bergentrückte Helden.

Der Berg Blanik 13
Die Soldaten im Woschkober 22
Die Siebenschläfer 23
Die Türkenhaide 23
König Wenzel im weißen Berge bei Prag 24
Die Schweden im Weckersdorfer Walde 24
Die Krieger im Wissehrad 25
Die Wenzelsritter zu Melnik 25
Der Keller im Přihoř 26
Der Ritter von Podhoran 26
Berg Homole 27

Digitized by Google

Seite

Der Hügel 28
Ritter Brunswig 28
Der einbalsamirte Reiter 29
Die Tempelritter im Rollberg 29
Das Weinfaß im Helfenstein 30

IV. Die weiße Jungfrau.

Jungfrau Lida 34
Die weiße Frau von Waldeck 36
Der Brunnen der Jungfrau Lida bei Podmokl 37
Jungfrau Maria im Brunnen 39
Die weiße Frau bei Mčšic 40
Die weiße Frau in der Linde 41
Die weiße Frau an der Iser 41
Die heidnische Jungfrau zu Glatz 42
Scharka 43
Melusina 44
Die heil. Walburgis auf der Flucht 44
Frau Holle 46
Die weiße Frau auf dem Harfenstein 47
Der Libuffafelsen bei Kaurim 48
Die weiße Frau im Keller 48
Die Hasenburg 49
Das Wunschhorn 50
Die wunderbare Jungfrau 55
Die weiße Jungfrau zu Königgrätz 55
Die weiße Frau und die Schildwache 56
Die weiße Jungfrau in der Ringelkoppe 57

V. Letzte Schlacht und Weltuntergang.

Der blinde Jüngling 60
Der Stiefel des Feldherrn Schwejda 62
Die weiße Kapelle bei Dauba 62
Der Waffenschmied im schwarzen Felsen 63

Digitized by Google

Seite
Die Waſſerhöle bei Landskron 63
Der Bach bei Lobeč 64
Das Kreuz von Solnice 64
Die Linde von Eijersdorf 65

VI. Die weiße und die ſchwarze Frau.

Die weiße Frau im Brunnen 67
Die weiße und die ſchwarze Frau von Neuhaus 68
Die Todfrau 69
Die weiße Frau im Keller 69
Das Todeszeichen 70
Die Federtante 70
Die weiße Frau von Karlſtein 70
Die weiße Frau bei Königgrätz 71
Die Burgfrau von Schüttenhofen 72
Die weiße Frau von Zabèhlitz 72

VII. Die wilde Jagd.

Banadietrich 75
Der Nachtjäger 77
Der wilde Jäger 78
Die wilde Jagd bei Schwarzkoſteletz 79
Das Kreuzchen 80
Die wilde Jagd um Merklin 81
Die Sporen des wilden Jägers 81
Der wilde Jäger auf dem Radelſtein 82
Der Fuchſenſtein bei Hoſterſchlag 83
Der Waldjäger 84
Das wüthende Heer bei Schletta 84
Der Teufelsfelſen bei Sternberg 85

Digitized by Google

Seite

VIII. Weiße Jungfrauen.

Verwunſchene Schloßfräulein, Wäſche aufhängend 88
Die drei Jungfrauen 88
Die drei weißen Jungfrauen 90
Die weiße Jungfrau auf dem Berge Radč und Kvaſek 90
Die verſunkenen Jungfrauen im Teiche 90
Die zwei weißen Frauen 91

IX. Geſpenſtige Reiter.

St. Wenzel 93
Der weiße Reiter im unterirdiſchen See 93
Der feurige Reiter 94
Das dreibeinige Pferd 95
Die feurigen kopfloſen Reiter 95
Die zwölf Reiter 95
Der Ritter ohne Kopf 96

X. Geſpenſtige Wagen.

Der glühende Wagen 99
Der Thomaswagen 99
Vorſchau 100
Das ſchwarze Gefährt 101
Baron Hußmann 101
Drahomira's Wagen 103
Der verſunkene Wagen 104
Die geſpenſtige Fahrt zu Oſſeg 104
Der feurige Wagen 106
Die Kutſche 106
Der ſchwarze Wagen 106

Digitized by Google

XI. Niedere Elementargeister.

Feld- und Waldgeister.

Seite

Poledníce 111
Marzebilla 114
Der Waldschütz 115
Der Waldteufel 117
Der Waldgeist 117
Das Hemännchen 118
Heikadlo 119
Vlkodlaci (Wehrwölfe) 119
Der Währwolf 120
Die Waldjungfern 121
Die Waldfrau 124
Die Waldweiber 126
Der Wechselbalg auf der Wallfahrt 126
Die geraubten Kinder 127
Die Wald- und Moosweibchen 129
Die Waldfrau 130
Die Waldfrau und der Bauer 130
Das Waldmädchen 131
Die Moosfrau 132
Das Buschweibchen 132
Medulina 134
Die wilden Frauen am Plöckensteiner See 135

Wassergeister.

Rusalky 136
Die Wasserfrau 138
Mikuda in Gold verwandelt 138
Das Fieber 140
Die Waschweiber 141
Die Wasserjungfer auf der Kirchweih 142
Die Seebergsjungfer 143
Die edle Frau von Hahnen und das Meerweib 145

Digitized by Google

Seite

Die Waſſerfrau zwiſchen Krnsko und Zamoſt 146
Das Seeweibchen 146
Die Seeroſe 147
Der Waſſermann 148
Der Waſſermann bei Merklin 150
Der Fiſch im Sacke 150
Der Waſſermann als Froſch 151
Der Waſſermann als Kalb 152
Das grüne Käppchen 152
Das feurige Faß 153
Waſſermann flickt 153
Haſtermann 153
Leviathan 154
Haſtermann verkauft Fiſche 155
Beſchwörung des Vodnik 155
Der Waſſermann als Gaſt 156
Der Waſſermann und ſeine Frau 156
Das Böcklein im Teiche 157
Haſtermann in der Mühle 158
Wohnung des Haſtermanns 160
Der Waſſermann flickt 163
Der Teichmann 164
Das Waſſerpferd 165
Der Waſſermann und die Henne 166
Der Waſſermann als Arzt 166
Die Grünmänner 167
Der Waſſermann als Flötenſpieler 168

Zwerge.

Der weiße Fels bei Bäringen 171
Der Tännſtein 171
Der Dreiſtein 172
Ein Querx läßt in die Zukunft blicken 173
Querxe auf der Hochzeit 174
Geſchenk der Querxe 177
Die ſchwarzen Männchen am Kammerbühl 180

Digitized by Google

Seite
Der Zwerg mit der rothen Mütze 181
Das alte Männlein 183
Das graue Männlein 184
Der dankbare Zwerg 185
Die Zwerge zu Starkstadt 190
Die Zwerge des Marienberges bei Aussig 190
Die Berggeister zu Kuttenberg 191
Der Berggeist 192

Kobolde.

Die beiden Laren 194
Der Schotek 195
Rarasch 196
Šotek 199
Der Hausgeist Otčistec 201
Die Pelzleutchen von Wteln 202
Lohn verscheucht die Hausgeister 203
Das Wunschfläschchen 205
Die Todtenuhr 207
Irrlichter 207
Der Alp 208
Der Alp (böhmisch Můra) 210
Die Můra und der Schmied 211
Alpdrücken 211

Riesen.

Der Riese bei Aussig 212
Der Riese bei Tannwald 213

XII. Thierdämonen.

Der Schlangenbanner 217
Der blinde Jüngling und die Schlangen 217
Das Fest der Schlangen 218
Der Natternkönig 219
Das Schlangenei 220

Digitized by Google

Seite
Der Schlangenstein 220
Die Hausschlangen 221
Die Schlange auf der Wiese 222
Der Diamant der Schlange 222
Die goldene Schlange 223
Die erlöste Schlange 223
Die Schlangen der weißen Frau 224
Der Drachenfelsen 224
Der Drache 225
Die Hexe als Katze 225
Die gefleckte Katze 226
Mrnour ladet die Katzen zum Begräbniß ein 227
Die Katzenversammlung 227
Der alte Kater 228
Der Kater als Schatzhüter 229
Das schwarze Kaninchen bei Duschnik 230
Die weißen Mäuse 231
Die Maus 232
Der Dukaten 233
Die Maus als Seele 234
Der schwarze Hund am Stege 234
Der schwarze Hund 235
Der graue Hund 235
Der feurige Hund 236
Der schwarze Hund als Schatzhüter 236
Der verwünschte Ochse 237
Der Bär 238
Die Kirche auf dem Berge 238
Das feurige Pferd 239
Das weiße Pferd 239
Der große Hase 240
Der weiße Hase 240
Die schwarze Ziege 241
Der Froschkönig 242
Der Basilisk 242
Das Küchlein 243
Der rothe Hahn 244

Digitized by Google

Seite
Die goldenen Hühner 244
Der Kukuk 245
Der Kukuk und der Wiedehopf 245
Der Mückenthurm 246
Der Traum 246

XIII. Seen und Quellen.

Der See auf der Burg Točnik 249
Die Fische auf dem Rachel 250
Der Sumpf Hölle 251
Der grundlose Sumpf 251
Die feurigen Hunde am See 252
Der Arbersee 253
Der See in der andern Welt 253
Die Wasserhölen bei Měeno 253
Der Brunnen Vodolanka bei Suschitz 254
Der Radelstein 254
Die Quelle bei Harteffenreuth 256
Die Heilquelle bei Harteffenreuth 257
Der Hessenbrunn bei Krumau 258
Der verzauberte See bei Salnau 258
Der thörichte See 260
Der Eimer voll Silber 262
Der schwarze Teich 263
Das Gutwasser 263
Der Berg Tabor bei Lomnitz 264
Der Ring der heil. Maria 264
Goldenbrunn 265
Libussa's Bad 265
Der Blutteich bei Braunau 266

XIV. Versunkene Glocken.

Ján za chrta dán 268
Die verwünschte Glocke 269
Die Glocke im Keller 270
Die Kirchenglocke zu Kloster 270

*

Digitized by Google

Seite

XV. Verwünschung.

Der verwünschte Jäger 271
Der verfluchte Mann 272
Steinesägen 277
Dreijungfernstein bei Gabel 273
Sieben versteinerte Jungfrauen 274
Der Hirsch 274

XVI. Teufelssagen.

Der Teufelshügel bei Přibram 276
Der Hahnkrat 277
Der Teufelsstein 278
Der Teufelsofen 278
Der Teufelssitz 279
Der Berg Bösig und der Teufelsberg 279

XVII. Gespenster.

Die feindlichen Brüder 280
Der Irrwisch zwischen Moldau und Neustadl 281
Der Mönch von Kommotau 282
Der kopflose Einäugige 282
Der Mann ohne Kopf 283
Fluch vertreibt die Gespenster 284
Der verwünschte Freibauer 285
Das Gerippe 286

XVIII. Schatzsagen.

Wein im Berge 287
Die goldene Henne unter der Veitskirche 287

Digitized by Google

Seite
Die Buchstaben 288
Die goldene Ruthe 289
Der Ronberg 289
Die Russen bei Voltovna 290
Der Uschauer Berg 290
Das silberne Roß 291
Der Schatz zu Hrmen 292
Der Schatz bei Kublow 293
Der Schatz von Bezno 294
Der Schatz auf der Rabina 294
Der Schatz im Wissehrad 295
Der Hausberg bei Graslitz 296
Der Rosenberg 297
Der Schatz bei Beneschau 299
Der Schatz von Kozakov 300
Libussas Schatz 300
Schloß Vinaric 301

XIX. Wundersagen.

Das feurige Haus 302
Der wunderbare Baum zu Schwamberg 303
Die Eiche bei Poděbrad 304
Der Birnbaum 304
Die heil. Keburga mit der Sichel 305
Der böse Wunsch 305
Die Fußtapfe der heil. Maria 306
Die fünf Kapellen 306
Der heil. Petrus und die Fischer 307
Die Schloßmühle bei Jungbunzlau 308
Das Thiergespräch in der heil. Nacht 309
Das Kirchlein von Seječin 309
Die Eisklumpen von Kamaik 310
Geläut am Allerseelentage 310
Der Rosenplatz 311

Digitized by Google

Seite
Das Farrenkraut 312
Die Prophezeiung der Zigeuner 312

XX. Zauberſagen.

Der Leichnam des Ermordeten 313
Der Wunderdoctor zu Permesgrün 314
Der eiſerne Stock zu Drazic 315
Der Steinhaufen von Schumburg 315
Der Holzmüller von Neudorf 317
Die Hexe 317

XXI. Rübezahl.

Rübezahl gibt Fieberſamen 323
Rübezahl reitet auf einem Wolfe 324
Rübezahl ſpielt einen Fiſchtanz 324

Digitized by Google

I.

Die himmlischen Soldaten.

Die heidnischen Deutschen glaubten, daß nur jene Edlen, die in der Schlacht oder an ihren Wunden starben, in den Himmel Wuotans aufgenommen würden. Dort wohnten diese himmlischen Krieger (Einheriar) in einem wunderschönen großen Saale (Walhalla). Jeden Morgen ritten sie in den Hof und kämpften miteinander. Nach dem Kampfe zogen die himmlischen Krieger in den Saal zurück, um dort von dem Fleisch des Ebers Sährimnir zu essen und Meth zu trinken, den die Wunschmädchen ihnen kredenzten. Die nachfolgenden Sagen erscheinen mir als deutliche Nachklänge dieses Glaubens:

1. Die himmlischen Soldaten bei Hohenmaut.

Eine viertel Stunde von Hohenmaut gegen Osten hin liegt ein liebliches Wäldchen, Namens Drabi. Inmitten dieses Wäldchens ist ein Thal, dort sollen am Weihnachtsabende um Mitternacht die „himmlischen Soldaten“ erscheinen. Das sind glühende Gestalten, die bei gellendem Trompetenschall hier tanzen und nach einigen Minuten verschwinden. (J. Toman aus Hohenmaut.)

Digitized by Google

2. Die Himmelssoldaten bei Gablonz.

Wenn man in südöstlicher Richtung von Gablonz geht, kommt man in einen Wald, welcher an dem sogenannten Karlsberge liegt. Am Saume des Waldes steht ein Kreuz, welches ein Bürger aus Gablonz seinem Freunde, der als Soldat daselbst gefallen war, zum Andenken setzen ließ.

Bei diesem Kreuze sollen jedes Jahr am Allerseelentage die Himmelssoldaten erscheinen, daselbst ein Feuer anzünden und bei demselben Fleisch an einem Spieße braten. Wenn das Fleisch gebraten ist, setzen sich die Himmelssoldaten um das Feuer und verzehren das Fleisch. Dann zerstören sie das Feuer und verschwinden. (Johann Weiß aus Gablonz.)

3. Die himmlischen Krieger bei Auscha.

In einem Thale, anderthalb Stunden von Auscha entfernt das man das wilde Thal nennt, kommen zu Weihnachten um 12 Uhr Mitternacht die himmlischen Krieger zum Vorschein. Sie essen und trinken dort auf dem Boden gelagert und singen und spielen, bis der erste Strahl der Morgenröthe am Himmel emporblüht. Zuweilen kämpfen sie auch mit einander, aber nach dem Mahle sind ihre Wunden wieder verharscht. Wehe dem, der sie stört oder schmäht, er würde das ganze folgende Jahr Unglück haben. (Josef Hirsch aus Auscha.)

Digitized by Google

II.

Die Schicksalsrichterinnen.

(Sudičky.)

In Böhmen ist der heidnische Glaube an die Schicksalsmädchen, als Göttinnen der Geburt, der Heirat und des Sterbens, noch ziemlich allgemein verbreitet. Wenn ein Kind geboren wird, so kommen in der Nacht drei weiße Frauen ins Haus, und berathen über das Schicksal, insbesondere über Heirat und Tod des Kindes. Sie tragen brennende Kerzen in der Hand, die sie verlöschen, sobald sie ihr Urteil gesprochen haben. In böhmischen Märchen werden sie auch als Altmütterchen (Staré babičky) dargestellt.

Um für das neugeborene Kind einen günstigen Spruch zu erwirken, stellt man für die Sudičky Brod und Salz, wohl auch Bier auf den Tisch, und meint, daß sie davon genießen. In der Gegend von Neuhaus glaubt man, daß die Sudičky auch die Kinder austauschen, wenn die Zubereitungen zum Wochenbette, als Wasser, Salz und Einstaub fehlen.*)

*) Ueber die Sudičky handelt ausführlich Hanuš in seiner neuesten Schrift: O methodickém vykladu pověstí slovanských vubec, a o výkladu pověst „Tři zlaté vlasy děda vševěda" zvlášt. V Praze 1862.

Digitized by Google

4. Der Tod im Brunnen.

In vielen Gegenden Böhmens ist es der Gebrauch, wenn ein Kind zur Welt kommt, die Nacht darauf ein Laib Brod mit Salz auf den Tisch zu legen. Dieses ist für die drei Frauen bestimmt, die über das Schicksal des Kindes bestimmen. Diese Frauen heißen Richterinnen (Sudičky).

Ein Hauptmann übernachtete einmal in einem Bauernhofe, wo eben ein Söhnchen zur Welt gekommen war. Um Mitternacht wurde er durch ein Geräusch geweckt und wie er leise hinter dem Ofen, wo er lag, hervor sah, erblickte er drei weißgekleidete Gestalten mit brennenden Kerzen, die saßen an dem Tische und aßen von dem Brode, das ihnen vorgestellt worden war. Da sprach die eine: Nun welchen Todes soll er sterben? Durch das Beil? Nein, sagte die andere, er soll erschossen werden. Thut das nicht, sagte die dritte. Ihr seht ja, sie haben uns bewirthet, laßt ihn eines sanfteren Todes sterben. Nun gut, sagte die erste, er soll also in seinem eigenen Brunnen ertrinken und zwar im 18. Jahr. Hierauf erhoben sich alle drei und verschwanden. Früh erzählte der Hauptmann dem Bauer, was vorgefallen sei und zeichnete sich auch Jahr und Tag genau auf und zog weiter ins Feld. Nach achtzehn Jahren reiste er zu Fleiß nach dem Bauernhofe, um den Tod des Jünglings zu verhindern. Eben traf er den Vater, wie er beschäftigt war den Brunnen zu verschallen, damit der Sohn nicht hineinfallen könne. Der Sohn war auf dem Felde. Bevor jedoch die Ver-

Digitized by Google

ſchallung fertig war, kehrte der Sohn zurück und da er heftigen Durſt fühlte, trat er zum Brunnen und wollte trinken. Aber der Vater ließ es nicht zu. Da wurde der Jüngling bleich, ſank zuſammen und ſtürzte leblos über den Rand des Brunnens ins Waſſer. So war es doch gekommen, wie die Richterinnen geweiſſagt hatten. (R. Czermak aus Prag.)

5. Der Stecknadelkopf.

Ein Handwerksburſche gieng auf ſeiner Wanderſchaft bei Nachtzeit durch einen finſtern Wald und kam zu einer ärmlichen Hütte. Da es eben anfieng arg zu wettern, trat er ein und bat um ein Nachtlager. Der Hauswirt aber ſagte: Mein Weib liegt in den Wochen, ich kann euch nicht aufnehmen. Aber der Handwerksburſche bat inſtändig ihn doch nicht in das ſchlimme Wetter hinauszuſtoßen. Da ließ ihn der Hauswirt weiter und wies ihm die Hölle zum Nachtlager an, das iſt der Platz hinter dem Ofen. Inzwiſchen war das erwartete Kind auf die Welt gekommen und war ein Mädchen. In ſtiller Mitternacht nun, als alles ſchlief und die Wöchnerin auch, hörte der Handwerksburſche ein leiſes Geräuſch und wie er hinter dem Ofen hervorſchaute, gewahrte er drei weiße Frauen, die ſaßen am Tiſche und aßen von dem Brode und dem Salze, das man ihnen vorgelegt hatte, und dabei beriethen ſie über das Loos des Kindes. Endlich ſagte die eine: Wen geben wir ihr zum Manne? Den hinter dem Ofen, erwiederte die andere. Und er ſoll durch ſie den Tod haben, ſagte die dritte. Hierauf erhoben ſie ſich leiſe und verſchwanden. Es waren die Schickſalsrichterinnen, die Sudičky.

Digitized by Google

Der Handwerksbursche hinter dem Ofen aber erschrack gewaltig, als er die Rede der weißen Frauen gehört hatte. Ich soll so lange warten, bis ich heirathe und dann noch den Tod durch sie haben, dachte er bei sich und stieg leise aus der Hölle heraus, gieng zum Kinde, das ruhig in der Wiege schlummerte und stach ihm eine Stecknadel in den Kopf. Das Kind schrie auf, er aber eilte aus dem Hause und lief davon.

Als das Kind so weinte, erwachte die Mutter; sie wußte aber nicht, was geschehen sei. Das Kind ließ sich denn auch stillen und wuchs auf, ohne daß jemand die Nadel in seinem Kopfe bemerkt hätte. Als das Mädchen erwachsen war, und schon Vater und Mutter verloren hatte, gieng es nach Prag in den Dienst. Hier begegnete ihr oft, wenn sie auf den Markt gieng, ein Mann, der sie immer so freundlich anschaute. Er war zwar nicht mehr jung, aber er gefiel ihr und eh ein Jahr vorüber war, hatten sie sich geheirathet und lebten glücklich und zufrieden. An einem Sonntag-Nachmittage nun bat die Frau ihren Mann, er möge ihr auf dem Kopfe krauen. Der Mann that es ihr; dabei kam er auch auf die Stelle, wo das Stecknadelköpfchen hervorragte. Der Mann erschrack. Es war der nämliche Mann, der damals bei der Geburt des Mädchens in der Hütte ihrer Eltern übernachtet hatte. Er war von dort nach Prag gegangen, war Bürger und Meister geworden und hatte sich ein hübsches Vermögen erworben. Als er aber jetzt den Stecknadelknopf im Kopfe seiner Frau fand, erinnerte er sich alsogleich an jene Nacht und an den Spruch der Loosrichterinnen und fragte die Frau, woher sie das habe? Sie wisse nicht, was es sei, sagte die Frau, es sei ein altes Zeichen. Es ist ein Nadelköpfchen, sagte der Mann, darf ich es herausziehen? Und er faßte das

Digitized by Google

Nadelköpfchen und zog ihr richtig die Stecknadel aus dem Kopfe. Augenblicklich aber strömte auch das Blut hinter der Nadel und ließ sich nicht mehr stillen. In einer Stunde war seine Frau eine Leiche. Da erfaßte den Mann eine wilde Verzweiflung, weil er Schuld sei an dem Tode seiner lieben Frau; er wollte auch nicht länger leben und gab sich selbst den Tod. So gieng der Spruch der Schicksalsrichterinnen doch in Erfüllung. (Emanuele Klauczek aus Prag.)

Digitized by Google

III.

Bergentrückte Helden.

Wenn im Verlauf des Jahres die Natur verödete und der umwölkte Himmel statt befruchtenden Regens eisigen Schnee zur Erde niedersandte: da meinte man, die bösen Winterdämonen hätten die Oberhand gewonnen und der Sommergott (Wuotan, Swantowit) mit seinen himmlischen Kriegern sei im Kampfe gegen sie gefallen und zur Unterwelt hinabgestiegen. Dort träumte er in todtenähnlicher Erstarrung dem Frühlinge entgegen. Wenn aber wiederum seine Zeit kam, so erwachte der Sommergott und brach mit den himmlischen Kriegern auf, um neuerdings wider die Winterriesen zu kämpfen, die inzwischen Not und Jammer über die Welt gebracht hatten. Ein furchtbarer Kampf entstand, die Dämonen wurden besiegt — eine stürmische Wetternacht und der Frühling, die schöne goldene Zeit, war wieder eingekehrt im Lande.

Diese Mythe hat sich nun nach zwei Seiten hin weiter entwickelt. Was man von den Vorgängen im Sonnenjahre erzählte, übertrug man später, als der ursprüngliche Sinn der Mythe sich verwischte, auf das Weltenjahr. Man verlegte

Digitized by Google

den furchtbaren Kampf mit den Dämonen an das Ende der Tage und knüpfte daran den Untergang der Welt. Die goldene Zeit, sagte man dann, sei durch die Schuld der Götter und den Tod des Lichtgottes (Baldur) für immer verloren gegangen. Das Verderbniß in der Welt nehme immer zu, bis endlich die furchtbarste Verwilderung einbricht. Drei Jahre hindurch werden ungerechte, widernatürliche Kriege, Mord und Ehebruch die Welt erfüllen. Dann folgt ein furchtbarer Winter, der wiederum drei Jahre dauert. Hierauf geht der lange gefürchtete Kampf zwischen den Dämonen und Göttern los, in welchem die meisten Götter getödtet werden. Götter und Dämonen erschlagen sich wechselseitig; bis endlich die ganze Welt im Weltbrande untergeht. Aber nachdem das Schreckliche vollendet ist, taucht die Erde zum andernmale aus dem Wasser und fängt an schöner und herrlicher zu grünen, der Lichtgott (Baldur) kommt aus der Unterwelt zurück und die goldenen Zeiten kehren wieder.

Wie hier auf das Weltenjahr so wurde anderseits der Mythus vom schlafenden Sommergotte auf die Erde übertragen. Der Sommergott gieng in die Gestalten der Lieblingshelden seines Volkes über. Das geschah insbesondere nach Einführung des Christenthums, wo man die Götter nicht mehr als solche erkannte, sondern in ihnen höchstens Könige und Helden erblickte, die vor grauer Zeit gelebt hätten. So entstanden in Böhmen die Sagen von König Wenzel und den Rittern im Berge Blanik. König Wenzel ist der Gott Swantowit, die Ritter die himmlischen Krieger, an deren Spitze der Gott einst der Erde die schöne goldene Zeit des Frühlings erkämpfen wird. Nur wird jetzt unter der schönen goldenen Zeit die Größe und Herr-

Digitized by Google

lichkeit des Böhmerlandes verstanden. So hat die Sage politische Färbung gewonnen; auch mischt sie sich vielfach mit den Mythen vom Weltuntergange.

Daß die Sage vom Berge Blanik, trotz ihrer Aehnlichkeit mit den deutschen Sagen vom Kyffhäuser, slavischen Ursprungs sei, erhellt aus den verwandten serbischen und bulgarischen Sagen von König Marko, der vielfach an Swantowits Stelle getreten ist.

In der Bulgarei glaubt man, der König Marko sei nicht gestorben, sondern lebe noch. Einmal sei er als Handelsmann auf einem Schiffe übers Meer gefahren; ein plötzlicher Sturm aber habe ihn genötigt auf einer wüsten Insel zu landen. Dort habe er wunderschöne Paläste gefunden und in diesen Palästen wohne er gegenwärtig. Bald aber wird die Zeit kommen, wo er wieder auf Erden herumgehen wird.

Nach einer anderen Sage soll sich König Marko irgendwo verborgen halten, seitdem die Flinten erfunden worden. Er habe es nicht glauben wollen, daß eine Flinte eine solche Wirkung hervorbringen könne und habe deshalb einen Versuch gemacht. Dabei sei ihm die Hand durchbohrt worden. Da habe Marko ausgerufen: Jetzt ist es Zeit, daß ich gehe. Wenn das kleinste Kind einen Helden tödten kann, so mag ich nicht länger mehr auf der Erde leben.

Westlich von Vardar in der Nähe des eisernen Thors erhebt sich ein Berg, dort soll der König Marko verborgen sein. Wenn die Reisenden dort vorübergehen, rufen sie: Marko, lebst du? Und wenn das Echo die Worte wiederholt, so sagen sie, Marko habe geantwortet.

Nach serbischem Volksglauben soll der Königssohn Marko im Berge Urvina mit seinem Pferde Scharatz schlafen.

Digitized by Google

Sein Schwert wächst langsam aus dem Berge. Wenn es völlig herausgekommen sein wird, so wird Marko erwachen und sein Volk befreien. Bis jetzt ragt es aber erst bis zur Hälfte aus dem Berge (mündlich). Nach anderen Sagen hat er sich nach Erfindung des Schießpulvers in die Alpen zurückgezogen, wo er noch immer als Eremit in einer Höhle lebt. [1])

Merkwürdig in mehr als einer Beziehung sind die Sagen von dem huculischen Räuberhauptmann Dobocz in den Karpathen. Es war dies ein ungeheuer starker Mann, der Thüren aus den Angeln hob, Schlösser abdrehte und sich oft, von einer ganzen Compagnie Soldaten umringt, glücklich durchschlug. Er trug ein Drahthemd, das ihn unverwundbar machte. Wegen seiner wunderbaren Heldenthaten wurde er von den Huculen für einen Gott gehalten. Im Gebirge des Streyer Kreises unweit dem Dorfe Polanfko liegt in einem Walde ein Felsen, der die Form eines großen Hauses hat. In diesen Felsen sind mit vieler Mühe Zimmer, Fenster und Thüren eingemeißelt. Das soll die Arbeit des Dobocz sein und hier soll er auch gewohnt haben. Doch hauste Dobocz auch auf der Czorna hora inmitten der Karpathen in einer tiefen Höhle, die mit seiner Felsenwohnung bei Polanfko durch einen unterirdischen Gang in Verbindung stand. Von hier aus besuchte er seine Geliebte, die Frau eines huculischen Bauern, die eine böse Zauberin war. Sie soll sehr schön und kräftig, aber auch sehr eifersüchtig gewesen sein und alle übrigen Geliebten des berühmten Räubers verzaubert haben. Von ihrem Manne angestiftet fragte sie einst den Räuber, wie er zu verwunden sei. Dobocz antwortete, daß

[1]) A. Mickiewicz dei canti popol. illirici. pg. 55.

Digitized by Google

er nur durch eine Glaskugel getödtet werden könne, über welcher 12 heil. Messen gelesen worden wären, doch müßten in der Glaskugel sieben Weizenkörner sein, über deren jedes wiederum zwölf Messen gelesen worden wären. Mit einer solchen Kugel erschoß denn auch der Mann den Räuber, als dieser seine Geliebte besuchen wollte. Zum Tode getroffen nahm Dobocz noch seinen Topor (Axt) und spaltete damit einen ungeheueren Eichenklotz und bestimmte, daß der sein Nachfolger werden solle, der einen ähnlichen Hieb führen könne. Aber niemand war das im Stande. Nach andern aber ist Dobocz nicht todt, sondern von seiner eifersüchtigen Geliebten in die Felsenhöle auf der Czorna hora auf viele, viele Jahre verzaubert. Dort unter jenem Felsen haust er noch bis heute und zählt fortwährend das Geld, das er dort verborgen hat. An gewissen Tagen des Jahres kommt er mit seinen Gesellen heraus und ist dort schon öfters von den Bergbewohnern gesehen worden. Zu der Wohnung selbst soll man erst durch drei eiserne Thüren gelangen, aber die Felsenhöle ist von ungeheurer Tiefe und mancher Bergbewohner, der von Habgier getrieben sich die Reichthümer des berühmten Räubers aus der Tiefe holen wollte, hat da seinen Untergang gefunden Auch zieht Dobocz jeden, der sich dem Steine nähert, in die Höle hinein, daß er niemals wieder zum Vorschein kommt. Mit diesen Leuten verstärkt Dobocz seine Bande, denn nachdem der Zauber seiner Geliebten gebrochen sein wird, wird er mit seiner Räuberschar wieder zum Vorschein kommen und Rache nehmen an den Menschen, die ihn betrogen haben. An manchen Tagen soll Dobocz seine Frau in der Felsenwohnung bei Polansko besuchen, die dorthin gleichfalls von der eifersüchtigen Bäuerin verzaubert sind.

Digitized by Google

Dann sollen die Bergbewohner dort Musik und Gesang gehört und Licht in der Nacht und viele Männer und Frauen und unter ihnen den schönen Dobocz gesehen haben.[1]) —

Eine ähnliche Entwickelung hat die Mythe auch im Persischen, dort glaubt man daß der göttliche Sam nicht todt sei, sondern bloß schlafe, und zur Zeit der Todtenauferstehung erwachen und wiederkommen werde, um die Geschöpfe Ahrimans zu vertilgen und das Reich des Çaosiosch wiederherzustellen.[2])

6. Der Berg Blanik.

Nordöstlich vom Markte Launiowitz im Taborer Kreise erhebt sich der große Blanik, der durch seine Sagen im ganzen Lande berühmt ist. Westlich in einiger Entfernung fließt das Flüßchen Blanitz. Auf dem Berge sind noch Wälle sichtbar, die blos aus zusammengehäuften Steinen bestehen. Sie sollen während der Hussitenkriege errichtet worden sein. Wenn der Blanik bei heiterem Wetter mit Wolken umhüllt ist, so bedeutet das Regen. Im Innern dieses Berges sind ungeheuere Säle, deren Wände durchaus von Bergkristall gebildet sind. In diesen Sälen schläft König Wenzel mit der auserlesenen Schaar seiner Ritter. Jedesmal um Mitternacht öffnet sich der Berg und der heilige König reitet mit seinen Rittern heraus auf die Ebene und hält Kampfübungen mit ihnen. Ihre Pferde stehen immer gesattelt an den Krippen. Einst aber wird Böhmen in große

---

[1]) Mitgetheilt von Fr. Langenhahn. [2]) Zeitschrift für die deutsche morgenl. Gesellschaft. III, 247.

Digitized by Google

Not kommen. Von allen Seiten werden die Feinde ins Land einbrechen und plündernd und mordend durch daſſelbe ziehen. Die Hauptſtadt wird der Erde gleich gemacht, ſo daß man ſchwer den Ort finden wird, an dem ſie geſtanden iſt, und durch das Schwert der Feinde wird die Zahl der Bewohner täglich ſchwinden und nur ſo viel übrig bleiben, als unter der Blaue eines Fuhrmannswagens Schutz finden werden. Wenn aber der Fuhrmann an der Stelle vorbeifährt, wo jetzt der Altſtädter Ring liegt, ſo wird er mit der Peitſche knallen und traurig ausrufen: Hier ſtand einſt die ſchöne große Stadt Prag.

Wenn es aber den Böhmen ſo ſchlecht ergangen iſt, dann werden die dürren Bäume, die jetzt am Ufer der Blanitz ſtehen, wieder ausſchlagen und Blüthen treiben. Und der Berg wird ſich öffnen und König Wenzel, auf einem Schimmel reitend und die Reichsfahne in der Hand, wird mit der heiligen Schaar hervorkommen und den Feinden eine blutige Schlacht liefern. Der Teich, der jetzt ausgetrocknet am Fuße des Blanik liegt, wird ſich mit dem Blute der Erſchlagenen füllen. Die Ritter des Königs Wenzel aber werden die Feinde über die Gränzen des Landes jagen und dann eingehen zum ewigen Frieden. Die noch lebenden Böhmen werden ſich ſammeln und eine neue Zeit wird hereinbrechen, und das Land glücklich ſein.

Aus dem Berge Blanik ſickert eine Quelle, deren Farbe und Geruch dem der Miſtjauche ähnlich iſt. Sie rührt von den Pferden her, die im Berge geſattelt an den Felſenwänden ſtehen. Zu Balbin's Zeiten*) ſtand unweit des Berges ein gro-

---

*) Balbini Miscell. l. c. 10.

Digitized by Google

ßer Wald, der ſtets vom Gipfel herab verdorrte. Wir wollen nun die einzelnen Sagen von dieſem Berge erzählen.

Es war in einer mondhellen Frühlingsnacht, als die Bürger von Jung-Woſitz um Mitternacht durch ein wunderbares Getöſe aus dem Schlafe geweckt wurden. Aus dem Felſenthale des Blanik erſcholl Trommelſchall und Waffengeklirr und deutlich vernahm man das Getrappel von Pferdehufen. Die Bürger griffen beſtürzt zu den Waffen und eilten hinaus, um dem Feinde zu begegnen. Wie ſehr erſtaunten ſie aber, als ſie draußen auf dem Anger eine Schaar herrlich geſchmückter Ritter erblickten, welche ſich beim Mondenlicht in ritterlichen Spielen übten. Ihre Bewegungen waren ſo leicht und ſchnell, daß das Auge ihnen kaum folgen konnte. Endlich erſcholl eine Pauke und augenblicklich ordneten ſich die Reiter und verſchwanden im Berge, der ſich krachend hinter ihnen ſchloß.

Als ſich die Kunde von dieſer wunderbaren Begebenheit verbreitete, ſetzten die Bürger einen Preis für denjenigen aus, der es wagen würde, die Schluchten des Blanik zu unterſuchen und Nachricht von den geſpenſtigen Reitern zu bringen. Drei Jahre vergingen, bis endlich ein kühner Mann, Zdenko von Zasmuk das Abenteuer beſtehen wollte. Als Zdenko zum Berge Blanik kam, ſtand dieſer offen und Zdenko ritt auf ſeinem Pferde in die Höhle hinein, deren Wände krachend hinter ihm zuſammenſchlugen. Wie er weiter ritt, kam er zu einem großen domartigen Gewölbe, das völlig erleuchtet war. Hier ſchliefen auf ſteinernen Bänken die Ritter des Berges, die jetzt in ſchöne Greiſe mit langen weißen Bärten verwandelt waren. Abſeits

Digitized by Google

ſtanden ihre ſchneeweißen Pferde an Säulen angebunden und völlig geſattelt. In dieſem Augenblicke ſtieß Zdenko zufällig an einen Speer, deſſen Fall weit im Saale wiederhallte. Von dem Geräuſche erweckt richteten ſich die Krieger empor und fragten, ob es ſchon Zeit ſei. Zdenko aber trat näher zu ihnen und ſagte ihnen, weshalb er gekommen ſei; wenn ſie ſeiner zu ihrer Erlöſung bedürften, ſo ſei er bereit dazu. Da erhob ſich der prächtigſte Ritter, welcher der Anführer ſchien, und ſprach: „Ich bin Ulrich von Roſenberg und dies ſind meine Genoſſen, die mit mir im Kampfe gegen Žižka bei Vertheidigung der Burg Litic rühmlich gefallen ſind. Allein Gott hat uns nicht geſtattet in ſein Paradies einzugehen, ſondern uns dieſen Ort zum Aufenthalt angewieſen, bis Böhmen in ſeiner größten Noth ſein wird. Dann werden wir hervorbrechen und dem Lande Glück und Frieden bringen. Das verkündige dem Volke!“ Nach dieſen Worten ſank der Ritter wieder in tiefen Schlaf zurück und mit ihm die andern. Zdenko aber kam wohlbehalten aus dem Berge.

Noch immer harrt das Volk der Wiederkehr der Ritter. Wenn aber ihre Zeit gekommen ſein wird, ſo wird ſie Žižkas Trommel wecken und zu gleicher Zeit wird Přemiſſls Haſelbaum anfangen zu blühen und wenn es auch Winter wäre.

Ein Hirte weidete einſt ſeine Schafe am Fuße des Blanikberges. Mit jedem Tage vermißte er ein Schaf aus ſeiner Heerde; da beſchloß er, die verlorenen Schafe aufzuſuchen. Er kam auch wirklich zu einer Höle, die in den Berg führte und als er hineintrat, hörte er das Blöcken eines Schafes, das ſich eben wieder hineinverirrt hatte, aber er konnte es nicht finden.

Digitized by Google

Schon wollte er unverrichteter Dinge zurückkehren, da schloß sich vor ihm der Berg mit großem Krachen. Wie er nun ganz bestürzt dastand und in der Finsterniß nicht weiter konnte, da kam ein Zwerg zu ihm, der führte ihn in einen großen Saal. Dort sah er den König Wenzel mit seinen Rittern im tiefsten Schlafe. Als er aber eintrat, erwachte der König und gab ihm den Befehl, im Berge zu bleiben und die Rüstungen zu putzen. Der Hirte befolgte den Befehl und blieb in dem Berge. Eines Tages nun kam der Ritter zu ihm und sagte, er könne nun gehen. Zugleich übergab er ihm einen Sack, und sagte, darin wäre sein Lohn. Der Hirte eilte freudig aus dem Berge. Wie er ans Tageslicht kam, ward er neugierig und öffnete den Sack, um zu sehen, was er enthalte. Ach, es waren nur Haferkörner! Auch gut, dachte der Hirte und gieng ins Dorf, wo er sonst gewohnt hatte. Aber niemand wollte ihn da erkennen und auch er fand alles verändert. Alte Leute erinnerten sich, von ihren Großvätern gehört zu haben, daß vor hundert Jahren ein Hirt im Blanik verschwunden sei. Der Hirte bat nun die Leute um ein Stübchen, wo er wohnen könne. Als man ihm das anwies, öffnete er den Habersack und siehe, er war gefüllt mit Goldstücken und Silberthalern. Nun kaufte sich der Hirte ein schönes Wohnhaus und ward der reichste Mann im Dorfe.

Ein anderer Hirte, der gleichfalls in den Blanik gerathen war, erzählte die Sache anders. Der Ritter im Blanik, sagte er, sei der Ritter Stoymir. Als Böhmen von räuberischen Horden überschwemmt wurde, zog sich der tapfere Stoymir mit seinen Genossen unter steten Gefechten bis auf die Feste Blanik

Digitized by Google

zurück. Hier kam es zum letzten entscheidenden Kampfe, in welchem Stoymir und alle seine Ritter den Tod fanden. Am andern Morgen, als die Feinde weiter gezogen waren, eilten die Freunde Stoymirs auf das Schlachtfeld, um ihn und seine Genossen zu bestatten, allein es war keine Spur mehr von ihren Leichen. Da meinten sie, die Feinde hätten sie mit sich geschleppt und wollten zu ihnen senden und ihnen ein großes Lösegeld bieten lassen. In der Nacht aber hörten die Bewohner der Umgebung ein Kampfgetöse und als sie hinauseilten zu sehen, was es gebe, da sahen sie die erschlagenen Ritter, wie sie ihre Kampfspiele abhielten. Dann führten die Ritter ihre Pferde in den Blanitzbach zur Tränke und ritten zu dem Berge, der sich vor ihnen gähnend aufthat und sich hinter ihnen donnernd schloß. Nun wußten sie, wohin die erschlagenen Ritter Stoymirs gerathen seien. Und wirklich sagte der Hirte, der bald darauf in den Berg gerathen war, aus, daß er dort den Stoymir und seine Gefährten in tiefem Schlafe gesehen habe. (Illustrirte Chronik von Böhmen 1, 234.)

Ein Knecht fuhr einmal mit zwei Pferden aus der Mühle. Als er bei dem Blanik vorüberfuhr, hörte er Pferdegetrappel und einen wunderschönen Schlachtmarsch spielen. Zu gleicher Zeit sah er, wie die Ritter von ihren Kampfspielen heimkehrten. Die kriegerische Musik fuhr den Pferden in die Beine und sie liefen trotz des Zurufs ihres Leiters den Pferden der Ritter nach und fuhren so mit dem Knechte in den Berg, der sich hinter ihm schloß. Erst nach zehn Jahren kam der Knecht wieder aus dem Berge. Er sagte aber aus, der Ritter, der darin verzau-

Digitized by Google

bert ſchlafe, ſei Ritter Wuk von Roſenberg. Als er hörte, daß er zehn Jahre im Berge zugebracht habe, wollte ers nicht glauben, er meinte kaum zehn Tage darin geweſen zu ſein. —

In der Nähe des Blanik wohnte ein Schmied, welcher nahe an dem Berge ſeine Wieſe hatte. Als er einmal mit einem Mäher arbeitete, trat ein fremder Mann zu ihm und forderte ihn auf, ihm zu folgen. Der Schmied that es und beide giengen in den Berg. Hier ſah er die Blanikritter, wie ſie auf ihren Pferden ſaßen, den Kopf an den Hals des Pferdes gelehnt und ſchliefen. Nun wandte ſich der Fremde zum Schmied, und ſprach: Ich habe dich hieher geführt, damit du unſere Pferde beſchlageſt. Der Schmied antwortete: Das iſt unmöglich, ich habe kein Werkzeug bei mir. Deshalb ſei unbeſorgt, erwiederte der Ritter, und brachte ihm die Werkzeuge und ſagte: Thue nun, was ich dir befohlen habe; gib aber acht, daß du keinen dieſer Ritter, die hier ſchlafen, anſtoßeſt. Der Schmied machte ſich an die Arbeit und als er das letzte Pferd beſchlug, wandte er ſich ungeſchickt und berührte den Ritter, der auf dem Roſſe ſchlief. Dieſer erwachte allſogleich und rief: Iſt's ſchon Zeit? Noch nicht, ſagte der wache Ritter und drohte dabei dem Schmiede mit dem Finger. Hierauf gab er ihm die alten Hufeiſen zum Lohne und führte ihn aus dem Berge. Als der Schmied auf ſeine Wieſe kam, verwunderte er ſich darüber, daß zwei Mäher ſtatt des einen auf derſelben arbeiteten. Die Mäher aber erzählten ihm, er ſei ein ganzes Jahr abweſend geweſen und man habe ihn ſchon für verloren gehalten. Der Schmied zeigte ihnen den Sack mit Hufeiſen, wie er den Sack aber öffnete, hatten ſich

Digitized by Google

die Hufeisen in Gold verwandelt. (Vergl. Vernaleken, Mythen und Bräuche. S. 110).

Im Dorf Křižkow am Fuße des Blanik lebte ein Bauer, der einen schönen Schimmel hatte. Dieser Schimmel weidete eines Tages am Fuße des Blanik und das Kind des Bauern sollte ihn hüten. Es währte aber nicht lange, so kam das Kind weinend zurück, der Schimmel sei plötzlich verschwunden. Der Vater sagte der Frau, sie möge mit dem Essen warten, er wolle gehn und den Schimmel suchen. Es war gerade Pfingstsonntag während der Messe. Der Bauer kam zum Berge und fand ihn offen. Furchtlos trat er in die weite Felsenspalte und gelangte endlich in den Saal, wo die Ritter um einen großen steinernen Tisch saßen und schliefen. Alle Ritter hatten schwarze Rüstungen, nur der Anführer strahlte in einer goldenen und trug drei weiße Reiherfedern auf dem Helme.

Immer in bestimmten Zwischenzeiten erhob einer der Ritter das Haupt und fragte: Ist es schon Zeit? Hierauf schüttelte der Anführer das Haupt und der Ritter sank wieder in tiefen Schlaf. So gieng es der Reihe nach fort. Der Bauer konnte vor Staunen sich kaum erholen. Da wiehert etwas hinter ihm. Er dreht sich um, sieht den Berg wieder offen, und wie er hinaustritt, grast sein Pferd ruhig auf einer Wiese am Fuße des Berges. Rasch eilt er hinab, und bringt sein Pferd nach Hause. Alles weicht ihm hier erschrocken aus und am Tische sitzt seine Frau in tiefer Trauer. Als die Frau aber ihren Mann erblickte, stieß sie einen Schrei aus und fragte: Wo bist du ein volles Jahr gewesen? Der Bauer erstaunte,

Digitized by Google

er hatte geglaubt, daß er nur eine Stunde ausgeblieben wäre. (Fr. Langenhahn.)

Im 15. Jahrhunderte soll ein Mann die verzauberten Ritter schon gesehen haben, wie sie ihre Pferde tränkten und hierauf im Berge verschwunden. Des andern Tages fand man die Spuren von den Hufen der Pferde, die alle dem Berge zuführten. Die verzauberten Ritter sollen so lange im Berge bleiben, bis die Quelle am Fuße des Berges als Strom abfließen und die alte Eiche daneben wieder grünen werde.

Im Jahre 1826 an einem schönen Sommertage fuhr der Kreiscommissär Ritter von Putzlacher am Blanik vorüber. Um sich den Weg zu verkürzen, erzählte der Ritter seinem Leibjäger von Zdenko von Zasmuk, der im Blanik verzaubert schlafe. Der Leibjäger spottete über die schlafenden Ritter und that als ob er nicht daran glaube. Die Fahrenden hatten jedoch den großen Blanik noch nicht hinter dem Rücken, als ihnen eine große Schaar Ritter in dunkelblauer Rüstung, die Visire herabgelassen, und die breiten Schlachtschwerter in der Hand, bis hart an die Räder des Wagens nachgeritten kamen. Der Kutscher hieb in die Pferde, allein die Ritter blieben immer knapp hinter dem Wagen und kehrten erst um, nachdem sie den Wagen durch eine Viertelstunde begleitet hatten. Der Leibjäger aber war vor Angst und Schrecken in Ohnmacht gefallen. (Illustrirte Chronik 2, S. 444.)

Digitized by Google

Die Soldaten im Woschkober.

Unweit Kolin erhebt sich ein kleiner Berg, der in der Umgebung unter dem Namen Woschkober bekannt ist. In diesem Berge sollen die Ritter des heiligen Wenzels wohnen, welche im Sommer um Mitternacht herauskommen und sich in den Waffen üben. Anstatt daß sie den Kopf auf dem Halse haben, tragen sie ihn unter dem Arme. So treiben sie sich auf den bebauten Feldern herum, ohne daß am Morgen eine Spur von Hufen zu erblicken wäre.

Am Fuße des Berges befand sich ein kleiner Bauernhof. Eines Mittags wollte man sich eben zu Tische setzen, als sich eine Magd erinnerte, daß sie die Schweine nicht gefüttert habe. Sie gieng allsogleich hinaus und öffnete den Stall, um ihnen das Futter vorzuschütten. Dabei aber entlief ihr ein Schwein und ließ sich nicht fangen, bis es in einer Höhle des Woschkobers verschwunden war. Die Magd, die sich vor dem Schelten fürchtete, war in ihrer Angst dem Schweine bis in den Berg gefolgt. Hier aber blieb sie erstaunt stehen, als sie die schlafenden Soldaten erblickte. Ein Greis kam zu ihr und bat sie den Boden zu fegen und das Kehricht hinauszutragen. Die Magd that es; als sie aber das Kehricht ans Tageslicht brachte, war es eitel Gold. Sie lief nun eilig nach Hause und sah, wie die Dienstleute eben vom Essen aufgestanden waren. Als sie aber fragte, ob sie so lange gegessen hätten, erhielt sie zur Antwort, daß es gerade ein Jahr sei, daß sie das Haus verlassen, um das Schwein zu fangen. (A. Kröschel aus Kolin.)

Digitized by Google

Die Siebenschläfer.

Im Schloßberge von Teplitz sollen einige Ritter schon 700 Jahre lang schlafen und heißen daher die Siebenschläfer. Wenn es einmal den Deutschen schlecht gehn wird, werden die Ritter hervorkommen und ihnen helfen. Das Bächlein am Fuße des Berges ist oft gelb gefärbt von dem Urin der Pferde, die im Innern des Berges stehen, und auf dem Berge liegen Steine, in denen die Hufe dieser Pferde abgedrückt sind. Früher soll den Schloßberg eine Mauer umgeben haben; es ist aber davon nichts mehr übrig, als das Thor, durch welches die Ritter aus- und einritten. Bei diesem Thore soll in der Nacht von 12—1 Uhr ein großer starker Mann ohne Kopf umgehen. (A. Brückner aus Außig.)

Die Türkenhaide.

In der Nähe des Dorfes Kühnhaide breitet sich ein Stück sumpfiges Land aus, welches in der Gegend unter dem Namen Türkenhaide bekannt ist. Dieses sumpfige Land soll seinen Namen von einem Regimente Türken haben, welche hier, als sie ins Gebirge dringen wollten, versunken sind. In der Charwoche in der Nacht von Donnerstag auf Freitag sollen sich dort blaue Flämmchen sehen lassen und türkische Musik und Pferdegetrappe zu hören sein.

Digitized by Google

König Wenzel im weißen Berge bei Prag.

In dem weißen Berge bei Prag, wo der Winterkönig geschlagen wurde, soll König Wenzel mit einer großen Schaar seiner Ritter verborgen sein und schlafen. Er sitzt auf einem weißen Pferde und hält die Lanze in der Hand. Einmal wird Böhmen so verheert sein, daß alle Menschen, die übrig geblieben sind, unter die Leinwand eines Frachtwagens gehn. Und wenn dieser Fuhrmann an der Stelle vorüberfahren wird, wo jetzt der Prager Ring ist, wird er mit der Peitsche knallen und sagen: Hier stand Prag! Dann wird der heil. Wenzel hervorkommen und eine große Schlacht geschlagen werden. (E. Klanczek aus Prag.)

Die Schweden im Weckersdorfer Walde.

In einem Bauernwäldchen bei Weckersdorf sollen viele Schweden beerdigt sein. Man hat dort oft schon Hufeisen gefunden. Vor Ausbruch eines Krieges hört man daselbst auch eine Trommel schlagen. Vor nicht langer Zeit gieng ein Mann — sein Sohn lebt noch — durch diesen Wald. Er war betrunken. Da fiel ihm ein, daß hier der schwedische Tambour ruhe, und er rief aus: Nun Tambour wenn du wirklich hier bist, laß dich hören. Alsbald wurde es um ihn lebendig und bald sah er sich von einem ganzen Heer von Soldaten umgeben. Der Tambour schlug die Trommel. Dann redete er den

Digitized by Google

Betrunkenen an, er ſolle ſich nie mehr erkühnen, ſie aus ihrer Ruhe zu ſtören, ſonſt würde es ihm ſchlecht ergehen. Diesmal kam der Bauer mit dem bloßen Schrecken davon. (F. Kahler aus Braunau.)

Die Krieger im Wiſſehrad.

Als Libuſſa die Schickſale der Čechen vorausſah, wurde ihr Herz ſo ergriffen von der Not, welche ihr Volk zu leiden haben würde, daß ſie eine Schaar auserwählter Krieger ſammelte, die ihren Sitz im Innern des Felſens haben und in der größten Not den Čechen Beiſtand leiſten ſollte. Alle in der Nähe Ertrunkenen ſollen dieſem Heere Libuſſa's eingereiht werden. (A. Nowotný aus Prag.)

Die Wenzelsritter zu Melnik.

In der Nähe von Melnik ſoll König Wenzel mit einer Schaar von 300 Mann tief unter der Erde verſteinert ſein. Einmal wird in Böhmen ein Freiheitskrieg entſtehen und das Blut ſo ſtark fließen, daß es bis zum Prager Roßthore reichen wird. Dann wird König Wenzel wieder lebendig werden und hervorkommen, um Böhmen zu retten.

Hier ſollen auch große unterirdiſche Schätze vorhanden ſein, welche von einem ſchwarzen feueräugigen Hunde gehütet werden, der auf den Fäſſern liegt. Es kann aber niemand zu jenen Gewölben. Als es einmal die Geiſtlichkeit zur Paſſions-

Digitized by Google

zeit, wo sie offen stehen, versuchte, blies ihr der Wind die Lichter aus. Die Schätze werden erst gehoben werden, bis Melnik ganz und gar abbrennen wird. Das soll aber an einem Dreifaltigkeitsfeste geschehen. Deshalb geht alljährlich an diesem Sonntage eine Procession aus Melnik nach der Dreifaltigkeitskirche, die in der Nähe erbaut ist. (E. Klauczek aus Prag.)

Der Keller in Přihoř.

Anderthalb Stunden von Hochlibin ist das Dorf Přihoř. Dort befindet sich ein Keller, so groß wie ein großes Dorf. In diesem Keller soll sich einst ein berühmter Kriegsherr Wawusch mit seinem Gefolge versteckt und alle seine Kostbarkeiten verborgen haben. Eine Frau gieng einmal hinein und hörte ganz unerwartet und ohne etwas gesehen zu haben, das Brüllen eines Ochsen; ein andermal gieng ein Knecht hinein und auf dem Rückwege schob er immer etwas vor sich her. Als er es an das Licht brachte, war es eine uralte Uniform. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Der Ritter von Podhořan.

Bei Podhořan (zwischen Kuttenberg und Chrudim) sind die Ueberreste der Burg Pořan. Zu König Wenzels Zeiten soll hier ein Raubritter gehauset haben, und für seine Uebelthaten ist er in einen benachbarten Wald so lange verwünscht,

Digitized by Google

bis die Ruinen der Burg verſchwunden ſein werden. Sonntagskinder behaupten, daß der Stamm eines Apfelbaumes ſich an jedem Weihnachtsabend öffne, daß ein Greis daraus hervorſteige, der ſich die ganze Gegend mit finſterm Geſichte betrachtet, dann ruft er aus: Noch immer nicht verſchwunden! (Vernaleken. S. 112.)

Berg Homole.

An der Straße zwiſchen Prag und Beraun erhebt ſich vor Duſchnik ein mäßiger Hügel mit einer Kapelle bedeckt. Es iſt dies ein Kirchlein, dem heiligen Georg geweiht und am Feſttage des Letzteren von Nahen und Fernen beſucht. Dieſer Hügel heißt, wie mehrere ſeines gleichen in Böhmen „Homole". Wer einmal, ſo geht die Sage, mit verhaltenem Athem um den Fuß des Homole läuft, hört im Innern desſelben Pferdegewieher und das Stöhnen eines Ritters. Einſt in den Tagen der Urzeit hat hier kein Hügel geſtanden, ſondern die ganze Strecke daſelbſt war flach. Als ſich aber ein böhmiſcher Ritter ſchwer an ſeinen Landleuten vergieng, verhängte man über ihn eine noch ſchwerere Strafe. Ein ſtarker Pfahl ward in den Boden geſchlagen und daran band man den Ritter lebend, wie er auf dem lebendigem Roſſe ſaß. Darauf füllte jeder der Beſchädigten und Zuſchauer ſeinen Helm mit Erde und ſo ſchütteten ſie dieſe Erde bis auf mehrere Klaftern weit rings um den Ritter und ſein Leibroß auf Der Ritter ſah dem langſamen Tode tapfer ins Geſicht, erſt als die Erde das Roß ſchon bedeckt hatte, und ihm nur noch der Kopf herausragte, erſt da

Digitized by Google

stöhnte er leise auf, da er bedachte, daß er zum letztenmal die Strahlen der Sonne und das liebe Grün der Erde sehe. Seine Richter aber fuhren fort, Helm auf Helm voll Erde herbei zu tragen, bis der Erdaufwurf Mann und Roß klafterhoch über die Köpfe gieng. So entstand der Berg Homole. (Vergl. Hajeks Chronik von Böhmen.)

Der Hügel.

Vier Stunden von Prag bei Lichtendorf ist ein mit Bäumen bewachsener Hügel, auf dessen Spitze steht ein großer Baum, der über alle hervorragt. Hier soll einmal eine Schlacht gewesen sein, in welcher ein General fiel. Die Soldaten sollen ihren Führer auf dem Schlachtfelde begraben und alle ihre Helme auf sein Grab geworfen haben, wodurch der Hügel entstanden sei. Wenn jemand siebenmal um den Hügel auf einem Schimmel herumreitet, ohne zu athmen, so kommt der General aus dem hohen Baume hervor. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Ritter Brunswig.

Auf der Insel Kampa in Prag ragt aus der aufgemauerten Böschung eines Brückenpfeilers eine Säule hervor, welche nach dem Glauben des Volks den Ritter Brunswig vorstellt. Der Ritter Brunswig hatte ein wunderbares Schwert; wenn er es schwang und dazu sagte: Všem hlavy dolu! so flogen allen seinen Feinden, die ihm gegenüber standen, die Köpfe her-

Digitized by Google

unter. Dieſes Schwert nun ſoll unter dieſer Säule im Moldaugrunde vergraben ſein. Wenn aber einſt Böhmen in größter Gefahr ſein wird, dann wird es wieder zum Vorſchein kommen. Und ein Ritter, eben ſo ſtark wie Brunſwig wird das koſtbare Schwert führen und damit die Feinde zum Lande hinausjagen. (Illuſtr. Chronik. S. 130.)

Der einbalſamirte Reiter.

Bei Petersburg iſt eine Burgruine, daneben eine Kapelle, aus welcher ein unterirdiſcher Gang nach Horoſedl führt. Hier ſoll ein arger Ritter gehauſt haben. Dieſer ſoll nun ſich ſammt ſeinem Pferde einbalſamirt in dieſem unterirdiſchen Gange befinden. Bei der Ruine iſt auch ein Keller voll von Koſtbarkeiten. Ein Zigeuner ließ ſich einmal hinab und brachte einen goldenen Ring heraus, der ihm um den Leib gieng und drei Finger breit war. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Die Tempelritter im Rollberg.

In der Nähe von Niemes befindet ſich der Rollberg. Dort ſoll ſich eine Schatzkammer befinden, welche jedes Jahr am Palmſonntage während der Paſſion geöffnet iſt, ſo daß die Leute hineingehn können. Einſt gieng an dieſem Tage eine Frau mit ihrem Kinde in den Berg. Da ſah ſie Tempelritter um einen Tiſch ſitzen, die ſpielten und bekümmerten ſich nicht um die Frau. Neben den Rittern lag ein Haufen Goldes. Da

Digitized by Google

ſetzte die Frau ihr Kind nieder und fing an das Gold in die Schürze zu raffen. Neben dem Golde aber lag ein ſchwarzer Hund, der von Zeit zu Zeit bellte. Wenn er zum drittenmale bellte, ſo ſchloß ſich der Berg. Das wußte die Frau und als ſie den Hund zum drittenmale bellen hörte, eilte ſie in größter Haſt dem Ausgange zu, und erinnerte ſich erſt ihres Kindes, als ſich der Berg hinter ihr geſchloſſen hatte. Nach einem Jahre gieng ſie wieder in den Berg und fand ihr Kind noch friſch und geſund an derſelben Stelle, in jedem Händchen einen rothen Apfel haltend. — Bei dieſem Berge geht auch der graue Jäger um. Er ſoll hohe Kappenſtiefeln, grüne Hoſen, ein Hemd mit Spitzen und einen Federhut tragen. Von Zeit zu Zeit begegnet er den Leuten und ſpricht mit ihnen. (Franz Jaſchke.)

Das Weinfaß im Helfenſtein.

Eine Meile von Trautenau in Böhmen, auf dem Rieſenberge, liegt der Helfenſtein, ein hoher Fels, auf dem ſonſt ein Raubſchloß ſtand. Dieſes Raubſchloß aber iſt verſunken und niemand weiß, wo die Menſchen, die darin lebten, hingekommen ſind. Im Jahre 1614 lebte zu Marſchendorf eine junge Magd, die nicht weit von dieſem Felſen das Vieh hütete. Eines Tages nun hatte ſie mehrere Kinder bei ſich. Zu dieſen ſprach ſie: „Kommt, laßt uns hin zum Helfenſtein, ob wir ihn vielleicht offen finden und das große Weinfaß ſehen.“ Die Kinder waren neugierig und giengen mit. Als ſie zu dem Felſen kamen, ſtand dieſer offen und durch eine Eiſenthür, daran ein Schloß mit vielen Schlüſſeln hieng, gelangten ſie glücklich in das Innere

Digitized by Google

des Berges. Erſt kamen ſie in ein weites Vorgemach. Als ſie weiter giengen gelangten ſie in einen großen Saal, dort lag allerhand Hausrath, beſonders ein großes zehneimeriges Faß Wein, davon waren die meiſten Dauben abgefallen, allein es hatte ſich eine fingerdicke Haut angeſetzt, ſo daß der Wein nicht herauslaufen konnte, und wenn ſie dieſe mit Händen angriffen, ſchlotterte es und gab nach, wie ein Ei mit weicher Schale. Indem ſie nun ſolches betrachteten, kam ein Herr aus einer ſchönen Stube, mit einem rothen Federbuſch auf dem Hut, in der Hand eine große zinnerne Kanne, Wein zu holen. Beim Thüraufmachen warfen ſie einen Blick in die Stube, wo es ſehr luſtig herzugehen ſchien. An zwei Tiſchen ſaßen ſchöne Manns- und Weibsbilder, hatten Muſik und waren fröhlich. Als der Mann, der den Wein zapfte, die Kinder erblickte, hieß er ſie willkommen und in die Stube gehen. Dieſe aber erſchracken und wünſchten ſich weit davon. Endlich faßte die Magd ein Herz und ſagte, ſie wären zu unſauber und nicht angeſchickt zu ſo wohlgeputzten Leuten zu gehen. Der Mann bot ihnen hierauf zu trinken an und reichte ihnen die Kanne. Als ſie ſich entſchuldigten, hieß er ſie warten, bis er für ſie eine andere Kanne geholt hätte. Während er abweſend war, ſagte die Aelteſte: „Laßt uns hinausgehen, es möchte nicht gut werden; man ſagt, die Leute ſeien in den Bergen hie verfallen.“ Da giengen ſie eilends heraus, hinter ſich hören ſie nach wenig Schritten ein Knallen und Fallen, daß ſie heftig erſchracken. Nach einer Stunde ſagte die Aelteſte wieder: „Laſſt uns noch einmal hin und ſehen, was das geweſen iſt, das ſo gekracht hat.“ Die anderen wollten nicht, da aber die Große ſo kühn war, allein hinzugehen, folgten die andern nach. Sie ſahen aber weder Eingang

Digitized by Google

noch eiſerne Thüre, der Fels war feſt zu. Wie ſie das Vieh eingetrieben, ſo erzählen ſie alles den Eltern, dieſe berichten es dem Verwalter; allein der Fels blieb zu, ſo oft man ihn auch in Augenſchein genommen. (Nach Gebhart, Oeſterreich. Sagen S. 265.)

Digitized by Google

IV.

Die weiße Jungfrau.

Die Göttin des Frühlings und der Liebe hieß bei den Böhmen Lada. Bei den Frühlingsfesten wurde ihr Name vorzugsweise angerufen und in den Liedern gefeiert. Wo unter dem kühlen Schatten einer Eiche oder Linde ein lebendiger Quell hervorsprudelte, dort dachte man sich am liebsten den Aufenthalt dieser Göttin im Sommer und wallfahrtete dorthin, um an ihrer Quelle zu beten und ihr Opfer darzubringen. Der Name dieser Göttin hat sich noch in den böhmischen Sagen beinahe unverändert erhalten. In ihnen erscheint sie als die weiße gütige Jungfrau Lida, die im Brunnen wohnt und nur in mondhellen Nächten hervorkommt, um ihren Erlöser zu suchen. Noch immer wallfahrtet man zu ihrem Brunnen, und bittet um Heilung für die Kranken oder um Aufschluß über die Zukunft. Insbesondere befragen sie Liebende, wie bald man ihnen den Brautkranz winden werde.

Eine andere jungfräuliche Göttin der Böhmen war die Göttin Děvana, die Tochter des Donnergottes Perun und der Letnice. Der alte böhmische Glossator Wacehrad vergleicht sie

Digitized by Google

mit der Diana und die heutigen Wenden kennen noch heute eine Waldgöttin, ein ſchönes junges weibliches Weſen, welches mit einem Geſchoſſe verſehen in den Wäldern umherſtreift und von ihnen Dziwica genannt wird. Die ſchönſten Jagdhunde bilden ihre Begleitung und ſchrecken nicht nur das Wild, ſondern auch die Menſchen, die ſich um die Mittagszeit im Walde befinden. Doch ſoll ſie auch in mondhellen Nächten das Geſchäft der Jagd betreiben. Auf dieſe Jagdgöttin bezieht ſich wol die Sage von der heidniſchen Jungfrau zu Glatz, die unten aus Prätorius mitgetheilt iſt, ſo wie die Sage von der Jägerin Scharka in Böhmen. Hanuš deutet die Děvana als die Göttin des Lichtes. Im Winter iſt das Licht in trübe Wolken gehüllt, die Göttin Děvana iſt in dem Wolkenberge verbannt und harrt dort auf den Erlöſer, der ſie im Frühlinge befreien ſoll. Daraus ſind die Sagen von den weißen Jungfrauen entſtanden, die im Berge wohnen und ſammt den Schätzen, die ſie hüten, ihrer Erlöſung harren, wie die Herzogin Libuſſa im Felſen bei Kaurim. Hieher gehört auch die Sage von der Jungfrau auf der Ringelkoppe und ihrem Hemde, bei deſſen Vollendung der jüngſte Tag einbricht.

Jungfrau Lida. (Panna Lida.)

Unweit von Zbirow liegt mitten in einem Walde unter einer uralten Eiche die Quelle der Jungfrau Lida. An der Eiche hängt ein Bild, worauf die Jungfrau Lida in weißen Kleidern dargeſtellt iſt. Unweit davon iſt das Kirchlein zur heil. Dobrotiva (Clementia).

Digitized by Google

An dieſer Quelle ſoll vor uralter Zeit die Frau Lida, auch die weiße, gütige (dobrotivá) Frau, mit ihren Mägden lange Jahre hindurch geſiedelt haben. Das Volk aus der Umgegend, arm oder reich, kam zu ihr und erflehte von ihr mancherlei Gutes und erholte ſich Rathes. Kranke wuſchen ſich mit dem Waſſer der Quelle und wurden geſund. Chriſtliche Prieſter ſollen ſie aber ſpäter in den Brunnen gebannt haben und nun kommt ſie zuweilen aus demſelben hervor und bittet die Leute, ſie zu erlöſen. Ein Prieſter aus dem Kloſter Clementia, ſagt man, ſoll der Glückliche ſein, der die Erlöſung vollbringen wird. Bei ihren Lebzeiten gieng ſie einmal durch dieſen Wald. Da kam ein Ritter zu ihr und fragte ſie, ob ſie ihn liebe, ſonſt müſſe er ſie tödten. Sie ſagte: Ja. Da kam ein anderer Ritter und fragte ſie ebenfalls, ob ſie ihn liebe. Die Jungfrau aber ſagte: Wie kann ich dich lieben, wenn ich ſchon einen andern liebe. Da drohte er ihr mit dem Tode. In der Angſt ſagte ſie auch dem zweiten, daß ſie ihn liebe. Da nahmen ſie die beiden Ritter und riſſen ſie entzwei und theilten ſich redlich in die beiden Hälften. Noch bis auf den heutigen Tag hängt an jener Eiche ein Bild, worauf dieſe Begebenheit dargeſtellt iſt.

Aus der ganzen Umgegend wallfahrten die Leute nach dem Brunnen der panna Lida. Wenn die Pilger von Zbirow auf den heiligen Berg nach Přibram wallfahrten, halten ſie ſich ſtets beim Brunnen der weißen gütigen Jungfrau Lida auf, verrichten daſelbſt ein Gebet und waſchen ſich mit dem Waſſer Augen, Hände und Füße. Auch ſchnitzt man aus grünen Zweigen Kreuze und läßt ſie in den Brunnen fallen. Bleibt das Kreuz oben ſchwimmen, ſo bedeutet es, daß man in demſelben Jahre am Leben bleibt, ſinkt das Kreuz zu Boden, ſo iſt das ein Zei-

Digitized by Google

chen, daß man in dieſem Jahre ſtirbt. Jünglinge und Jungfrauen winden auch Kränzchen und loßen, ob ſie im ſelben Jahre noch heirathen werden. Man ſchöpft auch das Waſſer, um kranke Menſchen oder krankes Vieh damit zu waſchen und zu heilen. Dieſe Lida oder weiße Frau ſoll in den Wäldern und Feldern um Zbirow als Nachtgeſpenſt die Leute, welche ſich verſpätet haben oder im Freien herumſchwärmen, nach Hauſe treiben. (Maria Krafnetter aus Přibram, vergl. Krolmus, Staročesk. pověst. II. 561.)

Die weiße Frau von Waldek.

1.

Ein herrſchaftlicher Knecht pflegte nach Todtenmaut um Holzkohlen zu fahren, und wie er bei Waldek vorüberfährt, erſcheint ihm am Wege die weiße Frau. Er fragt ſie: Wer biſt du? Sie antwortet: „Die weiße Frau.“ Woher? „Von Waldek.“ Was verlangſt du? „Daß du mich erlöſeſt.“ Da fieng der Burſch ſich zu fürchten an. Als dies die weiße Frau ſah, ſprach ſie zu ihm: „Fürchte dich nicht“ und gab ihm ein Geldſtück in die Hand und verſchwand. In der Folge zeigte ſie ſich ihm immer wieder, unterredete ſich mit ihm und wenn ſie ihm nicht erſchien, ließ ſie ihm ein Geldſtück am Brunnen der Lida liegen. Als ſie ihm zum letztenmal erſchien, bat ſie ihn dringend ſich nicht zu fürchten, und um Mitternacht an den Brunnen der Lida oder nach Waldek zu kommen; ſie würde ihm dankbar ſein und reichliche Schätze verleihen. Er aber ſchlug es ihr ab. Sie aber bat ihn nur noch dringender, ſie zu erlöſen. Erſt als er ihr es

Digitized by Google

zum drittenmale abgeschlagen hatte, erwiederte sie: „So muß ich noch länger verwünscht sein. Mich wird Niemand erlösen, als ein Priester aus dem Kloster der heiligen Jungfrau Clementia und der wird rothhaarig sein.“ Hierauf verschwand sie unter Weinen vor seinen Augen.

2.

Die weiße Frau pflegte ihre Kleider selbst zu waschen und zu trocknen. Einmal nahm ein Schafhirte bei Waldek ihr das weiße Kleid, das sie sich zum Trocknen aufgehängt hatte; sie aber raubte dem Hirten zwei Schafe und behielt sie bei sich. Als nun der Hirt weinend nach Waldek kam und die Schafe suchte, erschien sie ihm wieder und sprach: Jüngling, du erhältst deine Schafe nicht früher zurück, als bis du mir das Kleid zurückgegeben hast. Der Schafhirte lief nach Hause, holte das Kleid und legte es an denselben Ort, wo er es genommen hatte. Hierauf fand er seine Schafe wieder. (Krolmus, Staročesk. pověst. II, 161.)

Der Brunnen der Jungfrau Lida bei Podmokl.

An den Gränzen der Pürglitzer und Zbirower Herrschaft unter dem Berge Lipa ist gleichfalls ein Brunnen, der Lida genannt wird. Auch zu diesem Brunnen wallfahrten die Leute aus der Umgebung von Podmokl bei Tag und bei Nacht, um sich dort Heilung zu holen oder über ihre Zukunft zu loßen.

Digitized by Google

Die Kranken waſchen ihre Glieder mit dem Waſſer des Brunnens und hängen das Linnen, das ſie dabei benützt, an einem Baume daneben auf. Dann verfertigen ſie ein Kreuz aus Ebereſchenholz und werfen es in den Brunnen, um zu erfahren, ob ſie an dieſer Krankheit ſterben werden. Einſt ſoll vom Zbirower Schloſſe oder vom Sweteckaer Berge eine Ente bis in dieſen Brunnen geſchwommen ſein.

Nicht weit von dem Brunnen bei der Mühle ſtand eine Linde mit einem Muttergottesbilde. Bei dieſer Linde erſchienen einem gewiſſen Jonat aus Podmokl um Mitternacht, da der Mond am hellſten ſchien, drei Schafe, welche Glöckchen am Halſe trugen. Jonat ſuchte eins dieſer Schafe zu fangen, erhielt aber plötzlich drei Schläge in den Rücken, daß er daran ſtarb. Die ganze Gegend heißt das Feld bei der Lida und die Waldgegend daneben zum zerſchlagenen Johann (u Zervaného Jana). Hier erſchien den Pferdehirten um Mitternacht eine Ente. Als dieſe verſchwand, wälzten ſich feurige Fäſſer heran und es entſtand ein ſolcher Wind, daß die Hirten erſchreckt davonliefen und erſt am andern Tage ihre Pferde im Walde zuſammenſuchten.

Das Dorf Podmokl iſt außerdem durch den großen Schatz berühmt, der im J. 1771 hier gefunden wurde. In dem Bache, der bei Podmokl vorüber der Mies zueilt, fand ein armer Taglöhner aus dem Orte nach einem ſtarken Regenwetter einige Goldmünzen, welche die Form einer Halbkugel hatten. Er hielt ſie für Knöpfe und brachte ſie ſeinen Kindern heim zum Spielen. Als ſeine Nachbaren das erfuhren, giengen ſie auch hinaus und ſuchten nach ſolchen Knöpfen und da dieſe insbeſondere nach einem heftigen Regenguſſe angetroffen wurden, ſo nannte man

Digitized by Google

sie Regenbogenschüßeln. In einer Zeit nun kam ein Jude in die Gegend; als der die Münzen bei den Kindern sah, erkannte er allsogleich, daß sie vom feinsten Gold seien und kaufte nun eifrig diese Regenbogenschüßeln zusammen. Hiedurch wurde die Sache ruchbar und gelangte auch zur Kenntniß des Fürsten von Fürstenberg, welcher weitere Nachforschungen anstellte. Da fand man denn unweit des Baches in der Erde einen kupfernen Kessel, der ganz mit solchen Goldstücken angefüllt war. Der Boden des Kessels war schon ganz von der Feuchtigkeit zerfressen. Im Laufe der Jahrhunderte hatte der Bach, wie das in Berggegenden häufig geschieht, seinen Lauf geändert und die Tagesgewässer hatten den Schatz nach und nach aus seiner langen unterirdischen Verborgenheit herausgespült. Dabei senkte sich der Kessel gegen die Bachseite hin, wodurch ein Theil der Münzen mitunter bis in den Bach verschüttet wurde. Dennoch enthielt der Kessel noch 80 Pfund Goldes und die Münzen hatten einen Goldwerth von 12.800 Ducaten. Gleich bei Podmokl erhebt sich auch ein künstlicher Hügel, Namens Homole, der zum großen Theil aus Asche besteht und entweder ein Opferplatz oder eine Stätte zur Verbrennung der Leichen gewesen sein muß, zumal ganz in der Nähe häufig Urnentheile und Knochen ausgegraben wurden. (Krolmus, II, 566. Kalina von Jäthenstein, Böhmens Opferplätze, S. 40.)

Jungfrau Maria im Brunnen.

In Klokot bei Tabor auf dem Klokotischen Berge hüteten vor alter Zeit einst neben dem „guten Wasser" und dem Walde

Digitized by Google

Pintovka einige Kinder Kühe. Da kam aus jener wunderthätigen Quelle eine weiße Frau — die Jungfrau Marie sagen die Leute — hervor, und trat unter die Kühe und ermahnte die Kinder zum Gebet. Dann kehrte sie wieder in den Brunnen zurück und war plötzlich verschwunden. Das geschah dreimal. Die Kinder erzählten es ihren Eltern. Diese giengen mit ihren Kindern hinaus, beteten bei der Quelle, aber die Jungfrau zeigte sich nimmer. An dem Orte aber wurde ein Kirchlein errichtet und zu Ehren der Himmelfahrt Mariens eingeweiht. (Krolmus, II, 410.)

Die weiße Frau bei Music.

Nördlich vom Dorfe Mušic ist ein Fasangarten, in dessen Mitte ein anmuthiger Weideplatz, den ein Bächlein durchrauscht. An dem Ufer des Bächleins stehen Trauerweiden, die ihre Zweige bis zum Wasser hinabneigen.

Einst giengen zwei junge Leute um Mitternacht an dem Weideplatze vorüber und bemerkten eine weiße Frau, welche am Ufer des Bächleins auf und abgieng. Wie diese die beiden Nachtschwärmer bemerkte, gieng sie auf dieselben zu, die aber entflohen. Es wird erzählt, die weiße Frau habe die beiden Müssiggänger belehren wollen. Als man am andern Morgen den Platz besichtigte, fand man an der Stelle, wo die weiße Frau herumgegangen war, einen abgetretenen Weg, es führte aber derselbe weder aus dem Fasangarten, noch in denselben.

Diesen Weideplatz hat man schon einmal mit Waldbäumen bepflanzen wollen, es sind aber alle Setzlinge vertrocknet, nur

Digitized by Google

die Trauerweiden an den Ufern des Baches wollen gedeihen. Man glaubt auch, daß diejenigen Bäume, die an den Weideplatz angränzen, langsam verdorren werden und so mit der Zeit der ganze Fasangarten, und dann erst, wenn diese Zeit gekommen ist, wird die weiße Frau aufhören in der Nacht hier umzugehen. (Jakob Jentsch aus Prag.)

Die weiße Frau in der Linde.

Bei Burzinka stand vor mehreren Jahren eine uralte Linde, die schon ganz hohl war. Sie hieß die Zantyſche Linde. Unter derselben pflegten die Hexen ihre Zusammenkünfte zu haben. Auch sagte man den Kindern, daß in dieser Linde eine alte Frau (bilá žena) wohne. Zuweilen soll die Frau unter großem Glanze aus der Linde steigen. Darum wollen die Umwohner öfters ein Feuer oder einen Lichtschein um dieser Linde gesehen haben. Der Rasenplatz bei derselben diente den Kindern zum Abhalten ihrer Frühlingsspiele. (Krolmus II. 150.)

Die weiße Frau an der Iser.

Am Tage Peter und Paul sieht man am Ufer der Iser alljährlich eine weiße Frau herumgehen. Sie soll ungerecht behandelt worden sein und hat im Groll ihr ganzes Gesinde erschlagen. Darunter befand sich auch eine Hexe, welche die Prinzessin verzauberte. Sie wird nicht früher erlöst werden, als

Digitized by Google

bis Jungbunzlau in größter Gefahr sein wird. (Jg. Kraus aus Luschtenitz.)

Die heidnische Jungfrau zu Glatz.

Vor uralter Zeit regierte in dem Schloße zu Glatz eine heidnische Jungfrau, die ein sehr gottloses Leben führte. Sie verbrachte ihre Tage in Uippigkeit und Wollust und war eine große Zauberin. So soll sie mit ihrem Ranzenbogen vom Glatzer Schloße aus fertig bis zu der großen Linde bei Eisersdorf an der Gränze haben schießen können. Einmal nun wettete sie mit ihrem Bruder, wer am weitesten schießen würde. Sie schoß noch eine Meile weit über den Schloßgraben, ihr Bruder aber erreichte kaum die Hälfte des Weges und so gewann sie die Wette. Auf der Stelle, bis wohin sie geschossen hatte, wurden zwei lange spitzige Steine zum Denkzeichen gesetzet, die noch im 17. Jahrhunderte dort zu sehen waren. Diese heidnische Jungfrau lebte nicht nur mit andern, sondern auch mit ihrem eigenen Bruder in schändlicher Unzucht. Daher trachteten die Glatzer sie zu überwältigen und gefangen zu setzen. Sie war aber in Zauberkünsten erfahren und so stark, daß sie ohne Mühe ein starkes Hufeisen mit ihren Händen zerreißen konnte. Daher entgieng sie lange Zeit allen Nachstellungen. Als es endlich doch gelungen war, sie zu erhaschen, vermauerte man sie in einen großen Saal, der beim Thore war, durch welches man aus dem Niederschloß ins Oberschloß gehen kann, und ließ sie dort elendiglich umkommen. Zum ewigen Gedächtnis aber ließ man ihr Bildnis aus Stein hauen und in die Mauer über dem tiefen

Digitized by Google

Graben links von dem Thore, wo das Ober- und Niederſchloß ſich ſcheiden, einmauern. Auch ſoll ihr Bildnis im grünen Saale des Schloßes zu ſehen geweſen ſein. In dem heidniſchen Kirchlein auf dem Glatzer Schloße zeigte man ferner an einem Nagel an der Wand das lange ſchöne gelbe Haar der heidniſchen Jungfrau, das in Zöpfe geflochten war. Ihr Geiſt aber ſoll in Glatzer Schloße umgehen. Wer ihr Haar wegnehmen will oder ſpöttiſch und höhniſch von ihr redet, dem erſcheint ſie in ihrer Geſtalt und ſtraft ihn fürchterlich. Ein Soldat, der auf dem Schloße Schildwache ſtand, ſpöttelte über ſie und höhnte ſie. Plötzlich ſtand die heidniſche Jungfrau vor ihm, und gab ihm mit eiſigkalter Hand einen Backenſtreich. Ein anderer Soldat hatte das gelbe Haar der heidniſchen Jungfrau aus dem Kirchlein weggenommen. In der Nacht darauf kam die Jungfrau nun zu ihm, ſchlug und kratzte ihn und hätte ihn getödtet, wenn nicht ſein Kamerad auf ſeine Bitte das Haar raſch an den alten Ort zurück gebracht hätte. (Prätorius, Daemonolog. Rubenzal. I. p. 176.)

Scharka.

Eine Viertelſtunde von Wokowic vor der wilden Scharka zeigt man den Ort, wo Wlaſtas hölzerner Wohnſitz geſtanden haben ſoll. Hier ſoll die Jungfrau Scharka verflucht ſein im Herbſt und Winter über dieſe wilden Felſen zu fahren und zu ſtürmen bis an den jüngſten Tag. In dieſer Jahreszeit iſt es hier ſehr ſchreckhaft und es getraut ſich ſelten jemand an jene Orte zu gehen. (Krolmus, II, 75.)

Digitized by Google

Melusina.

Wenn der Wind durch den Kamin bläst und so im Ofen hörbar ist, so sagt man, daß es die Melusina sei. Zwölf Tage vor Weihnachten tobt die Windsbraut am ärgsten. Die Landleute nehmen Aepfel und Nüsse und werfen sie in den Ofen, indem sie sagen, daß sie das der Windsbraut zum Essen geben. Dann knallen sie auch mit Peitschen und laufen so im Hofe oder in der Stube umher, um die Windsbraut zu vertreiben.

Die heilige Walburgis auf der Flucht.

Der Tag der heiligen Walburgis (1. Mai) wird in Böhmen viel gefeiert. *) Nach dem Glauben der Bewohner des Riesengebirges aber giebt es 9 Walburgisnächte, welche dem Namensfeste der Heiligen unmittelbar vorangehen. In diesen neun Nächten (von Georgi an) läßt man ein kleines Fenster im Hause offen. Dann hofft man am Morgen nach der letzten Nacht in jenem Fenster ein Goldstück zu finden, das die heilige Walpurgis hingelegt hat. Die heilige Walburgis wird nämlich in diesen Nächten unaufhörlich von wilden Geistern verfolgt und flieht von Dorf zu Dorf und sucht nach einem Versteck, um sich zu verbergen. Sie flüchtet am liebsten hinter kleine

*) Reinsberg Festkalender S. 206.

Digitized by Google

geöffnete Fenster und verbirgt sich hinter das Fensterkreuz. Dort läßt sie den Zug ihrer Verfolger vorüberbrausen und legt dafür zum Danke ein kleines Goldstück auf das Gesims des Fensters und flieht dann weiter. Betet man stets um Mitternacht ein Ave für die Heilige, so ist das Haus für dieses Jahr vor Feuerschaden sicher.

Viele haben die heilige Walburgis auf ihrer Flucht schon gesehen. Einst gieng ein Bauer spät in der Nacht durch den Wald. Da begegnete ihm in der Mitte des Waldes eine weiße Frau mit feurigen Schuhen, langen wallenden Haaren, eine goldene Krone auf dem Haupte, und in den Händen einen dreieckigen Spiegel und eine Spindel. Eine Strecke hinter der Frau gewahrte er einen Trupp Reiter auf weißen Rossen, die sich anstrengten, die Flüchtige einzuholen. Es war die heilige Walburgis und ihre Verfolger. Vor Furcht warf sich der Bauer zu Boden und brausend gieng der Zug über ihn hinweg.

Ein anderesmal führte ein Bauer, da er Regenwetter fürchtete, des Nachts noch sein Getreide ein. Da schwebte plötzlich die heilige Walburgis vor seinen Wagen und bat ihn freundlich, sie in eine Garbe zu verstecken, da ihr die Feinde auf dem Fuße folgten. Der Bauer ließ sich erbitten und verbarg die Heilige in einer Garbe. Daher wird die heilige Walburgis mit einer Garbe abgebildet. Kaum war die Heilige verborgen, als unter wildem Halloh die weißen Ritter vorüberbrausten. Der Bauer schlug schnell ein Kreuz und wurde so gerettet. Die heilige Walburgis stieg hierauf aus dem Wagen, dankte dem Bauer und sagte, er solle wohl der Garben achten. Der Bauer fuhr nach Hause; aber wer beschreibt seine Freude, als er des anderen Morgens Goldkörnlein statt Roggen in den Aehren

Digitized by Google

fand! Er war nun ein reicher Mann und lebte glücklich und zufrieden. (Mündlich aus Senftenberg. Th. Bondy aus Prag.)

Frau Holle.

1.

Im Egerlande darf man in der Sct. Thomasnacht nicht spinnen, sonst kommt Frau Holle und straft die Frevler. Ein junges Mädchen hatte aber daran nicht gedacht und gieng mit ihrer Spindel an diesem Abende wie gewöhnlich in die Rockenstube. Sie staunte, als sie die Stube leer fand, spann aber doch und meinte, die andern würden schon kommen. Um 9 Uhr aber öffnete sich die Thüre und herein trat Frau Holle mit ihrem Gefolge. Sie war klein und häßlich und war von einer Menge kleiner mißgestalteter Wesen begleitet. Frau Holle sprach zur Magd mit furchtbarer Stimme: Du hast am Thomasabende gesponnen! und gab ihrem Gefolge ein Zeichen; das fiel über die Magd her und peitschte sie so lange mit Ruthen, bis sie ohnmächtig zu Boden sank. (Krutzky.)

2.

Im Budweiser Kreise erzählt das Volk von einem alten Mütterchen, welches zu Weihnachten mit einem Bündel von Brennnesseln von Haus zu Haus geht und die Hausfrauen fragt, ob die Mägde schon alles Werg versponnen haben. Er-

Digitized by Google

hält es eine bejahende Antwort, so läßt es eine Brennneſſel zurück, und das Haus iſt dann das ganze Jahr vor Unglück bewahrt. Erhält es eine verneinende Antwort, so werden die Mägde von dem Mütterchen mit dem Neſſelbündel tüchtig durchgepeitſcht.

Die weiße Frau auf dem Harfenſtein.

Im Rieſengebirge zwiſchen Marſchendorf und Johannisbad iſt ein großer Felſen, welcher der Harfenſtein genannt wird. Alljährlich in der Paſſionswoche öffnet ſich der Felſen und eine weiße Jungfrau ſteigt empor und ſchlägt die Harfe und ſingt die wundervollſten Lieder, um die Leute zu ihrer Erlöſung herbei zu locken. Wer ſie erlöſen will, muß zuerſt zur heil. Beicht und Communion gehen und dann drei Tage lang ohne Speiſe und Trank im Felſen zubringen. Hält er das aus, ſo darf er ſich von den Schätzen, die der Harfenſtein birgt, ſo viel nehmen als er will. Die Erlöſung, heißt es aber wiederum, wird nicht früher geſchehen, als bis die einſame Tanne dort auf der Höhe den einen Aſt ſo ſtark haben wird, daß er groß genug iſt, um einem Kinde zur Wiege zu dienen. Der Knabe, der darin gewiegt werden wird, der erſt wird das Werk vollbringen.

Die weiße Jungfrau auf dem Felſen ſoll ein Bauernmädchen ſein, das in Marſchendorf einen großen, reichen Hof gehabt habe. In einer ſtürmiſchen Nacht ſei ein Bettler zu ihr gekommen und habe ſie um ein Almoſen gebeten, die Jungfrau aber habe in ihrem Uibermuthe den Bettler mit Hunden aus dem Hofe hetzen laſſen. Darauf habe die Erde ſich geöffnet und den

Digitized by Google

ganzen Hof sammt der Jungfrau verschlungen. Nach einer andern Sage hatte die Jungfrau eine schöne Burg auf dem Harfenstein selbst. Ein Ritter aber, der ihr gegenüber wohnte, warb um ihre Hand und da er verschmäht wurde, verschrieb er sich dem Teufel, durch dessen Hilfe er es zu Stande brachte, daß der Felsen sich öffnete und die Burg mit sammt der Jungfrau in demselben verschwand. (A. Breyer aus Schatzlar.)

Der Libussafelsen bei Kaurzim.

Unfern der alten Stadt Kaurzim ist eine Hochebene und auf derselben ein schwarzer, verwitterter Felsblock. Unter diesem Felsen soll ein unermeßlicher Schatz sich befinden, welchen Libussa bewacht. Derjenige kann den Schatz erlangen, welcher dreimal ohne Athem zu schöpfen den Felsen umkreist. Das ist aber fast eine Unmöglichkeit, da der Umfang des Felsens zu groß ist, als daß ein Mensch so lange den Athem an sich zu halten im Stande wäre. Der Schatz ist daher bis auf den heutigen Tag noch nicht gehoben worden. (A. Jantsch.)

Die weiße Frau im Keller.

In der Umgegend von Schlan ist zwischen zwei Feldern ein Graben und in der Mitte dieses Grabens ein Loch, das in einen Keller führt, der mit Wasser gefüllt ist. Aus diesem Keller soll zu gewißen Zeiten eine weiße Frau zum Vorschein

Digitized by Google

kommen, welche einem jeden, der hin kommt, ohne ein Wort zu ſprechen, einen Ort zeigt, wo er nach Schätzen graben ſoll.

Einmal gieng ein Mann am Oſterſonntage während der Meſſe zu dem Keller und fand an dem Orte, den ihm die weiße Frau zeigte, einen goldenen Becher. Ein anderer gieng ebenfalls hin, als er aber beim Graben lange nichts fand, ſprach er das einzige Wörtlein: „Ach!“ Allſogleich wurde er von der weißen Frau gefaßt und ins Waſſer geſtürzt. (Karl Sacher aus Schlan.)

Die Haſenburg.

Am Fuße des Haſenberges hüteten einſt mehrere Kuhhirten ihr Vieh. Sie wußten nicht, was ſie zum Zeitvertreib machen ſollten; da kam einer von ihnen auf den Gedanken, nachzuforſchen, wie doch das Innere der Burg und des Berges beſchaffen ſei. Es ſollte geloſt werden, wer ſich in den Berg herablaſſen ſolle. Alle willigten ein, nur einer nicht. Aber gerade dieſen traf das Loos und da er die Drohungen ſeiner Kameraden fürchtete und einſah, daß kein Widerſtreben helfe, fügte er ſich und ließ ſich an einem Seile hinunter. Die andern ſtanden oben, und ſagten ihm, daß er nur an dem Seile rücken ſolle, ſobald er wieder herauf zu kommen wünſche. Allein der Hirte war ſchon eine lange Zeit unten und noch immer gab er kein Zeichen zum Heraufziehen. Die oben ſtanden, ſchrien hinunter, allein niemand gab Antwort und ſo blieb ihnen nichts übrig, als am Abende ohne ihren Gefährten heimzutreiben.

Am andern Morgen, als ſie wieder im Begriffe waren, ihre Kühe auf die Weide zu führen, kam ihnen ihr Gefährte

Digitized by Google

entgegen und zeigte ihnen schon von weitem eine ganze Hand voll blanker Goldstücke. Als er bei ihnen anlangte, erzählte er Folgendes: Wie ich in die Höhle kam, sah ich vor mir eine schneeweiße Frau, die bei einem Haufen blanker Goldstücke saß. Sie fragte mich über Alles aus, und hieß mich alsdann mir die Tasche mit Gold anzufüllen. Dann verschwand Alles und ich erwachte am Gipfel des Berges wie aus tiefem Schlafe."

Als die andern das vernahmen, wollte jeder in den Berg steigen und jeder der erste sein. Endlich vereinigten sie sich dahin, daß der, der zuerst auf den Gedanken gekommen war, in das Innere des Berges hinabgelassen würde. So geschah es auch, aber er ist nie wieder zum Vorschein gekommen. (J. Bauer.)

Das Wunschhorn.

Bei Pürglitz am Flusse Beraun steht ein altes Schloß, Namens Teyřov, in welchem sich der Sage nach folgende Begebenheit zugetragen hat: Es kamen einst 11 Soldaten mit ihrem Anführer auf der Flucht durch die Pürglitzer Waldungen zu diesem Schlosse, und da sie dasselbe öde und verlassen fanden, beschlossen sie die Nacht darin zuzubringen. Als sie das Zimmer betraten, fanden sie in demselben nichts als einen Tisch, um welchen 12 Stühle standen, auf die sie sich niederließen, weil sie von der weiten Reise sehr müde waren. Kaum hatten sich die Soldaten zurecht gesetzt, als deren Anführer ein kleines Horn erblickte, welches auf dem Tische lag. Er nahm dasselbe und blies hinein. Doch kaum waren die seltsamen Töne des Hornes verklungen, als sich eine Frauenstimme vernehmen ließ,

Digitized by Google

welche ſagte: Was wünſchen meine Herren? Die Soldaten erſchracken über dieſen Ruf, von dem ſie nicht wußten, woher er kam; da ſie aber großen Hunger verſpürten, ſo baten ſie um ein Nachteſſen, worauf die Stimme antwortete: Gleich, meine Herren. Allſogleich bedeckte ſich der Tiſch mit köſtlichen Speiſen und Getränken. Als die Kriegsmänner ſich gelabt hatten, wünſchten ſie zu ſpielen. Der Anführer, durch den eben genoſſenen Wein kühn gemacht, blies ſogleich in das Horn, worauf dieſelbe Stimme fragte: Was wünſchen Sie noch? Er bat um Spielkarten und ſogleich lagen 12 Häuflein Silbergeld und Karten auf dem Tiſche. Als die Soldaten eine Stunde geſpielt hatten, wurden ſie ſchläfrig, der Anführer blies wieder in's Horn und bat dann um ein Nachtlager. Die geheimnißvolle Stimme ſagte ihnen, ſie ſollten in den anſtoßenden Saal ſich begeben, dort würden ſie zwölf Betten finden. Sie thaten wie ihnen geheißen und fanden wirklich die 12 Betten. Die eilf Soldaten legten ſich ſogleich nieder und ſchliefen auch bald ein. Nur der Anführer, dem die Erlebniſſe des Tages ſonderbar vorkamen, traute nicht recht und blieb wachend auf ſeinem Bette ſitzen. Als er ſo über die Abenteuer im Schloße nachdachte, hörte er plötzlich um Mitternacht ein Geräuſch; er vernahm Tritte, die ſich dem Saale immer zu nähern ſchienen und bald ſah er auch vor ſeinem Bette eine weiße Frau ſtehen, welche zu ihm ſprach: Fürchte dich nicht, denn es geſchieht dir hier kein Leid. Hierauf ſagte ſie ihm, daß ſie ein verwunſchenes Burgfräulein ſei und ſich bis zu ihrer Erlöſung im Brunnen des Schloßgartens als Fiſch aufhalten müſſe. Ein gleiches Schickſal hätten auch 11 ihrer Gefährtinnen; nur um Mitternacht könnten ſie ihre menſchliche Geſtalt annehmen. Dann fuhr ſie fort: du und deine 11

Digitized by Google

Gefährten könnet uns erlösen, wenn ihr ein Jahr lang ohne Unterbrechung im Schloße bleiben wollt; ihr dürft aber nicht einen Schritt aus dem Schloße wagen, sonst wird alles vergebens sein. Wenn ihr etwas benöthigt, so braucht ihr nur in das Horn zu blasen und euer Begehren zu sagen, es wird alsbald Euer Wunsch befriedigt sein. Das Burgfräulein theilte dem erstaunten Anführer noch mit, daß, wenn er und seine Kameraden so glücklich wären, sie zu erlösen, so würde dann jeder ein Fräulein zur Gemahlin bekommen und zwar jenes, welches durch ihn erlöst wurde. Er aber würde sie selbst zur Gemahlin erhalten und noch dazu das Schloß mit seinen Reichthümern. Als die Soldaten diese Nachricht erfuhren, willigten sie sogleich ein und der Anführer machte dies in der folgenden Nacht dem Burgfräulein zu ihrer großen Freude kund. Dreiviertel Jahre lebten die Soldaten im Schloße zufrieden und vergnügt. Die Jungfrauen hatten auch schon ihre menschliche Gestalt vom Kopfe bis zu den Knien wieder erhalten, als plötzlich ein Soldat eine große Sehnsucht fühlte, in's Freie zu gehn. Er theilte dies seinen Gefährten mit und bat sie mit ihm zu gehen. Ungeachtet der Vorstellungen und Bitten des Anführers willigten sie ein, er aber blieb im Schloße zurück und wartete auf das Burgfräulein, um ihr zu melden, was vorgegangen sei. Erst in der Nacht kam sie zu seinem Bette und war statt weiß, ganz schwarz gekleidet. Sie jammerte entsetzlich und erzählte ihm, daß sie und ihre Gefährtinnen nun wieder so lange verzaubert bleiben müßten, bis wieder zwölf andere Männer in dieses verrufene Schloß einkehrten, um das Erlösungswerk zu vollbringen. Da aber noch nicht einmal das Holz zu deren Wiegen gewachsen sei, so müßten sie daher noch lange ihrer Er-

Digitized by Google

löſung harren. Das Burgfräulein theilte ihm noch mit, daß ſich die Soldaten, welche zurückgekommen waren, am nächſten Morgen ſo ſchnell als möglich aus dem Schloße entfernen ſollten, denn blieben ſie nur noch eine Nacht im Schloße, ſo würde jeder von dem Burgfräulein ermordet werden, zu deren Erlöſung er beſtimmt war. Ihn ſelbſt aber könne ſie nicht ermorden, weil er ſich nicht wie ſeine Gefährten wortbrüchig benommen habe und er ſolle dafür auch reichlich belohnt werden. Wenn er nämlich mit den Soldaten aus dem Schloße gegangen ſei, ſollte er ſich bald von ihnen trennen und in das Schloß zurückkehren, wo ſie ihm einen Schlüſſel überreichen werde. Mit demſelben ſei eine Thüre zu eröffnen, durch die er in einen Raum gelange, wo er ſich von den Schätzen ſo viel nehmen könne, als er wolle. Nachher müſſe er den goldenen Schlüſſel wegwerfen. Als ſie ihm dies mitgetheilt hatte, verſchwand ſie. Kaum tagte es, ſo verließ er mit ſeinen Gefährten das Schloß. Unweit desſelben jedoch trennte er ſich unter einem Vorwande von denſelben und befolgte den Rath des Burgfräuleins. Er gieng in's Schloß zurück, fand am Rande des Brunnens den goldenen Schlüſſel, mit dem er die bezeichnete Thüre öffnete, und gelangte in den Beſitz der verſprochenen Schätze. Er ließ ſich nun im nächſten Orte nieder und führte ein glückliches Leben. Nach Verlauf von einigen Jahren kamen wieder die eilf Soldaten, die indeß erfahren hatten, wohin er ſich gewendet und was mit ihm geſchehen ſei, in großer Armuth zu ihrem ehemaligen Anführer und baten ihn, er möchte ſie in das Schloß begleiten, in welchem ſie die Erlöſung der Jungfrauen gewiß vollbringen würden. Er gieng mit ihnen, aber wie erſtaunten ſie, als ſie in das Zimmer kamen, in dem ſie vor vielen Jahren gewohnt hat-

Digitized by Google

ten, und neben dem Tiſche nur einen Stuhl ſtatt zwölf fanden. Der Anführer ſtieß nun in das Horn, welches noch am alten Platze lag; alsbald ließ ſich die bekannte Frauenſtimme vernehmen: Was beliebt meinem Herrn? Er bat um ein Nachteſſen für ſich und ſeine Leute. Ihr Staunen und ihre Furcht ſtieg aber, als ſie ſtatt 12 Gedecken nur eines und zwar vor dem Anführer auf dem Tiſche erblickten. Und ſo gieng es auch ſpäter, als der Anführer um Karten bat, und er bald darauf die Karten mit einem Häuflein Geld erhielt. Die Soldaten machten ſich bald nichts mehr daraus und baten dann den Führer, er möchte um ein Nachtlager anſuchen. Als ſie dann in den Saal traten, in welchem früher die zwölf Betten geſtanden, fanden ſie nur ein Bett und zwar jenes, in welchem der Anführer das erſte Mal geſchlafen hatte. Dieſer legte ſich in ſein Bett und jeder der übrigen auf den Platz, wo früher ſein Bett geſtanden. Um Mitternacht kam das Burgfräulein, ſchwarz gekleidet, und machte dem Anführer kund, daß die eilf Soldaten dieſe Nacht ſterben müßten, ihm aber werde kein Leid geſchehen, er könne ſich noch überdies am nächſten Morgen, auf dieſelbe Weiſe wie das erſte Mal, einen Schatz heben. Der Anführer bat zwar um das Leben ſeiner Gefährten, jedoch vergebens; als er des Morgens erwachte, fand er ſie alle todt. Jedem war der Kopf abgeſchlagen. Voll Schrecken und Furcht eilte er fort und langte bald mit einem Schatze, den er mitzunehmen nicht vergaß, zu Hauſe an. Die zwölf Jungfrauen aber warten noch jetzt auf ihre Erlöſung. (Vernaleken, Mythen und Bräuche. S. 146.)

Digitized by Google

Die wunderbare Jungfrau.

Als die Bewohner eines Dorfes nach Jungbunzlau zur Mitternachtsmette giengen, fühlte ſich auf dem Wege dahin ein Burſche unter ihnen unwohl und blieb zurück. Da erblickte er ein helles Licht im Walde; er meinte es ſei eine Hütte und eilte darauf zu, um ſich dort zu wärmen. Allein er konnte es nicht erreichen und ſank ermattet zu Boden. Als er wieder zu ſich kam, fand er ſich in einem ſchönen Saale an einem geheizten Herde und vor ihm ſtand eine wunderſchöne Jungfrau, die ihm einen Becher Wein kredenzte. Der Jüngling trank und fühlte ſich augenblicklich wohl. Da ſprach er: „Verzeiht, ich muß nun ſcheiden, denn ich muß in die Mette gehen.“ Da erſchrack die Jungfrau und ſagte: „Iſt es denn jetzt Weihnachten unten auf Erden?“ „Ja,“ antwortete der Burſch und wollte gehen. Da gab ihm die Jungfrau die Flaſche Wein, die auf dem Tiſche ſtand, berührte ihn an den Schläfen und augenblicklich ſchlief der Jüngling ein. Als er erwachte, fand er ſich an derſelben Stelle, wo er niedergeſunken war; nur hielt er die Flaſche mit Wein in der Hand. Dieſer Wein ſoll Wunder gewirkt haben und alle, die davon tranken, wurden geſund. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Die weiße Jungfrau von Königgrätz.

In der alten Burg von Königgrätz ſollen Nonnen verfallen ſein. Die Mutter des berühmten Jeſuiten Balbin ſchickte

Digitized by Google

einmal ihre Magd nach jener Burg, daß sie gewisse Kräuter sammele, die dort wuchsen. Die Magd suchte die Kräuter und verweilte bis Sonnenaufgang an dem einsamen Orte. Plötzlich sieht sie vor sich eine schneeweiße Jungfrau stehen, die sie in böhmischer Sprache fragte, ob sie die Magd der Frau Susanna sei. Als die Magd die Frage bejahte, hieß sie die Jungfrau ihr folgen und führte sie zur Thüre eines Kellers. Dort nahm die Jungfrau einen Schlüssel, den sie am Gürtel trug, öffnete die Thüre und trat in den Keller und ladete auch die Magd ein, mit ihr einzutreten. Die aber wurde von einer seltsamen Furcht erfaßt und weigerte sich weiter zu gehen. Aus Neugierde aber blickte sie doch in das Innere des Kellers und gewahrte daselbst ungeheure Schätze von Gold und Silber, die darin aufgespeichert waren. Die Jungfrau aber, als sie sah, daß ihr die Magd nicht folgte, griff in das Geld, warf der Magd eine Handvoll in die Schürze und sagte: „Komm wieder, wenn deine Frau noch mehr braucht.“ Die Magd dankte der Jungfrau und eilte mit dem Gelde nach Hause; sie war aber nimmermehr zu bewegen, noch einmal den alten Burgplatz zu besuchen. (Balbini Misc. l. III. c. 14. § 7.)

Die weiße Frau und die Schildwache.

Die weiße Frau soll eine sehr schöne Jungfrau gewesen sein, die ein König heirathete. Sie verrieth aber ihren Gemal und vermählte sich mit dessen Gegner. Als sie auch diesem untreu ward und mit einem Kriegsobersten entflohen war, ließ sie ihr zweiter Gemahl in einen weißen Thurm auf dem weißen

Digitized by Google

Berge bei Prag einsperren und vermauern. Aus diesem Thurme nun geht die weiße Frau um Mitternacht hervor. Sie hält ein weißes Tuch in der Hand, das mit Blut befleckt ist.

Ein Soldat, der vor den Magazinen des Schloßes Schildwache stand, sah sie einmal in der Nacht und erzählte es seinen Kameraden. Ein junger Rekrut vermaß sich sie anzusprechen. In der folgenden Nacht erwartete er die Erscheinung. Um Mitternacht kam denn auch wirklich die weiße Frau aus dem weißen Thurme hervor und fieng an zu weinen und zu klagen. Der Rekrut faßte ein Herz und fragte sie, was ihr fehle und wie sie zu erlösen sei. Da antwortete die weiße Frau: „Wenn Du ohne einen Laut von Dir zu geben, drei Stiche aushältst, die ich Dir mit deinem Bayonnette in die Brust gebe, so werde ich erlöset sein.“ Der Rekrut gieng darauf ein. Aber schon beim ersten Stiche, den die weiße Frau ihm versetzte, schrie er laut auf: „Jesus, Maria, du hast's mir gegeben!“ „Und du mir noch mehr,“ antwortete die weiße Frau: „Siehst du jene drei Bäumchen, die dort stehen. Wenn diese drei Bäumchen werden ausgewachsen sein, so wird man aus ihrem Holze eine Wiege machen und das Kind, das in dieser Wiege liegen wird, das erst wird mich wieder erlösen können. Und wenn mich auch das nicht erlöst, so muß ich nun umgehen, so lange die Welt Welt sein wird. (E. Klauczek aus Prag.)

Die weiße Jungfrau in der Ringelkoppe.

Bei Dittersbach in der Braunauer Gegend ist ein hoher Berg, genannt die Ringelkoppe. In diesem Berge sitzt eine

Digitized by Google

Jungfrau, die näht an einem Hemde. Jedes Jahr macht ſie einen Stich. Wenn das Hemd fertig ſein wird, dann bricht der jüngſte Tag herein. Am Charfreitage während der Paſſion ſtehn die Thore des Berges offen und man kann hineingehen und ſich von den Schätzen nehmen, die darin aufgeſpeichert ſind. Doch nur ſo lange, als die Jungfrau dreimal „Raff!“ ſagt, beim dritten „Raff!“ ſchließt ſich der Berg und der Saumſelige iſt verloren. (F. Kahler aus Braunau.)

Digitized by Google

V.

Letzte Schlacht und Weltuntergang.

Nach dem Glauben der alten Deutschen war der Untergang der Welt mit einer großen Schlacht zwischen den Göttern und den Dämonen verbunden. Das schreckenvolle Ereigniß selbst aber dachte man sich in weite Ferne gerückt. Die Götterschlacht und der jüngste Tag würden erst hereinbrechen, prophezeihte man, wenn ein Schiff (Naglfar) vollendet wäre, das aus den Nägeln der Todten gebaut wird. Um diese Zeit hinauszuschieben, war es Pflicht, den Todten die Nägel zu beschneiden. Schreckliche Vorzeichen würden den Anbruch des Weltuntergangs verkünden. Insbesondere wird das Land vom Wasser überflutet werden. (Midgardschlange.) Als Nachklänge solcher uralten Kunde von dem Weltuntergange und der letzten großen Schlacht müssen die böhmischen Prophetien gedeutet werden. Es finden sich darunter ganz alterthümliche Anklänge, die Ueberflutung der Wasserhöle bei Landskron, das Vertrocknen des Baches (während des Weltbrandes vertrocknen alle Gewässer. Muspilli) und der Stiefel des Feldherrn Schwejda, der sogar auf den Schuh gedeutet werden könnte, den Widar anzieht,

Digitized by Google

wenn er gegen den Wolf kämpft, welcher den Weltenvater Wuotan verschlungen hat. — Unter den Slaven müssen ganz ähnliche Vorstellungen geherrscht haben, wie unter den Deutschen, wie denn derartige Prophetien sehr leicht Gemeingut der Völker werden. Ich gebe hier beispielsweise einige derartige Prophezeihungen aus Ungarn: In den Weinbergen von Tokai steht ein ungeheurer Weinstock, darunter ist eine riesige Maus verborgen; wenn die herauskommt, so bricht das Ende der Welt an. — Auf der Margaretheninsel bei Pesth liegen die Ruinen eines Klosters. Im Keller dieses Klosters ist ein Maulwurf schon seit undenklicher Zeit verschüttet. Er gräbt fortwährend an einem Wege, der ihn ins Freie bringen soll. Wenn ihm dies gelungen sein wird, kommt das Ende der Welt. In den Waizener Gebirgen steht ein Berg, wo man einige versteinerte Mausköpfe sieht. Wenn diese Mäuse lebendig werden, kommt der jüngste Tag. An dem Tage, wo eine weiße Schlange aus dem Blocksberge in Ofen hervorkriechen wird, soll die Welt untergehen. (J. Herzl aus Pesth.)

Der blinde Jüngling.

Der berühmteste Seher in Böhmen ist der blinde Jüngling. Alle Welt weiß von seinen Weissagungen zu erzählen. Bald soll er ein armer Häusler gewesen sein, der zur Zeit Karls des Vierten in einem böhmischen Dorfe lebte. Vom Kaiser besucht soll er diesem seine berühmte Prophezeihung über die Schicksale Böhmens verkündet haben, von ihm auf das Prager Schloß genommen und bis an sein Ende verpflegt worden sein.

Digitized by Google

Andere ſagen, der blinde Jüngling ſei ein Ritter geweſen, der im Kriege gefangen und des Augenlichtes beraubt worden. Endlich aber erzählt man in Nordböhmen, er ſei der Uhrmacher geweſen, der die alte Thurmuhr zu Prag gebaut habe. Als das wunderbare Werk fertig war, ließ der Magiſtrat den jungen Mann blenden, damit er kein zweites ſolches Werk zu Stande bringe. Da bat der Jüngling ihn nur noch einmal zu ſeinem Werk zu führen, er wolle daran etwas verbeſſern. Wie er aber zu dem Uhrwerk kam, zerbrach er eine Feder, die Uhr blieb ſtehen und bis heute iſt ſie noch nicht ausgebeſſert, da kein Meiſter lebt, der das kunſtvolle Werk verſtände. Hierauf ſoll der blinde Jüngling ſeine berühmte Prophezeihung von den entſetzlichen Drangſalen Böhmens, von dem letzten blutigen Kriege und dem Wiedererſcheinen des heil. Wenzels mit der Fahne und des heil. Procop mit dem Stabe, welche die Feinde verjagen und die goldenen Zeiten zurückführen werden, dem Volke verkündet haben. Jede Gegend, jeder Ort beinahe hat ſeine Prophetien. So ſagt man im Niederlande (Nordböhmen): Ganz Böhmen wird einſt mit Pferdehufen bedeckt ſein, nur das Niederland wird ſich erhalten, wie der Thau hinter dem Zaune. — Wenn die dürre Eiche am Blanikberge grünen wird, entſteht ein Krieg, daß das Blut vom Strahöver Thore in Prag bis zur ſteinernen Brücke fließen wird. Auf den Krieg folgt eine furchtbare Ueberſchwemmung, daß das Waſſer bis zum Muttergottesbilde an der Teinkirche reicht und die das goldene Prag ſo verwüſten wird, daß die Bewohner, welche das Elend überleben, auf einem Fuhrmannswagen Platz finden werden. — Wenn die Statue des heil. Wenzels auf dem Roßmarkte in Prag, die jetzt der Stadt zugekehrt iſt, ſich umwenden wird,

Digitized by Google

dann erſt wird Friede und Ruhe nach Böhmen zurückkehren. Das wird erſt nach vielen blutigen Kriegen geſchehen. Kurz jedes Ereigniß, jeden denkwürdigen Ort ſucht man mit den Prophezeihungen des blinden Jünglings in Verbindung zu bringen. (Předivné předpovidání slepého mládence. V Litomišle 1835.)

Der Stiefel des Feldherrn Schwejda.

Am Berge Sebin bei Jičin ſoll Feldherr Schwejda in einer Schlacht einmal ſeinen Stiefel verloren haben. Dieſer Stiefel ſoll ſich gegenwärtig im Inneren des Berges befinden. Zur Zeit, wo der Berg grün werden wird, wird der Feldherr ſeinen Stiefel hier ſuchen, eine große Schaar von Reitern auf weißen Schimmeln wird erſcheinen und ein großer Krieg losbrechen. (Ign. Kraus aus Luſchtenitz.)

Die weiße Kapelle bei Dauba.

Eine Viertelſtunde von der Stadt Dauba ſteht eine Kapelle, die wegen ihres weißen Anſtrichs die „weiße Kapelle“ genannt wird. Hier ſoll einſt eine große Schlacht ſtattgefunden haben, in welcher ein großer Held ums Leben kam. Dieſem Helden ſoll die weiße Kapelle als Denkmal errichtet worden ſein. Wenn einſt auf derſelben drei Trauben rother Vogelbeeren wachſen werden, wird ein großer Krieg entſtehen, ſo daß die ſogenannte Schwarzmühle bei Dauba von dem

Digitized by Google

Blute der Gefallenen getrieben werden wird und wird mahlen können. Vor vielen hundert Jahren sollen auch schon Vogelbeeren darauf gewachsen sein, aber es waren mehr als drei Trauben, und so ist auch nicht lange darauf ein großer Krieg entstanden, er ist aber nicht bis Dauba gekommen. (H. Hahn aus Dauba.)

Der Waffenschmied im schwarzen Felsen.

In der Gegend von Budweis ist ein großer schwarzer Felsen, in dem Felsen sitzt ein Waffenschmied, der schmiedet an einer Rüstung. Jedes Jahr macht er einen Schlag und wenn die Rüstung fertig sein wird, dann wird sie der Befreier anlegen und mit ihrer Hilfe alle Feinde vertilgen. (A. Schramek aus Prag.)

Die Waffenhöhle bei Landskron.

In einem Walde bei Landskron liegt der Purzhügel, der große Schätze enthält und sich jedes Jahr am Palmsonntage öffnet. In diesem Hügel ist eine Höle und vor der Höle liegt ein großer platter Steine, der die Form einer Thüre hat. Unter diesem Steine sickert beständig Wasser hervor, das bereits zollhoch den Grund der Höle bedeckt. Von dieser Höle sagt man sich folgende Prophezeihung, die dem blinden Jüngling zugeschrieben wird:

Digitized by Google

Nach vielen Jahren wird auf dem nahen Krohenfelde eine große Schlacht zwiſchen dem öſterreichiſchen, ruſſiſchen und türkiſchen Kaiſer geliefert werden. Alle Ruſſen und Türken werden darin ihren Tod finden. In dieſer Zeit nun wird ſich die ſteinerne Thür öffnen und das Waſſer ſo gewaltig in die Höle dringen und ſie ſo ausfüllen, daß kein Vogel ohne zu erſticken, Platz haben werde. Dann wird die Poſaune der Engel erſchallen und der jüngſte Tag hereinbrechen. (A. Peſchka aus Landskron.)

Der Bach bei Lobeč.

Unweit von Lobeč fließt ein Bach; wenn einmal dieſer Bach aufhören wird zu fließen, dann wird eine furchtbare Schlacht in Böhmen geſchlagen werden; nur jene, welche ſich in die Landſchaft zwiſchen der Jidlina, Midlina und Elbe flüchten, werden gerettet werden. Das ſoll ebenfalls der blinde Jüngling prophezeihet haben. (H. Jentſch aus Prag.)

Das Kreuz von Solnice.

In der Nähe des Städtchens Solnice bei Reichenau im Königgrätzer Kreiſe ſteht auf einem Hügel ein ſteinernes Kreuz, das alljährlich um etwas tiefer in die Erde ſinkt. Wenn es ganz verſunken ſein wird, wird der jüngſte Tag einbrechen. (J. Kraus aus Luſchtenitz.)

Digitized by Google

Bei Časlau stehen an einem Kreuzwege zwei Kreuze, ein goldenes und ein hölzernes. Dort sieht man in den Bitttagen einen feurigen Mann um Mitternacht umgehen. Wenn von dem goldenen Kreuze die rechte Hälfte und von dem hölzernen schwarzen die linke Hälfte des Querbalkens abfallen wird, so kommt der jüngste Tag. (R. Czermak aus Prag.)

Die Linde von Eisersdorf.

Bei Eisersdorf an der Glatzer Gränze steht eine Linde, die so alt ist, als der heidnische Thurm im Gratzer Schloße. Diese Linde ist schon manchmal verdorrt, aber immer wieder hat sie neu getrieben und steht jetzt wieder frisch und grün. Auf dieser Linde soll die Sibylle gesessen und von der Stadt viele zukünftige Dinge geweissagt haben. Die Türken würden bis nach Glatz kommen; wenn sie aber über die steinerne Brücke allda ihren Einzug halten würden, so sollten sie eine große Niederlage erleiden, die Christen würden ihnen aus dem Schloß herunter entgegenziehen und alle erschlagen. Solches solle aber nicht früher geschehen, als bis ein ganzer Haufe Kraniche durch die Brodbänke geflogen seien. (Prätorius, Daemonol. Rub. 1. 179.)

Digitized by Google

VI.

Die weiße und die schwarze Frau.

Allgemein ist in Böhmen der Glaube an die Todesfrau. Sie erscheint bald weiß mit schwarzen Handschuhen oder schwarz mit weißer Feder. Es ist die alte Todesgöttin der Heiden. Bei den Deutschen hieß diese Todesgöttin „Hel" und wurde halb schwarz und halb menschenfarbig geschildert; bei den Böhmen nannte man sie Morana (nach Wacehrad so viel als Hekate, nach Rozkochans Grammatik: Diana). Daher sagt man noch heute von Schwerkranken: „Mořana na něj sáhla," Die Morana hat nach ihnen gelangt, sie sind zum Sterben. " In den Liedern, welche am Todsonntage beim Todaustreiben gesungen werden, heißt sie auch: Mařena, Todmädchen (Smrtholka) und Todbringerin (Smrtonoška). Es erklärt sich daher, daß das Erscheinen der weißen oder schwarzen Frau einen Todesfall anzeigt. Die bekannteste Sage dieser Art ist die Sage von der weißen Frau bei Neuhaus, der der gelehrte Jesuit Balbin in seinen Miscellaneen eine eigene Abhandlung gewidmet hat. Da diese Sage schon zu vielfach erzählt ist, so ist sie hier übergangen worden. Im Gegensatze zu der gewöhnlichen Meinung aber, daß die weiße Frau von Neuhaus bereits erlöst und in

Digitized by Google

die Wohnung der Seligen aufgenommen sei, erzählt man in Budweis, daß eine fromme Jungfrau sie erst vor 20 Jahren wieder gesehen habe und von ihr in einen unterirdischen Gang geführt worden sei. In jenem Gange soll ein ungeheurer Schatz liegen, der aber wird nicht früher gehoben werden, als bis Neuhaus gänzlich abgebrannt oder durch Kriege zerstört sein wird. (Jos. Schimann aus . . .)

Die weiße Frau im Brunnen.

In Chrostow bei Bidschow ist ein lebendiger Brunnen, aus dem steigt zuweilen eine weiße Frau, geht dreimal um den Brunnen und verschwindet dann. In diesem Brunnen sind schon viele Mädchen ertrunken, welche die Frau zu sich berufen hat.

Eine Mutter hatte eine einzige fromme Tochter. Eines Tages saß dieselbe ganz niedergeschlagen unter dem Hollunderstrauch vor dem Hofe. Die Mutter fragte sie: „Was fehlt dir, mein goldenes Mädchen?" da erzählte ihr die Tochter, daß ihr die weiße Frau erschienen sei und ihr den Tod verkündigt habe. Die Mutter erschrack und ließ den Brunnen mit Brettern zudecken, damit niemand hineinfallen könne. Als sie aber am dritten Morgen hinaustrat, und zum Brunnen kam, lag ihr Töchterlein auf den Brettern und war todt. Die Nacht vorher hatten die Leute die weiße Frau wieder um den Brunnen herumstreichen sehn. (Krolmus II, S. 473.)

Digitized by Google

Die weiße Frau und die schwarze Frau von Neuhaus.

In dem alten Schloße zu Neuhaus, das jetzt dem Grafen Černin gehört, befindet sich in einem der Zimmer eine Statue aus weißem Marmor, welche die weiße Frau darstellt. Diese Frau wurde von ihrem Gatten, der ein Rosenberger war, im Trunke erschlagen und erschien seit jener Zeit immer wenn ein Unglück in der Familie geschehen sollte. Es gab aber auch im Schloße zu Neuhaus eine schwarze Frau. Diese erschien an einem Tage im Schloße, raubte den Erstgeborenen der Familie und entfloh mit ihrem Raube durch die Mauer, die sich vor ihr öffnete undsich hinter ihr schloß. Da erschien plötzlich die weiße Frau an einer durch eine Steinplatte verschließbaren Oeffnung an der Außenseite des Thurmes und erschrack darüber so, daß sie zu Stein wurde. Seit dieser Zeit steht sie als Marmorbild im Neuhauser Schloße und nur um Mitternacht erwacht sie aus ihrer Erstarrung und durchwandelt mit Schlüsselgerassel das ganze Schloß.

Als die schwarze Frau mit ihrem Raube verschwand, streifte sie an der Mauer und an dieser Stelle ist auch bis auf den heutigen Tag ein unverwüstlicher schwarzer Fleck zu sehen; eben so die Oeffnung, wo die weiße Frau erschien, als die schwarze den Raub ausführte. —

Man erzählt, daß die weiße Frau in derselben Nacht erschlagen wurde, an welcher Žiška zur Welt kam. (S. Fischel aus Mišťowitz.)

Digitized by Google

Die Todfrau.

In Luschtenitz glaubt man an die Todfrau. Wenn ein verheiratheter Mann sterben soll, so erscheint dem Weibe desselben eine weiße Frau. Sie kommt durch den Kamin und lauert in der Küche auf das Weib. Zuweilen läßt sie bei ihrem Erscheinen ein Geräusch vernehmen, das dem ähnelt, welches ein gerüttelter Bogen Papier hervorbringt. Ist das Geräusch hörbar, so darf die Wittwe nicht mehr heirathen. Auch dem Manne erscheint sie, wenn seine Frau sterben soll, nur kommt sie da um Mitternacht ans Bett desselben. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

Die weiße Frau im Kloster.

Wenn im Nonnenkloster zu Kuttenberg jemand sterben soll, so erscheint in der Mitternacht um 12 Uhr eine weiße Frau auf dem Gange und singt heilige Lieder. Das Fräulein, das dies erzählte, hat die weiße Frau selbst gesehen. Sie gieng einst spät in der Nacht durch den Gang; da sah sie vor einer Thüre eine weiße Frau sitzen, die sang ein heiliges Lied. Aus Furcht lief sie zur hochwürdigen Mutter und berichtete ihr, was ihr geschehen. Die aber sagte: Ein anderesmal laufe nicht fort, sonst könnte dir selbst ein Unglück geschehen. Die weiße Frau bedeutet einen Todesfall. Und richtig starb kurz darauf die Köchin des Klosters. (Ad. Bloch aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Das Todeszeichen.

Wenn einem Kinde eines von den Eltern ſterben ſoll, kommt in der Nacht ein Geiſt und klopft an das Bett des Kindes. Erwacht das beim erſten Klopfen, ſo iſt die kranke Perſon gerettet, nach dem dritten Klopfen aber muß ſie ſterben. Im erſten Fall geht der Geiſt durchs Fenſter, im zweiten zur Thüre aus dem Hauſe hinaus. (J. Kraus aus Luſchtenitz.)

Die Federtante.

In Hochlibin glaubt man an die Federtante. Das iſt eine ſchwarze Frau, die eine weiße Feder auf dem Hute trägt. Sie erſcheint in einem Hauſe bei Hochlibin immer, wenn jemand erkrankt iſt und ſterben ſoll. (Abeles aus Hochlibin.)

Die weiße Frau von Karlſtein.

In der Gegend von Karlſtein ſoll eine weiße Frau umgehen, welche die Häuſer beſucht, wo kranke Leute liegen. Um Mitternacht erſcheint ſie nämlich vor dem Hauſe, worin ein Krankes iſt und fragt, ob alle zu Hauſe ſind. Wird das bejaht, ſo ſagt ſie den Leuten, ob die Kranke ſterben werde oder nicht. Sind aber nicht alle Perſonen zu Hauſe, ſo ſagt ſie, ſie könne nicht länger warten und die kranke Perſon ſtirbt. Daher

Digitized by Google

verſtopfen ſich abergläubiſche Leute in jener Gegend, wenn jemand im Hauſe krank iſt, die Ohren, und verhängen die Fenſter, damit ſie die weiße Frau nicht ſehen und hören. (E. Grünbaum aus Jeſchin.)

Die weiße Frau bei Königgrätz.

Unweit Platzka bei Königgrätz ſieht man am Elbufer alljährlich eine weiße Frau umgehen. Sie ſoll ungerecht behandelt worden ſein und in der Wuth ihr ganzes Geſinde umgebracht haben. Unter dem Geſinde befand ſich jedoch das Pflegekind einer Hexe, welche die Prinzeſſin aus Rache verzauberte. Wenn jemand nach dem S. Jakobstage dort badet, ſo zieht ihn die weiße Frau in ihr unterirdiſches Schloß, wo er ihre Gärten bebauen muß. Sie ſoll ſo lange verzaubert bleiben, bis ein Pilger bei dem Kreuze, das ſich dort befindet, drei Vaterunſer betet. — Eine andere verzauberte Prinzeſſin ſoll bei dem Dorfe Kuklena ihre Wohnung haben. Sie ſoll von einem Ritter, den ſie mit ſeinem Heiratsantrag abgewieſen hatte, verzaubert ſein. Geht jemand am Allerheiligentag an dieſem Orte vorüber, ſo nimmt ſie ihn mit in ihr Schloß und läßt ihn nicht eher los, als bis er ihr etwas Eſſen gegeben hat. Sie iſt auf ſo lange verwünſcht, bis einer aus der Familie des zurückgewieſenen Ritters ihr etwas ſchenken wird. (Mündlich.)

Digitized by Google

Die Burgfrau von Schüttenhofen.

Im Schlosse von Schüttenhofen wird jedesmal, so oft einer der Herren sterben soll, die kehrende Frau gesehen. Sie ist ganz weiß gekleidet, nur über ihrem Gesichte ist ein schwarzer Schleier. Die kehrende Frau soll die Ahnfrau des Geschlechtes gewesen sein. Sie war weit und breit wegen ihres Geizes berüchtigt und kein Bettler durfte sich an der Thüre des Schloßes zeigen. Einst aber pochte dennoch ein alter Bettler ans Thor. Darüber ergrimmte die Burgfrau dermaßen, daß sie einen Besen ergriff und nach dem Bettler schlug. In demselben Augenblick aber stürzte sie todt zu Boden. Sie muß nun so lange mit dem Besen kehren, bis der letzte Sprosse ihres Geschlechtes wird gestorben sein. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Die weiße Frau zu Zabiehlitz.

Einige Stunden von Prag ist das Schloß Zabèhlitz. Dort ist sonst die weiße Frau umgegangen; der Aufseher des Schlosses will sie noch gesehen haben. In einer mondhellen Nacht machte er mit dem Förster die Runde um das Schloß. Da sah er in den Fenstern der Kapelle eine weiße Gestalt. Er rief die Gestalt an, erhielt aber keine Antwort. Was aber auffallend war, der Hund bellte nicht, sondern winselte nur. Trotzdem näherte sich der Aufseher der Kapelle. Als sie ganz nahe

Digitized by Google

herangekommen waren, verschwand die Gestalt und es entstand ein Geräusch, als ob ein Sack Glas herunterfiele. — Zwei Soldaten, die auf dem Schlosse einquartiert waren, kamen in ein Zimmer und sahen dort eine weiße Gestalt, die saß am Tische und hatte den Kopf in die Hand gelehnt. Vor ihr stand eine Wachskerze und eine Bibel, in welcher sie zu lesen schien. Während die erschrockenen Soldaten hinabeilten, um Leute zu holen, war die Gestalt verschwunden. — Oft klopfte sie ans Fenster und wenn der Thurmwächter hinausgieng und öffnete, war niemand dort. — So lange im Schloße nicht mit den Glocken geläutet wurde, ließ sie sich öfter sehen, seitdem aber Früh, Mittags und Abends geläutet wird, hat man sie nicht mehr gesehen. (O. Hussa.)

Digitized by Google

VII.

Die wilde Jagd.

Die Sagen von der wilden Jagd sind deutschen Ursprungs, wenn sie auch zuweilen an böhmischen Orten erzählt werden. Der wilde Jäger ist der Sturmgott Wuotan. Wenn der Sturm durch die Wipfel der Bäume brauste, so glaubten die alten Deutschen, ihr höchster Gott ziehe mit seinem Gefolge durch die Lüfte oder er jage in den Lüften. Dann warf er sich ehrfürchtig mit dem Gesichte zu Boden und ließ den Gott über sein Haupt hinziehen. Daher noch heute das Gebot, daß man sich beim Herannahen der wilden Jagd zu Boden werfen und dem wilden Jäger nicht nachrufen solle. Da das Gefolge Wuotans aus den Seelen der gefallenen Helden bestand, so ist es ein alter Zug, wenn im Gefolge des wilden Jägers in Böhmen sich die Seelen der Verdammten in Gestalt von glühenden Hühnern befinden oder wenn die wilde Jagd aus den unter Friedrich dem Großen gefallenen Preußen bestehen soll.

Digitized by Google

Banadietrich.

Im nördlichen Böhmen (Warnsdorf) heißt der wilde Jäger Bandietrich. Man erzählt von ihm Folgendes:

Es lebte einst ein Ritter, Namens Banadietrich. Der war so fromm und tugendhaft, daß ihm ein Engel die Speise brachte und der Wind (oder auch die Stralen der Sonne) ihm den Mantel trug. Der Teufel versuchte all seine Macht, um den Frommen vom Wege des Guten abzubringen; vergebens, es wollte ihm nicht gelingen. Endlich nahm er zur List seine Zuflucht. Es war eben ein großer Feiertag und Banadietrich betete in der Kirche. Da nahm der Böse die Gestalt eines alten, häßlichen Mannes an und setzte sich, eine Bockshaut in den Krallen, vor die Kirchthür; denn die Heiligkeit des Ortes hielt ihn ab, das Innere der Kirche zu betreten. Während der Wandlung nun, da Alles mäuschenstill war, biß der Teufel in seine Bockshaut, zerrte daran, ließ sie plötzlich fahren und schlug mit dem Kopfe gewaltig gegen die Kirchthür. Dadurch entstand ein großer Lärm. Banadietrich wandte sich voll Entrüstung um, und wollte sehen, wer die heilige Handlung auf solche Art zu stören wage. Da erblickte er den Alten, welcher gerade wieder die Bockshaut aus dem Munde riß und den Kopf mit aller Kraft gegen die Thüre schleuderte. Bei diesem Anblicke verlor Banadietrich all seine Ernsthaftigkeit; er konnte sich nicht enthalten, laut auf zu lachen. Sein Gelächter gab Aergerniß, und die ganze versammelte Gemeinde wurde in ihrer Andacht gestört. Nun hatte der Teufel gewonnen, denn der fromme

Digitized by Google

Ritter war unandächtig gewesen und hatte durch sein böses Beispiel auch andere verführt. Bald offenbarte es sich, daß er dadurch das Mißfallen des Herrn auf sich geladen. Als er nämlich aus der Kirche trat, ließ ihm der Wind den Mantel fallen. Und zu Hause angekommen, wartete Banadietrich vergeblich auf den Engel, der ihm das Essen gebracht hatte. Nun war der Böse thätig, das Herz des Gefallenen mehr und mehr von Gott abzuwenden. Bald bemächtigte sich ein tiefer, finsterer Grimm des Ritters. Dieser konnte nicht begreifen, warum Gott eines kleinen Fehlers wegen ihn so hart bestrafe und ihm so plötzlich seine große Gnade entziehe. Seine Erbitterung gieng so weit, daß er beschloß, die größte aller Sünden zu begehen.

Er wußte aber nicht, welches die größte Sünde sei. Deshalb gieng er zu einem Einsiedler und fragte diesen darum. Er erhielt folgenden Bescheid: Wer sich Brot in die Schuhe legt, diese dann anzieht und so die edle Gottesgabe absichtlich mit Füßen tritt, der verübt die größte Sünde. Dies that nun Banadietrich und von nun an war er wie umgewandelt. Er betete nicht mehr, besuchte keine Kirche, theilte kein Almosen mehr aus, kurz, er hörte ganz auf, ein tugendhafter Mensch zu sein. Statt der heiligen Messe beizuwohnen trieb er sich in Wäldern und Einöden umher, und in kurzer Zeit hieng er dem Jagdvergnügen mit solcher Leidenschaft an, daß er oft tagelang außerhalb seiner Burg verweilte.

An einem Sonntage, da eben fernes Dorfgeläute zur Kirche rief, flog er in einer wüsten Gegend, wie ein Sturmwind, auf seinem feurigen Rosse einher. Da rief eine gewaltige Stimme vom Himmel herab: „Banadietrich, Banadietrich! Wie lange willst du noch jagen?“ — Der Ritter erzitterte

Digitized by Google

und rief: „So lange als Gott will!“ — Es war sein Glück, daß er also gesprochen, denn hätte er frech geantwortet, so wäre er unverweilt der Hölle zugeritten. Jetzt aber erwiederte die Stimme von oben: „Nun so sollst du jagen bis zum jüngsten Tage!“ Und noch heute jagt der wilde Jäger. Wer zur Neumondzeit des Nachts den Wald durchstreift, hört oft plötzlich in seiner Nähe Hundegebell und den Hufschlag eines Rosses; er vernimmt den Ton des Hifthornes und den Halloruf des Jägers; aber das Auge vermag nichts in der undurchdringlichen Finsterniß zu erspähen, der Wanderer werfe sich zu Boden und drücke das Gesicht ins Gras, auf daß die wilde Jagd über ihn dahinbrause. (Vernaleken S. 41.)

Der Nachtjäger.

Bei Schlukenau an der sächsischen Gränze jagt der Nachtjäger. Um Mitternacht reitet er vom Taubenberge bis zum Guttelsberge auf einem feurigen kopflosen Bocke und pfeift dann und wann seinen zwei Hunden, die vor ihm her laufen und durch ihr abwechselndes Kliff, klaff die Nähe des Nachtjägers verkünden.

Am Fuße des Taubenberges soll vor vielen Jahren ein Jägerhaus gestanden haben. Drin wohnte ein Jäger, der zur Zeit einer großen Hungersnot seine Hunde mit den köstlichsten Speisen fütterte. Als aber die Armen am heiligen Abend zu ihm um Almosen kamen, ließ er sie mit Peitschen zum Hofe hinausjagen. Am heiligen Christtage endlich veranstaltete er eine große Jagd und ließ seinen Hunden, damit sie sich die

Digitized by Google

Füße nicht zerſtächen, Brodrinden an die Füße binden. Zur Strafe für dieſe Freveltat muß dieſer Jäger nun im Dunkel der Nacht herumjagen bis zum jüngſten Tage. (W. Maſchek aus Hainspach.)

Der wilde Jäger.

Wenn im Herbſte die Leute um Neubiſtritz noch ſpät den Flachs in die Teiche legen, ſo hören ſie die wilde Jagd. Im Walde neben den Teichen entſteht ein furchtbares Brauſen, die Bäume krachen, die Hunde bellen und überall ertönt es haho! haho! auf und nieder. Dann ſputen ſich die Leute, vom Feld nach Hauſe zu kommen, denn wer unter die wilde Jagd geräth, der kann nicht weiter vor Sturm und Geſaus. Und wenn jemand das Wort haho nachruft, ſo ſchleudert ihm der wilde Jäger Abends eine Pferdekeule ins Fenſter, die verbreitet einen ſcheußlichen Geruch und iſt nicht weg zu bringen. So oft man ſie auch fortwirft, ſtets liegt ſie wieder an ihrer alten Stelle. Erſt wenn man ſie kocht und unter die Dachtraufe vergräbt, ſo verſchwindet ſie, ſobald die Regentropfen darauf fallen. (Dr. Ruſchka aus Neubiſtritz.) Der Förſter Grünwald aus Studena erzählte, er habe einmal die wilde Jagd über ſich hinziehen geſehen. Statt ſich aber auf die Erde zu werfen, habe er ſein Gewehr gegen dieſelbe abgeſchoſſen. Da ſei ein furchtbarer Knall entſtanden, und eine große Eule verwundet zu ſeinen Füßen gelegen. (V. Pick aus Studena.)

In Schönlinde heißt der wilde Jäger Banditterch (Berndietrich), er ſoll dort in den Schweinsgründen und in Anders-

Digitized by Google

dorf mit hölzernen Hunden*) herumjagen. (A. Stellzig aus Schönlinde.) Im Braunauer Ländchen heißt er Waldjäger und fährt dort an gewissen Tagen mit vier feurigen Hunden im Walde herum. Vor ihm laufen glühende Hühner, welche die abgeschiedenen Seelen in der Hölle sein sollen (F. Kahler aus Braunau.) Im Riesengebirge stellt man sich unter der wilden Jagd die Preußen vor, welche unter dem großen Fritz daselbst gefallen sind. Diese sollen nämlich alljährlich an einem bestimmten Tage aufstehen und durch die Lüfte nach Preußen ziehen wollen. Sie finden aber den Weg nicht aus Böhmen hinaus und kehren daher unter fürchterlichem Geschrei wieder um und tödten jeden, der ihnen begegnet und sich nicht aufs Gesicht wirft. (A. Breyer aus Braunau.)

Die wilde Jagd bei Schwarzkosteletz.

In Schwarzkosteletz erzählt man die Sage von der wilden Jagd auf folgende Weise: Der wilde Jäger soll nämlich in den Weihnachtstagen um Mitternacht seinen Umzug in der Luft halten. Voran geht ein Greis und warnt die Leute vor Gefahr. Dann kommt ein Weib auf einem weißen Pferde ohne Sattel und Zaum, ihr zur Rechten der wilde Jäger auf einem feurigen Rappen, hinter ihnen das Gefolge mit heulenden Hunden und Hallohgeschrei. Ein Bauer soll in der Mitternachtsstunde aus der Stadt nach Hause gegangen sein, als er

*) Holzhunde heißen in Norddeutschland die Wölfe; der wilde Jäger jagt also mit Wölfen.

Digitized by Google

plötzlich hinter sich Jagdgeschrei hörte. Er drehte sich um und erblickte einen Greis, der ihm zurief, sich zu hüten. Der Bauer warf sich mit dem Gesichte auf die Erde und der Zug gieng glücklich vorüber. Ein anderesmal gieng ein Handwerksbursche in der Nacht durch einen Wald. Plötzlich vernahm er Hundegebell und ein ungewöhnliches Brausen im Walde. Er warf sich mit dem Gesichte auf die Erde, doch als der Zug über ihn hinwegflog, blickte er neugierig auf, aber von Stund an war er irrsinnig. (O. Hussa.)

Das Kreuzchen.

In der Nähe der Stadt Jungbunzlau breitet sich ein großer Wald aus, der unter dem Namen Domosnitzer Wald bekannt ist. In diesem Walde soll in früherer Zeit um Mitternacht ein furchtbares Getöse entstanden sein. Ein Jüngling war neugierig und gieng in den Wald, legte sich unter einen Busch und wartete, was da kommen werde. Um Mitternacht erhob sich plötzlich ein großer Wind und es brauste ein Ritter auf einem weißen Pferde einher, dem eine Menge Jagdgesellen folgten. Unter dem Jagdgefolge befand sich aber gleich in erster Reihe ein schönes Fräulein. Diese bemerkte den Jüngling und machte den Ritter auf ihn aufmerksam. Dieser faßte den Jüngling beim Halse; allein zufällig trug der Jüngling ein Kreuzchen am Halse, das ihm seine Mutter geschenkt hatte. Kaum hatte der Ritter dieses bemerkt, so schrie er laut auf und jagte mitsammt seinem Gefolge eilig davon. Seit dieser Zeit ist er in jener Gegend nicht mehr gesehen worden. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Die wilde Jagd um Merklin.

Die wilde Jagd zieht um Merklin in den Wintermonaten, besonders im December. Da hören die Leute Abends nach zehn Uhr Hundegebell, lautes „Halloh" und die Töne der Jagdhörner. Niemand traut sich dann in den Wald, weil der wilde Jäger jeden, dem er begegnet, erschießt. Am Waldrande ist eine alte Hütte, dort wohnte der Heger des Forstes. Als nun einmal wieder die wilde Jagd vorüberzog, öffnete der Heger das Fenster und rief: Halloh, Halloh! Nach einer Weile, als die wilde Jagd schon verbraust war und der Heger das Fenster wieder geschlossen hatte, kam ein Mann zum Fenster, der hielt einen Hasen in der Hand und rief den Heger hinaus, indem er sagte, er bringe ihm einen Hasen, weil er mit habe jagen helfen. Als aber der Heger sich weigerte und das Fenster nicht öffnete, zerriß der Fremde den Hasen und sagte: „Du hast wol gethan, daß Du nicht herausgekommen bist; was mit dem Hasen geschehen ist, wäre mit Dir auch geschehen." Er warf ihm den Hasen vor die Thür und verschwand. (J. Gruber a. Merklin.)

Die Sporen des wilden Jägers.

In der Gegend von Friedland ist eine ungeheure Linde, deren Wurzeln eine Bank bilden; auf einer dieser Wurzeln ist ein Sporn eingebrannt. Einst soll hier die wilde Jagd vorübergegangen sein. Da fiel dem wilden Jäger ein Sporn vom

Digitized by Google

Fuße und gerade auf die Wurzel der Linde. Am andern Morgen kam ein Bauer desselben Weges und fand den Sporn, hob ihn auf und trug ihn nach Friedland zum Goldarbeiter. Der wollte gerade ein silbernes Altarkreuz gießen und beschloß den Sporn dazu zu verwenden. Als er aber das Silber in die Form gießen wollte, erdröhnte das ganze Haus und das Zimmer füllte sich mit Schwefelgeruch. Durch den Schlott kam der wilde Jäger und verlangte seinen Sporn. Der zitternde Goldschmied reichte ihm das Gefäß mit dem flüßigen Silber. Der Jäger berührte das Silber und alsbald war es wieder zu einem Sporn geworden. Den nahm der Jäger und verschwand. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der wilde Jäger auf dem Radelstein.

Auf dem Radelsteine haust auch der wilde Jäger. Eines Abends hatte ein Jäger im Walde einen Eber erlegt und da er das Thier über die Nacht nicht allein im Walde lassen wollte, machte er unter einer Eiche ein Feuer an und entschloß sich, die Nacht im Walde zuzubringen. Wie er in stiller Mitternacht so dasaß, sah er den wilden Jäger durchs Gebüsche schreiten. Bald darauf ertönte auf dem Radelstein sein Hifthorn und die wilde Jagd begann. Zu gleicher Zeit entstand ein furchtbares Gewitter und das Bellen des Waldhündchens mischte sich unter das Brüllen des Donners. Plötzlich kam im Gebüsch das Waldhündchen wiederum zum Vorschein und darauf die Gestalt des wilden Jägers. Er saß auf einem Baumstumpfe und winkte dem Waidmanne, daß er näher komme. Der Jäger erschrack,

Digitized by Google

faßte ſich aber und gieng einige Schritte näher. In demſelben Augenblicke aber zerſchmetterte ein Blitz die Eiche, unter welcher der Jäger geſeſſen hatte. Der Jäger ſtürzte bewußtlos zu Boden; als er erwachte, war das Gewitter zu Ende, und der wilde Jäger verſchwunden; neben ihm aber lagen die Splitter der zerſchmetterten Eiche.

Heute noch jagt der wilde Jäger mit ſeinem Waldhündchen in dieſer Gegend; er äfft und ſchreckt zwar die Menſchen, aber er thut ihnen nichts zu leide, vielmehr hat er ſchon manchen vor Gefahren gewarnt und von Unglück errettet. (Schlein, der Radelſtein, S. 35.)

Der Fuchſenſtein bei Hoſterſchlag.

Auf dem Fuchſenſtein bei Hoſterſchlag ſoll der Teufel ſich immer „zum Ausruhn einſtellen.“ Das Geſtein zeigt dort noch die Merkmale ſeiner Tatzen, ſeines Hintertheils und ſeiner Flaſche, die ſich darin eingedrückt haben.

Als einſt die Bäuerin des eine Viertelſtunde davon gelegenen Hofes um die zwölfte Stunde des Mittags vom Felde heimkehrte und am Fuchſenſtein vorüberging, ſah ſie auf demſelben einen grauen Mann in einem grünen Rocke ſitzen, der einen Haufen Geld zählte. „Laßt mir auch etwas zukommen,“ redete die Bäuerin den Fremden ſcherzend an. „So nimm Dir einen Ruſch“ (raſchen Handgriff), ſagte der Fremde. Da ſtrich die Bäuerin raſch einen Haufen Münzen in die Schürze und lief davon. Alsbald aber hörte ſie hinter ſich das Schnauben und Stampfen von Roſſen; Hundegebell und Geraſſel und

Digitized by Google

Jagdgejohle toſte rings um ſie her, ſo daß ſie, ſchon im Garten angekommen das Geld noch wegwarf, aber nur Kohlen ausſtreute. Nur eine Kohle blieb an der Schürze hängen. Als ſie dieſe in den Backofen warf, ward aus derſelben ein ſilberner Siebzehner. Sie lief nun hinaus, um die andern Kohlen aufzuleſen, die aber waren ſchon verſchwunden. (H. Ph. C. Ruſchko aus Hoſterſchlag.)

Der Waldjäger.

Ein Mann gieng in der Dämmerung durch den Tichlowitzer Gemeindewald nach Rittersdorf. Unterwegs fühlte er ſich müde und ſetzte ſich auf den Stock einer Fichte. Auf einmal hörte er Hundegebell und bald darauf ſtand der Waldjäger mit zwei glühenden Hunden vor ihm. In ſeiner Angſt ſchlug der Mann ein Kreuz und rief: Gelobt ſei Jeſus Chriſtus! Augenblicklich verſchwand der wilde Jäger, ein Hund aber umkreiſte den Mann noch einmal und bellte ihn an. (F. Beher aus Bodenbach.)

Das wüthende Heer bei Schletta.

Anno 1626 ritt Junker Rudolf von Schmertzing, Erbſaß auf dem Kammergut Förſtel, halbtrunken von Annaberg ganz allein und meinte den geraden Weg über Schletta auf die Scheibenbergiſchen Mühlen zu nehmen. Es verführte ihn aber ein Lärm von Jägergeſchrei und Hundegebelle, welchem er nachritt, und er fiel in einen Moraſt, darin das Pferd halbverſunken

Digitized by Google

ſtehen blieb. Er machte ſich endlich los, lief einem nahen Fuhrwerke zu, kleidete ſich aus und ließ Leute auftreiben, die das Pferd mit Stangen und Säulen aus dem Moraſt ziehen und gewinnen mußten. Dieſes iſt auch einem alten Prieſter begegnet, der von Wieſenthal ſehr frühe durch den Wald nach Annaberg zu gereiſt, da ſich mitten im Walde ein ungemein großes Jägergetöne erhoben, um welche Zeit doch kein Arbeiter noch Jäger in dem Walde zu finden geweſen. Der Fuhrmann beſann ſich bald darauf und ſagte: „Herr, es iſt das wüthende Heer, wir wollen im Namen Gottes fahren, es kann uns nicht ſchaden.“ (Gebhard, Oeſterr. Sagen S. 224.)

Der Teufelsfelſen bei Sternberg.

In der Nähe des Sternberger Schloßes, das am Flüßchen Saſau gelegen iſt, ſteht in einem finſtern Walde ein hoher Felſen. Auf der Spitze desſelben iſt der Abdruck eines Pferdehufes deutlich zu ſehen. Davon geht folgende Sage. Ein Bauer wurde einſt von einem Sturm im Walde überraſcht und legte ſich unter den überhängenden Felſen, um ſich vor dem Regen zu ſchützen. Da hörte er in der Nacht ein wildes Toſen, Hundegeheul und Rindergeblöck, das dem Felſen immer näher kam. Schon war es über ſeinem Kopfe, da vernahm er einen ſchweren Fall, als ob eine ungeheure Laſt auf den Felſen geſtürzt wäre. Der ganze Felſen erzitterte. Dann hörte das Toben eine Weile auf, fieng aber wieder an und verbrauſte in der Ferne. Den Bauer fand man des andern Tages ohne Beſinnung. Er erzählte ſpäter, was er erlebt hatte. Einige neugie-

Digitized by Google

rige Dorfbewohner wagten sich auf den Felsen und fanden den Abdruck des Pferdehufes und hie und da Blutspuren. Von dieser Zeit heißt der Felsen Teufelsfelsen und man erzählt von den Teufeln, die hier eine arme Seele herumgejagt haben sollen, wobei es zum Streite kam und einer der Teufel aus den Wolken stürzte, was den schweren Fall verursacht haben mag. (J. Straka.)

Digitized by Google

VIII.

Weiße Jungfrauen.

Die Wolken waren den Heiden der Sitz weißer Frauen, welche der Erde ihre himmliſche Milch, den Regen, ſpendeten. Daher heißen noch heute in Böhmen die Wolken baby (Großmütterchen) und wenn ein Gewitter im Anzuge iſt, ſo ſagt man báby vstávají, die Altmütter erheben ſich. Die weißen Jungfrauen in den nachfolgenden Sagen ſind nun ebenfalls ſolche Wolkenfrauen. Wenn ſie auf Bergen wohnen, ſo erklärt ſich das daraus, daß die Wolke von den Naturvölkern auch als Berg gedacht wurde. Dieſe Wolkenfrauen erſcheinen häufig als Wäſcherinnen, die nach dem Regen ihre Wäſche, das lichte Gewölk, aufhängen oder im Mondſchein ihr ſchönes Linnen bleichen. Die Wolke galt aber den Heiden auch als Brunnen; daher wohnen die weißen Jungfrauen, wie auf Bergen, ſo auch in Brunnen. In jenem Brunnen befanden ſich nach einem weiteren heidniſchen Glauben die Seelen der ungeborenen Kinder, die von dem Storche abgeholt und auf die Erde gebracht wurden. Daher traten die Wolkenfrauen auch zur Geburt des Menſchen in Beziehung und es erklärt ſich, daß ſie den

Digitized by Google

Wöchnerinnen beistehen. Aus der Zahl der Wolkenfrauen traten später insbesondere drei hervor, das sind die Schicksalsgöttinnen (sudičky), die bei der Geburt des Kindes erscheinen und über sein künftiges Schicksal, Heirath und Tod, urtheilen.

Verwunschene Schloßfräulein, Wäsche aufhängend.

Vor Jahren gieng ein Mann im Graslitzer Amtshofe herum. Da bemerkte er auf dem Hausberge mehrere verwunschene Schloßfräulein, die eben Wäsche aufhängten. Um sich zu überzeugen, daß er sich nicht täusche, gieng er auf den Berg, der Stelle zu, wo das Linnen aufgehängt war. Allein je weiter er gieng, desto weiter schien sich das Linnen zu entfernen. Endlich stand es stille. Als er aber darauf losgieng, verschwanden die Jungfrauen und auch das Linnen und statt des letzteren sah er eine Masse von Spinnewebeu, die ihn so dicht umhüllten, daß er sich nur mit Not herausfitzen konnte. (Otto Mühlstein aus Graslitz.)

Die drei Jungfrauen.

Zu Duschnik, Drahelitz und Auhonitz sollen vor uralter Zeit drei sehr reine Jungfrauen an den Quellen gewohnt haben. Die eine hieß Swetice, und von ihr hat die Quelle Swetice auf der Wiese vor Duschnik den Namen; die andere hieß Rucka und hielt sich in Drahelitz auf, wo die Quelle Rucka ent-

Digitized by Google

ſpringt; die Dritte hieß Keltna, unterhalb Auhonitz, bei der Quelle Keltna, wo ſich bis heute ein ungeheurer, in die Erde gegrabener Stein befindet. Zur Quelle Keltna wallfahrtet das Volk, um Heilung zu erlangen, indem der Kranke an der Quelle betet und ſeine kranken Glieder mit dem heilkräftigen Waſſer benetzt. Auf jenem Stein läßt er ein Stückchen Leinwand zurück, die ihm beim Benetzen gedient hat. Auf dem Heimwege darf er aber nicht hinter ſich blicken. Ein Bauer aus Auhonitz ackerte einmal neben der Quelle Keltna. Er hatte ſich vorgenommen, nicht früher nach Hauſe zu gehn, als bis er das Feld zu Ende geackert hätte. Als es Mittag war, fütterte er bei der Quelle ſeine Ochſen und ruhte aus. Da kam aus der Quelle die Jungfrau Keltna, weiß angekleidet und gebot dem Bauer, die Ochſen heimzuführen. Der Bauer kehrte ſich aber nicht daran. Die Jungfrau verſchwand; als aber der Bauer wieder anfangen wollte zu ackern, entſtand plötzlich ein Wirbelwind, hob ihn in die Luft und ſchleuderte ihn bis zur Quelle Swetice, die Ochſen aber bis ins Gehöfte, wo der Bauer wohnte.

Bei der Quelle Swetice ſoll ein Kreuz von Eichenholz aus der Erde gewachſen ſein. Zu dieſem giengen die Leute und beteten. In trockenen Jahren kommen die Mädchen aus den drei Orten bei dieſem Brunnen zuſammen, um zu beten und die Brunnen zu reinigen. Bei der Reinigung wird kein Mann und keine gefallene Perſon geduldet. In Folge deſſen hatte dieſe Gegend ſelbſt in trockenen Jahren einen Reichthum an Waſſer. (Krolmus, II, 79.)

Digitized by Google

Die drei weißen Jungfrauen.

Unweit von Schüttenhofen bei Kohlendorf ist ein kleiner Berg. Hier sollen einst in einem Schloße drei Jungfrauen gewohnt haben; die bauten sich einen unterirdischen Gang und ließen ihn mit Brosamen bestreuen. Zur Strafe dafür wurden sie und das Schloß in Stein verwandelt. „Sie sollen alle Nächte weiß gekleidet umgehen und den Wöchnerinnen beistehen und ihnen Gutes erweisen.“ So erzählte ein Müllerssohn aus Kohlendorf. (Abeles aus Hochlibin.)

Die weiße Jungfrau auf dem Berge Radč und Kvasek.

Vom Felsen Sweteska bei Zbirow sieht man südwestlich den hohen Berg Radč, der sich stolz zum Himmel emporhebt. Dort wollen die Leute am hellen Mittag die weiße Frau gesehen haben, wie sie mit ihren drei Dienerinnen die Wäsche wusch und an den Bäumen aufhängte, damit sie in der Sonne trockne.

Auf dem Berge Kvasek, neben Homole, wo man zerbrochene Urnen und Thonkugeln fand, soll vor alter Zeit ebenfalls eine Jungfrau gewohnt haben; eine andere zu Bonhalec, und die dritte in dem Haine oberhalb des Aujezd; sie haben niemals geheirathet und die ganze Gegend selbst regiert. (Krolmus II, 573.)

Die versunkenen Jungfrauen im Teiche.

Unweit von Königgrätz, zwischen dem Dorfe Kuklena und der Prager Vorstadt befindet sich ein kleiner unansehnlicher Teich,

Digitized by Google

der aber unergründlich tief ist. Einst stand an diesem Teiche ein herrliches Schloß, welches ein Ritter mit seinen beiden Töchtern bewohnte. Die Töchter waren von besonderer Schönheit und viele bewarben sich um ihre Hand, aber alle wurden abgewiesen. Einmal bewarb sich wiederum ein Ritter um die Hand der jüngeren, der aber wurde nicht bloß abgewiesen, sondern sogar in der Nacht von den beiden Jungfrauen ermordet. Die Mutter dieses Ritters aber war eine Hexe und so verzauberte sie aus Rache das Schloß. Sie ließ dasselbe versinken und das Thor von einem Drachen bewachen. Wenn man am Ostersonntage vor diesem Orte vorbeigeht, so hört man Glockengeläute und sieht eine feurige Säule aus dem Wasser emporsteigen. Es heißt, daß an diesem Tage die beiden Jungfrauen in ihre Schloßkapelle gehen, wohin sie auch der Drache begleitet. (H. Riemer aus Königgrätz.)

Die zwei weißen Frauen.

Zur Zeit des schwedischen Krieges sind die meisten Schlösser und Thürme der Böhmisch-Broder Gegend zerstört worden, außer einem nicht hohen Thurme im Dorfe Tuchoras. Von diesem Thurme geht folgende Sage: Wenn ein Unglück das Dorf treffen soll, so kommen aus dem Keller des Thurmes um Mitternacht zwischen Gründonnerstag und Charfreitag zwei weiße Frauen hervor. Sie gehn langsam durchs Dorf, indem sie mit einer göttlichen Stimme heilige Lieder singen. In jenen Keller aber ist bis jetzt noch niemand eingedrungen. (Jg. Kraus aus Luschtenitz.)

Digitized by Google

IX.

Geſpenſtige Reiter.

Unter den deutſchen Göttern ritt vorzüglich der Sturmgott Wuotan auf einem Pferde. Bei den nordiſchen Völkern hieß ſein Roß Sleipnir, es war achtfüßig und grau von Farbe. In deutſchen Sagen iſt ſein Roß gewöhnlich weiß, daher heißt Wuotan auch der Schimmelreiter. Swantowit aber beſaß ein wunderbares weißes Pferd, aus deſſen Mähne und Schweif niemand ein Haar ausziehen durfte. Auf dieſem Pferde kämpfte Swantowit gegen die Feinde ſeiner Heiligthümer. Daher fand man es oft am Morgen ganz mit Schweiß und Koth bedeckt im Stalle ſtehen, als ob es eben von einem weiten Ritte zurückgekehrt wäre. Auch umgab den Gott eine Schaar von dreihundert Reitern, welche durch Krieg und Raub die Schätze ſeines Tempels mehrten. Auf dieſen Gott und ſeine Reiterſchaar können manche der geſpenſtigen Reiter bezogen werden; augenſcheinlich die vom heil. Wenzel, der auf einem weißen Roſſe in der Schlacht wider die Feinde ſeiner Böhmen kämpfte. Andere aus ſolchen Sagen ſind freilich bloß Geſpenſtergeſchichten.

Digitized by Google

H. Wenzel.

Im Jahre 1125 zog Herzog Sobieslaus gegen die Sachsen, welche in Böhmen eingefallen waren und sich bei Chlumetz gelagert hatten. In der Nacht erschien ihm der h. Adalbert im Traume, und befahl ihm, er solle die Fahne seines Vaters Slavik, die in der Kirche zu Wrbčan in einem Loche verborgen war, dem Heere vorantragen lassen. Sobieslaus ließ die Fahne holen und auf die Lanze des h. Wenzel stecken. Und als das Volk den goldenen Schild und darüber drei schwarze Streifen, in der Mitte aber einen breiten weißen Streifen und darauf drei rothe Rosen sah, sang es mit heller Stimme das alte Lied: Hospodine pomiluj ní. Wie es aber schwieg, hörte man ein Getöne in der Luft, als ob man große Glocken läutete, man sah auch einen großen Adler, der mit großem Geschrei vom böhmischen Kriegsheer wider den Feind flog. Beim Beginn der Schlacht endlich erblickten die Böhmen ihren lieben Herzog Wenzel, der über ihnen in der Luft auf einem weißen Rosse ritt und in der Hand einen Rennspieß hatte, woran eine Fahne hieng und auf der Fahne das Wappen des heil. Adalbert. Durch dieses Gesicht begeistert erfochten die Böhmen den Sieg. (Nach Hajek.)

Der weiße Reiter im unterirdischen See.

In der Gegend von Jungbunzlau liegt das Raubschloß Buttna. In demselben sollen sich zwei unterirdische Gänge be-

Digitized by Google

finden, von denen der eine zur Kaserne, der andere zur Apotheke in Jungbunzlau führt. Inmitten des Ganges, der zur Kaserne führt, soll sich unterirdisch ein großer See befinden und wenn sich jemand diesem See nähert, so springt ein weißer Ritter auf einem feurigen Rosse heraus und tödtet den Menschen. Dieser Ritter soll der letzte Besitzer des Schloßes, der alle Wanderer ihres Habes und Gutes beraubte, und das Pferd dasselbe sein, das er auf seinen Raubzügen zu reiten pflegte. In dem See sollen ungeheure Schätze verborgen sein, die der Ritter bei der Zerstörung der Burg dorthin gesenkt hat. (A. Bloch aus Jungbunzlau.)

Der feurige Reiter.

Einst lebte auf der Herrschaft Dobrawitz ein sehr strenger Gutsherr, der immer zu Pferde die Arbeiten seiner Unterthanen besichtigte. Vom Volke wurde er sehr gehaßt und man stellte ihm nach dem Leben; er aber rettete sich jederzeit durch die Raschheit seines Pferdes. Als er aber einmal seinen Diener ermordet und den Leichnam desselben in einen Abgrund gestürzt hatte, ereilte ihn die Strafe. Seit dieser Zeit muß er in allen seinen Waldungen auf einem feurigen Pferde herumreiten. Ein Postillon, der um Mitternacht nach Dobrawitz fuhr, hat ihn gesehen; die Pferde haben ihn schon von weitem gehört, der Postillon vermochte aber erst, als er herabgesprungen war, die scheu gewordenen Thiere zu bändigen. Er ist vor Schrecken ohnmächtig worden. (Jg. Kraus aus Luschtenitz.)

Digitized by Google

Das dreibeinige Pferd.

Auf dem Josefsplatze in Prag soll vor Zeiten ein Gespenst umgegangen sein. Es war ein Reiter ohne Kopf auf einem dreibeinigen Pferde. Er reitet wie der Wind über den Platz und unter den Hufen des Pferdes spritzen die Funken, wie von einem Ambos. Seit einiger Zeit ist er verschwunden, man weiß nicht, wodurch er erlöset worden. (E. Klauczek aus Prag.)

Die feurigen, kopflosen Reiter.

Einst giengen einige Leute von Lichtenstadt nach Karlsbad; als sie den Berg hinuntergiengen, war es gerade 11 Uhr in der Nacht. Da sahen sie unten viele hunderte von feurigen Männern und Pferden ohne Köpfe sich herumtummeln. Um 12 Uhr war Alles wieder verschwunden. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Die zwölf Reiter.

Der Schuster von Řitonic gieng mit seinem Freunde einmal über Feld. Da sagte der Schuster: „Du wirst diese Nacht vielleicht Dinge sehen, die du noch nicht gesehen hast. Halte dich nur ruhig!" Als sie vor Mitternacht in einen Wald kamen, zeichnete der Schuster mit Kreide ein Rad und stellten sich und seinen Begleiter hinein. Um Mitternacht begann im Wald ein entsetzliches Getöse und zwölf gerüstete Männer

Digitized by Google

ritten im Fluge vorüber. Als sie der Beiden ansichtig wurden, riefen sie ihnen zu, sie sollten ihnen folgen. Die beiden Männer aber rührten sich nicht und so brauste der Trupp vorüber.

Von diesen zwölf Reitern erzählt man sich zu Domousnic Folgendes: Es lebte hier einst ein ungeheuer reicher Graf, der nichts Gutes that, sondern nur Schätze sammelte. Bei seinem Tode sollen jene zwölf Reiter ihn sammt seinem Schatze geholt haben. Den Schatz vergruben sie im nahen Walde und bewachten ihn. Um den Schatz zu heben, muß man alle zwölf Männer erlösen, was dann geschieht, wenn man jeden Einzelnen im Zweikampfe besiegt. Einst zog ein junger Bauer von der nahen Kirchmesse nach Hause. Er hatte ein Gläschen über den Durst getrunken und schlief im Walde ein. Um Mitternacht ward er durch ein Getöse erweckt und als er aufblickte, sah er die zwölf Reiter, in ihrer Mitte eine eiserne Cassa. Der Bauer bekreuzigte sich und schrie: Jesus, Maria! Da ließen die Reiter die Cassa fallen und jagten stöhnend weiter. Die Cassa hob der Bauer auf. Seit dieser Zeit hat man nichts mehr von den zwölf Reitern gehört. (J. Winterberg in Jungbunzlau.)

Der Ritter ohne Kopf.

Durch die Liliengasse soll immer zwischen zwölf und Eins ein Ritter ohne Kopf auf einem weißen Pferde reiten. Er soll 300 Jahre auf seine Erlösung warten. Diese aber geschieht dadurch, daß jemand das weiße Roß beim Zügel faßt und den Reiter todtschlägt. (H. Schnabel aus Neu-Bidschow.)

Digitized by Google

X.

Gespenstige Wagen.

Wenn es donnert, so sagt der Bulgare, der heilige Ilias fährt auf seinem feurigen Wagen, um die Drachen zu bekämpfen, die das Getreide fressen. Wenn der heil. Ilias die Drachen nicht erschlüge, so hätten wir kein Getreide. *) Nach heidnischer Vorstellung geschah aber die Bekämpfung der getreidefressenden Drachen durch den Donnergott im Gewitter und da der Donner dem dumpfen Gerassel eines über ein Gewölbe hinrollenden Wagens glich: so sagte man, der Donnergott fahre auf einem Wagen in den Kampf mit dem Drachen. Wie bei den Bulgaren der heil. Elias an die Stelle des heidnischen Donnergottes getreten ist, so bei den Böhmen der heil. Thomas; jedoch auch Menschen, wie Baron Hußmann, der wilde Herr bei Jungbunzlau, die nun alle zu gewissen Zeiten auf feurigen Wagen herumfahren. Auch die Gemahlin des Donnergottes fuhr im Gewitter auf einem Wagen und sie mag in

*) Bulgarski narod. pěsni odu Brat. Miladinovci. S. 528.

Digitized by Google

der böhmiſchen Volksſage durch die Drahomira vertreten ſein. Uebrigens war es heidniſcher Glaube bei den Deutſchen, daß die Todesgöttin (Hel) die Seelen der Verſtorbenen auf einem ſchwarzen Wagen in ihre dunkle Behauſung führe; daher mag ſich manche Sage von den geſpenſtigen Wagen auf den der Todesgöttin beziehen. Andere ſind bloße Geſpenſtergeſchichten aus neuer Zeit. Die Sagen von geſpenſtigen Wagen ſind unter den Weſtſlaven ſehr zahlreich. Merkwürdig iſt darunter eine ſlovakiſche Sage, welche meinem Gewährsmann H. K. Czermak von ſeinem Großvater mitgetheilt wurde. Ein Edelknecht wird von dem heimtückiſchen Schloßvogte auf ein entferntes Schloß ſeines Herrn geſchickt, mit dem Auftrage, bei Todesſtrafe vor Sonnenuntergang zurückzukehren. Der Edelknecht begiebt ſich traurig auf den Weg, obwohl er weiß, daß der Auftrag unausführbar iſt. Im Walde trifft er auf einen ſchwarzen mit ſchwarzen Roſſen beſpannten Wagen und in dem Wagen ſitzt ein weißer Herr, der fragt ihn nach der Urſache ſeines Kummers und als er dieſe erfahren, nimmt er ihn zu ſich auf den Wagen, knallt furchtbar mit der Peitſche, die Roſſe ſchnauben und der Wagen ſauſt über die Wipfel der Bäume, daß dem Jünglinge Hören und Sehen vergeht. Zu Mittag iſt er in dem Schloſſe ſeines Herrn. Nachdem er dort den Auftrag des Vogts ausgerichtet, geht die Fahrt wieder zurück. Als die Sonne untergeht, ſieht der Vogt zum Fenſter hinaus, ein furchtbarer Peitſchenſchlag und ein Wagen mit vier weißen Roſſen fährt über die Zugbrücke, auf demſelben der Edelknecht. Abermals knallt nun der Fuhrmann mit der Peitſche und in demſelben Augenblick ſinkt der Schloßvogt todt zu Boden.

Digitized by Google

Der glühende Wagen.

In einem Thale bei Bunzlau wohnte vor vielen Jahren ein wilder Herr, dessen größte Lust es war, den Leuten zu schaden. Als er alt geworden war und nicht mehr gehen konnte, ließ er sich einen goldenen Wagen bauen. Mit dem fuhr er nun rings in der Gegend herum und verwüstete alle Felder. Eines Tages fuhr er über einen Weg, worauf drei Knäblein saßen. Unbekümmert um das Geschrei der herbeieilenden Eltern jagte er über die unschuldigen Wesen fort. Da zuckte plötzlich aus heiterem Himmel ein Blitz herab und schlug den Mann mit dem goldenen Wagen tief in den Boden hinein. Alle neun Jahre nun stieg er einmal und zwar in der Walburgisnacht aus der Erde heraus und umfuhr um Mitternacht sein ehemaliges Besitzthum. Sein Wagen war aber rothglühend und überall, wo er vorbeikam, versengte er Gras und Getreide. Schon vor vielen Jahren wagten vier Bauern den Versuch, den Ritter zu erlösen. Sie waren auch fast am Ziele; nach zahlreichen Beschwörungen kam der Wagen herauf und man wollte ihn eben mit dem Blute einer schwarzen Henne bespritzen, als einer der Bauern „Herr Jesus!“ ausrief und sogleich fuhr der Wagen mit fürchterlichem Krache in die Erde zurück und zog die Bauern nach sich. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der Thomaswagen.

In Horazdiowitz fährt in der Thomasnacht der heil. Thomas auf einem feurigen Wagen über den Ring bis auf den

Digitized by Google

Kirchhof. Dort erwarten ihn schon all die Todten, welche Thomas heißen, und helfen ihrem Patron aus dem Wagen. Der heilige Thomas geht alsdann sammt seinen Begleitern bis zum Kreuze, das ganz roth ist und Strahlen von sich wirft, und kniet dort nieder und betet. Nach vollendetem Gebete erhebt er sich, gibt seinen Namensträgern den heil. Segen und verschwindet hinter dem Kreuze. Jeder Thomas legt sich hierauf wieder in sein Grab.

Der Thomaswagen aber fährt weiter bis ins nächste Dorf. Der geizige Richter von Buhsitz begegnete einmal dem Thomaswagen, als er kaum 20 Schritte vom Kirchhof entfernt war. Augenblicklich fiel er auf seine Knie und rief: Heiliger Thomas, beschütze mich. Der heilige Thomas aber war bereits nicht mehr im Wagen und der Kutscher, der den Schreier erkannte, schlug dem geizigen Richter mit seiner feurigen Peitsche beide Augen aus. (Vernaleken, Myth. u. Gebr. S. 96.)

Vorschau.

Unweit Eger in einem Dorfe lebte ein begüterter Landmann, der gieng einmal am S. Thomasabende um Mitternacht auf einen Kreuzweg, um die Ereignisse des künftigen Jahres vorzuschauen. Er zog mit geweihter Kreide um sich einen Kreis und wartete, bis die Uhr im Dorfe Mitternacht anzeigte. Da hörte er in der Ferne Pferdegetrappel und Peitschenknall und sah nach einiger Zeit einen schwerbeladenen Wagen mit vier rabenschwarzen Pferden auf sich zukommen. Neben dem Wagen schritt ein riesiger Mann mit rothem Haar

Digitized by Google

und Bart, der unſerem Landmanne mit lauter, zorniger Stimme befahl, aus dem Wege zu gehn. Doch der Landmann blieb ruhig im Kreiſe ſtehen und der Spuk verſchwand mit einem lauten Knalle.

Nach einer Weile ſah der Bauer wiederum einige Abtheilungen Soldaten in ſeiner Nähe, die erbittert mit einander kämpften. Auch vernahm er Kanonendonner und eine Kugel flog knapp über ſeinem Kopfe hinweg. Mit einem Schreie des Entſetzens ſprang der Bauer aus dem Kreiſe und fiel ohnmächtig nieder. Kurze Zeit darauf ſtarb er. (R. Krutzky aus Karlsberg.)

Das ſchwarze Gefährt.

Ungefähr drei Viertelſtunden von dem böhmiſchen Dorfe Scheibradaun, unweit Neuhaus, iſt ein großer Wald. In demſelben hört man zur Zeit des Neumondes (an den ſogenannten neuen Tagen) die wilde Jagd. Abgeſondert von derſelben ſieht man am Rande des Waldes den „ſchwarzen Mann“ mit breitkrämpigem Hute. Schritt vor Schritt fährt neben ihm ein anderer in einem Wagen, der höher iſt als die Waldbäume. Der Wagen ſowohl, als auch die beiden Pferde ſind ſchwarz.

Baron Hußmann.

Im ſiebenten Jahrhunderte ſoll die Herrſchaft Tachau einem Baron Hußmann gehört haben; der war ein ſtrenger und grauſamer Herr, der ſelbſt die alten Leute, die ſchon ſchwach und

Digitized by Google

kränklich waren, zu Frohndiensten zwang. Er fuhr immer mit vier Pferden und so rasch, daß er die Leute überfuhr. Endlich starb er. Noch immer aber soll er zur Nachtszeit (besonders am Weihnachtsabende) herum fahren in einem feurigem Wagen, der von vier schwarzen Pferden gezogen wird. Bei jedem Pferdefuße läuft ein kleiner schwarzer Hund. Schon von weitem hört man das Stampfen und Schnauben der jagenden Rosse, das Bellen der Hunde und das Rasseln der Räder und noch lange soll man das Geleise dieses nächtlichen Gefährtes sehen. Statt der kleinen Hunde zu den Füßen der Pferde sitzt nach Andern ein großer schwarzer Hund mit feurigen Augen an der Seite Hußmanns und bellt fortwährend.

Viele Sagen werden von diesem Hußmann erzählt. Als er im Sterben lag, ließ er den Magistrat von Tachau zu sich rufen, um ihm die Güter, die er ihm entzogen hatte, zurückzugeben. Allein als der Magistrat vors Schloß kam, stand eine Schildwache davor, die hatte einen Pferdefuß und ließ den Magistrat so lange nicht ein, bis Hußmann gestorben war. Als seine Leiche beerdigt wurde, soll er ganz ruhig zum Fenster herausgeschaut und zugesehen haben, wie man seinen Körper zur Ruhe bestattete. Seine Gebeine ruhen mitten im Walde; über seinem Grabe steht eine Kapelle, welche die Hußmannskapelle genannt wird. Wenn die Kinder um Tachau nicht folgen wollen und schreien, droht man ihnen und sagt: „Der Hußmann kommt!“ (A. Sametschek aus Tachau.)

Digitized by Google

Drahomira's Wagen.

Drahomira, die Mutter des heil. Wenzel, hatte den Christen ewigen Haß geschworen. Sie fuhr einst auf ihrem Wagen nach Saaz zum Grabe ihres Vaters. Als sie bei der Kirche S. Mathias vorbei kam, wurde eben das Meßopfer darin dargebracht. Ihr Kutscher sprang vom Wagen, um den Leichnam Christi anzubeten. Da erfaßte die heidnische Fürstin eine unbändige Wuth; sie stieß einen fürchterlichen Fluch aus. In demselben Augenblicke öffnete sich donnernd die Erde und verschlang die Gotteslästerin sammt Roß und Wagen. Ein furchtbarer Qualm entstieg dem Boden, und verlor sich erst, als der Priester das Meßopfer vollendet hatte und aus der Kirche gieng, wobei er noch ein unterirdisches Getöse vernahm. Nur die Peitsche, die der fromme Kutscher beim Herabsprunge im Wagen gelassen hatte, lag an der Stelle, wo die Fürstin versunken war.

Seit jener Zeit sieht man in finstern Nächten auf dem Podhořeletz in Prag einen feurigen Wagen von feurigen Rossen gezogen umherfahren, in dem Wagen steht die Fürstin Drahomira und ruft in einem fort: Zlé bude, zlé bude. Bös wirds werden, bös wirds werden! Nach Mitternacht fährt der Wagen auf derselben Stelle, wo er zuerst versunken, mit Donnergetös in die Erde. (E. Klauczek in Prag.)

Digitized by Google

Der versunkene Wagen.

In uralten Zeiten fuhr durch Bezno, einem Dörfchen im Bunzlauer Kreise, ein junger heidnischer Herr mit seiner Gemahlin auf einem prachtvollen Wagen, der von vier Pferden gezogen wurde. Es war gerade zu der Zeit, daß man im Kirchlein von Bezno zur Wandlung läutete. Der Kutscher, ein Christ, sprang vom Wagen und betete dreimal: „Gott sei mir armem Sünder gnädig.“ Darüber ergrimmte der Herr und fluchte jämmerlich über den Knecht und den Gott der Christen. Allein plötzlich öffnete sich ein Abgrund und der Wagen fuhr donnernd in die Erde. Nur der fromme Knecht war gerettet. Der Abgrund aber, wo der Wagen versunken, ist noch heute bei Bezno zu sehen. In diesen Abgrund ergießt sich im Frühlinge das Schnee- und Regenwasser und verliert sich spurlos in demselben. In dieses Loch warfen sonst die Bewohner von Bezno jedes Jahr im Frühlinge im Mai eine Ente mit einem rothen Bändchen am Halse. Aus einem Brunnen bei Wrutice Kručova soll sie wieder herausgekommen sein. Man erzählt auch, daß der Wagen, der bei Bezno versunken war, an jener Stelle, wo jener Brunnen ist, wieder aus der Erde herausgefahren sei. (Krolmus.)

Die gespenstige Fahrt zu Osseg.

Ein Abt des Klosters Osseg war der im Munde des Volkes noch fortlebende Hieronymus Bösneker. Unter den vielen

Digitized by Google

Gerüchten, die von ihm verbreitet sind, ist folgendes das erheblichste. In einer Nacht, als der Nachtwächter der Abtei die Klosterhöfe durchwandelte, klopfte es an den Thoren und herein kam der erst verstorbene Abt Hieronymus. Da sich diese Erscheinungen wiederholten, meldete er es am gehörigen Orte, wo man ihm seine Furcht zu benehmen suchte und zugleich dem Nachtwächter die Weisung gab, sollte ihm dieses Gesicht noch einmal erscheinen, so möchte er sogleich zu dem Nachfolger im Vorsteheramte eilen. Beruhigt betrat der Hüter wieder seinen Posten. Um Mitternacht pochte es abermals am Thore gegen Herrlich. Das Thor öffnete sich und herein zogen vier schwarze Rosse schnaubend eine Kalesche, worin sich der Verstorbene befand. Auf das Rufen des Nachtwächters kam der damalige fromme und gottesfürchtige Prälat Cajetan im Ornate, ganz wie er beim Altare erscheint, herbei. Der Mann trat ab und es entspann sich zwischen dem furchtbaren Gaste und ihm ein Gespräch in lateinischer Sprache. Alsbald führte der fromme Cajetan seine Begleiter durch die Thür im Sommersalon, der schon vorbereitet war, hinaus in den Garten, und man sah durch die Lindenallee nach Herrlich wieder die greuliche Gestalt dahinfahren. Diese Allee wurde von dem Wiedererschienenen angelegt. Bald nachher entstand ein heftiges Gewitter, der Blitz schlug in eine Linde dieser Allee und die Krone kam in die Erde, die Wurzel aber oben zu stehen und seit der Zeit war nichts mehr zu sehen und zu hören. Der Enkel jenes Nachtwächters Waitzendörfer, ist ein Mann von 70 Jahren und lebt als Lehrer in Rathschitz. (Gebhard, Oesterr. Sag. S. 221.)

Digitized by Google

Der feurige Wagen.

Das Haus zu den drei Kronen in der Kleinseite war ehedem ein Kloster; in der Nähe ist ein Garten, der früher ein Kirchhof war und in welchen sich gegenwärtig ein Holzmagazin befindet. Von den drei Kronen aus fährt des Nachts immer ein Gespenst in einem feurigen Wagen durch die Tischlergasse auf den Kirchhof und verschwindet dort in der Holzlage. Das Gespenst ist ein Gerippe ohne Schädel. (R. Schwarz aus Prag.)

Die Kutsche.

Von einem Teiche bei Hochlibin sagt man, daß es da umgehe. Jemand gieng in der Nacht dort vorbei. Plötzlich hörte er ein Rollen und ein Getöse und wie er aufsah, erblickte er eine Kutsche, in welcher zwei Schimmel ohne Köpfe eingespannt waren. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Der schwarze Wagen.

Alte Leute erzählen, daß in der Prager Neustadt zweimal in der Woche ein schwarzer Wagen durch die Postgasse fahre. Obwohl er von vier Pferden gezogen wird, so hört man doch keinen Hufschlag; nur die schweren Räder des Wagens verursa-

Digitized by Google

chen auf dem Pflaſter ein ſtarkes Getöſe. Im Innern des Wagens ſitzt eine Geſtalt, die ganz in einen Mantel gehüllt iſt, ſo daß nur die feurigen Augen ſichtbar ſind, die raſch hin und her rollen und das Innere des Wagens erleuchten. Auf dem hohen Kutſchbock ſitzt kein Kutſcher, ſo daß das geſpenſtige Fuhrwerk ohne Führer durch die Gaſſe fliegt. Es fährt immer vom Karlsplatze und vom Wiſſehrad und verliert ſich in den engen Gäßlein der Gärbergaſſen.

Der Mann im Wagen ſoll ein Müller geweſen ſein, der ſeine Diener ſtreng behandelte, den Armen nie ein Almoſen gab. So ſammelte er ſich ein großes Vermögen und kaufte ſich einen herrlichen Wagen, was damals für einen Bürger eine Verſchwendung war. Da verfluchte ihn das Volk, das er beſtohlen hatte. Vor ſeinem Tode vergrub er noch ſeine Schätze. Aber der Fluch des Volkes gieng in Erfüllung. In demſelben Wagen, den er ſich hatte bauen laſſen, muß nun der Müller ruhelos umherfahren und zwar vom Wiſſehrader Kirchhofe bis zu dem Ufer der Moldau, wo ſeine Mühle geſtanden und wo ſeine Schätze begraben ſind. Dann wird er erlöſet ſein, bis ſeine Schätze aufgefunden und zu guten Zwecken verwendet ſind. Sie ſind aber in unzugänglichen Felſen verborgen und ſo wird es noch lange dauern, bevor er Ruhe finden wird. (Joſ. Dauſcha.)

Digitized by Google

XI.

Niedere Elementargeister.

Neben den Göttern kannte das Heidenthum eine ganze Reihe niederer Dämonen, die unter dem Namen Wichte und Elben zusammengefaßt werden. Sie bilden ein eigenes Geisterreich auf Erden, unabhängig von der Menschenwelt. Sie besitzen übernatürliche Kräfte, mit denen sie den Menschen schaden und helfen; zugleich aber scheuen sie sich vor diesen, weil sie ihnen leiblich nicht gewachsen sind. In Böhmen erzählt man sich von der Entstehung dieser Dämonen Folgendes: Als Gott die übermüthigen Engel aus dem Himmel verstieß, wurden aus ihnen die bösen Geister, welche den Menschen bei Tag und bei Nacht beunruhigen, ihn necken und schädigen. Die in die Hölle stürzten und in die Löcher und Abgründe, das sind die Teufel (čertové, ďablové) und die Todmädchen (Moreny). Aus denen aber, die auf die Erde fielen, wurden die Kobolde (Šotkové), Schrätlein (Škratkové), die Zwerge (Trpaslici), Däumlinge (Palečkové), die Alpe (Můry a Můračky), die Mittags- und Abendgespenster (Polednice, Klekanice), und die Irrlichter (Bludice). Die in die Wälder fielen, wurden zu

Digitized by Google

Waldgeistern, als da sind: die Hehmänner (Hejkalové), die wilden Männer (divi mužove), die Waldmänner (lesní mužové, Lesoňové) und die wilden Weiber und Waldfrauen (divé ženy, Lesnice). Jene endlich, die ins Wasser fielen, wurden zu Wassergeistern, zu Wassermännern (Vodnikové č. Hastermanové), zu Meerjungfern (mořké panny) und Wasserfrauen.

Wer sich diesen Geistern mit seinem Blute verschreibt, der leidet an nichts Mangel; was er wünscht, das bringen sie ihm und thun sie ihm. Aber bei seinem Tode ist er dann diesen dämonischen Mächten verfallen. Weil nun diese Geister nicht aufhörten den Menschen zu necken und zu quälen, so wurden gute Geister bestimmt gegen sie zu wirken und die Menschen zu beschützen. Von diesen lernten dann einzelne auserlesene Männer und Weiber das Beschwören der bösen Geister; das sind die Geisterbeschwörer (zaklínaci) die in verschiedenen Fällen um Hilfe angerufen werden.[1])

Der Cultus dieser niederen Elementargeister muß in Böhmen zur Zeit des untergehenden und sich zersetzenden Heidenthums bedeutend hervorgetreten sein;[2]) denn gerade er wird in den christlichen Denkmälern jener Zeit am deutlichsten berührt. Cosmas von Prag, der als 80jähriger Greis im Jahre 1125 starb, sagt von den alten Böhmen: Tetka, Libussa's Schwester, lehrte das dumme Volk die Berg- und Wald-Nymphen (Oreaden, Dryaden und Hamadryaden) anbeten und verehren, wie noch heute viele Bauern es den Heiden gleich thun, indem

---

[1]) Krolmus II, 406. Časop. 6. č. Mus. 1854 č. 525 a. p.

[2]) Eine ähnliche Erscheinung findet Rückert auch im deutschen Heidenthume (Culturgeschichte I, S. 147.)

Digitized by Google

dieſer die Gewäſſer oder das Feuer verehrt, jener den Bergen und Hügeln opfert, ein anderer die tauben und ſtummen Bilder, die er ſelbſt gemacht hat, anbetet, daß ſie ſein Haus und ihn ſelbſt regieren. [1]) Im Jahre 1092 verwies Břetislav nach einem großen Land- und Kirchentage alle Zauberer und Zeichendeuter aus dem Lande, ingleichen ließ er die Haine und Bäume, die das gemeine Volk an vielen Orten verehrte, aushauen und verbrennen. Auch verbot er ſtreng die abergläubiſchen Gebräuche, welche die Bauern, bisher noch halbe Heiden, am Pfingſtdienſtage und Pfingſtmittwoch beobachteten, indem ſie über den Quellen opfernd Opferthiere ſchlachteten und den Dämonen darbrachten. [2]) In einer Sammlung lateiniſcher Predigten aus derſelben Zeit wird dem Volke verboten, irgend ein Geſchöpf göttlich zu verehren, noch an irgend ein Phantaſiegebilde [3]) zu glauben. Ebenſo die Verehrung von Götzenbildern oder Thieren, und die Opfer bei Bäumen und Quellen; der Cultus der Verſtorbenen, der Cultus der Dämonen. Der altböhmiſche Gloſſator Wacehrad nennt in ſeinem Wörterverzeichniſſe die Bési (dæmones) böſe Geiſter, Plagegeiſter, Skřeti Hausgeiſter (penates intimi et secretales), Dás den Genius, Šetek den Hausgott, Morusi, den Alp, Poludnice, Waldnymphen (Dryades) und Vlkodlaci Waldgeiſter, die Faune der Römer. Wir theilen die Elementargeiſter des heutigen Volksglaubens in Feld- und Waldgeiſter, Waſſergeiſter, Zwerge und Kobolde.

[1]) Cosmas, Chron. l. I, p. 4. ed. Dobner. [2]) id. l. III. p. 197. [3]) Non sit fides nostra in aliquo phantasmate. Serm. cuj. epise. Prag. fol. 138.

Digitized by Google

Feld- und Waldgeister.

Polednice.

Der altböhmische Glossator Wacehrad nennt die Wald- und Baumnymphen (Dryades) poludnice. [1]) Nach Jungmann dagegen ist die Poludnice oder Polednice ein zu Mittag herumgehendes Gespenst, oder eine Hexe, die mit dem Wirbel im Staube fliegen soll. Sie wird auch bába genannt und geht ums Dorf und schlägt diejenigen, welche nicht gebetet haben, über die Beine. [2]) Im Wirbelwinde sitzt auch noch nach heutigem Volksglauben ein Teufel oder eine Hexe. Daher soll man dem Wirbelwind ausweichen, wenn man ihn sieht, damit man durch die Berührung desselben nicht eine Krankheit davontrage. Jungmann kennt auch einen Poledníček; nach Hauška durchsucht er zu Mittag Felder und Wälder; wer ihn beschimpft, den schädigt er. [3]) Die altböhmischen Wörterbücher (Voc. Roskochany, Lex. Welessini und Nomenclator) übersetzen, ähnlich wie Wacehrad Poludnice mit Satyrus, dem durchtriebenen, neckenden Wald- und Berggeiste der Griechen. In der Lausitz heißt das Mittagsgespenst Připolniza, die in weißer Kleidung eine Sichel in der Hand zu Mittag durch die Felder schreitet und diejenigen, die sich bei der Feldarbeit verspätet haben, einem scharfen Verhör über den Flachsbau unterzieht und sie zu Tode fragt. Haupt hält sie für die koboldartige Personification

---

[1]) Hanka, Zbírka p. 6. [2]) Jungmann, Slovník. [3]) Časop. k. č. Mus. 39. 58. [4]) Haupt, Sagenbuch der Lausitz S. 71.

Digitized by Google

der ebenfalls am hellen Mittag wandelnden Mara. [4]) Bei den Russen erscheint das Mittagsgespenst zur Zeit der Ernte als eine klagende Frau, bei deren Nahen sich der Russe zu Boden wirft, sonst zerbricht sie ihm Hände und Füße. Die Polen nennen sie dzievanna, dzievica, die auch in der Lausitz bei hellem Mittag durch die Wälder jagt. [1]) Die Poledníce, wie sie Jungmann schildert, vergleicht sich mit der Herodias des deutschen Volksglaubens, welche, weil sie Schuld war an der Enthauptung des Johannes, ewig im Wirbel durch die Welt fahren muß. Hanuš erkennt in ihr eine Gestalt der Morana, der Jedžibaba. [2]) Ein ihr verwandtes Gespenst scheint die noční poluda, das Nachtgespenst. Im Nachfolgenden gebe ich das, was ich nach mündlicher Mittheilung aus dem Volke aufgezeichnet habe.

In der Mittagsstunde geht in Böhmen eine Frau um, die heißt Polednice. Sie ist entweder weiß oder auch roth gekleidet und erscheint insbesondere Sechswöchnerinnen, wenn sie sich in der Mittagszeit im Freien blicken lassen. Daher sieht man streng darauf, daß solche Frauen um zwölf Uhr Mittags zu Hause sind. Ebenso wenig dürfen sie des Abends nach dem Feierabendläuten aus der Stube gehn.

In Přibram gieng einmal eine Sechswöchnerin aufs Feld, um den Schnittern, die dort Garben banden, das Mittagsessen zu bringen. Die Schnitter erschracken gleich, wie sie die Frau kommen sahen, und warnten sie und sagten, sie sollte ei-

---

[1]) Grimm, Mythol. 446. 886. — [2]) Bájesl. kal. č. 191. 197.

Digitized by Google

len, daß sie vor dem Mittagsläuten nach Hause komme. Die Wöchnerin aber lachte über die Furcht ihrer Leute und sagte, daß sie warten und das leere Geschirr wieder mitnehmen wolle. Sie setzte sich daher zu den Schnittern ins Gras und plauderte. Auf einmal entstand ein großer Wirbelwind, und die Frau war mitten aus den erschrockenen Schnittern verschwunden. Erst nach Jahr und Tag kam sie wieder nach Hause. Die Poledníce sagte man, habe sie entführt und im Wirbelwind herumgetragen. (E. Klaučzek aus Prag.)

Ein Weib aus Wlaschim, das in den sechs Wochen war, hatte Wäsche gewaschen und trug das schmutzige Wasser hinaus in den Hof, um es auszugießen. Gerade läutete es Mittag. Da erfaßte das Weib plötzlich ein Schauer, sie blickt auf und sieht eine weiße Frau vor sich mit einem großen rothen Tuche, die spritzt ihr das Wasser drei Mal ins Gesicht und spricht: „Du gehörst ins Bett, aber nicht um Mittag auf die Straße.“ Gleich darauf war das Gespenst verschwunden. (R. Czermak aus Prag.)

Ein andermal gieng ein Weib, das ebenfalls in den Sechswochen war, in der Mittagsstunde hinaus und ließ ihr Kind allein im Bette. Plötzlich hörte sie in der Stube, wo ihr Kind lag, einen Schlag. Sie eilt in das Zimmer und sieht das Bett in Flammen, und eine weiße luftige Gestalt, die sich über das Kind beugt. Sie schreit auf und ruft alle Nachbarinnen zusammen. Die weiße Frau entweicht, aber in ihren Armen hält sie ein Kind. Da stürzt die arme Mutter voll Verzweiflung in die Stube; aber die Flammen sind verschwunden und in dem Bette liegt ein Kind, das hatte einen viel größeren Kopf als das

Digitized by Google

frühere. Da sagten die Leute, die Polednice habe das Kind ausgetauscht. (R. Czermak aus Prag.)

Marzebilla.

In der Gegend von Preßnitz befindet sich ein Berg, Namens „Bartelwulfenberg.“ Hier soll vor Jahren ein Schloß gestanden haben. Der Besitzer derselben hatte eine Tochter, die in ein Nonnenkloster gieng. Hier hatte sie eine Liebschaft mit einem Ritter und kam zu Falle. Sie entfloh und starb in Elend. Seit dieser Zeit läßt sie sich nun im Kaiserwalde bei Preßnitz öfter sehen und ist allgemein bekannt unter dem Namen Marzebilla. Sie trägt an ihrer linken Hand einen Handschuh von Blech. Einmal soll ein Bauer aus Neudorf in den Wald um Holz gefahren sein. Da blieb plötzlich sein Gespann stehen und konnte nicht weiter. Er sah sich um und erblickte auf dem hinteren Ende des Wagens ein altes Weib, das er an dem Blechhandschuh gleich als die Marzebilla erkannte. Sie bat ihn, sie mitfahren zu lassen. Allein der Bauer sagte, sie sei zu schwer, und als sie nicht heruntersteigen wollte, schlug er sie so, daß sie herabfiel. Als aber der Bauer nach Hause kam, legte er sich ins Bett und starb nach acht Tagen. Der Leichnam aber war verschwunden. Erst nach einigen Jahren fand man beim Fällen alter Bäume ein Gerippe im Walde, das man an einem Amulet als das des Bauern erkannte. — Einige Schnitter mähten das Gras am Rande des Kaiserwaldes. Um Mittag, als im Dorfe geläutet wurde, erschien die Marzebilla und forderte die Arbeiter auf, zu beten. Diese waren zu faul dazu.

Digitized by Google

Als sie aber nachher zur Quelle giengen, um zu trinken, fanden sie Blut statt des Wassers. Einer von den Schnittern wollte sich besser überzeugen und stieß mit dem Stock in den Schlamm. Da erschien die Marzebilla gehüllt in einen feinen Nebel, sprach eine Formel und die Schnitter verwandelten sich in Aschenhäufchen. —

Wenn Leute in den Wald gehen, um Beeren zu suchen, so erscheint ihnen oft die Marzebilla und führt sie in undurchdringliches Dickicht. Fluchen dann die Leute, so überläßt sie die Marzebilla ihrem Schicksale, beten sie aber, so führt sie dieselben an fruchtbare Stellen, von wo sie den Heimweg leicht treffen. (J. Gaudel aus Komotau.)

Der Waldschütz.

In Rodau, einem Dorfe bei Graslitz im Erzgebirge, erzählt man sich viel von dem Waldschützen. Es soll dies ein Mann sein, der in dem nahegelegenen Walde zu mitternächtlicher Stunde umgeht. Er schlägt dabei mit großer Kraft und Gewalt an die Bäume und verursacht dadurch einen großen Lärm. Zugleich setzt er dem Wilde nach, scheucht es auf und treibt es lange herum, bis ihn die Geisterstunde zurückruft. Dabei hört man, wie er die Hunde hetzt. Deshalb nennen ihn die Leute den Waldschützen. Er geht immer tiefer in den Wald und verliert sich endlich im Forste.

Dieser Waldschütz hat endlich auch die Gewohnheit, die Leute in diesem tiefen Walde irre zu führen. Eines Tages gieng ein Holzhauer aus dem Walde nach Hause. Er war

Digitized by Google

noch nicht lange gegangen, als es stockfinster wurde und er furchtbare Axtschläge in seiner Nähe vernahm. Der Holzhauer gieng herzhaft auf den Lärm los, weil er glaubte, daß es Holzdiebe seien. Wie er aber auf den Platz kam, wo die Schläge erschallten, sah er einen fremden Mann in Jägertracht, der an die Bäume klopfte. Der Holzhauer fragte: Wer bist du? Ich bin der Waldschütz! sagte der Mann und klopfte weiter. Der Holzhauer folgte dem Mann nach. Um Mitternacht waren sie schon tief in den Wald gerathen, da fühlte der Holzhauer plötzlich einen Axtschlag, daß er halbtodt zu Boden stürzte. Am andern Morgen, als er aufwachte, standen einige Leute bei ihm, die ihn gefunden hatten. — In der Hochgart geschah es, daß dieser Geist sich am Tage sehen ließ, dann ist er böswillig und läßt Niemanden ungeschoren. Ein armer Mann sah ihn und rief ihn dreimal beim Namen: Waldschütz, Waldschütz, Waldschütz! Da drehte sich derselbe um, und sprach: Für dein Necken sollst du hier in einen Baumstumpf verwandelt so lange stehen, bis dich der Zufall erlös't. Augenblicklich ward der Mann zu einem Baumstumpf und wurzelte im Boden. Seine Erlösung aber blieb nicht lange aus. Eines Tages waren Köhler in der Nähe; einer derselben sah den Stock dastehen und dachte, er sei gut, das Mittagsessen darauf einzunehmen. Er legte daher sein Brod darauf, schnitt es mit dem Messer durch, so zwar, daß er auch noch in den Stock schnitt, und hackte auch seine Hacke darin ein. In demselben Augenblicke schrie es heftig auf, der Baumstumpf verschwand und der verzauberte Mann stand erlös't vor den Augen der Köhler. (Otto Mühlstein aus Graslitz.)

Digitized by Google

Der Waldteufel.

Drei Stunden von Budin steht in einem Walde eine große Eiche, die zwölf Männer nicht umfassen können. Sie soll schon viele hundert Jahre alt sein und in dieser Eiche soll sich der Waldteufel aufhalten. Am heiligen Abende um Mitternacht soll er aus dem Baum heraussteigen und den Wipfel desselben anzünden, so daß der Baum brennt, aber nicht verbrennt. Er geht auch im Walde herum und wenn er einen Wanderer findet, der unter einem Baum schläft, so steckt er ihm das Ei von einer ganz schwarzen Henne unter den Arm. Wacht der Mensch auf und wirft das Ei weg, so fällt er auf der Stelle todt zu Boden. Behält er aber das Ei bei sich und trägt er es drei Tage unter dem Arme, so zeigt ihm der Waldteufel einen Ort, wo sich ein Schatz befindet. Einer soll auch da nachgegraben und fünf goldene Kügelchen auf einer Perlenschnur gefunden haben. (K. Sacher.)

Der Waldgeist.

Bei Altzedlitsch liegt ein Wald, der viel von Holzdieben besucht ward. Seit einigen Jahren aber geht kein Holzdieb mehr in den Wald, denn wenn sie hineingehn und das Holz, das sie gefällt haben, aufheben wollen, hockt ihnen etwas auf, und sie bringen es nicht eher weg, als bis sie zu Hause sind. (W. Pfeiffer aus Gablonz.)

Digitized by Google

Das Hemännchen.

1.

Seitwärts von den Dörfern Krima und Neudorf dehnt sich der Tenichwald bis nach Sonnenberg aus. Wenn man des Nachts durch diesen Wald geht und mit lauter Stimme ruft: He, he! Hu, hu! so erhält man aus der Ferne Antwort. Hierauf hockt sich etwas auf den Rücken des Wanderers und zwingt ihn, es bis ins nächste Dorf zu tragen, wo es verschwindet. So gieng es einmal einem Heger, der mußte die Last bis Krima tragen. Dort war es ihm, als ob etwas hinabsprünge, aber er konnte nichts sehen, so rasch war es verschwunden. (J. Gaudel.)

2.

In Graslitz ist das Hemännchen (Hamann) ein neckender Waldgeist, der seine Freude hat an dem Schaden der Leute. Mehrere Holzhauer fuhren einst mit ihrem Karren in den Wald, um Bäume zu fällen. Als sie den ersten Baum zu Falle brachten, hörten sie ein heiseres Lachen hinter sich und sahen, daß ihre Karren genau an die Stelle geschoben waren, wohin der Baum fallen mußte. Einen Augenblick später waren alle Karren zersplittert. Einige Weiber suchten Heidelbeeren. Nachdem sie ihre Krüge gefüllt hatten, stellten sie dieselben auf den Boden und giengen ein wenig bei Seite. Als sie aber zurückkehrten

Digitized by Google

und ihre Krüge aufheben wollten, blieb der Boden derselben auf der Erde. Zugleich erscholl hinter ihnen ein wildes Gelächter und als sie sich umschauten, sahen sie zwar nichts, erhielten aber eine tüchtige Ohrfeige. (Otto Mühlstein aus Graslitz.)

Heikadlo.

Das Hemännchen spukt auch im Walde bei Tounitz und heißt dort das Heikadlo (böhmisch). Es ruft den Leuten, die in der Nacht durch den Wald gehen, Hei! hei! zu, und wenn diese antworten, so drückt etwas so gewaltig auf ihren Kopf, daß sie den Tod davon haben. Geht man aber still weiter, so geschieht einem nichts. Ein Mann, der hier bei Nacht Holz fällte, und keine Silbe dabei sprach, soll einen ungeheuren Mann gesehen haben, mit einem großen Hute, der beim Gehen rauschte wie ein starker Wind. (L. Pick aus Studena.)

Vlkodlaci (Wehrwölfe.)

Vlkodlaci sind im heutigen Aberglauben des Volkes Wehrwölfe, das sind Leute, die zu gewissen Zeiten in Wolfsgestalt umgehen.

Nach Wacehrad aber ist der böhmische Vlkodlak so viel als der römische Faunus, der altitalische verliebte und befruchtende Gott der Fluren und Triften, der auch von Lupus, Wolf, Lupercus heißt. Vlkodlaci sind daher demselben Glossator

Digitized by Google

die römiſchen Fauni ficarii, d. h. lüſterne Wald- und Feldgeiſter, welche beſonders gern die Frauen im Bette beſchlichen daher ſie auch Incubi (Beiſchläfer) genannt wurden.[1]) Die hier mitgetheilte Wehrwolfsſage ähnelt am meiſten der polniſchen, die Woycicki mitgetheilt hat.[2]) Der Mädchenraub darin ſtimmt in der That zu den Sagen von Faunen und Silvanen. Heute noch heißt es im Volke, die Waldmänner rauben Mädchen und zwingen ſie, mit ihnen in Ehe zu leben, gerade ſo wie die wilden Weiber Menſchenkinder rauben oder vertauſchen.[3]) Ein Waldgeiſt (lesní duch) rumort in Böhmen auch zwiſchen 11 und 12 Uhr in der Nacht im Walde herum.[4])

Der Wehrwolf.

Ein Waldweibchen verliebte ſich einmal in einen Jäger, der aber wollte nichts von ihr wiſſen und daher ſchwur ſie ihm Rache. Als ſie ihm begegnete, ſagte ſie ihm, daß er bei dem erſten Schuſſe, den er noch thue, in einen Wehrwolf verwandelt werden würde. Der Jäger achtete nicht darauf und als ihm ein ſchöner Hirſch in den Wurf kam, ſchoß er ihn nieder.

---

[1]) Faunus pici filius, vlkodlak p. 7. — incubi sive invidi, ab inviando passim cum animalibus unde et incubi dicuntur ab incubendo homines h. e. stuprando quos romanos faunos ficarios dicunt, vlkodlaci. — incubi, sæpe enim improbi existunt et mulieribus et earum peragunt concubitum, quos dæmones Galli dusios nuncupant vlikodlaci. p. 11.

[2]) Polniſche Volksſagen und Märchen, Berlin 1839 p. 48. [3]) Časop. k. č. Mus. — [4]) ibd. XXX, 58.

Digitized by Google

Allsogleich war er in einen Wolf verwandelt. Nichtsdestoweniger blieb ihm das Verlangen nach menschlicher Speise. Er vertrieb also Hirten und Holzhauer und aß ihr Brod und ihren Käse.

Des Jägers Geliebte trauerte lange um den Jäger. Als sie nun einmal in der Schenke saß und zusah, wie die Andern tanzten, stürzte ein furchtbarer Wolf in den Saal und entführte das Mädchen. Ein Jahr lang lebte nun der Wehrwolf mit seiner Geliebten im Walde, bis sie vor Gram endlich starb.

So trieb er sich dreiunddreißig Jahre im Walde herum. Nach dieser Zeit aber, als er eines Tages aus dem Schlafe erwachte, sah er, daß er ein Mensch geworden sei. Sogleich gieng er ins Dorf, wo er früher gelebt hatte und mischte sich unter die Leute, die dort eben ein Fest feierten. Niemand erkannte ihn, denn er war ein alter Mann geworden. Da gab er sich seinen alten Freunden zu erkennen und nachdem er ihnen sein Schicksal erzählt hatte, sprang er als Wolf wieder davon und lief heulend dem Walde zu.

Die Waldjungfern.

Waldnymphen (Dryades) kennt in Böhmen schon Cosmas und Wacehrad; Letzterer nennt sie Polednice; bei den Serben heißen sie Vilen; jetzt nennt man sie in Böhmen lesní panny Waldjungfern oder divé ženy wilde Weiber. In den heutigen Volkssagen werden sie bald edler, bald niedriger gehalten. [1]) In der Nacht vor Johannis dem Täufer sollen sie

Digitized by Google

die meiste Gewalt über den Menschen haben; deshalb ist es nicht rathsam, um die Zeit in den Wald zu gehen. [2]) Vernaleken erzählt von ihnen Folgendes:

Die wilden Weiber in der Umgegend von Moldautein sind groß und furchteinflößend, das Gesicht ist mit Borsten bewachsenen Warzen bedeckt, der Mund breit. Das rechte Auge ist schwarz und liegt tiefer als das linke, welches blau ist. Die rothen Haare hängen ungekämmt bis zur Mitte des Leibes herab.

Die Wohnung der wilden Weiber ist eine unterirdische vielfach verzweigte Höhle, welche nur durch eine Oellampe matt erleuchtet wird und in die eine einzige Fallthüre führt, mit Moos und Steinen bedeckt und so verzaubert, daß kein Mensch dieselbe zu finden im Stande ist.

Die wilden Weiber sind böse Geister, welche den Menschen jeden nur möglichen Schaden verursachen; sie rauben den Hirten oft ein Stück Vieh von der Heerde, die auf der Wiese weidet und stehlen Garben vom Felde oder Früchte von den Bäumen und schleppen hierauf die Beute in ihre Höhle. Das Getreide wird zermalmt und aus dem Mehle verstehen sie auch Brod zu backen. Der Ofen befindet sich unweit der Fallthüre. Ist es ihnen unmöglich, diese Nahrungsmittel zu bekommen, so erjagen sie sich einiges Wild und fangen Fische.

Die wilden Weiber verstehen es, giftige Schlangen zahm

---

[1]) Vergl. Čelakowsky's schönes Gedicht: Thomas und die Waldfrau. Nachhall böhm. Volkslieder. [2]) Wenzig, Westsl. Märchenschatz S. 317.

Digitized by Google

und unschädlich zu machen; sie kennen überhaupt die geheimen Kräfte der Natur; so bereiten sie aus den verschiedenartigsten Kräutern und Wurzeln eine Salbe, mit der sie ihren Körper einschmieren, bevor sie aus der Höhle ins Freie fliegen, um so den Körper leichter zum Fluge zu machen; Flügel jedoch haben dieselben nicht. Die wilden Weiber lieben Musik und Tanz, der von ihnen bei einem heftigen Sturme mit der ausgelassensten Wildheit in der Luft ausgeführt wird.

Auf Nahrungsraub gehen sie in der Nacht aus und wählen dazu meist stürmische Nächte. Die wilden Weiber sind unverheirathet, da sie jedoch Kinder haben wollen, so stehlen sie diese den Menschen. Auf diese Weise pflanzen sie ihr Geschlecht fort. Um Kinder zu rauben, brauchen die wilden Weiber nicht Gewalt, sondern nur List. Bei ihren Raubzügen handhaben sie gewöhnlich lange, dicke Knotenstöcke, welche mit Schlangen umwunden werden, oder sie halten auch wohl nur die Schlange allein in der Hand.

In mondhellen Nächten versammeln sich die wilden Weiber an den Ufern der Flüsse und Teiche und erfreuen sich da an der glatten von dem Monde beschienenen Wasserfläche und den funkelnden Sternen. Die wilden Weiber thun dieses darum, weil sie in ihrer Wohnung wenig Licht haben. Auch sitzen sie am Ufer und spinnen Flachs zu Hemd und Röcken. (Mythen u. Br. S. 248.)

Digitized by Google

Die Waldfrau.

Bei einem Birkenwald weidete ein Mädchen ihre Ziegen und spann dabei den Flachs, den ihr die Mutter mitgegeben hatte. Sobald es aber Mittag war, legte sie den Flachs bei Seite und machte ein Tänzchen und nach dem Tanze spann sie wieder. Einst als sie wiederum in der Mittagsstunde sich zum Tanze anschickte, stand plötzlich eine wunderschöne Frau vor ihr; es war die Waldfrau. Sie hatte ein weißes Gewand, dünn wie ein Spinngewebe; von dem Haupte bis zum Gürtel flossen ihr goldene Haare herab und auf dem Haupte trug sie einen Kranz von Waldblumen. Die Frau fragte das Mädchen, ob es gern tanze. Diese antwortete: O ich möchte den ganzen Tag tanzen. Da erfaßte die Frau das Mädchen und tanzte so schön und leicht, daß sich das Gras unter ihren zarten Füßen gar nicht beugte. Dazu sangen die Vögel in den Zweigen und machten eine liebliche Musik, auf deren Klang ihre Füße von selbst sprangen. So tanzten sie bis Sonnenuntergang. Da verschwand die Waldfrau. Nun erschrack das Mädchen, daß ihre Spindel nicht voll war und gieng traurig nach Hause. Aber sie dachte, ich werd's morgen einbringen und doppelt fleißig spinnen. Aber am andern Tage kam die schöne Jungfrau wieder und als das Mädchen sagte, sie könne heute nicht tanzen, sie müsse spinnen, beruhigte es die Frau und sagte: Ich werde dir spinnen helfen. Das Mädchen ließ sich bereden und tanzte mit ihr bis Sonnenuntergang. Dann nahm die Frau des Mädchens Spindel und spann in kurzer Zeit allen Flachs

Digitized by Google

auf. Als sie aber dem Mädchen die volle Spindel reichte, sagte sie: Weif auf und murre nicht! Hierauf verschwand sie. Das Mädchen übergab der Mutter die volle Spindel und sagte nichts von der schönen Frau. Am dritten Tage kam die Waldfrau wieder und tanzte wieder mit dem Mädchen und als das Mädchen am Abende wiederum jammerte, daß ihre Spindel nicht voll sei, sprach die Waldfrau: Ich will dir ersetzen, was du versäumt hast. Hierauf füllte sie ihm die Tasche mit Birkenlaub und war verschwunden. Daheim hatte unterdessen die Mutter das Garn geweift, das die Waldfrau gesponnen hatte, aber so lange sie auch weifte, so wollte es doch kein Ende nehmen. Da rief sie erschrocken: Welcher böse Geist hat das gesponnen! Und in demselben Augenblicke war das Garn von der Spindel geschwunden. Als das Mädchen heimkam, und von der Mutter hörte, was geschehen sei, gestand es ihr Alles und begann von der schönen Frau zu erzählen. Das war eine Waldfrau, rief die Mutter entsetzt. Um Mittag und Mitternacht treiben sie ihr Wesen. Ein Glück, daß du kein Knabe bist, sonst hätte sie dich zu Tode getanzt und zu Tode gekitzelt. Mit Mädchen haben sie Erbarmen und beschenken sie oft reichlich. Hättest du mir das früher gesagt, so hätte ich nicht gemurrt, und wir hätten jetzt die Stube voll Garn. Da öffnete das Mädchen ihre Tasche und zeigte das Birkenlaub, das ihr die Waldfrau geschenkt hatte und siehe, es hatte sich in Gold verwandelt. — (Nach Erben's Čítanka S. 29. Wenzig Westfl. Märchenschatz S. 198.)

Digitized by Google

Die Waldweiber.

Die Waldweibchen kommen zuweilen aus den Wäldern und gehen in der Nacht herum und suchen die Häuser auf, worin Wöchnerinnen liegen. Treffen sie das neugeborene Kind unbewacht, so tauschen sie es aus und legen das ihre dafür hin. Solche Kinder haben dann einen großen Kopf und bleiben immer klein und lernen nicht reden. Deshalb werden noch heute in der Bistritzer Gegend die „Winkelblachen" (Vorhänglinnen des Wochenbettes) aufgehängt, damit durch diese Einhüllung die Waldweiber nicht zum Wochenbette können. Auch getraut sich die Wöchnerin nicht, das Zimmer ihres Wochenbettes früher zu verlassen, als bis sie nicht zum Vorsegnen in die Kirche gegangen ist. (H. Ph. Cand. Ruschko aus Hosterschlag.)

Der Wechselbalg auf der Wallfahrt.

In den Wäldern bei Přibram leben sehr viele wilde Weiber (divoké ženy). Die hatten einmal einer Frau in Prag ihr Kind weggenommen und derselben ihr eigenes hingelegt. Das verwechselte Kind wuchs auf, lernte aber nicht sprechen. Darüber verwunderte sich die Frau, und machte eine Wallfahrt auf den heiligen Berg bei Přibram und nahm das Kind mit, damit es durch die heil. Mutter Gottes die Sprache erlange. Wie die Frau durch die Pürglitzer Wälder gieng und das stumme Kind auf dem Rücken trug, rief auf einmal eine Stimme

Digitized by Google

aus dem Walde: Mikši, Mikši, kam jdeš? (Nickelchen, Nickelchen, wohin gehst du?) Na pouť! (Auf die Wallfahrt!) rief der Knabe auf dem Rücken; auf einmal hatte er Stimme bekommen. Seine Mutter aber, die wilde Frau, sagte zu der Pragerin, die höchst verwundert war: Du hast mein Kind gut gehalten, ich deins auch. Du wirst deine Freude haben, wenn ich dirs bringen werde. (E. Klauczek aus Prag.)

Die geraubten Kinder.

Auf einem einsamen Schloße wohnte ein reicher Herr mit seiner Frau. Sie hatten zwei Kinder, die noch nicht laufen konnten. Einmal zur Erntezeit, als die Eltern abwesend und die andern Schloßbewohner auf dem Felde waren, hörte die Kindsfrau eine wunderschöne Musik im Hofe. Sie wurde neugierig, legte die Kinder auf den Tisch und lief in den Hof, um zu sehen, was dort vorginge. In demselben Augenblicke öffnete sich das Fenster und zwei wilde Weiber flogen in das Zimmer. Jede derselben packte ein Kind und flog wieder hinaus und in demselben Augenblicke verstummte auch die Musik im Hofe. Als die Wärterin die Kinder nicht mehr im Zimmer fand und das offene Fenster bemerkte, wußte sie alsbald, daß sie von den wilden Weibern geraubt worden seien und lief voller Verzweiflung aus dem Schloße. Hier begegnete sie dem übrigen Gesinde, welches ein wüthender Sturm vom Felde gejagt hatte. Die wilden Weiber hatten nämlich in der Luft ihre Tänze ausgeführt, weil sie darüber erfreut waren, zwei hübsche Kinder zu besitzen. Als die Kindsfrau ihnen erzählte, was geschе-

Digitized by Google

hen sei, erschracken alle so, daß sie sich aus Furcht vor der Herrschaft in alle vier Winde zerstreuten. Die Wärterin verdingte sich bei einem Hirten in einer entfernten Gegend; die Eltern aber, als sie bei ihrer Heimkehr das Schloß leer fanden, starben bald vor Gram und Kummer. Mittlerweile brachten die Kinder ihr Leben in der finstern Höhle zu, welche die wilden Weiber bewohnten. Verließen die wilden Weiber ihre unterirdische Höhle, so blieb bei den Kindern ein altes blindes Weib zurück, das war die Mutter der wilden Weiber. Als die Kinder sieben Jahre alt geworden waren, wurde gerade an einem Tage, wo die wilden Weiber Brot backen, eine Treibjagd in dem Walde abgehalten. Der Geruch des Brodes drang durch das Erdreich und die Jäger, dadurch aufmerksam gemacht, meldeten es ihrem Fürsten, der auf der Stelle nachgraben ließ. Allein man grub nicht tief genug und ließ dann die Arbeit liegen. Indessen blieb vom Graben ein Loch übrig, durch welches das Sonnenlicht bis in die Wohnung der wilden Weiber drang. Die wilden Weiber aber hatten von der Nachgrabung der Jäger nichts gemerkt und flogen wie gewöhnlich auf Raub aus. Die Kinder liefen ihrer blinden Hüterin fort und trieben sich in den unterirdischen Gängen herum. Als sie nun zu dem leuchtenden Loche kamen, glaubten sie eine Lampe zu sehen und griffen darnach. Sie griffen aber ins Erdreich und gruben nun fort, bis eine große Oeffnung sich vor ihnen aufthat. Sie giengen nun ins Freie und rannten endlich, über alle die Wunderdinge staunend, auf eine grüne Wiese, wo gerade ihre frühere Wärterin das Vieh weidete. An den Muttermalen erkannte diese die geraubten Kinder. Voller Freude machte sie sich auf und gieng auf das Schloß, wo die Eltern derselben gewohnt hatten.

Digitized by Google

Dort aber fand sie Alles öde und zerstört. Weil aber die Nacht hereingebrochen war, mußte die Kindsfrau im Schloße übernachten. In der Nacht aber kamen die wilden Weiber, die den Verlust der Kinder gemerkt hatten, voller Wuth auf das Schloß, zerrissen die Wärterin und nahmen die Kinder wieder mit sich fort und seit der Zeit hat man nichts mehr von ihnen gehört noch gesehen. (Vernaleken, Mythen und Gebr. S. 249.)

Die Wald- und Moosweibchen.

Die Wald- oder Moosweibchen sollen kleine zwerghafte Gestalten sein, welche mit Moos- oder Waldgewächsen bekleidet sind. Ein Holzhauer sah einmal im Walde eine kleine zusammengekauerte Gestalt neben sich auf dem Wege liegen. Es war ein altes Weib mit Moos bedeckt. Das sprach zu ihm: Geh in den Wald und haue in die gefällten Baumstämme drei Kreuze, denn ich muß mich darauf setzen, sonst hat der wilde Jäger Gewalt über mich armes Geschöpf. Es soll dein Schade nicht sein. Wenn du es aber nicht thust, so sollen alle Plagen über dich kommen. Der Holzhauer that es und als er nach Hause kam, war sein Weib, das er krank verlassen hatte, frisch und gesund. — Einmal aber kam das Moosweibchen zu einem Jäger und bat um das Einhauen der drei Kreuze. Der Jäger verweigerte die Bitte und alsbald fühlte er sich lahm. Als keine Mittel helfen wollten, ließ er sich in den Wald tragen, kroch unbemerkt zu dem Baumstamme, hieb drei Kreuze hinein und ward augenblicklich gesund. (R. Czermak aus Prag.)

Digitized by Google

Die Waldfrau.

Im Adersbacher Walde ſuchten einſt einige Kinder Schwämme. Dabei lachten ſie und ſcherzten ſie ſo laut, daß ſie die Waldfrau weckten, die am Ufer des Teiches ſchlief. Sie erhob ſich und gieng auf die Kinder los. Es war eine große ſtarke Frau in grünem Kleide. Die Kinder liefen davon; die Waldfrau aber ergriff ein Kind beim Kopftuche und riß ihm dasſelbe vom Kopfe und gieng dann wieder dem Teiche zu. Das Kind weinte und erzählte es daheim der Mutter und dieſe einem alten Pfarrer. Der ſagte, das Kind ſolle um zwölf Uhr wieder in den Wald gehen und an den nämlichen Ort, dort werde es das Kopftuch zurückerhalten. Das Kind that ſo, wie der Pfarrer geſagt hatte. Als es aber vor den Wald kam, ſah es in demſelben ein Wetterleuchten und wollte ſchon umkehren, da ward die Waldfrau wieder ſichtbar, die hielt das Kopftuch in der Hand und rief ihm zu: Hier iſt dein Tuch zurück; ein andermal aber ſchreie nicht im Walde, ſonſt kann es dir noch das Leben koſten. Darauf war ſie verſchwunden. — (J. Kraus aus Luſchtenitz.)

Die Waldfrau und der Bauer.

In Beſchen lebte ein Bauer, der hatte ein Waldweib zur Frau. Bei ſeiner Hochzeit hatte er aber der Waldfrau verſprechen müſſen, ſie niemals zu ſchimpfen, weil ſie ſonſt verſchwin-

Digitized by Google

den würde. Lange lebten beide glücklich und zufrieden. Einmal aber vor der Erntezeit, als der Bauer mit seinem Fuhrwerke nach Wien gefahren war, gieng seine Frau aufs Feld und ließ alles Getreide grün abmähen und nach Hause schaffen. Die Leute im Dorfe redeten darüber und ein Mann, der dem Bauer auf seinem Rückwege von Wien begegnete, erzählte diesem die Thorheit, die seine Frau daheim begangen habe. Als der Bauer das hörte, fieng er fürchterlich an zu fluchen und seine Frau zu beschimpfen. In voller Wuth fuhr er nach Hause. Hier aber war seine Frau schon verschwunden. Ein fürchterliches Unwetter brach los und der Hagel zerstörte alles Getreide, das auf den Feldern stand; das grüne Getreide des Bauern aber war vollkommen reif und gut. Da erkannte der Bauer, daß seine Frau das Unwetter vorausgesehen und deshalb das Getreide geborgen habe. Er grämte sich hart über ihren Verlust, sie aber war und blieb verschwunden. (A. Kröschel aus Kolin.)

Das Waldmädchen.

Vor vielen Jahren gieng einmal ein Mann in ein benachbartes Dorf, das in der Nähe von Jungbunzlau liegt. Vor demselben fand er ein kleines Mädchen, das nahm er zu sich und ließ es mit seinem Söhnchen aufziehen. Der Sohn des Bauers gewann das Mädchen lieb und als es herangewachsen war, begehrte er es zur Frau. Das Mädchen aber wollte nicht und sagte, es sei ein Waldmädchen, sie müsse erst ihre Mutter fragen, die im Walde wohne, er möge sie begleiten. Sie giengen denn bei stockfinstrer Nacht in den Wald; das Mädchen

Digitized by Google

aber führte den Burschen an einen Abgrund und stürzte ihn dort hinab, daß er seinen Tod fand. Seitdem blieb das wilde Mädchen verschwunden. An dem Orte aber, wo der Bursche hinabstürzte, soll immer in der Nacht ein Flämmchen herumhüpfen und manchmal sollen Wanderer, die dort vorübergiengen, ein Wehklagen von dorther vernommen haben. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Die Moosfrau.

Im Radnitzer Walde soll eine Frau umgehen, die immer Moos unter dem Arme trägt. Einmal begegnete sie einem Bauer, der sich endlich durch viele Versprechungen bewegen ließ, ihr zu folgen, um sie zu befreien. Sie führte ihn durch viele Schluchten bis in den Hexenberg (Babská skála) und niemals ist mehr von ihm etwas gehört worden. (Adolf Bloch.)

Das Buschweibchen.

Das Buschweibchen wohnt im tiefsten Walde und nur alle hundert Jahre läßt es sich einmal sehen.

Ein altes Weib (aus Warnsdorf) wollte es gesehen haben und erzählte Folgendes: Als ich noch eine flinke Dirne war, trieb ich oft des Pfarrers Kühe auf die Weide. Die Weide aber war eine Waldwiese, weit vom Dorfe entfernt. Eines Tages saß ich ganz einsam da; nur die Kühe grasten in meiner Nähe. Ich hatte die Spindel in der Hand und spann und war

Digitized by Google

ſo ganz in Gedanken verſunken. Da raſchelte es im Laube und hervor trat ein altes Weib, deren Anblick mich nicht wenig erſchreckte. Ich war bald feſt überzeugt, es müſſe das Buſchweibchen ſein; denn es ſah gerade ſo aus, wie es mir meine Großmutter beſchrieben hatte.

Es war ein ſteinaltes, tiefgebücktes Mütterchen. Seine Haare waren lang und ſchneeweiß, und hiengen ihm in wilder Unordnung um den Kopf. In der Hand hielt es einen knotigen Stock; die Schürze hatte es heraufgebunden, als trüge es etwas darin, und auf den Füßen wuchs ihm Moos.

Das Mütterchen wankte heran zu mir und fragte mich: „Mädl, willſt mir die Haare ordnen?“ — Mich ſchauderte; trotzdem machte ich mich daran, ihre Haare in Ordnung zu bringen. Aber ihr Kopf war eiskalt und auch meine Hände erſtarrten. Mich befiel ein Zittern, ich mußte mich niederſetzen, und ſagte: Ich kann nicht mehr! Das Buſchweibchen trat vor mich hin und ſchüttete mir ſchweigend eine Menge gelber Blätter in den Schoß. Dann wandte ſie ſich, wankte von dannen, bog um eine Waldecke und war in kurzer Zeit verſchwunden.

Ich ſprang auf, warf das welke Laub weg, trieb die Kühe zuſammen und eilte mit ihnen dem Dorfe zu. Keuchend und zitternd kam ich im Pfarrhofe an und brachte die Kühe in den Stall. Als ich ihnen den Trank reichen wollte, mußte ich mir die Schürze feſter binden. Ich löſte das Band und — klirr — fiel etwas zu Boden. Ich bückte mich, hob es auf und ſiehe, es war ein Goldſtück. Nun ward mir's klar. Eines jener Laubblätter, die mir das Buſchweibchen geſchenkt und die ich ſpäter weggeſchüttet hatte, war vom Schürzenbänd-

Digitized by Google

chen festgehalten und zum Dukaten geworden. Später erzählte ich dem Pfarrer mein Erlebniß; er schüttelte den Kopf und sprach: Sieh, Mäd'l, du hättest leichtlich dein Glück gegründet! — Nie habe ich das Buschweibchen wiedergesehen.

Die Leute um Warnsdorf im nördlichen Böhmen glauben fest an das Dasein des Buschweibchens. Wenn im Frühlinge und Herbste zerrissenes Nebelgewölk vom Gebirge aufsteigt, wenn „der Wald raucht," so pflegt man zu sagen: „Das Buschweibchen kocht!" Jene Nebelstreifen werden als der Rauch von seinem Herde bezeichnet.

Wenn im April ein Hagelschauer naht und die Gipfel der Berge verschleiert, so ruft man: „Seht, das Buschweibchen steigt über das Gebirge!" (Bernaleken, S. 242.)

Medulina.

In Böhmen tragen die Leute im Frühlinge Honig in die Wälder und sagen, indem sie es auf Baumstöcke stellen: Medulina, da hast du, du gibst es übers Jahr wieder. Die Medulina soll nämlich eine weiße Frau sein, die in der Linken ein Körbchen mit Pflanzen, in der Rechten einen Blumenstrauß hält, im Gesichte aber ist sie bleich und ernst. Der Name kommt von med Honig. Man glaubte, daß der Honig vom Himmel auf die Blumen fällt und daß ihn die Bienen hier bloß sammeln. (Hanuš bájesl. kalend. č. 150.)

Digitized by Google

Die wilden Frauen im Plöckenſteiner See.

Im Plöckenſteiner See wohnen die wilden Frauen, welche die Menſchen anlocken und in ihre Wohnung ziehen. Ihr Ausſehen iſt ſehr wild, ihre Haare flattern verworren im Winde und nur ein kleines rothes Käppchen bedeckt den Scheitel des Kopfes. Sie nähren ſich von einer Wurzel (böhm. Sladička), die am Boden des Sees wächſt und Zauberkraft beſitzen ſoll. Man ſagt, daß die wilden Frauen neugeborene Kinder ſtehlen und verwechſeln. Die Kinder, die von den wilden Frauen umgetauſcht werden, ſind ſehr häßlich und ſchreien den ganzen Tag hindurch. Um ſich ſolcher Kinder zu entledigen, muß man im Beſitze der früher erwähnten Wurzel (Sladička) ſein. Man bindet nämlich dem Kinde mit dieſer Wurzel die Hände und Füße zuſammen, ſtreicht es einigemal mit einer Ruthe und ſpricht: „Nimm dir das deine und bring' mir das meine.“ Von dem heftigen Geſchrei des Kindes wird die Mutter desſelben gerührt und ſie bringt das geſtohlene Kind zurück. — Auch glaubt man, daß die wilden Weiber Schuld ſeien, wenn ein Kind todt zur Welt kommt. Wenn ein ſolcher Fall eintritt, ſo ſchneidet der Vater des Kindes einem neugebornen Kalbe den Kopf ab, ſtellt ſich mit dieſem auf eine Brücke, und wirft den Kalbskopf über den ſeinen weg in das Waſſer, und eilt dann, ohne ſich umzuſehen nach Hauſe. Das todtgeborne Kind wird dann lebendig. (Bote a. d. Böhmerwalde. 1863.)

Digitized by Google

Waſſergeiſter.

Rusalky.

Die Ruſalky (Nymphen) waren nach dem Glauben der alten Slaven die Göttinnen der Gewäſſer, namentlich der Flüſſe und Bäche, die man ſich als junge ſchöne langhaarige Jungfrauen, welche die Tiefen der Gewäſſer bewohnten, vorſtellte. *) In Weißrußland wohnen die Ruſalky inmitten der Flußgewächſe. Am Pfingſtmontage kommen ſie aus den Gewäſſern und verweilen auf dem Lande bis zum Peterstage. Sie erſcheinen als junge Mädchen von wunderbarer Schönheit. Ihre langen meergrünen oder ſchwarzen Haare ſind mit Kränzen geſchmückt. So ſitzen ſie entweder nackt oder in weißen Hemdchen am Ufer und ſtrählen ihre Haare oder ſie hüpfen auf die Aeſte der Bäume und hängen das Garn aus, das ſie im Dorfe geſtohlen oder ſie ſchaukeln ſich in den Baumzweigen. Wenn ſie einen jungen Burſchen erblicken, ſo lächeln ſie ihm zu und locken ihn zu ſich. Aber wehe dem Unglücklichen, der ſich verleiten läßt. So wie er das Mädchen berührt, verwandelt ſie ihre Geſtalt und der Burſche wird lahm. Auch ſuchen ſie Jünglinge und Jungfrauen durch Kitzeln zu tödten. Deshalb dürfen die Ruthenen die ganze Pfingſtwoche hindurch auf keine Stimme im Walde antworten. Die Pfingſtwoche war bei den Heiden die Zeit, wo das Feſt dieſer Göttinnen gefeiert wurde,

*) Šafařik, O Rusalkách. Čas. česk. Mus. 1833.

Digitized by Google

daher hieß sie auch die Woche der Rusalky und noch in christlicher Zeit wurden an diesen Tagen ihre heidnischen Spiele gefeiert. Jünglinge und Mädchen versammelten sich in nächtlichen Zusammenkünften, und verbrachten die Nacht in Spiel, Tanz und Gesang. Am Morgen giengen sie mit Geschrei zum Flusse und wuschen sich mit Wasser. In Kleinrußland hängt man Lappen, Gewebe und Fäden den Rusalky als Opfer an Eichen auf. Die ganze Woche darf man nicht im Flusse baden oder in die Hände klatschen. Am Donnerstage arbeiten die Mädchen und Weiber nicht, denn es ist die große Nacht der Rusalky (veliká noc Rusalek).

Daß diese Rusalky auch von den alten Böhmen verehrt wurden, geht aus einer Nachricht hervor, die uns der alte böhmische Chronist Cosmas gegeben hat. Hiernach pflegten noch im Jahre 1092 die Bauern in Böhmen am Dienstage und Mittwoch nach Pfingsten Opfer über Quellen darzubringen. Aber auch im heutigen Volksglauben lebt noch das Andenken an die Rusalky in Böhmen.

In der Gegend von Brandeis und Kuttenberg sind die Rusalky Jungfrauen von wunderbarer Schönheit. Sie leben in stehenden Gewässern, in Bächen und bewässerten Wiesen. Sie sind nur halb bekleidet und ihre Kleidung ist entweder weiß oder meergrün. Sie erscheinen nur Mittags oder um Mitternacht. Wenn sie um Mitternacht ihre Wohnung verlassen, so verbreiten sie einen wunderlieblichen Schein um sich. Sie tanzen dann am Ufer der Flüsse und Bäche. Wenn sie am hellen Mittag erscheinen, so sagen die Leute, daß sie Regen verkünden. Oft verlocken sie Jünglinge beim Baden durch

Digitized by Google

ihren wunderbaren Gesang in die Tiefe und ertränken sie dort. In Brandeis glaubt man, daß sie die Wächterinnen derjenigen Seelen seien, welche der Wassermann unter den Töpfen bewahrt. Diese Töpfe vertheidigen sie gegen den Wassermann, wenn dieser einmal eine Seele befreien will, und deshalb sind sie mit dem Wassermann in steter Feindschaft. (R. Čermak aus Prag.)

Die Wasserfrau.

Eines Tages gieng ein Mann am Ufer der Elbe nach Poděbrad, da hörte er einen Hilferuf, als ob jemand im Wasser wäre und ertrinken sollte. Er eilte der Stelle zu, von wo der Hilferuf erschollen war; als er aber hinkam, hörte er den Hilferuf wieder an einem andern Orte. So lief er eine geraume Zeit am Ufer auf und nieder, bis er endlich auf einer Weide, die in den Fluß hineinhieng, eine schöne nackte Frau sitzen sah, die sich in den Zweigen schaukelte. Da wußte der Mann, woran er war und fragte: Warum hast du um Hilfe gerufen? Ich habe ja nicht gerufen, antwortete die Frau kalt, nahm einen Umschwung und verschwand im Wasser. (A. Kröschel aus Kolin.)

Mikuda in Gold verwandelt.

Von Housin und Želkowic, wo ein heidnischer Begräbnißplatz war, schlängelt sich ein Bach um den Berg Kodiž und ergießt sich später in die Litavka. In diesem Bache pflegt

unterhalb des Berges Kodiz ein Fischer Namens Smil zu fischen. Dieser hörte oft während seiner Arbeit einen wunderschönen Gesang. Er wußte anfangs nicht, woher diese Töne kämen, bis er endlich einmal beim Wasser eine Wasserfrau (rusavka) erblickte. Er verliebte sich in sie und bat sie, ihm zu sagen, auf welche Weise er in diesem Bache recht viel Fische fangen könne. Die Wasserfrau rieth ihm an, gewisse Blätter und Kräuter abzureißen und ins Wasser zu werfen. Das that der Fischer und hatte jedesmal einen glücklichen Fang, so daß er bald ein reicher Mann war. Da heirathete er die Wasserfrau und hatte mit ihr eine Tochter, die nannten sie Května.

Als das Mädchen herangewachsen war, rief es einmal die Mutter zu sich und zeigte ihm in der Umgebung eine Quelle, welche die Eigenschaft besaß, Alles in Gold zu verwandeln, was in dieselbe gesteckt wurde. Die verwandelte Sache aber durfte nicht mit bloßer Hand, sondern mit einem Stäbchen herausgenommen werden. Hierauf küßte die Wasserfrau noch einmal ihr Töchterchen und war augenblicklich verschwunden. Smil, über den Verlust seiner Gattin untröstlich, bestieg den Felsen Kodiz, stürzte sich ins Wasser und ertrank.

So blieb Května denn ganz allein und verlassen. Die Beherrscherin dieser Gegend, Mikuda, die eine Zauberin war, nahm sich des Mädchens an und brachte sie auf ihre Burg, die auf einem hohen Felsen stand. Dieser Zauberin nun vertraute Května das Geheimniß von der Goldquelle, ohne ihr jedoch den Ort zu sagen, wo sich der Zauberbrunnen befand. Die goldgierige Mikuda hätte gern erfahren, wo diese wunderbare Quelle war und drang in das Mädchen, ihr den Ort zu sagen. Die durfte aber nicht, weil ihr es die Mutter untersagt

Digitized by Google

hatte. Da ſchlug Mikuda das arme Kind, und als dieſes ſtatt Thränen Perlen weinte, ſchlug ſie es nur noch heftiger, bis es endlich geſtand, wo der Brunnen wäre. Es ſagte ihr aber Května nicht, daß man nicht mit der Hand in das Waſſer fahren dürfe. Als nun die Zauberin zu dem Brunnen kam, warf ſie gleich etwas in das Waſſer und da es ſich augenblicklich in Gold verwandelte, griff ſie gierig mit den Händen darnach, um es herauszuziehen. Augenblicklich ward ſie ebenfalls in Gold verwandelt. Května zog das goldene Weib aus dem Brunnen und lebte nun als Herrin auf der Burg Kodiz glücklich und heiter. (Krolmus III, 23.)

Das Fieber.

In der Gegend von Merklin ſollen, wie die Leute ſagen, die meiſten und ſchrecklichſten Fieber herrſchen, von denen man ſchwer wieder losgelaſſen wird. Dieſe Fieber bringen weibliche Geiſter über den Menſchen, die in Brunnen leben, aus denen man zu gewiſſen Zeiten nicht trinken darf. Will man ſich davon befreien, ſo muß man ſich reine Wäſche nehmen, das ausgezogene Hemd aber in der Nacht zu einer beſtimmten Stunde über das Dach werfen. Gelingt das auf den erſten Wurf, ſo wird man augenblicklich fieberfrei; muß man aber den Wurf mehrmals wiederholen, ſo verliert man es erſt nach einiger Zeit. Inzwiſchen darf man ſich aber des Nachts nicht im Freien blicken laſſen, weil die Fee auf ihn lauert und ſich dafür, daß man ſie mit Gewalt austrieb, rächen will. (J. Gruber aus Merklin.)

Digitized by Google

Das Waſchweiberl.

Zur Zeit der Heuernte ſah man in einem Bache des Böhmerwaldes unter Erlengeſträuch jährlich eine Schaar badender Weibchen erſcheinen, welche da plätſcherten und lärmten und allerlei Fetzen und Windeln zum Trocknen auf das Geſträuch hängten; ſie waren nicht größer als einjährige Kinder. In einiger Entfernung durfte man ihnen zuſehen, ohne daß ſie ſich daran kehrten; aber wollte man in ihre Nähe kommen, ſo erhoben ſie ein Geſchrei und tumultuariſch ihre Fetzen und Windeln zuſammenraffend, rauſchten ſie unter das Waſſer und verſchwanden. Ein Bauernburſch, ſonſt erpichter Vogel- und Taubenfänger, richtete einmal auch eine Falle im Geſträuch am Bache auf — und wirklich gieng ihm ein ſolches Waſchweiberl ein. Es hatte ein weißes reinliches Kleidchen von Leinwand an, das bis an die halbe Wade reichte und die wohlgekämmten Haare fielen aufgelöſ't bis zu den Schultern herab. Ohne Sträuben ließ es ſich von dem Burſchen nach Hauſe tragen und ſah ſich friſch mit den ſchwarzen Aeuglein um. Kaum in die Stube gebracht, ſtreifte das Weiberl die Hemdeärmelchen zurück, ſchürzte das Kleidchen und begann zum Verwundern und Ergötzen der Hausbewohner geſchäftig aufzuräumen, Geſchirr zu waſchen, auf die Wandbänke ſteigend die Fenſter zu reinigen, ſang, lief und kurz war ruhelos vom Morgen bis zum Abend, ohne ſich im Geringſten etwas ſchaffen zu laſſen. Während der Abenddämmerung kam das Waſſermännlein, klammerte ſich draußen an die Wand und ſprach zum Fenſter hinein, das Waſchwei-

Digitized by Google

berl klammerte sich von innen an die Wand und sprach hinaus; und da thaten sie vertraulich und er trug ihr auf, nichts von ihren Geheimnissen auszuplaudern. — Als der Winter nahte, dachten die Hausleute daran, das Waschweiberl mit Schuhen zu versehen, aber es reichte das Füßchen nicht dar, um ein Maß nehmen zu lassen; man streute daher Mehl auf den Fußboden der Stube und nahm das Maß nach den Tritten des Weibchens. Gut, die Schuhe waren fertig und man stellte sie dem Weiberl auf die Bank, daß es sich derselben bediene nach Gefallen; aber das Weiberl fieng an zu schluchzen und zu weinen, weil man seine Bemühungen belohnen wollte, nahm die Schuhe, streifte die Hemdärmelchen wieder vor, entschürzte das Kleidchen, stürzte laut klagend davon und wurde nun und nie wiedergesehen. — Es lebt eine Mutter, deren Mutter noch als Kind im Hause ihrer Eltern war, als sich diese Geschichte zugetragen hat. — Ein anderes Mal soll man wieder eines von den Waschweiberln gefangen haben: das soll aber schlimm, bissig, ganz unverträglich gewesen sein und wenn man ihm die bis an die Ferse reichenden Haare aus dem Gesichte streichen wollte, soll es auf Einen gespien haben, daher ließ man das bissige Weiberl schleunigst wieder frei. (Gebhard, Oesterr. Sag. S. 240.)

Die Wasserjungfer auf der Kirchweih.

Bei einem Kirchweihfeste zu Kozidirek mischte sich unter die Tänzerinnen stets ein wunderschönes Mädchen, das von niemanden gekannt wurde. Alle Burschen wollten mit ihr tanzen; sobald aber einer einmal mit ihr getanzt hatte, kam er

Digitized by Google

jedesmal mit einem Waſſertropfen am Kinn zurück. Dies erregte die Neugierde und man hätte vom Leben gern gewußt, wer das Mädchen ſei. Es wurde daher beſchloſſen, ſie bei ihrem Nachhauſegehn zu begleiten. Sie lehnte dies jedoch entſchieden ab und war plötzlich aus dem Saale verſchwunden. Ein Burſche aber, der vor dem Saale ſtand, ſah ſie herauskommen und davon eilen. Er eilte ihr nach, konnte ſie aber nicht einholen, ſondern ſah nur, wie ſie beim Teiche angelangt dreimal in die Hände klatſchte und dann verſchwand. Seit der Zeit war ſie nie mehr im Dorfe zu ſehen. — (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Die Seebergsjungfer.

Geht man von Eiſenberg (am Erzgebirge) auf dem Fußwege nach der Hütt' und nach dem Orte Kunersdorf, ſo kommt man aus dem Walde auf die Heide, die ſich von Eiſenberg bis gegen Kunersdorf, und vom alten Seeberg bis hinab an die Straße ausbreitet. Der untere Theil beſteht aus ſchönem Wieſengrunde, den man nur die „Hoderwies" nennt. Neben dem Eiſenberger Walde liegt ein kleiner ſtark mit Schilf bewachſener Teich der „Hoderwiesteich" genannt. Gegenüber demſelben einige hundert Schritte aufwärts quillt aus ſteinigtem Boden ein Bächlein. Dieſe Quelle hält ſehr gutes Waſſer, welches immer rein und kühl iſt, und heißt das „Quackbrünn'l."

Vor Zeiten kam oft die Seebergsjungfer herab, um ſich in dem Teiche zu baden. Die Hütbuben, welche das Vieh auf der Haderwieſe weideten, ſahen ſie oft dahin kommen. Sie war

Digitized by Google

halb Fiſch und halb Menſch. Einſtmals war nur ein Junge auf der Wieſe. Da ſtund auf einmal die Seebergsjungfer vor ihm und fragte, ob er ſie wohl erlöſen möchte, ſo wolle ihm ſo viel Geld geben, daß er die Haderwieſe kaufen könnte. Der Junge war damit zufrieden. Hierauf ſagte ſie ihm, er ſolle ſich jetzt vom Teiche entfernen, und nicht eher kommen, als bis ſie ihm winken würde. Wenn er ohne Erlaubniß komme, ſo werde es ihm nicht gut gehen. Der Hütjunge lief eiligſt weg, und während er nach ſeinem Vieh ſah, badete ſich die Seebergsjungfer in dem Teiche. Als ſie fertig war, winkte ſie dem Hütjungen. Der kam und ſchimpfte und warf mit Steinen nach ihr. Weinend kehrte ſie nach dem Seeberge zurück und in der folgenden Nacht hörte man ſie bis hinab nach Barthelsdorf weinen und jammern. Lange Zeit kam ſie nicht mehr, um zu baden. Auch erſchien ſie den Leuten oft in Geſtalt eines alten Weibes.

Eines Tages gieng ein Weib von Eiſenberg in den „Buſch," um Holz einzuführen. Als ſie am Seeberge ankam, ihre Huck (ein Bündel Aeſte) niederſetzte und Holzſtücke „aufklaubte," ſah ſie ein altes Weib, welches ihrer Arbeit mit Aufmerkſamkeit zuſah. „Wohin geht Ihr?" fragte das Eiſenberger Weib. „In's Gebarch'ſche! (über's Gebirge) antwortete die Alte und verſchwand vor den Augen des Holzweibes. Dieſe hatte aber geſehen, daß ſie hinter ſich einen Fetzen von ihrem Kleide nachſchleppte; es war alſo die Seebergsjungfrau geweſen. (Vernaleken, Mythen und Br. S. 197.)

Digitized by Google

Die edle Frau von Hahnen und das Meerweib.

Es geschah einmal, daß zu einer vornehmen Frau, aus dem Geschlechte der Hahnen eines Meerweibs Zofe gekommen ist und sie nöthigte, zur Wehmutter mit ihr unter den Fluß zu gehen. Wie sie sich dem Wasser genaht, theilte sich das Wasser von selbst, und beide giengen auf den Grund unter das Erdreich, wo ein kleines Weiblein in Geburtsnöthen lag. Die vornehme Frau wandte alle Kunst auf und so alles glücklich vor sich gegangen, wollte sie ihren Abschied nehmen. Da kam ein kleines Wassermännlein und trug ihr einen Krug mit Asche an, davon sollte sie nach Belieben für ihre Mühe nehmen, welches Anerbieten aber die Frau ausschlug. Da sprach der Wassermann: „Das hat dir Gott eingegeben, denn sonst würde ich dich umgebracht haben. Dann wurde sie von der Zofe wieder nach Hause geführt. Wie sie Beide da angekommen, hat die Magd ihr drei Goldstücke mit dem Bedeuten gegeben, dieselben wohl zu verwahren und nicht abhändig von ihrem Geschlechte zu lassen, sonst würde ihre ganze Familie in Armuth kommen. Darauf war die Magd wieder gegangen. Die Frau aber hinterließ den Schatz ihren drei Söhnen, davon der dritte ein Weib nahm, das den Schatz leichtsinnig weggab, davon viel Noth und das Ende des adeligen Hauses folgte, weil sie die letzten dieses Stammes ohne Erben zu Prag gestorben sind. (Gebhardt, Oesterr. Sagen S. 208.)

Digitized by Google

Die Waſſerfrau zwiſchen Krusko und Zamoſt.

Zwiſchen Krnsko und Zamoſt im Jungbunzlauer Kreiſe iſt ein Teich. An dieſem Teiche gieng einſt eine Frau in der Abenddämmerung vorüber. Da hörte ſie hinter dem Damme ein Geräuſch, als ob man aus einer Kanne Waſſer ausgöſſe. Sie gieng auf den Damm und ſah dort eine ganz roth gekleidete Frau am Ufer des Teiches ſitzen. Die Frau ſprach die Erſcheinung an, aber kaum hatte dieſe menſchliche Laute hinter ſich vernommen, geſchah ein Fall ins Waſſer und die Erſcheinung war verſchwunden. Es war die Waſſerfrau, welche ſie am Ufer geſehen hatte. Zuweilen ſoll die Waſſerfrau auch mit einer Harfe aus dem Waſſer kommen und wunderlieblich ſingen. (A. Bloch aus Jungbunzlau.)

Das Seeweibchen.

Unweit Nepomuk befindet ſich ein kleiner See, der mit Erlengebüſchen bewachſen iſt und von einem Waſſerfräulein bewohnt iſt. Ein Bauernburſche gieng in einer mondhellen Nacht am See vorüber und ſah das Weibchen, wie es auf zwei Schwänen ſaß mit einem ſehr langen Schilfrohr in der Hand, langen herabfallenden Haaren mit weißem Kleide und einem Blumenkranz auf dem Haupte. So ſchwamm es nahe am Ufer. Als es den Burſchen erblickte, brach es einen Erlenzweig und warf ihn ans Ufer. Der Burſche ſtaunte über die ſchöne

Digitized by Google

Geſtalt, nahm den Zweig und eilte nach Hauſe, ohne irgend jemand etwas davon zu ſagen. Am andern Morgen fand er, daß der Erlenzweig von beſonderer Schönheit war und wie Silber glänzte. Um ſeine Verlobte endlich als Braut heimzuführen, verkaufte er den Zweig. Am Hochzeitstage aber trat das weißgekleidete Weibchen mit einem zwergartigen Knappen zur Thür herein, ſchritt feierlich auf die Braut zu, nahm eine Perlenſchnur vom Halſe und hängte ſie der Braut um. Dann entfernte ſich das Weibchen wieder, die Perlen und die Waſſerſpuren ihres Kleides zurücklaſſend. Da nun unter dem Bauernvolke der Glaube herrſcht, daß Perlen Thränen bedeuten, ſo wurden die Perlen ſogleich dem Muttergottesbilde der Kapelle am See geopfert. (Bernaleken, S. 196.)

Die Seeroſe.

In einem Bergkeſſel des Rieſengebirges liegt in der Mitte ein großer Haufen Steine, darunter ſoll ein Jüngling begraben ſein. Vor uralten Zeiten war nämlich in dieſem Orte ein See. Auf dieſem See fuhr einmal ein junger Mann. Wie er ſo über die Wellen hingleitet, ſieht er eine wunderſchöne Seeroſe, die ſich jedesmal wieder entfernt, ſo oft er darnach faſſen will. Auf einmal ſteht das Schiff ſtill und alle Mühe, es flott zu machen, iſt vergebens. Da erhob ſich aus dem Waſſer eine wunderſchöne Frau, die bat den Jüngling, ihr in ihr Schloß zu folgen. Aber dieſem war die Sonne lieber. So mochte er einige Tage auf derſelben Stelle inmitten des Waſſers zugebracht haben und ſchon fieng der Hunger an ihn zu quälen, da

Digitized by Google

stürzte er sich endlich ins Wasser und lebte mit der Meerfrau im Schlosse. Allein er hatte stete Sehnsucht nach der Oberwelt und bat die Meerfrau, ihm einen Thurm zu bauen, der über den Spiegel des Sees reichte. Sie erfüllte ihm diese Bitte. Aber er war noch nicht zufrieden und verlangte ein Schloß mit Gärten und Feldern, auch das bewilligte ihm die Geliebte, obgleich der See hiedurch sehr eingeengt wurde. Eines Tages aber, als die Meerfrau sich nicht aus dem See erheben durfte, gelang es endlich dem Jüngling ganz zu entfliehen und in seine Heimat zu gelangen, wo er sich vermählte. Als er aber einmal auf der Jagd war, stürzte er unversehens in einen Brunnen; dort lebte ein Verwandter der Meerfrau, der hatte ihn getödtet und sendete ihn der Meerfrau, die den Ungetreuen mit einem Haufen Steine bedeckte. Nachher vertrocknete der See, nur der Steinhaufen inmitten des Bergkessels ist noch zu sehen. (F. Kahler aus Braunau.)

Der Wassermann (Vodník).

Der Name des Wassermanns kommt in den altböhmischen Quellen nicht vor; jetzt heißt er vodník oder Hastermann. In jedem Flusse oder Bache, in jedem Teiche hält sich der Wassermann auf und zwar in jedem Gewässer ein anderer. Es können in einem Flusse mehrere dieser Geister sein, jedoch leben sie weit von einander entfernt und ohne gegenseitige Hilfeleistung; denn sie hassen einander. Ueberhaupt leben sie vereinsamt entweder als Junggesellen oder mit ihrer Familie zusammen. Sie

Digitized by Google

ſind leidenſchaftlich, können Liebe und Haß empfinden und gehen auch mit menſchlichen Frauen zärtliche Verhältniſſe ein.

Der Waſſermann, der im Teiche lebt, hält ſich im Schilfe auf und wird mehr thieriſcher gedacht, als der Waſſermann im Fluſſe. Dieſer lebt unter dem Waſſer, wo ſich eine eigene Welt ausbreitet. Dort iſt es nie Nacht und niemals kalt; das Land iſt ohne Berge und unfruchtbar, jedoch gibt es üppige Wieſen und wunderſchöne Auen. In der Mitte derſelben erhebt ſich ein Kryſtallpallaſt, wo der Waſſermann wohnt und die Seelen der Ertrunkenen in Töpfen aufbewahrt.

Die Menſchen lockt der Waſſermann größtentheils durch Liſt ins Waſſer, um ſie zu ertränken. Zuweilen hat er auch über den Fluß ein Netz ausgeſpannt, das ſo fein iſt, daß es niemand ſehen kann und wer hineingeräth, iſt auf ewig verloren. Am Freitage ruht der Geiſt von der Arbeit des Menſchenfangens aus. Dieſer Tag iſt gleichſam der Feiertag des Waſſermanns. Alle Netze ſind eingezogen. Das grüne Männchen ſitzt in dem hohen Graſe und flickt an ſeinen Netzen. Dann kämmt er ſeine langen grünen Haare, wäſcht und reinigt ſich. Endlich wirft er ſich auf den Raſen und ſchläft ein. So beſchließt er ſeinen Ruhetag. An dieſem Tage ſoll auch der Eingang in das Land des Waſſermanns offen ſtehen und unbewacht ſein. Wer während des Abendläutens badet, über den hat der Waſſermann Gewalt. Doch kann der Waſſermann niemand ertränken, den nicht das Schickſal dazu beſtimmt hat.

Digitized by Google

Der Wassermann bei Merklin.

Wenn man von Merklin in die Gegend von Přestitz geht, erblickt man einen großen Teich, der von einer Seite mit einem hohen Felsen, von der andern mit Wald umgeben ist. Dort geht in der Sommerzeit ein kleiner Mann herum, aus dessen Rocke das Wasser tropft. Manchmal sieht man ihn am Wasser sitzen und pfeifen oder singen. Auch pflegt er verschiedene Sachen auf einem Gestell am Wasser aufzuhängen und sie den Leuten zum Kaufe und wenn sie nicht wollen zum Geschenke anzubieten. Damit will er sie nur anlocken, um sie zu ertränken. (J. Gruber aus Merklin.)

Der Fisch im Sacke.

Nach der Beschreibung des Volkes um Studena (böhmisch) ist der Wassermann ein kleines Männlein in einem grünen Röcklein, aus dessen linkem Schooße beständig Wasser träufelt. Ein Mann gieng mit einem Sack unter dem Arme an einem Teiche vorüber, der in der Nähe von Studena sich ausbreitet. Da sah er auf dem Damme dieses Teiches einen großen Fisch, der sich beständig warf. Er hob ihn auf und steckte ihn in den Sack, warf diesen über die Schultern und gieng weiter. Plötzlich rief ein kleines Männlein hinter ihm aus dem Teiche: Nikli! worauf der Fisch im Sacke antwortete: Já jsem v pitli! Vor Schrecken warf der Mann den Sack auf die Erde und

Digitized by Google

rannte auf und davon. Als er aber am nächsten Tage wiederkam, um den Sack abzuholen, lag dieser wohl dort, der Fisch aber war verschwunden. (L. Pick aus Studena.)

Der Wassermann als Frosch.

Im Böhmischen heißt der Wassermann vodník. Ein Mann gieng täglich von Předneřic nach Tuřic um Fleisch und zeigte dort beim Fleischhacker immer mit dem Finger auf das Stück, das er haben wollte. Das verdroß den Fleischer und eines Tages hieb er dem Fremden, als dieser wieder auf das Fleisch zeigte, den Finger ab. Der Fremde verzog kaum das Gesicht und machte durchaus kein Zeichen des Schmerzes, sondern gieng ruhig fort. Zwei Tage nachher gieng derselbe Fleischhacker nach Předneřic. Er schlug den Fußweg ein, der durchs Iserthal führt. Plötzlich sprang ihm ein ungeheurer Frosch über den Weg. Der Fleischer verwunderte sich über den Frosch und gieng ihm nach, um ihn näher zu betrachten. Als er aber zum Wasser kam, verwandelte sich der Frosch in den Mann, dem der Fleischer den Finger abgehauen hatte, und zog den Fleischer ins Wasser. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

Der Wassermann als Kalb.

Der Wassermann vermag auch, wie man in Horažiowic glaubt, verschiedene Gestalten anzunehmen, bald erscheint er als Mensch, bald als Schlange, bald in anderer Thiergestalt.

Digitized by Google

Einſt gieng ein Metzger ſpät in der Nacht an einem Teiche vorüber. Auf dem Damme desſelben bemerkte er ein großes Kalb. Er gieng hinzu, ſah ſichs an und obwohl es ihn ſchwer däuchte, nahm er es doch auf den Rücken und trug es heimwärts weiter. Kaum aber hatte er einige Schritte gethan, ſo mußte er ausruhen, denn die Laſt des Kalbes ward immer drückender. Erſt in der Nähe des Dorfes ſprang das Kalb von des Fleiſchers Rücken, lief zum Waſſer und ſchrie von dort aus zurück: „Jetzt hab ich dich daran gekriegt!“ (J. Kraus aus Luſchtenitz.)

Das grüne Käppchen.

Einmal gieng ein Mann von Domousnic gegen Březno. Hinter ihm gieng beſtändig ein Mann, der eine rothe Jacke und eine grüne Kappe hatte und dem beſtändig Waſſer aus den Haaren tropfte. Am Wege befanden ſich drei Teiche. Als der Mann zum mittleren Teiche gekommen war, faßte die Rothjacke mit der grünen Kappe ihn an und wollte ihn ins Waſſer ziehen. Der aber war ein ſtarker Mann und entwand ſich ſeinen Armen. Dabei riß er ihm das grüne Käppchen vom Kopfe. Da tauchte der Waſſermann raſch ins Waſſer und verſchwand. Als aber der Mann das Käppchen berühren wollte, zerfloß es zu Waſſer. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Das feurige Faß.

In Hochlibin ſoll der Waſſermann ſogar den Liebhaber bei einer Magd geſpielt haben. Wo er geſeſſen hatte, ſoll es immer naß geweſen ſein. In einem Dorfe bei Hochlibin wuſch ein Mann in einem Teiche Häute aus. Als er faſt fertig war, ſah er den Waſſermann als ein feuriges Faß auf ihn zurollen. Er lief auf und davon, allein je ſchneller er lief, deſto raſcher folgte das Faß, bis der Mann mit Müh' und Noth das Dorf erreichte.

Waſſermann flickt.

Ein Mann aus Hochlibin hütete einmal an einem Teiche ſeine Heerde. Da kam auch der Waſſermann zu ihm und erbot ſich, dem Hirten die zerriſſenen Stiefeln zu flicken, wenn dieſer ihm dafür ein Stück Brod zum Lohne mitbringen wolle. Der Hirt war damit einverſtanden und gab ihm die Stiefeln. Am andern Morgen waren die Stiefeln geflickt und der Waſſermann erhielt ſein Stück Brod.

Ein anderer Hirte bemerkte einmal, als er Sonntags während der Meſſe die Heerde hütete, wie der Waſſermann mit einem Beile aus dem Waſſer ſtieg und von einem Baume Holz abhauen wollte. Es gieng aber nicht und ſo verſchwand der Waſſermann wieder in ſeinem Teiche. (Abeles aus Hochlibin.)

Digitized by Google

Haſtermann.

Die Böhmen nennen den Waſſermann auch Haſtermann. Bei Weltrus iſt längs der Elbe ein Damm. Auf dieſem Damme hatte der Haſtermann einen Kram aufgeſchlagen, und grüne Zweiglein mit rothen und gelben Maſchen aufgeſtellt. Wenn nun ein Kind in die Nähe kam, und neugierig die bunten Sachen betrachtete, erfaßte es der Haſtermann und warf es ins Waſſer.

Leviathan.

Einmal fuhr ein Knabe aus Melnik in einem Kahne auf der Elbe. Wie er mitten im Strome iſt, entſteht unter ſeinem Kahne ein Wirbel und der Kahn ſtürzt um. Der Vater, der am Ufer ſtand, ſprang dem Knaben nach, konnte ihn aber nicht finden. Da wußte er gleich, daß der Haſtermann im Spiele ſei, und rief dreimal: Levitáne, Levitáne, popusť křesťanskou duši! (Leviathan, Leviathan, laß los die chriſtliche Seele.) Alsbald tauchte das Röckchen des unglücklichen Knaben aus den Wellen; der Vater erfaßte den Knaben und brachte ihn glücklich an's Ufer, aber am Halſe des Knaben waren die Male der zehn Finger ſichtbar, womit ihn der Haſtermann gewürgt hatte. (Emanuela Klaucek aus Prag.)

Digitized by Google

Haſtermann verkauft Fiſche.

In der Nähe von Brandeis a. d. Elbe ſind ſtehende teichähnliche Gewäſſer, welche den Namen tůně führen. Dort ſoll der Waſſermann ebenfalls hauſen und zur Mittagszeit das Geflügel würgen, das auf dieſen Wäſſern ſchwimmt und ebenſo die Menſchen. Vor Weihnachten ſoll er als Fiſcher umgehen und Fiſche verkaufen; man erkennt ihn aber daran, daß aus ſeiner rechten Rocktaſche Waſſer tropft. Daher ſchaut man dort fremden Leuten, die Fiſche zu Verkauf tragen, immer auf die Rocktaſchen, ob ſie trocken ſind. (E. Grünbaum.)

Beſchwörung des Vodník.

Beim Dorfe Plaß im Rieſengebirge iſt ein Teich, in welchem gleichfalls der Vodník wohnt. Auf dem Damme dieſes Teiches iſt ein Weidenbaum. Wer von dem Baum eine Gerte abreißt, wird von dem Waſſermann ins Waſſer gezogen. Einmal ſollen in einem Jahre dreizehn Knaben ins Waſſer gezogen worden ſein. Als der Vierzehnte eine Weidenruthe abreißen wollte, fieng er an zu ſingen: Vodník, ty dej mně ten prut, dokaď já mám na něj chuť. Und ſiehe, es geſchah ihm nichts und er beſtieg ſtets ohne Gefahr die Weide und ſchnitt ſich Ruthen ab.

In Jungbunzlau fürchten ſich die Fiſcher einen Ertrinkenden dem Waſſermann zu entreißen; der Waſſermann würde

Digitized by Google

ihnen keine Ruhe geben, sie würden schlechte Züge machen und zuletzt selbst ertrinken. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

Der Wassermann als Gast.

In der Gegend von Brandeis lebte eine Bäuerin, die jeden Tag eine Schüssel mit Milch für den Wassermann aufbewahrte und diese oft ihren Kindern entzog, indem sie sagte: „Heute kann ich euch bloß Wasser geben, denn unser Gast kömmt.“ Wenn nun die Kinder fragten, wo der Gast sei, so schwieg die Bäuerin und gieng weg. Den Wassermann aber sah niemand, nur die Bäuerin; man hörte sie oft mit jemanden sprechen, aber man wußte nicht mit wem. Nur im Sommer bemerkte man manchmal im Garten der Bäuerin einen grünen Mann, der saß auf einem Baume und pflückte Obst. Die Bäuerin aber wurde von Tag zu Tag reicher und wohlhabender und die Leute sagten, sie habe es vom Wassermann erhalten, der habe ihr Alles gegeben, was sie nur gewollt habe. (R. Czermak aus Prag.)

Der Wassermann und seine Frau.

In Jungbunzlau glaubt man, daß der Wassermann in der Iser zwei Schlösser habe, eins bei der Mühle und das andere bei der Ziegelhütte. Bei der Mühle ist er selbst schon, ganz grün und mit Wasserfäden überzogen, gesehen worden, bei der Ziegelhütte aber sah ein Schwimmmeister seine Frau.

Digitized by Google

Sie hatte den Oberleib einer Jungfrau und endete in einen Fisch. An beiden Orten ertrinken alljährlich viele Leute. (Ad. Bloch aus Jungbunzlau.)

Das schwarze Böcklein im Teiche.

Eines Tages trieb der Schafhirt aus Domousnic zu einem Teiche, um Schafe zu tränken. Unter den Schafen befand sich auch ein schwarzes Böcklein. Als dieses an den Teich herankam, wurde das Wasser plötzlich bewegt und alle Schafe flohen erschrocken vom Ufer. Der Schäfer lief herbei, was es denn gebe, und sah gerade, wie eine grüne Hand das schwarze Böcklein ins Wasser zog. Einige Minuten blieb das Böcklein unter Wasser, dann kam es wieder heraus, aber schneeweiß und hatte von nun an die Gabe, daß es, wenn es ein krankes Thier beleckte, dasselbe genas, und wenn es auch noch so hinfällig gewesen war. Daher stand es bei den Hirten der Gegend in großem Ansehen. Eines Tages aber war zu Aller Leidwesen der Bock aus dem Stalle verschwunden, und an seiner Stelle nur ein nasser Fleck und einige Bachwasserfäden. Der Fleck aber wollte nicht trocken werden, bis man ihn mit Weihwasser besprengte, worauf er augenblicklich verschwand. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Der Haftermann in der Mühle.

Unweit der Stadt Moldautein auf dem rechten Ufer der Moldau befindet sich eine Mühle, die schon sehr alt ist. Dieselbe liegt einsam in dem von hohen und bewaldeten Bergen umschlossenen Moldauthale. Von dieser Mühle erzählt sich das Volk folgendes:

Der frühere Besitzer derselben war ein ungerechter hartherziger Mann, der die Mahlgäste auf jede mögliche Art bestahl und daher bei dem Landvolke in einem üblen Rufe stand. Die Leute verfluchten den Müller und wünschten, er möge bestraft werden, daß er das Geld wieder so verliere, wie er dazu gekommen. Bald darauf war das Gerücht allgemein, daß es in der Mühle spuke. Jeder, der nur konnte, vermied die Mühle und fuhr das Getraide lieber um einige Stunden weiter. Sobald es nur zu dämmern anfieng, eilte Alles aus der Mühle in das auf dem Berge liegende Dorf. Der Müller sah dieses als eine Strafe Gottes an und bereute seinen Fehltritt; indessen war es zu spät. So oft er auch die Leute bat, sie möchten ihm sagen, wie er dieses Gespenst losbringen könne, niemand gab ihm Aufschluß. Der Müller beschloß daher die Mühle zu verlassen. Den letzten Tag vor seiner Abreise kam in die Mühle ein Komödiant mit einigen Affen, Papageien und andern Thieren, und bat den Müller, welcher eben im Begriffe war die Mühle zu verlassen, er möge ihn hier übernachten lassen. Ich rathe es euch nicht, Freund, antwortete der Müller, denn es könnte euch das Leben kosten. Ein Gespenst treibt hier

Digitized by Google

in der Nacht wilden Unfug. Keiner konnte es bis jetzt vertreiben, trotzdem daß ich einem solchen die Hälfte meines Reichthums versprach. Der Komödiant erwiederte darauf: Laßt mich nur hier übernachten, ich will das Gespenst schon zum Teufel jagen. Ihr müßt aber euer Versprechen halten.

Gebt mir nur jetzt Licht, dann etwas zu essen und zu trinken. Für das Uebrige werde ich sorgen. Der Müller brachte das Verlangte in das Gesindezimmer (šalanda), wohin sich auch der Komödiant mit seinen Thieren begab, und gieng fort. Um eilf Uhr fielen durch die Decke des Zimmers zwei menschliche Füße auf den Boden. Das Geräusch weckte den bereits Eingeschlafenen. Er blieb nun wach und erwartete, was weiter geschehen werde. Als die Uhr ein Viertel auf zwölf zeigte, fiel eine Hand, um halb die zweite und um drei Viertel der Leib. Um die zwölfte Stunde blieben die Räder stehen, das Wasser rauschte viel stärker und mit großem Geräusche fiel ein Kopf mit langem grünen Haaren herab, und die Theile vereinigten sich zu dem Hastermann, der nun in dem Zimmer einige Zeit herumsprang, dann vor dem Komödianten stehen blieb und ihm drohte. Derselbe ließ sich jedoch nicht schrecken und schickte einen Affen nach dem anderen auf den Hastermann. Jetzt entstand ein blutiger Kampf, der zur Folge hatte, daß der Wassermann ganz mit Blut bedeckt entfloh. In der Früh kam der Müller, und als er vom Komödianten gehört, wie die Geschichte geendet habe, gab er ihm das versprochene Geld, mit dem sich derselbe fort machte. Der Müller zog nun in die Mühle ein und wurde ein ganz anderer Mensch. Eines Abends klopfte jemand an das Fenster und fragte: Hast du noch die Katze? — Der Müller erschrack, da er die Stimmen des Hastermannes

erkannte und ſagte: Ja ich habe ſie noch und 6 Junge dazu, die ſie unlängſt geworfen hat. Da komme ich nimmermehr in deine Mühle, antwortete der Haſtermann und eilte in's Waſſer. (Vernaleken, Mythen und Bräuche S. 180.)

Die Wohnung des Haſtermanns.

Einſt lebte in Moldautein eine Taglöhnerin, welche in der drückendſten Armut ſich befand, da ſie nicht im Stande war ſich ſelbſt und ihre zahlreichen Kinder zu ernähren. Eines Abends verließ die älteſte Tochter, vom Hunger getrieben, die Wohnung und eilte der Moldau zu. Hier irrte ſie nun an dem Ufer des Fluſſes weinend umher. Ihr Wehklagen weckte den Waſſermann aus ſeinem Schlafe, denn es war gerade Freitag, an welchem der Eingang in ſein unterirdiſches Reich offen bleibt, und daher konnte er das Schluchzen vernehmen. Hurtig ſtund das Männchen auf und eilte zur Oeffnung. Da erblickte er das Mädchen, welches eben im Begriffe, in die Tiefe ſich zu ſtürzen und ſo dem Leben ein Ende zu machen. Der Waſſermann erhob ſich flugs in die Höhe, fieng das Mädchen auf und trug es in ſeine Wohnung. Dort bewirtete er daſſelbe mit koſtbaren Speiſen und Getränken. Nachdem ſich die Arme erfriſcht hatte, ſagte der Geiſt zu ihr, daß ſie von nun an bei ihm bleiben und er für ſie und die Ihrigen Sorge tragen werde. Dafür aber mußte das Mädchen ſeine Dienerin ſein.

Im Palaſte dieſes Waſſerbeherrſchers befindet ſich ein geräumiges Zimmer, deſſen Mitte ein großer Kachelofen einnimmt, mit ſehr vielen Rändern verſehen. An den Vorſprün-

Digitized by Google

gen stehen eine Menge von Töpfchen, die mit Wasser gefüllt und zugedeckt sind. In diesen irdenen Gefäßen hält der grausame Geist die Seelen der Ertrunkenen gefangen. Dieses Zimmer sollte von dem Mädchen besonders rein gehalten werden, ferner mußte es beständig in dem Ofen Feuer unterhalten; auch mußte es den Palast jeden Tag rein auskehren. Dafür erhielt das Mädchen den Auskehrmist, welcher jedoch zu lauter Gold wurde. Der Wassermann hatte dem Mädchen streng verboten, ja nicht den Deckel eines Topfes aufzuheben und setzte mit drohender Miene hinzu: Bist du so neugierig und schaust hinein, so wirst du auf ewig unglücklich.

Lange Zeit blieb dies Gebot dem Mädchen heilig. Eines Tages, als es gerade in dem genannten Zimmer beschäftigt war, vernahm es aus einem der Geschirre ein Jammern und Winseln. Nach langem Zögern entschloß sie sich, hob den Deckel auf und siehe da, sie befreite die Seele ihres Bruders von der Qual und aus der Gefangenschaft. Jetzt wußte das Mädchen, was es für eine Bewandtniß mit den Gefäßen hatte, und zu welchem Zwecke sie da in so großer Menge um den Ofen gestellt waren.

Als der Wassermann die Töpfe untersuchte und fand, daß eine Seele abhanden gekommen, rief er das Mädchen gleich in die Stube. Dieses erschien, am ganzen Leibe zitternd. Voll Schrecken bekannte sie ihre Schuld und bat kniend um Vergebung. Der Geist verzieh ihr, indem er sprach: Nimm dich in Acht, du Neugierige, wenn solches nur noch einmal geschieht, so wirst du es mit deinem Leben büßen.

Viele, viele Jahre hatte das Mädchen hier im Dienste gestanden, ohne nur ein Verlangen zu haben wieder nach Hause

Digitized by Google

zurückzukehren, aber endlich hatte sie eine mächtige Sehnsucht nach der Heimat, und sann auf Mittel, um zu entfliehen. An einem Freitage, da gerade der Wassermann schlief, packte sie alle ihre Sachen zusammen, so wie auch den goldenen Kehrmist. und machte sich reisefertig. Sie beschloß aber vor ihrer Flucht die armen Seelen noch zu erlösen. Unerschrocken hob sie den Deckel eines jeden Topfes auf, und die freigewordenen Seelen flogen von dannen, indem sie sprachen: Vergelte es dir Gott! Jetzt verließ auch sie den Palast und eilte so schnell als möglich fort. Lange irrte sie in dieser untern Welt herum, ohne den Ausweg zu finden. Schon hörte sie in der Ferne das Fluchen und Schelten des erzürnten Wassermannes, der bereits erwacht war und die Fliehende verfolgte, als sie die Oeffnung vor sich sah. Hurtig sprang sie durch dieselbe und befand sich nun glücklich an jenem Ufer, auf welchem sie vor Jahren in Elend und Verzweiflung gewandelt. Die Mutter des Mädchens war schon todt. Einige Geschwister fand es noch am Leben. Alle lebten zusammen im besten Wohlsein von dem Reichthume, welchen die Schwester mitgebracht hatte. (Vernaleken, Mythen und Bräuche, S. 178.)

Der Wassermann flickt.

Bei Seestadl, einer kleinen Stadt am Fuße des Erzgebirges, liegt an der Straße ein großer Teich, welcher durch einen breiten, mit Gebüsch bewachsenen Damm eingeschlossen ist, und der „Steinteich" genannt wird. In diesem Teiche soll sich ein Wassermann öfter am Ufer sehen lassen. Gewöhnlich

Digitized by Google

flickt er dann seine Kleider. Nach dem Glauben der Landleute steigt er immer nur während des Mittagläutens an's Ufer, setzt sich am Fuße des Dammes hart am Wasser nieder und flickt. Wer ihn verspottet, der wird von ihm ins Wasser hinabgezogen; bloß demjenigen, welcher des Morgens vor dem Ausgehen gebackene Semmelschnitte verzehrt, kann er nichts anhaben. Hat einer den Wassermann beleidigt und keine Schnitten gegessen, so nutzt ihm selbst das Hersagen des Spruches nicht mehr:

„Wassermann plump,
Zieh mich nich in Tump,
Zieh mich nich zu tief nei',
Daß ich nich stecken blei'."

Der Wassermann ist immer schlecht gekleidet. Sein alter zerdrückter Hut ist voll großer Löcher, durch welche oft Büschel struppiger, grüner Haare herausragen. Sein Gesicht ist mit einem starken Barte bewachsen, und wenn er seinen Mund öffnet, erblickt man seine großen, grünen Zähne. Sein Rock, so wie seine Hose sind immer zerrissen und kothig, und er flickt daran, so oft er an's Ufer steigt. Hat er jemandem nachgestellt und ihn unter's Wasser gezogen, so läßt er sich lange nicht sehen.

Eines Morgens trug ein Bauermädchen Gemüse hinauf nach Eisenberg, und nahm, um zuzustrecken, ihre Richtung über den Damm. Sie war fast hinüber, als sie unten am Damme einen alten Mann sitzen sah, der an einem zerrissenen Rock flickte und ihr zunickte. Das Bauermädchen, welches eben nicht an den Wassermann dachte, gab ihm einen Schimpfnamen, worauf sich der Wassermann erhob und seinen Mund öffnete. Die Bäuerin erschrack, und lief, so schnell es ihre schwere Last erlaubte, über

Digitized by Google

den Damm hin; der Waſſermann hinter ihr drein. Trotz ihres Schreiens ſprang er auf den Korb, den ſie auf dem Rücken trug und faßte ſie beim Halſe. Vor Todesſchrecken rief ſie: „Jeſus, Maria!“ Und ſogleich war der Waſſermann verſchwunden. Das Mädchen kam halbtodt im Schloße an, und wurde noch dazu ausgelacht, als ſie vom Waſſermann erzählte. Nach 3 Tagen ſtarb ſie und alle Leute waren feſt überzeugt, daß daran nur die Berührung des Waſſermanns ſchuld ſei. (Vernaleken, Mythen und Bräuche S. 191.)

Der Teichmann.

In Alt-Zedliſch gieng einſt ein armer Köhler auf ſeinen Meiler zu. Unterwegs kam er zu einem Teiche, den er früher niemals bemerkt hatte. Dann ſah er ſich plötzlich rings von einem Zaume umgeben, den zu durchbrechen er nicht die Kraft hatte. Wie er nun ſo daſtand und nicht wußte, was er anfangen ſolle, erhob ſich aus dem Teiche ein rieſiger Mann mit einem Barte, der bis zur Bruſt reichte. Der Köhler bekreuzigte ſich und rief: „Alle guten Geiſter loben den Herrn!“ Dieſer aber kehrte ſich nicht daran, ſondern erfaßte unſern Köhler fuhr mit ihm die ganze Nacht auf einer nahen Wieſe herum. Erſt am andern Morgen durfte der Köhler nach Hauſe gehn. Dieſer zog ſich durch den Schrecken eine Krankheit zu und ſtarb bald darauf. (Bruno Pfeiffer aus Gablonz.)

Digitized by Google

Das Waſſerpferd.

In der Nähe von Kolin iſt am Ufer der Elbe eine Wieſe. Einmal als das abgemähte Gras darauf gerade in Schobern ſtand, kamen in der Nacht zwei Taglöhner auf die Wieſe und legten ſich in die Heuſchober, um darin bis zum Morgen zu ſchlafen. Sie konnten kaum eine Stunde gelegen ſein, als es in der Elbe ſonderbar rauſchte und ein Pferd den Gewäſſern entſtieg, das auf die Heuſchober losſchritt und dort anfieng zu freſſen. Es ſprang ſo ſchnell von einem Haufen zum andern, daß die Taglöhner ihm kaum mit den Augen folgen konnten. Als aber das Pferd zu dem Haufen kam, wo die Taglöhner lagen, fieng einer von ihnen an zu fluchen und ſchrie: Nicht einmal uns kannſt du in Ruhe laſſen?“ Augenblicklich war das Pferd verſchwunden. — Auf derſelben Wieſe ſoll einmal ein Bauer auf dem Waſſerpferde geritten ſein. Er hatte es für ein gewöhnliches Pferd gehalten und beſtiegen, da es herrenlos herumzulaufen ſchien. Als er aber damit zu einem Teiche kam, der in der ganzen Gegend für grundlos gilt, ſprengte das Pferd ſchnurſtraks auf das Waſſer los und kaum, daß es dem Bauer gelungen war, herabzuſpringen, ſtürzte das Pferd in die Fluthen. Eine Stimme aber rief aus dem Waſſer: Gut, daß du heruntergeſprungen biſt, du hätteſt den Ritt theuer bezahlen müſſen! (A. Kröſchel aus Kolin.)

Digitized by Google

Der Wassermann und die Henne.

Vor Weihnachten trug ein Weib aus Domousnic in einem Hühnerkorbe Geflügel nach Jungbunzlau auf den Markt. Unter den Hühnern war auch eine schwarze Henne, die einen weißen Streifen um den Hals hatte. Das Weib mußte vor einem großen Teiche vorbei, der in der Gegend sehr berüchtigt ist. Als sie auf der Mitte des Dammes angekommen war, sah sie in der Mitte des Teiches, der ganz zugefroren war, einen Kopf hervorragen, der ein grünes Käppchen auf hatte und aus dessen Haaren ununterbrochen Wasser floß. Zu gleicher Zeit fieng die schwarze Henne ungeheuer an zu schreien und zu gackern, worauf der Kopf ein eigenthümliches Pfeifen hervorstieß, auf welches Zeichen die Henne mit großer Gewalt sich losmachte und dem Manne zuflog. Kaum hatte er sie in der Hand, so pfiff er dreimal und tauchte dann mit der Henne unter und das Eis schloß sich über ihm, als ob es niemals nicht offen gewesen wäre. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der Wassermann als Arzt.

Ein armer Mann lag krank darnieder; da sandte er seine fünf Töchter aus, daß sie ihm das Wasser brächten, wo der Wassermann weile, davon würde er gesund werden. Als die erste Tochter zum Brunnen kam, sprang der Wassermann hervor und sprach: Willst du mein Weib werden, so erhältst du

Digitized by Google

das Wasser. Das Mädchen aber sagte: Eh ich dich heirathe, mag mein Vater krank bleiben und gieng davon. Ebenso sprach die zweite, die dritte und die vierte. Die fünfte aber erbot sich, für ihren kranken Vater das Opfer zu bringen. Hierauf gab ihr der Wassermann das Wasser, das brachte sie ihrem Vater, der augenblicklich genas.

In der Nacht jedoch kam jemand vor die Thüre des Mädchens und klopfte an. Das Mädchen that anfangs, als ob sie nichts höre. Als es aber zum zweitenmal klopfte, stand sie auf und öffnete die Thüre. Da sah sie den Wassermann vor sich stehen. Er bat sie, ihn abzuwaschen. Das Mädchen that so. Darauf sagte er: Gieb mir einen Kuß: und das Mädchen gehorchte. Allsogleich war der Wassermann in einen schönen Jüngling verwandelt, der sie nachher heirathete. (R. Czermak aus Prag.)

Die Grünmänner.

In Hosterschlag ist ein Kellerbrunnen, in den soll ein Gang aus der Neuhauser Burg führen. Von diesem Brunnen geht die Sage, daß Männer mit grünen Röcken herauskamen, die auf der einen Seite einen Pferdefuß hatten. Wenn die Mädchen des Abends spannen, kamen sie in die Spinnstuben, beutelten ihnen die Schwingen (Oggu) ab und entführten ein Mädchen, das nie wieder zum Vorschein kam. Noch jetzt wird der Brunnen von den Leuten gemieden. (H. Ph. Cand. Ruschka aus Hosterschlag.)

Digitized by Google

Der Waſſermann als Flötenſpieler.

In der Nähe von Dobrawitz (bei Budweis) ſpielten einmal eine Menge Kinder aus dem Dorfe. Plötzlich geſellte ſich ein Mann zu ihnen, ohne daß ſie wußten, von wo er gekommen war. Er nahm eine eigenthümlich geſchnitzte Flöte aus der Taſche und blies darauf einige Weiſen. Die Dorfjugend wurde dabei ganz luſtig, ſprang und jauchzte. Pfeifend entfernte ſich der Flötenſpieler und die Kinder, von den Weiſen bezaubert folgten ihm, mit Ausnahme eines einzigen, das blieb zurück und gab Acht, wohin die andern giengen. Da ſah es nun, wie ſich der Mann und mit ihm die Kinder dem Teiche näherten. Nun ſchlug der Mann mit dem Stäbchen aufs Waſſer, das öffnete ſich, und in dieſe Oeffnung führte der Mann die ganze Kinderſchaar. Das Waſſer ſchloß ſich über ihnen. Schreiend lief das zurückgebliebene Kind ins Dorf und erzählte den Eltern, was geſchehen ſei. Dieſe beſchloſſen dem Waſſermann aufzulauern und ihn zu fangen, da er nur im Waſſer mächtig, auf dem Lande aber machtlos iſt. Nach langen fruchtloſen Verſuchen gelang es ihnen endlich und ſie drohten, ihn durch Feuer zu tödten, wenn er die Kinder nicht lebendig wieder herausgäbe und die Gegend verließe. Der Waſſermann verſprach Alles und ſo entließ man ihn. Noch an demſelben Tage kamen die Kinder zurück, wußten aber nichts zu erzählen, als daß ſie geſpielt und dann geſchlafen hätten. Acht Tage nachher aber ſah man aus den Fluten einen Karren kommen, der von vier ſchwarzen Weſen, die ausſahen wie Katzen, gezogen wurde. Der Kar-

Digitized by Google

ren war mit vielen wunderlich geformten Geräthen beladen, oben aber saß der Wassermann eine Pfeife rauchend und mit der Peitsche knallend. Das Gespann bewegte sich mit ungeheurer Schnelligkeit und war in kurzer Zeit Allen aus den Augen verschwunden. Seit jener Zeit ward von einem Wassermann in jener Gegend nichts mehr gehört noch gesehen. (Vernaleken, Myth. und Br. S. 175.)

Zwerge.

Auf dem Wege, die Aepfel der Hesperiden zu pflücken, kämpfte Herakles mit dem 60 Ellen langen Riesen Antäus, dem Sohne des Poseidon und der Erde, und erwürgte ihn nach hartem Kampfe. Als hierauf der Held im Sande schlief, tauchten plötzlich aus der Erde die Verwandten jenes Riesen, die kleinen Pygmäen, hervor und giengen dem schlafenden Herakles zu Leibe, bis dieser erwachte und das ganze Heer in seine Löwenhaut sammelte. Es waren dies die Zwerge, die Liliputer der antiken Märchenwelt; sie wohnten, wie Ameisen, in der Erde und hatten da ihr Wesen ganz wie unsere Zwerge und Gnomen mit Rossen und Wagen, Waffen und Geräthen zum Ackerbau. Diese Pygmäen nun nennt der alte Wacehrad im Böhmischen trpaslek. Auch in der gegenwärtigen Sprache heißt der Zwerg trpaslík. Doch treten die Zwergsagen im čechischen Volksglauben sehr in den Hintergrund. Desto häufiger erscheinen sie in deutschen Gegenden.

Nach deutschem Volksglauben bilden die Zwerge ein be-

Digitized by Google

sonders Volk unter einem Könige mit eigenthümlichen Sitten und Gebräuchen. Im dritten Jahre ihres Lebens sind sie ausgewachsen, im 7. Greise. Sie bewohnen die Schluchten und Höhlen des Gebirges, und überall wo sie wohnen, zeigt man die Löcher, aus denen sie plötzlich hervorkommen und in die sie eben so verschwinden. Bleiben sie in ihrem stillen Treiben ungestört, so halten sie Friede mit den Menschen und erweisen ihnen, wo sie können, Dienste durch Schmieden, Weben und Backen. Doch bedürfen sie auch oft der Hilfe der Menschen, belohnen dieselbe aber durch geschenkte Kleinode, die dem Hause und den Nachkommen des Menschen Glück bringen. Sie kennen die verborgenen Heilkräfte der Natur und wissen sich so ein langes Leben zu erhalten. Indem sich die Zwerge so und noch auf andere Weise, dem menschlichen Geschlecht nähern, scheinen sie doch überhaupt vor ihm zurückzuweichen und machen den Eindruck eines unterdrückten bedrängten Volksstammes, der im Begriff steht, die alte Heimat den neuen mächtigeren Ankömmlingen zu überlassen. Daher sind sie in stetem Fortziehen begriffen. Bald werden sie durch Glockengeläute vertrieben, bald durch das Ausreuten der Wälder oder durch den Lärm der Pochwerke. Alle diese Züge finden wir auch in den deutschböhmischen Zwergsagen mehr und minder deutlich wieder. In den Bergstädten sind natürlich die Sagen von Bergmönchen und Berggeistern sehr zahlreich. Sie konnten aber ihres geringeren mythologischen Gehaltes wegen nur wenig berücksichtigt werden.

Digitized by Google

Der weiße Fels bei Bäringen.

Im Buchwalde bei Bäringen erhebt sich ein hoher Felsen, der heißt der „weiße Fels." Am Charfreitage soll sich der Felsen öffnen und ein uraltes Bäuerlein herauskommen, der hier die frische Saat fürs nächste Jahr beginne. Am nächsten Charfreitage soll nämlich an dem Orte, wo er säet, Gold hervorwachsen. Wer an diesem Tage hier vorüber geht, der kann es sehen und wer von dem Golde etwas aufhebt, der kann mit demselben sein Vermögen bessern. (Meinl aus Bäringen.)

Der Tännstein.

Im Egerlande soll auch der Tännstein viele Schätze in sich bergen, die an den Weihnachtstagen, da der Berg sich öffnet, dem Menschen zugänglich sind. Ein Zwerg bewacht den Eingang der Oeffnung, es ist dieser Zwerg ein kleines altes Männchen, das ganz grau gekleidet ist. Sein Kopf ist groß und sein Bart ist grau; deshalb heißt es auch im Volke das Graumännchen. Ein Bauer soll einmal im Tännstein gewesen sein; er ward hierauf der reichste Mann in der ganzen Gegend und die Leute sagen, er wäre mit dem Grauen im Bunde. (A. Scharnagl.)

Digitized by Google

Der Dreiſtein.

Im Rieſengebirge an der ſchleſiſchen Gränze heißt eine Burg Dreiſtein, von drei ſenkrecht ſtehenden Felsſtücken, die ſich im inneren Raum der Ruine befinden. Eines Tages hütete ein Hirtenknabe ſeine Ziegen auf dem Berge; er dachte an ſeine alte Mutter, die daheim krank lag und nichts verdienen konnte, und das gieng ihm ſo nahe, daß er laut weinte. Plötzlich hörte er ſeinen Namen rufen; er wandte ſich um und ſah ein graues Männlein vor ſich, das trug ein rothes Käpplein auf dem Kopfe und hatte einen Bart, der bis auf die Bruſt reichte. Der Knabe wollte entflieh'n, aber das Männlein rief ihn freundlich zu ſich und fragte ihn nach dem Grund ſeines Weinens. Der Knabe erzählte ihm ſein Herzeleid. Da nahm ihn das Männlein, und führte ihn in eine dunkle Grotte, die der Knabe noch nie geſehen hatte. Das Männlein ſprach einige Worte, plötzlich erdröhnte ein Donner, ein blendend blaues Licht erfüllte die Grotte und eine Muſik tönte aus der Ferne, ſo ſüß und ſchön, als ob Engel geſungen hätten. Das Männlein aber zeigte dem Knaben eine ſeltſame Blume, und hieß ihn, ſie zu pflücken. Dann ſprach das Männlein wiederum einige Worte, die Grotte verſank unter entſetzlichem Krachen und der Knabe fand ſich wieder in der Ruine und hielt noch immer die Wunderblume in der Hand. Wie er aber darauf ſchaute, war ſie lauteres Gold, das die arme Mutter aus aller Noth erlöſte. (Fr. Siegmund aus Reichenberg.)

Digitized by Google

Ein Querx läßt in die Zukunft blicken.

Als die erste Glocke zu Warnsdorf geläutet wurde, da packten die kleinen Querxe ihre Habe zusammen und wandten sich östlich gegen Hörnitz bei Zittau und schlugen in dem sogenannten „breiten Berge," über welchen heutzutage die sächsische Heerstraße führt, ihr Lager auf. Als endlich die Glocken überall ertönten, ließen sich die kleinen Leute gar nicht mehr sehen, und man vermuthet nur, daß sie sich tief in die Berge verkrochen haben.

Zu Heinewalde, welches am Fuße des breiten Berges liegt, lebt jetzt ein Mann, welcher vor 12 Jahren um Mittag einen Spaziergang nach dem Berge machte. Es war ganz menschenleer und ganz stille auf demselben, und als er sich eben an der herrlichen Aussicht erfreute, da fühlte er sich leise an seinem Rockschoße gezupft. Er drehte sich erschrocken um, und erblickte zu seinen Füßen ein kleines Männchen mit erdfahlem Gesicht und grünem Bart, welches mit den Augen ängstlich zwinkerte und blinzelte und ihm zu verstehen gab, daß er ihm folgen möge. Der Mann, welcher sich eines heimlichen Grauens nicht erwehren konnte, gieng endlich doch mit ihm, und der Querx führte ihn durch Gänge und Schluchten ein und aus, bis sie endlich an einer finstern Höhle anlangten, welche sich allmählig bis zu einem geheimnißvollen Halbdunkel erhellte. Keine Seele war zu erblicken, und selbst der kleine Führer war verschwunden, welcher ihn bis hierher geleitet hatte.

Es zogen nun, so erzählt dieser Mann, all die Revolu-

Digitized by Google

tionsereigniſſe des Jahres 1848 in verwiſchten Bildern vorüber. Nachdem ſich das frühere Dunkel wieder eingeſtellt hatte, fühlte der halbtrunkene Mann ſich wieder am Rockzipfel gefaßt, der Querx trat zu ihm, und führte ihn wieder hinauf auf den Berg in's Freie, wo er ihn verließ, nachdem er zu ihm die Worte geſagt hatte: „Geh und erzähle dem undankbaren Menſchenvolke, welches uns mit ſeinem Glockengewinſel vertrieb, was du geſehen haſt, und was bald über ſie hereinbrechen werde.“ (Vernaleken S. 215.)

Querxe auf der Hochzeit.

In den Erzählungen der Bewohner von Warnsdorf und Umgegend ſpielen die Querxlein eine große Rolle. Insbeſondere hatten ſich die Querxe auf einem Berge gegen Schönau und Zittau eingeniſtet, wo man jetzt das Querxenloch ſieht. Den Dorfbewohnern wurden ſie beſonders dadurch läſtig, daß ſie, obwohl unſichtbar, ihnen Brot und andere Speiſen aus den Häuſern nahmen. Zum Glücke fand man endlich ein Mittel gegen dieſe Brotdiebe. Man wußte, daß ſie ein Brot, worin einige Kümmelkörner mit eingebacken waren, nicht anrührten, denn der Kümmel war ihnen zuwider.

Einſt kamen die Querxe ſchaarenweiſe aus dem Querxloche hervor und trieben ihre Kurzweil in den Sträuchern an jenem Berge. Bei dieſer Gelegenheit hörten ſie von ungefähr, daß ein Bauer aus Wettig, der nicht weit von ihnen ſein Feld bearbeitete, von ſeiner Frau nach Hauſe gerufen wurde, um zu einer Hochzeit ſich bereit zu machen. Da nahmen ſich die Querxe

Digitized by Google

vor, denſelben zu beſuchen und ſich einmal einen recht guten Tag zu machen.

Vor ihrer Abreiſe erinnerte einer den andern das Nebelkäppchen nicht zu vergeſſen. Dies hörte ein Wettiger, der ebenfalls auf dem Felde arbeitete, und halb im Spaß, halb im Ernſt, rief er den Querxen zu, ſie möchten auch ihm eine Nebelkappe mitbringen. Die Querxe brachten ihm wirklich eine mit und erlaubten ihm, mit zu jener Hochzeit zu gehen, jedoch bei Tiſche von den Speiſen ja nichts zu ſich zu ſtecken, oder ſonſt von dem Ueberbleibſeln nichts mit ſich zu nehmen, wenn er ſich nicht ihren Zorn zuziehen wolle.

Mittlerweile hatten ſich die Querxe verſammelt und der Zug gieng nun in Geſellſchaft jenes Landmannes auf Wettig zu. Als ſie zum Dorfe kamen, warf auf ein gegebenes Zeichen jedes Querxlein ſein Nebelkäppchen über, desgleichen auch der Landmann that. Auf einmal waren ſie nun vor den Augen aller Sterblichen verdeckt, und unbemerkt konnten ſie ſichern Einzug in das Hochzeitshaus halten. Sie nahmen, obwohl als uneingeladene Gäſte, Platz und zwar ſo, daß ſich allemal zwiſchen zwei Hochzeitsgäſte ein Querx ſetzte. Und nun gieng's an's Schmauſen, und auch der Landmann that das ſeinige. Doch der hochzeitliche Tiſch bot zu viel des Guten dar, als daß er nicht gewünſcht hätte, von der Fülle dieſes Ueberfluſſes etwas für Weib und Kind mitzunehmen. Und das that er auch.

Doch in demſelben Augenblicke war auch die ihn deckende Nebelkappe, das Geſchenk der Querxe, verſchwunden, und mit einem Male ſaß er nun ſichtbar vor den Augen der Gäſte da. Dieſe, beſonders ſeine Nachbaren zur Linken und Rechten, ſtaun-

Digitized by Google

ten nicht wenig, so plötzlich einen ungeladenen Gast und zwar in einem nicht hochzeitlichen Kleide zwischen sich sitzen zu sehen. Frage folgte auf Frage, und der neue sichtbare Gast war bestürzt und beschämt und wußte nicht, was er zuerst antworten sollte. Endlich erzählte er haarklein den ganzen Hergang der Sache und die Gäste waren erstaunt, als sie hören mußten, daß zwischen ihnen Querxlein säßen, und manchem ward es unheimlich.

Nun erst konnten sie es sich erklären, woher es gekommen, daß die Speisen aus den Schüsseln so schnell verschwunden waren. Froh durch den Gast Aufschluß darüber erhalten zu haben, behielt man ihn gern da, und man erbat sich auch seine Gegenwart für den anderen Hochzeitstag. Diese Einladung nahm er mit Vergnügen an, und erschien am nächsten Tage so festlich gekleidet wie die andern Gäste. Aber auch die Querxe waren sonder Zweifel am andern Tage wieder gegenwärtig, obgleich sie niemand gebeten hatte; denn auch diesmal bemerkte man deutlich ein Abnehmen und Verschwinden der Speisen aus den stets voll aufgetragenen Schüsseln.

So trieben die Querxe ihr Unwesen in dieser Gegend, bis auf den Dörfern die Glocken eingeführt wurden.

Die, welche auf oder in dem Berge hausten, mietheten aus dem nahen Dorfe Dittersbach einen Bauern mit ein Paar Wägen und ließen sich fortführen in die Lausitz. Den Bauer, der diese Fuhre übernahm, belohnten sie sehr reichlich, so daß er dadurch zu einem reichen Manne wurde, und alle seine Nachkommen sich des Glückes noch lange erfreuen konnten.

Bei ihrem Abschiede sagten sie: Nur dann würden sie

Digitized by Google

wieder kommen, wenn die Glocken wieder abgeschafft wären und

„wann Sachsenland
wieder käm' an Böhmerland;"

dann meinten sie, würden auch bessere Zeiten sein.

Geschenke der Querxe.

In Dittersbach (bei Friedland in Böhmen) erzählt man sich, daß die Querxe häufig Taufemähler und Wöchnerinnen besuchen. Der Wöchnerin allein sichtbar, halten sie ihr Mahl unter dem Ofen oder unter dem Bette, und dann bringen sie der Wöchnerin immer ein Stück Zwieback oder dergleichen zum Bette.

Eine Wöchnerin, die noch das Bett hütete und allein in der Stube war, hörte einmal ein ungewöhnliches Geräusch in ihrem Zimmer. Zu ihrem Erstaunen sieht sie, daß in der Gegend des Ofens unten an der Wand eine kleine Oeffnung ist und daß daraus ein kleines graues Männchen hervorkommt, und mit vielen Grüßen ihrem Bette sich naht. Es redet sie mit Höflichkeit an und erbittet sich die Erlaubniß, ob nicht eine Gesellschaft ein Gastmahl in dieser Stube halten dürfte, man wolle dafür erkenntlich sein.

Die Wöchnerin, äußerst neugierig auf diese Gesellschaft, ertheilt die Erlaubniß und das Männchen entfernt sich. Bald darauf hört die Wöchnerin ein neues noch größeres Geräusch und das kleine graue Wesen erscheint wieder an der Spitze vieler kleiner Männchen, die wie geschäftige Ameisen kleine Tische und Stühle und ganze Körbe voll köstlicher Eßwaaren und

Speiſen durch jene Wandöffnung hereinbringen und die Tiſche damit beſetzen. Dann erſchallen Töne aus der Ferne, ſie nähern ſich allmählich und es treten nun ebenfalls durch jene Oeffnung mehrere Spieler mit Saiten- und Blasinſtrumenten ein, und ein langer bunter Zug von lauter ſolchen Querxen ſchließt ſich an. Die Geſellſchaft nimmt Platz an den Tiſchen und hält ein lebhaftes, vergnügtes Mahl unter der angenehmſten Tiſchmuſik. Nach aufgehobener Tafel ertönt eine muntere Tanzmuſik und ſchon fangen die kleinen Leutchen an, bunt untereinander ſich zu drehen und zu ſchwenken, als plötzlich ein neues Zwerglein in's Zimmer geſtürzt kommt, die Hände über den Kopf zuſammenſchlägt, und voller Betrübniß ausruft:

„O große Noth, o große Noth!
Die alte Mutter Pump iſt todt!"

Wie ein Donnerſchlag tönt dies den kleinen Gäſten in die Ohren; ſo ſchnell als möglich nimmt jeder die Flucht, Alles was von Sachen da iſt, wird eiligſt hinweggeſchafft und zwar alles zu der Oeffnung wieder hinaus, wo es hereingekommen war.

Die Stube war nun wieder leer und einſam, nur jenes kleine Weſen, das früher um die Erlaubniß gebeten hatte, war noch zu ſehen; es kam auf die Wöchnerin zu, erzählte ihr, daß der plötzliche Tod der Ahnfrau ihres Stammes ſie in Schreck und große Betrübniß verſetzt habe; und daß ſie nun ſehr unglücklich werden könnten. Es bedankte ſich dann höflich für den erlaubten Zutritt in der Wochenſtube und ſchenkte der Wöchnerin im Namen der ganzen Geſellſchaft zum Danke dafür drei Gaben, nämlich einen goldenen Ring, einen ſilbernen Becher und ein Weizenbrötchen. Die drei Dinge, ſagte das Männ-

Digitized by Google

chen, seien von großer Wichtigkeit, denn so lange sie alle drei vereint in der Familie bleiben, würde sie immer größer, angesehener und reicher werden. Es müßten daher alle drei als ein Heiligthum betrachtet, und sorgfältig aufbewahrt werden; der Ring aber solle allemal im Geschlechte des ältesten Sohnes verbleiben und von dessen Gemahlin getragen werden. Hierauf empfahl sich das Männchen höflichst wieder und verschwand durch die Oeffnung und diese mit ihm. Der Wöchnerin war es, als ob sie aus einem Traume erwache, und sie würde auch Alles wirklich für Traum gehalten haben, wenn nicht die drei Geschenke ihr so in die Augen geglänzt hätten.

Es ward nun die ganze Familie, der ein solcher Glücksstern aufgegangen war, zusammenberufen, ihr der ganze Vorfall erzählt und endlich ward gemeinschaftlich berathschlagt, wie man jene drei Geschenke als Unterpfänder künftigen Glückes des Geschlechtes am besten sichern könne. Man faßte den Entschluß, einen festen steinernen Turm zu erbauen und den silbernen Becher und das Weizenbrötchen tief in seinem Innersten zu verwahren, so daß Niemand im Stande wäre, diese heilbringenden Gaben dem Stamme zu entwenden. Den Ring aber trug die, der er geschenkt worden war, unabläßig an ihrer Hand. Nach ihrem Tode erbte er sich der Vorschrift gemäß, von Glied zu Glied fort, und das Geschlecht war seit dem Besitze dieser Zaubergaben immer größer, reicher und angesehener geworden.

Wie aber der Mensch nur allzu oft an seinem Unglücke selbst schuld ist, so ergieng es auch hier. Es war einst eine Besitzerin dieses Ringes so unvorsichtig, ihn zu verlieren, und alles Nachsuchens ungeachtet war er nicht zu finden. Trostlos

Digitized by Google

brach die Familie in Klagen aus und fürchtete nun den Zorn jener Wesen, deren Huld sie sich bisher zu erfreuen hatten. Und dieß nicht ohne Grund; denn ein heftiges Ungewitter erhob sich bald über jenem alten Thurme, der als Schutzwehr dieser Geschenke, gleichsam der Stammhalter des ganzen Geschlechtes gewesen war, spaltete ihn mit einem furchtbaren Blitz und Gekrach von oben bis unten, und verschlang im Nu die verehrten Heiligthümer. Die Verheißung des Ueberbringers jener Geschenke traf leider ein; denn so sehr dieses Geschlecht während des ungestörten Besitzes begünstigt gewesen war, so verlassen ward es, als die Güter ihm verloren giengen. Der Wohlstand der Familie verminderte sich von Jahr zu Jahr. (Vernaleken, S. 218.)

Die schwarzen Männchen am Kammerbühl.

Bei Franzensbad erhebt sich ein Hügel, der Kammerbühl. An demselben ist eine breite Oeffnung, das sogenannte Zwergenloch. Seit undenklichen Zeiten sollen hier kleine schwarze Männchen hausen, deren Erscheinen meist unglückbringend ist. Einst kam zu einem jungen Bauern in Reisig ein Männlein, kaum $1\frac{1}{2}$ Schuh hoch; es trug einen schwarzen Hut mit Feder und einen Mantel. Der Fremde bat um ein Nachtlager, und das ward ihm auch gern bewilligt. Am andern Morgen fand der Bauer das Bett leer, aber eine Menge Geldes hatte der Zwerg zurückgelassen.

Bei Eger lebte ein Förster, der sehr hartherzig war. Südlich vom Kammerbühl hatte er mehrere Gründe gekauft und ließ daselbst einen Meierhof bauen. Die Zwerge zerstörten ihm

Digitized by Google

aber einen Theil des Baues. Da beſchloß er ſie zu belauern, und er ſah in einer Nacht, wie die Zwerge aus der Oeffnung des Kammerbühls hervorkamen mit Hämmern und Hacken, mit Sägen und Beilen. Nachdem ſie alles zerſtört hatten, kehrten ſie in ihre unterirdiſche Behauſung zurück. Der Förſter fühlte ſich die ganze Zeit hindurch wie feſtgebannt und erſt nach dem Abzug der Zwerge konnte er aufſtehen. Nun ſann er auf neue Mittel, das Völklein zu ſtrafen. Er wußte, daß die Zwerge nur ihre Wohnungen verlaſſen, wenn das erſte Viertel in den Vollmond übergeht. Um dieſe Zeit richtete er einen Balken auf und hängte an denſelben eine ziemlich große Glocke. Das Volk glaubt nämlich, daß der Schall einer Glocke die Zwerge in ihre unterirdiſchen Wohnungen banne. Um Mitternacht fieng er an zu läuten, da entſtand ein Getöſe, blaue Flammen ſtiegen aus der Oeffnung, und als er immer ſtärker läutete, knarrte das Gerüſte des Baues und plötzlich war alles verſchwunden. Weder von dem Baue noch von dem Förſter hat man je wieder eine Spur geſehen. (Vernaleken, S. 212.)

Der Zwerg mit der rothen Mütze.

In der kleinen Stadt Melnik an der Elbe lebte vor langer Zeit ein armer Mann, mit Namen Franz Weſely, welcher ſeinen kargen Unterhalt dadurch erwarb, daß er für jene, welche des Schreibens nicht kundig waren, Briefe an ihre entfernten Freunde und Verwandte für geringen Lohn ſchrieb, wovon er freilich nur ſchmale Biſſen eſſen konnte. In einer Nacht zwiſchen 11 und 12 Uhr lag Meiſter Franz mit ſeiner Frau im

Digitized by Google

Bette, welche ſchon feſt ſchlief, als die Thüre der Kammer ſich öffnete und ein kleines Männchen von etwa zwei Fuß Höhe eintrat, welches eine rothe Mütze auf dem Kopfe und einen langen Stab in der Hand trug; um den Hals hieng ihm an einer Schnur eine breite Taſche. Der Kleine fieng an beim Scheine des Nachtlichtes herum zu ſpringen und gar wunderliche Capriolen zu machen; er ſtützte ſich dergeſtalt auf ſeinen Stock, daß er ſich mehrmals über das breite Ehebett hin und her ſchwang und jedes Mal, wenn er über den armen Schreiber wegflog, fragte er: „Willſt du Geld?“

Als ſich Meiſter Franz endlich von ſeinem Erſtaunen erholt hatte und mit „Ja!“ antwortete, nahm der Zwerg einige Geldſtücke aus ſeiner Taſche, ſtreute ſie um das Bett herum und verſchwand mit den Worten: „Ein andermal mehr!“

Der Schreiber ſuchte die Geldſtücke zuſammen, ſie ſorgfältig aufbewahrend, ohne ſeiner Frau etwas davon zu ſagen und der freigebige Zwerg kam durch mehrere Nächte mit den nämlichen Geberden, Worten und Handlungen wieder; aber in der vierten Nacht erwachte die Frau, als Meiſter Franz eben beſchäftigt war, mit der Nachtlampe das Geld zuſammen zu leſen, und auf ihre Frage geſtand der Schreiber den ganzen Verlauf. Apollonia war eine ſehr andächtige Frau und konnte nicht Ruhe finden, bis ihr Mann zur Beichte gieng; aber der Pater ſchüttelte mit dem Kopfe bei ſeiner Erzählung und wollte ihm nicht die Abſolution ertheilen, bis er das verdächtige Geld zu frommen Werken verwendet habe, worauf Meiſter Franz ſich im Gewiſſen und Säckel erleichtert fühlte. Aber der Zwerg hatte das Mißtrauen über die Maßen übelgenommen, und als er in der nächſten Nacht wieder kam, fragte er gar nicht

Digitized by Google

mehr, ob Franz Geld wolle, sondern schlug mit seinem langen Stabe so stark und gewaltig auf den Schreiber los, als man es von einem so kleinen Kerl wohl nimmermehr erwartet hätte, wobei er immer fort schrie:

„Ein andermal sei wieder mißtrauisch!"

Des Schreibers fürchterliches Geschrei erweckte schier die ganze Nachbarschaft, nur seine Frau blieb an seiner Seite in tiefem Schlafe liegen und ächzte, als hätte sie schwere Träume. Erst als der Zwerg wieder verschwunden war, erwachte sie und fand den ohnmächtigen Mann neben sich im Bette. (Gebhardt, S. 214.)

Das alte Männlein.

Ein junger Bursche gieng im Advent einmal früh morgens an die Rorate; da begegnete ihm auf dem Wege ein altes Männlein, das bat ihn, er möge es doch nach Hause geleiten, es sei alt und schwach und könne kaum gehen. Der Bursche hatte Mitleid mit dem Alten und gieng mit ihm. Als sie eine Strecke gegangen waren, führte ihn der Alte in einen unterirdischen Gang und befahl ihm, sich nicht umzusehen. Sie kamen in ein weites Gewölbe; dort sperrte der Alte mehrere Kisten auf, aus denen strahlte dem Burschen pures Gold und Silber entgegen. Der Alte bedeutete dem Burschen, sich so viel davon zu nehmen, als es ihm beliebe. Der Bursche that so, wandte sich aber dabei um. Da entstand plötzlich ein furchtbares Gekrache, der Alte verschwand und das ganze Gewölbe brach hinter ihm zusammen und ringsum ward es stockfinster. Durch eine kleine Ritze in dem zerbrochenen Gemäuer aber drang das

Digitized by Google

Tageslicht. Zu gleicher Zeit bemerkte der Jüngling eine Kiste mit Geld vor seinen Füßen. Die ergriff er und arbeitete sich mühsam aus dem unheimlichen Orte hervor. Verwundert fand er sich am Hausberge. Er öffnete die Kiste und fand sie voller Goldstücke und war so ein reicher Mann. (O. Mühlstein aus Graslitz.)

Das graue Männlein.

In einem Dorfe bei Braunau lebte einst vor alten Zeiten ein Maurer, der nie ohne Rausch sein konnte. Einst hatte er sich wieder einen solchen angetrunken und taumelte seinem Heimaths-Dorfe zu. Wie er durch den Wald gieng, fällt es ihm ein, daß in demselben oft wunderbare Feuer brennen, die Gold statt Kohlen haben. „So ein Feuer mit Dukaten statt Kohlen, denkt er bei sich, könnt ich schon brauchen.“ Und wie er so denkt, sieht er wirklich über den Holzwiesen ein helles Feuer und wackelt darauf los. Dabei mußte er vor einem großen Birnbaume vorüber. Als er vorbeigieng, hörte er jemanden niesen, denkt aber in der Eile nicht daran, „Helf Gott!“ zu sagen. Schnell will er sein Sacktuch herausziehn, um es auf den brennenden Schatz zu werfen, aber er kann es nicht finden. Da zieht er sein Wamms aus und wirft es aufs Feuer, aber es verbrennt mit Knopf und Zwirn und hinter dem Baum hervor lacht jemand und ruft: „Auch das Brusttuch und das Hemd darauf!“ Der Maurer flucht; denn es war eine bitterkalte Winternacht; allein er wollte reich werden und so schleudert er denn auch noch Brusttuch und Hemd ins Feuer. Aber Alles verbrennt und das Gelächter hinter dem Baum wird immer

Digitized by Google

ärger. Da wird der Maurer zornig und ſchreit: „Wart du verdammter Knirps! Ich ſchlag dir die Haut voll, daß dir das Lachen vergehen ſoll.“ Kaum aber hatte er das geſagt, ſo huſcht ein Männchen hinter dem Baume hervor, packt ihn bei den Haaren, ſtößt ihn dreimal mit dem Geſicht ins Feuer und ſpricht: „Haſt Weib und Kind zu Haus, ſollſt nicht in jedem Wirthshaus einkehren.“ Der Maurer iſt ganz wüthend: Was geht dich mein Weib und Kind an, gib mir Geld!“ „Da haſt du Geld!“ rief der Zwerg und ſchlug ihn mit der flachen Hand ſo ſtark auf den bloßen Rücken, daß er grün und blau wurde. Dann ließ er ihn laufen. Als aber der Maurer meinte, er ſei weit genug entfernt, drehte er ſich um und fieng an zu ſchelten: Du Knirps, du Zwerg, du Lauskerlchen! Wenn ich dich nur wieder einmal erwiſche, ich will dir die Ohren reiben! Kaum aber hatte er das letzte Wort geſprochen, ſo hockte ihm das Männchen auf dem Rücken und hetzte ihn durch Buſch und Dorn, bis er halb todt ohne Wamms und Weſte bei ſeiner Hütte ankömmt. Seit jener Nacht hat der Maurer nie mehr mit dem grauen Männlein Händel angefangeu und alle Feuerlein ruhig brennen laſſen. (F. Kahler aus Braunau.)

Der dankbare Zwerg.

In Brüx (am Erzgebirge in Böhmen) lebte einſt ein alter Bergmann Namens Sepp. Dieſer führte mit ſeiner Frau Margarethe ein faſt dürftiges Leben. Eines Tages ſprach die Frau: Ich weiß, mein Lieber, was uns fehlt. Ich auch — erwiederte Sepp, — uns fehlt nichts als Geld. Ach! rief Mar-

Digitized by Google

garethe, Geld macht uns nicht allein glücklich, denn ich habe heute Nacht geträumt, daß wir durch Kinder glücklich werden und darum laß uns den lieben Gott bitten, daß er uns bald einen Sohn ſchenke. Auch ſagte meine Großmutter immer, daß Kinder Segen in's Haus bringen. Sepp fand in dieſer Rede etwas Wahres und ſchloß nun ſeinen Wunſch ſtets in das Abendgebet ein. Seit dieſer Zeit wurde er auch heiterer, und weil er nun mit Freuden arbeitete, ſo gieng ihm daher auch die Arbeit beſſer von der Hand. Eines Tages gieng er vergnügter als je aus ſeiner alten kleinen Hütte, wanderte getroſt dem Silberſchachte zu und fuhr den dunklen Schacht hinab, um ſein mühevolles Tagewerk zu beginnen. Als er nun mit ſeinem Fäuſtel friſch und kräftig auf das harte Geſtein loshämmerte, trat plötzlich vor ihn ein kleiner brauner Berggeiſt und ſprach zu ihm: Sepp, in einem Jahre wirſt du mehr haben, als ihr euch Beide gewünſcht habet! Sepp war ganz überraſcht und in demſelben Augenblicke war das Männchen verſchwunden. Als Sepp nun nach Hauſe kam und das Begegniß erzählte, ſagte ihm ſeine Margarethe, daß ſie im Bodenthale geweſen und daß ihr dort ebenfalls ein Zwerglein erſchienen ſei und ihr dasſelbe geſagt habe. Die beiden Leute waren nun ſehr vergnügt, obgleich ſie die Worte nicht recht verſtunden, welche ihnen ſo geheimnißvoll mitgetheilt waren. Das Jahr war noch nicht ganz vergangen, als Sepp von einem Marſche über das Erzgebirge zurückkam und das Bodenthal betrat. Es fieng ſchon an zu dämmern, als er plötzlich einen dumpfen Fall in ein nahes Waſſer vernahm und gleich darauf eine kindliche Stimme hörte, welche um Hilfe flehte. Er ſprang über einige Felstrümmer und erblickte in der Dun-

Digitized by Google

kelheit die Umriſſe eines kleinen Weihers und als er näher hinzutrat, ſah er einen etwa ſechs Jahre alten Knaben mit den Wellen kämpfend. Sepp zog das Kind aus dem Waſſer und fragte es dann, wohin es gehöre. Das Kind erzählte nun vieles von einem reichen Herrn, von goldenen Kleidern und von vielen Dienern, aber Sepp konnte aus dieſer verworrenen Erzählung nicht klug werden und indem er vor ſich hin murmelte: Vielleicht biſt du das kleine Söhnchen, welches mich glücklich machen ſoll — nahm er das Kind auf ſeine Arme und beſchloß es ſeiner Margarethe zu bringen. Eiliger als früher wanderte er nun heimwärts und langte in tiefer Nacht bei ſeiner Hütte an. Er trat hinein und malte ſich ſchon im Stillen die Freude aus, die ſeine Frau haben würde, wenn er ihr das eben Erlebte erzähle. Aber wie erſtaunte er, als er in dem Stübchen alles in größter Geſchäftigkeit fand. Gott hatte die Bitten der beiden frommen Leute erhört und ſie während Sepps Abweſenheit mit zwei Knaben auf einmal beſchenkt. Die fröhliche Mutter war nun aber in großer Noth, denn ſie wußte nicht, was ſie mit den beiden Knaben anfangen ſollte. Sie hatte nur ein Hemdchen; das zog ſie dem einen Knäbchen an, und legte das andere nackt in das Bett. Sepp war in einiger Verlegenheit, indem er dachte, daß er mit einem dritten Kinde hier wahrſcheinlich nicht gelegen komme. Margarethe betrachtete den Knaben, welchen der Vater mitbrachte, mit großen Augen; ſie fand das Geſicht des ſechsjährigen Knaben ſehr alt und als ſie ihn längere Zeit mit ängſtlichen Blicken betrachtet hatte, ſtieß ſie plötzlich einen Schrei aus und drängte zugleich ihren Mann mit dem vermeintlichen ſechsjährigen Kinde der Thüre zu, indem ſie rief: Fort! fort! ein

Digitized by Google

Zwerg! fort mit dem Zwerge! — Dann ſprang ſie hurtig zu den beiden Söhnchen und beugte ſich über dieſelben hin, gleichſam um ſie zu ſchützen. Sepp ſtand verwundert an der Thüre, ſah ſeinen Findling genau an und merkte bald, daß der Knabe wirklich kein Kind von ſechs Jahren ſein könne. Im Nu ſprang der Zwerg dem Sepp vom Arme, ließ ein Päckchen fallen und ſchlüpfte zur Thür hinaus.

Margaretha, immer noch ängſtlich, bat ihren Mann hinauszuſehen, ob der Zwerg wirklich verſchwunden ſei. Als Sepp ſie beruhigt hatte, rief ſie ihn zu dem Bette und ſprach: Sieh doch die kleinen Bausbacken! Gott gab uns zwei Söhnchen ſtatt eines, aber das eine mußte ich leider nackt in's Bett legen und dennoch gebe ich keines von beiden wieder her und wenn wir auch die ganze Nacht hindurch für unſere Kinder arbeiten müſſen. Dann ſetzte ſie hinzu: Es iſt nur gut, daß der Zwerg fort iſt; aber warum, lieber Sepp, brachteſt du ihn herein, indem du ja weißt, daß die Zwerge die kleinen Kinder ſtehlen und dafür elende, gebrechliche Weſen in das Bett legen. — Da ſieh nur unſere lieben Bübchen; wenn der Zwerg eines genommen hätte, ich wäre troſtlos! Sprich nur gleich die Taufworte über ſie aus, dann können ihnen die Zwerge nichts Böſes mehr thun. Sepp erfüllte den Wunſch der beſorgten Mutter und taufte die Kinder. Jetzt erſt war es ihm möglich zu erzählen, wie er zu dem Zwerge gekommen ſei. Als Margarethe endlich Alles wußte, meinte ſie: Ja wenn ſich die Sachen ſo verhalten, wie du mir eben erzählt haſt, ſo hätte uns freilich der Zwerg nichts gethan, auch ſah er braun aus und braune und weiße Zwerge thun dem Menſchen kein Leid an, aber die ſchwarzen — vor denen fürchte ich mich! Du mußt auch nicht ſo ängſtlich

Digitized by Google

sein, antwortete Sepp und hob dabei ein Päckchen auf, das in der Stube am Boden lag. Was ist das? fragte er, und indem er es öffnete, fand er in dem Päckchen sechs Hemdchen, sechs weiße Tücher, sechs Röckchen und zwei Perlenschnüre, an welchen ein Kräutlein hing. Das hat der Zwerg gebracht, rief Sepp, und Margarethe dankte dem guten Zwerge, dem sie unrecht gethan habe. Dann rief sie schnell: Auch das Kraut Orant! und nahm schnell die Perlenschnüre und hängte sie ihren Kindern um den Hals, indem sie leise für sich sprach: Da, ihr geliebten Buben, nun thut euch kein schwarzer Zwerg etwas, denn das Kraut Orant, welches an den schönen Perlenschnüren hängt, schützt euch, bis der Pfarrer kommt und euch ordentlich tauft.

Nach acht Tagen sollte der Pfarrer zur Taufe kommen und drei Bergleute, die in der Nähe wohnten, sollten zu Gevatter stehen. Sepp wußte aber noch nicht, woher er Speisen nehmen sollte, um seine Gäste nach der Taufe bewirthen zu können. Sepp sprach daher zu seinem Weibe: Wenn ich nur den Zwerg wieder erwischen könnte, der würde uns gewiß helfen; aber es wird vergebens sein, ihn zu suchen, denn die Zwerge sind nur sichtbar, wenn sie ihre Hütchen oder Nebelkappen verloren haben. Sepp wollte weiter sprechen, aber plötzlich that sich die Thür auf und in das Stübchen flogen sieben Brote, Fleisch und zwei große Säcke, und dann schlug die Thür wieder von selbst zu. Nun war ihnen geholfen. Auch in den folgenden Jahren wurden sie und ihre Kinder von unsichtbarer Hand oft beschenkt. (Vernaleken, S. 222.)

Digitized by Google

Die Zwerge zu Starkstadt.

Nordöstlich am Marktflecken Starkstadt im Riesengebirge erhebt sich der hohe Stein, seines felsigen, steil abfallenden Vorsprunges wegen so genannt und viel besucht, weil man von ihm aus eine weite und schöne Aussicht genießt. Dabei ist eine Schlucht 200 Schritte lang, 4 bis 12 Schritte breit und viele Klaftern tief. Zu den Zeiten des Heidenthums sollen hier unzählige Schaaren von Zwergen gewohnt haben. Als aber das Christenthum eingeführt wurde, was erst am Anfange des eilften Jahrhunderts geschah, verschwanden plötzlich alle die Zwerge. Mehrere Tausende derselben setzten sich heimlich auf den Wagen eines Fuhrmanns, auf und neben einander, sogar auf die Speichen der Räder — denn sie waren nur einige Zoll groß — und ließen sich so wegführen. Als der Fuhrmann, der nichts von dieser Ladung wußte, sich zufällig umsah und das kleine Volk erblickte, schrie er zu Gott um Hülfe und im Nu waren alle Zwerge verschwunden, bis auf einen, der ihm das Fuhrlohn bezahlte. (Gebhardt, Oesterr. Sag., S. 270.)

Die Zwerge des Marienberges bei Aussig.

Im Elbethale erhebt sich der Marienberg, an dessen Fuße liegt die Stadt Aussig. In dem Marienberge ist eine Höhle, dort sollen die Zwerge gewohnt haben, welche den Leuten viel Gutes erwiesen. Als sie aber hiefür nur Undank erhielten,

Digitized by Google

wanderten sie aus und ein gewisser Schlegel soll sie in einer Nacht über die Elbe gefahren haben. Als er das drittemal mit den letzten Zwergen hinüberfuhr, fragte ihn einer, was sie schuldig seien und als der Schiffer antwortete: Nichts, so sagte ihm der Zwerg, er solle sich also das Geld holen, das in der Höhle des Marienberges in einer Bräupfanne liege. Schlegel machte allsogleich die Anzeige bei der Geistlichkeit und diese veranstaltete eine feierliche Procession und zog mit derselben in die Höhle. Als sie darin ankamen, fanden sie wirklich eine Pfanne mit Geld, auf welchem ein goldenes mit Diamanten besetztes Kreuz sich befand; neben der Pfanne aber lag ein schwarzer Hund. Der Pfarrer faßte zuerst nach dem Kreuze; aber kaum daß er das weggenommen hatte, lag auch schon der Hund auf dem Gelde und die Menschen hatten keine Macht mehr darüber. Das Kreuz soll sich bis zum heutigen Tage in der Kirche vorfinden. — (F. Brückner aus Aussig.)

Die Berggeister von Kuttenberg.

Die Kuttenberger Wichtlein oder Bergmännchen waren kleine Männer mit langen, weißen Bärten und rothen Röckchen. Alljährlich mußten ihnen die Bergleute ein rothes Röcklein opfern, sonst zürnten sie und wehe dann dem Bergmann, der sich in einem Schachte verirrt hätte, er wäre sicher verloren gewesen. (Reg. Czermak aus Prag.)

In Kuttenberg war in der Erde ein goldenes Kalb. So lange die Bergleute von hinten das Kalb ausbeuteten, so lange war Segen bei ihrer Arbeit; denn die Wichtlein ergänz-

Digitized by Google

ten immer während der Nacht das, was bei Tage ausgegraben worden war. Als aber die Bergleute anfiengen, das Gold vom Kopfe an zu gewinnen, wuchs das Gold nicht mehr, sondern gieng gänzlich verloren. (R. Czermak aus Prag.)

Durch Hämmern verkünden die Berggeister den nahen Einbruch der Gewässer. In der Grube Šmitna hörte man es im Jahre 1509 bei Tag und Nacht arbeiten, mit Hämmern schlagen, und auf einander rufen, ohne daß jemand in dem Schachte gewesen wäre. Einige Jahre nachher brach das Wasser in die Grube und ersäufte achtzehn Bergleute, die darin beschäftigt waren. (Balbin, Misc. III, 16.)

Der Berggeist.

Südlich von Merklin liegt ein kleiner Hügel, wo es viele alte Schachte gibt, die zum großen Theil verfallen sind. An gewissen Tagen sieht man dort zur Mittagszeit einen kleinen Mann aus dem Schachte hervorkommen und um ihn herumgehen. Er hilft Jedem, der ihn um etwas bittet und Gutes von ihm erzählt. Wenn man ihn aber schmäht, rächt er sich bitter. Eines Tages soll ein Knabe zu dem Schachte gekommen sein. Er hielt sich an das Geländer an, das aber war schon morsch und brach und der Knabe stürzte in die Tiefe. In demselben Augenblicke erschien ein graues Männlein, ganz in Baumbart gekleidet, reichte dem Knaben die Hand und zog ihn unversehrt aus dem Schachte. Gleich darauf war es wieder verschwunden. (J. Gruber aus Merklin.)

Digitized by Google

Kobolde.

Je seltener bei den Czechen Zwergsagen sind, desto zahlreicher die Sagen von Hausgeistern und Kobolden. Die Mater verborum unterscheidet zunächst screti (penates) šetek (genius) und das (genius) bože (genius). [1]) Die Uebersetzungen sind treffend. Der Skřet ist noch im heutigen Volksglauben der Böhmen ein Hausgeist, der verborgen im Hause lebte. Seinen liebsten Aufenthalt aber hat er hinter dem Herde. [2]) Ein ganz verwandter Geist ist der Šetek, unter welchem sich Wacehrad wohl einen Ortsgenius, Stättegott gedacht hat. Jetzt heißt er gewöhnlich Šotek und ist vielfach mit dem Skřítek identisch, der im Volksglauben vor ihm in den Hintergrund tritt. Ein anderer Name für den Hausgeist ist Hospodařiček (Wirthschafterchen) oder Spiritus (Spiritus familiaris Hausgeist). Einen solchen Šotek oder Hospodařiček kann man in Dienste nehmen oder sich erwerben. Wenn man das Erstlingsei einer schwarzen Henne sieben Tage und sieben Nächte lang unter dem linken Arme trägt, und während dieser Tage weder sich wäscht noch betet: kriecht am achten Tage ein kleines Teufelchen hervor, das verschiedene Gestalten annehmen kann und

---

[1]) Demon, scret. — genius, das; genius, stedegot (Stättegott) šetek. — genium vocabant deum qui vim obtineret rerum omnium gerendarum, bože. — penates intimi et secretales, screti. —

[2]) Mitgetheilt aus Czaslau v. Reg. Czermak.

Digitized by Google

dem Herrn Alles zuträgt, was er verlangt. Will man es los werden, so muß man es in eine Schachtel ſtecken und dieſe um ungerades Geld als leer verkaufen. Der dritte Käufer kann ſich deſſelben nicht mehr entledigen. Wenn daher Jemand ſchnell reich wird, ſo ſagt man má Šotka, er hat den Šotek oder den Hospodařiček. Wir haben es alſo hier offenbar mit den altſlaviſchen Hausgöttern zu thun, welche wie die römiſchen Penaten für das Glück des Hauſes ſorgten und deren Bilder ihren Platz am Herde hatten.

Der Name Bože (Bůže kleiner Gott) iſt aus dem heutigen Aberglauben verſchwunden, der das aber zum Teufel geworden. Dafür heißen die Kobolde jetzt auch Rarášky.

Die beiden Laren.

In Böhmen pflegen die alten Weiber immer noch die Laren (Hausgötter) zu verehren. Insbeſondere hüten ſie ſich, daß in der Nacht vor dem Freitage der Tiſch nicht leer bleibe, da die Laren die Ueberbleibſel eſſen. Ich erinnere mich aus meiner Kinderzeit, daß unſere Magd am Donnerstage nach der Mahlzeit (coena) immer etwas zurückließ und den ganzen Tiſch mit Mehl beſtreute und wenn dann morgens die Fußſpuren der Hauskatze darauf zu ſehen waren: ſo ſagte ſie, das ſei der Lar geweſen. Daß jedoch wirklich zuweilen ſolche Geiſterchen (larunculos) zu den Ihren kommen, iſt ausgemacht.

In einer Stadt, den Namen will ich zu Fleiß nicht nennen, war ein Haus, worin dieſe Hausgeiſter (larunculi) walteten; zwei wunderſchöne Knaben und etwa ſo groß, wie fünfjährige

Digitized by Google

Kinder. Man sah sie fast täglich mit verschlungenen Händen und Füßen scherzen und lachen. Sie wurden von den Hausbewohnern für Schutzengel angesehen und als solche verehrt. Sie aber zeigten sich wiederum dadurch dankbar, daß sie die Pferde striegelten, Ochsen, Schafe, Gänse und Hühner pflegten, so daß Alles im Hause durch seine Gesundheit, Fruchtbarkeit und Schönheit den Neid der Nachbarn erregte. Als ich von der Sache hörte, gieng ich in jenes Haus, aber es brauchte lange Zeit, bevor ich die Hausleute überreden konnte, daß es dennoch böse Geister seien. Sie thäten nichts Böses, sagte man, sondern übten viele Wohlthaten, sie weinten nur, wenn ein Unglück bevorstünde und lachten, wenn ein Glück das Haus treffen solle. Ich trug den Leuten jedoch auf, zu mir zu schicken, wenn die Geister wieder erscheinen sollten. Das geschah denn auch; allein bevor ich ins Haus getreten war, waren die Geister wieder verschwunden und durch heilige Amulette habe ich das Haus so geschützt, daß sie nicht mehr erschienen sind. (Balbini Misc. III, 16. 5.)

Der Šotek.

Eine Frau hatte eine schwarze Henne, an der auch nicht ein weißes Federchen war. Diese Henne legte ein Ei, das lauter rothe Flecke hatte. Die Frau warf es daher auf den Dünger. Allein dort brütete die Henne das Ei aus und ein kleines Männchen kam hervor, das that der Frau, was sie wollte. Es war ein Šotek. Selbst die Kühe gediehen ihr und die Frau wurde sehr reich. (R. Czermak aus Prag.)

Digitized by Google

Karasch.

In Bechar war ein Bauer. Als er einst in die nahe Stadt zu Markte gieng, sah er auf dem Felde unter einem wilden Birnbaum ein Huhn; es war schwarz und ganz durchnäßt, zitterte vor Kälte und schrie, als ob es den Pips hätte. Der Bauer nahm's unter den Mantel, trug's nach Hause und setzte es hinter den Ofen, damit es trocken würde; dann ließ er es auf den Hof unter die übrigen Hühner.

Des Nachts, als schon Alles schlief, hörte der Bauer in der Kammer ein Gepolter und gleich darauf eine durchdringende Stimme, halb wie eines Menschen, halb wie eines Huhnes Stimme: „Gevatter, ich hab' Euch Kartoffeln gebracht!" Der Bauer sprang aus dem Bette und lief ganz verwundert in die Kammer, um zu sehen, was das sei. Er öffnet die Thür, und sieht ein feuriges Huhn, das auf einigen Kartoffelhaufen umherfliegt, von einem auf den andern. Ehe er jedoch von seinem Schrecken zu sich kam, war es verschwunden.

In der folgenden Nacht hörte er wieder ein Gepolter und den Ruf: „Gevatter, ich hab' Euch Weizen gebracht, Korn und Gerste!" Der Bauer stand nicht mehr auf, er fürchtete sich; aber bei Tage fand er wirklich in der Kammer drei Getraidehaufen, einen Haufen Weizen, einen Haufen Korn und einen Haufen Gerste. „Das könnt ich brauchen — den Teufel im Haus! O daß ich die Bestie nicht dort gelassen!" sprach der Bauer für sich. Er nahm Schaufel und Besen und warf und kehrte all' das Getreide auf den Mist sammt den Kartoffeln,

Digitized by Google

Er war ein ehrlicher Mann und achtete auf einen guten Leumund, und darum hatte er Angſt, die Nachbaren könnten etwas davon erfahren: doch wußte er ſich keinen Rath.

Allein die Nachbarn erfuhren es dennoch; ſie bemerkten, wie des Nachts ein Feuerbüſchel in des Bauers Haus flog, ohne es anzuzünden, und bei Tage ſahen ſie das ſchwarze Huhn unter den übrigen Hühnern auf dem Hofe herumlaufen. Da gieng gleich im ganzen Dorfe das Gerede, der Bauer halte es mit dem Teufel. Einigen ſchien das ſonderbar, weil ſie ihn von jeher als einen ehrlichen Mann kannten; ſie beſchloſſen daher, ihn vor ſolchem Unglück zu warnen. Sie giengen zu ihm, und er entdeckte ihnen aufrichtig Alles, was und wie es geſchehen war, und bat, ſie möchten ihm rathen, auf welche Art er des Uebels los werden könnte. „Wie, rathen? Schlagt die Beſtie todt!“ ſagte ein junger Bauer, und ergriff ſelbſt ein Scheit Holz und ſchleuderte es nach dem Huhne. Aber in demſelben Augenblicke ſprang ihm das Huhn auf den Rücken, und puffte auf ihn los, wie mit einem Scheit Holz, daß ihm grün und gelb vor den Augen wurde, und bei jedem Schlage rief es: Ich bin Raraſch — Raraſch — Raraſch!“

Hierauf riethen einige dem Bauer, er möchte ſein Haus verkaufen und fortziehen, Raraſch werde dann zurückbleiben. Der Bauer griff das ſogleich auf und ſuchte einen Käufer, allein Niemand wollte das Haus mit dem Raraſch kaufen. Der Bauer nahm ſich vor, ſich um jeden Preis von Raraſch zu befreien. Er verkaufte ſein Getreide, ſein Vieh und Alles, was er entbehren konnte, kaufte ſich ein anderes Haus in einem anderen Dorfe und zog fort. Und als er ſchon zum letzten Mal mit ſeinem Wagen gekommen, um Bottiche, Mulden, Eggen

Digitized by Google

und anderes derartiges Geräthe aufzuladen, gieng er, und zündete selbst sein strohgedecktes Haus an zwei Enden an. Es stand für sich, und Niemand konnte Schaden leiden. „Verbrenn' dort, Teufel!" sprach der Bauer bei sich, und schnalzte mit der Peitsche; „für den Platz werd' ich wohl noch etwas erhalten."

„He, he, he!" meldete sich was hinten im Wagen. Der Bauer schaut hin — auf der Sensenstange saß das schwarze Huhn, schlug mit Flügeln, und begann zu singen:

„Wir wandern fort, wir ziehen aus,
Wir ziehen in ein andres Haus,
Wir ziehen aus, wir wandern fort,
Und stehlen an einem andern Ort."

Dem Bauer war, als ob ihn der Schlag getroffen; er wußte nicht, was anzufangen. Da fiel ihm bei, ob sich Rarasch nicht bewegen ließe, selbst fortzugehen, wenn er ihn gut füttern werde. Sogleich befahl er seinem Weibe, ihm täglich einen Teller guter Milch zu geben und drei Stück Kuchen dazu. Rarasch befand sich wohl; doch schien es nicht, daß er Lust fühle, sich fortzupacken. Eines Abends kommt der Knecht vom Felde nach Hause, und sieht auf der Stiege die drei Stück Kuchen, welche die Bäuerin für Rarasch hingelegt. Er schleicht hinzu, nimmt eins nach dem andern und ißt sie auf. „Besser, ich esse sie, als die Bestie," denkt er bei sich; „wer wird auch etwas davon erfahren!" Aber in dem Augenblicke saß ihm Rarasch schon auf dem Rücken und schrie: „Ein Stück, zwei Stück, drei Stück hat der Knecht gegessen!" Und dabei versetzte er ihm jedesmal einen Puff, daß der Knecht später noch lange daran dachte.

Des nächsten Morgens, als der Bauer aufstand und den

Digitized by Google

Knecht zur Arbeit wecken gieng, fand er ihn ganz zerschlagen, daß er sich kaum rühren konnte. Und als er von ihm gehört, was geschehen, gieng er zu Raraſch, und bat ihn, er möchte ihn verlassen, sonst würde kein Knecht bei ihm dienen wollen.

„He, he, he!“ kicherte Raraſch und sprach: „Bringst Du mich wieder dorthin, wo Du mich genommen, komm' ich nicht mehr zu Dir.“ Der Bauer nahm auf der Stelle seinen Mantel und trug das Huhn wieder unter den Birnbaum, wo er's gefunden, und nachher hatte er vor Raraſch Ruhe bis an sein Ende. (Erben, Čítanka č. 24.)

Šotek.

In Libènic in der Schäferei hielt sich Raraſch gleichfalls auf, dort aber hießen sie ihn Schotek. Er sah wie ein kleiner Knabe aus, nur hatte er an Händen und Füßen Klauen, und die Leute erzählten sich viele lustige Streiche von ihm. Gern hetzte er die Hunde, Katzen und Truthühner. Den Knechten und Mägden that er nichts Gutes, und wenn sie etwas Geheimes zusammen hatten, verrieth er's gleich; d'rum war auch das Gesinde übel auf ihn zu sprechen. Aber der Schafmeister ließ nichts auf ihn kommen; denn die ganze Zeit hindurch, wo Schotek da war, erkrankte kein einziges Schaf. Im Winter des Abends saß Schotek gewöhnlich hinter dem Ofen und wärmte sich, und wenn die Magd Spreu brühen kam, sprang er immer vom Ofen in den Bottich und rief: „Hops in die Spreu!“

Einst jedoch richtete er sich übel zu. Die Magd brachte

Digitized by Google

wie gewöhnlich den Spreubottich, hatte aber früher kochendes Waſſer hineingegoſſen und nur oben Spreu darauf gethan.

„Hops in die Spreu!“ rief Schotek, war aber in denſelben Augenblicke ſchon wieder aus dem Bottich, und ſchrie und heulte vor Schmerz.

Das Geſinde lachte, daß Alles zitterte. Allein Schotek rächte ſich dafür an der Magd. Als ſie einſt die Leiter hinan auf den Boden ſtieg, verwickelte er ſie ſo in den Sproſſen, daß man ihr zu Hülfe kommen mußte und Mühe hatte, ſie wieder loszumachen.

Im Sommer ſchliefen die Leute des Schafmeiſters auf dem Boden. Einſt des Nachts kam Schotek auch und hetzte die Hunde, welche im Hofe lagen. Er ſtreckte ihnen einen Fuß nach dem andern entgegen und rief beſtändig: „Hier ein Fuß, da ein Fuß, bei welchem fangt Ihr mich früher!“

Die Hunde bellten wie beſeſſen. Die Knechte verdroß es bereits, daß er ihnen keine Ruhe laſſe, und Einer ſtand auf, nahm ein Bündel Heu, und ſchleuderte den lieben Schotek mit dem Bündel von der Leiter hinab. Die Hunde fuhren alsbald auf ihn los und begrüßten ihn ſchlecht; kaum entkam er ihren Zähnen.

Der Knecht wußte, daß Rache ſeiner harre, und darum nahm er ſich vor Schotek in Acht, und wich ihm ſchon von Weitem aus; allein es half ihm nichts. Einſt weidete er auf den Gemeindegründen bei der Wieſe, und ſetzte ſich auf der Wieſe neben einem Heuſchober hin. Plötzlich entſteht ein Geräuſch über ſeinem Kopfe, und eh' er ſich verſieht, iſt er mit Heu überſchüttet, das ihm zwiſchen den Haaren kleben bleibt. Der Knecht erhebt ein Geſchrei, die Mäher laufen hinzu; doch

Digitized by Google

welche Mühe sie auch anwenden, sie können das Heu nicht aus seinen Haaren schaffen, so fest ist es mit den Haaren verschlungen. Der arme Knecht mußte sich den Kopf kahl scheeren lassen. Und als er dann wieder die Heerde auf die Weide trieb, und auf den Gemeindegründen unter einen wilden Birnbaum kam, saß Schotek oben, und schabte ihm Rübchen, indem er ihm zurief: „Kahlkopf! Kahlkopf! Kahlkopf! He, he, he!" (Wenzig, Westl. Märchenschatz, S. 193.)

Der Hausgeist Otčistec (Reiniger).

In Luschtenitz glaubt man, daß jede Person im Hause einen Hausgeist hat, den man otčistec nennt. Man muß sich hüten ihm zu nahe zu treten oder ihm etwas zu leide zu thun. Dann bringt er den Menschen aus jeder Gefahr und wenn der Mensch krank ist, macht er ihn wieder genesen. Eine Magd hatte ihren Hausgeist in der Mistgrube des Stalles liegen. So oft sie den Stall reinigte, schrie er: Mach mich naß, so bleibst du gesund! Einst wurde die Magd aber von einer scheugewordenen Kuh derart gestoßen, daß sie schwer krank in die Stube getragen werden mußte. Die Krankheit verschlimmerte sich täglich und schon hatte man alle Hoffnung aufgegeben, als um Mitternacht, da nur die alte Mutter bei der kranken Magd wachte, eine schwarze Gestalt durchs Fenster kam, die Kranke mit Wasser besprengte und dazu sagte: Das sei das Zeichen meiner Dankbarkeit"! Von Stund an war die Magd wieder gesund. (Jg. Kraus aus Luschtenitz.)

Digitized by Google

Die Pelzleutchen zu Wteln.

Der Meierhof zu Wteln ist jetzt noch eine Erinnerung alter Zeit, obzwar er neu erbaut ist. Fast jeder der Gegend weiß davon mancherlei zu erzählen. Dort trieben nämlich zwei Leutchen ihr Unwesen und geschah da manches Seltsame. Gegen Abend kam ein kleines Männchen, so groß als ein Kind von drei Jahren, mit einem Pelzröckchen bekleidet, weshalb man ihm den Namen Pelzmännchen gab, dieses jagte die Gänse aus dem Stalle und nachher in den großen Hofraum, bis sie nicht mehr athmen konnten und so die Schnäbel aufsperrten. Trafen die Gänse einen kleinen Fleck beim Schüttboden, so wars genug. Dann trieb es die Gänseheerde wieder zur Ruhe. Oft setzte es sich auf die Wagendeichsel, um zu schaukeln. — An der Einfahrt stand ein großer Wassertrog, an dem erschien manchmal Abends, besonders Samstag, ein ebenso kleines Weibchen, das Pelzweibchen, welches die ganze Nacht dort Wäsche wusch. Am Morgen verschwanden beide; übrigens waren sie harmlose Wesen. Mit dem Neubau des Gehöftes verloren sich die Leutchen auf immer. Noch leben Leute, die beide Wesen oft gesehen und darüber gelacht haben. So ist dies Alles den Erzählungen eines Taglöhners und Maurers entnommen, der in seiner Jugend als Knecht im Meierhofe gedient hat.

Da diese Gestalten niemandem was zu leide thaten, so setzten sich die Knechte (Groß-, Mittel-, Kleinknecht und Treiber) auf einen Futter-Mengkasten unter dem Schoppen und rauchten ihre Pfeifen. Das Gespräch drehte sich um das Pelz-

Digitized by Google

männchen und der Großknecht sagte: Wartet, heute will ich dem Pelzmännchen eins drauf geben. Da das Gespenst noch nicht erschien, es war Samstag, legten sich Alle zu Bette; der Großknecht, ein Oberländer, nahm einen Knittel und lauerte auf der Schoppenstiege. Bald rief der Verwegene: Jetzt paßt auf, und Alles schaute hinaus. Das Pelzmännchen saß auf einer Wagendeichsel und schaukelte sich. Der Knecht stand unweit mit der Keule und plötzlich führte er einen Streich nach dem Zwerge, der sogleich verschwand. Freudig, daß er das Männchen von der Deichsel herabgeschlagen und verjagt, legte sich der Großknecht zur Ruhe. Des andern Tags Sonntags, als alle daheim waren, setzte sich der Knecht wieder auf den Mengkasten und auch die Andern und rauchten. Der Großknecht blieb sitzen, da schon Alle zu Bette gegangen waren. Als sie Morgens erwachten, lag der Knecht neben dem Kasten, ganz blau und breit gedrückt.

Ein andermal kam ein Knecht spät nach Hause, und alle Thore waren versperrt, deshalb sprang er über die Mauer; aber beim Niederfallen gewahrte er, daß er auf einem schwarzen Hunde mit Feueraugen reite. Dieser trug ihn zur Stallthüre, wo er plötzlich unter seinen Füßen verschwand. Ueber acht Wochen lag dann der Reiter krank, gelbe Blasen im Gesicht und jeder glaubte sein Ende nahe. (Gebhard, S. 219.)

Lohn verscheucht die Hausgeister.

Die Nächte von Weihnachten bis zum heil. Dreikönigstage werden in Böhmen und andern Theilen Oesterreichs die

„Unternächte“ genannt. In dieſer Zeit machen ſich die Hausgeiſter beſonders bemerkbar. Nicht weit von Saaz lebte eine Bürgerfamilie, deren Hausmutter in der Zeit der Unternächte wie gebräuchlich ihre Magd wechſelte. Als das Mädchen den erſten Tag im Dienſte zubrachte und früh morgens ſehr zeitlich aufſtand, um ſeine Arbeiten ſo bald als möglich fertig zu haben, fand es zu ſeinem großen Erſtaunen bereits Zimmer und Küche blank geſcheuert, alle Geräthe geputzt, kurz Alles war bereits in Ordnung. Das Mädchen, in der Meinung, die Frau müſſe es gethan haben, war erſtaunt darüber, daß dieſe ſchon ſo früh aufgeſtanden ſein ſollte und nahm ſich vor, am folgenden Tage noch zeitlicher aufzuſtehen. Als die Frau erwachte, hatte ſie große Freude über den Fleiß ihres Dienſtboten, denn ſie glaubte, dieſe habe Alles gemacht und nahm ſich im Stillen vor, das Mädchen dafür zu belohnen. Des andern Tages ſtand das Mädchen noch früher auf, findet jedoch abermals Alles ganz ſo, wie ſie es am Morgen zuvor gefunden hatte. Auch am dritten Tage kam ſie nicht zu dem erwünſchten Aufſchluſſe. Als nun an dieſem Tage die Frau abermals ſo freundlich und zuvorkommend mit ihr war, und ihren Fleiß lobte, ſagte ſie ihr endlich, daß es ſie außerordentlich kränke, wenn die Frau alle Arbeiten ſelbſt mache. Dieſe fragte befremdet, wie ſie das meine. Beide kamen nun überein, mehrere Nächte abwechſelnd zu wachen, damit ſie dann ſicher den räthſelhaften Helfer entdecken könnten. Schon in der erſten Nacht zwiſchen 12 — 1 Uhr ſahen ſie zwei winzige Hauskobolde, in der Geſtalt eines Knaben und Mädchens hereinkommen. Beide arbeiteten mit einer ſolchen Schnelligkeit, daß in kurzer Zeit alles in Ordnung war Verwundert beſchloſſen ſie auch in der

Digitized by Google

folgenden Nacht zu wachen und sie gewahrten das Gleiche. Die Kobolde erschienen, arbeiteten fleißig und giengen wieder ihres Weges. Besonders auffallend schien es ihnen, daß die armen Geister ganz nackt kamen. Mitleidig beschloß die Frau ihnen eine Freude zu machen und legte ihnen in der folgenden Nacht 2 ganze vollständige Kleidungen zurecht. Als sie kamen und die Kleider sahen, fingen sie überlaut zu weinen an und der Kobold sagte zu seiner Gefährtin: Nun werden wir auch hier bezahlt und dürfen nichts mehr arbeiten; wo werden wir nun wieder eine gesittete Familie finden? Klagend packten sie dann ihre Geschenke zusammen, giengen ohne etwas zu arbeiten fort und kehrten nicht mehr wieder. (Vernaleken, S. 235.)

Das Wunschfläschchen.

Bevor die Eisenbahnen aufkamen, vermittelten die Reischdorfer Fuhrleute den Handel zwischen Böhmen und den übrigen Ländern. So fuhr auch einmal ein Reischdorfer nach Nürnberg. Eines Tages, da ein großer Sturm und Regen herrschte, geschah es, daß unser Fuhrmann mit seinem Wagen in einen Abgrund fiel, wo Wagen und Pferde zerschmetterten. Er fluchte und jammerte, allein Alles vergebens. Plötzlich fühlte er, daß ihm Jemand auf die Achseln klopfe. Er schaute sich um und sah einen sonderbar gekleideten Mann vor sich, der ihn fragte, weshalb er so jammere. Der Fuhrmann zeigte auf seinen Wagen und erzählte sein Unglück. Da zog der Fremde ein Fläschchen aus der Tasche, in welchem sich ein Ding hin und her bewegte, und sagte zum Fuhrmann, er solle ihm dafür zwei Thaler ge-

Digitized by Google

ben; wenn er das Fläſchchen rüttle, und ſich dabei etwas wünſche, ſo werde ſein Wunſch augenblicklich in Erfüllung gehen; nur müſſe er das Fläſchen billiger verkaufen, als er es eingehandelt habe. Der Fuhrmann zahlte voll Freuden das Geld, rüttelte das Fläſchchen und wünſchte ſich das ſchönſte Haus in Nürnberg. Dort lebte er in Hülle und Fülle. Eines Tages aber, als er wiederum im Wirthshaus ſaß und mit Geld um ſich warf, ſah er einen ſchwarz gekleideten Herrn, der ihn ganz ſeltſam anblickte. Der Fuhrmann gieng auf ihn zu und fragte ihn, warum er ihn ſo betrachte. Der Fremde antwortete, daß ihm ſeine Verſchwendung auffalle. Ja, ſagte der Reiſchdörfer: Ich hab da ein Fläſchchen, damit kann ich mir Alles wünſchen, was ich will. Um einen Thaler jedoch will ichs Euch verkaufen. Der Fremde nahm das Fläſchchen, ſprach einen Spruch darüber, ſo daß es in tauſend Stücke zerſprang; das darin befindliche Ding aber ward eine Schlange, die ſo ſtank, daß der Bauer in Ohnmacht fiel. Als er erwachte, befand er ſich auf der nämlichen Stelle, wo ſein Geſpann zu Grunde gegangen war. Er gieng nach Nürnberg, um zu ſehen, was aus ſeinen Reichthümern geworden ſei. Da ſah er auf dem Balkone des Hauſes, das ihm gehört hatte, ſeine eigene Geſtalt, die ihm zuwinkte. Er trat ins Haus, allein alle Leute darin waren ihm fremd und die Geſtalt war verſchwunden. So kehrte er eben ſo arm nach Hauſe zurück, als er ausgezogen war. (J. Gundel aus Kommotau.)

Digitized by Google

Die Todtenuhr.

Wenn es im Gebälke eines Hauses pickt wie eine Uhr, so glaubt man, daß Jemand im Hause sterben werde. Das Ticken kommt von dem Hausschmiedlein (Fabelli domorum nennt sie Balbinus) im Böhmischen aber heißt es Hospodařiček. (Jungmann Slovník 1, 734) Unter den Deutschen in Böhmen heißt es die Todtenuhr. —

Irrlichter.

Treffen Irrlichter einen, den sie hassen und nicht leiden können, so verwirren sie ihm den Sinn, und führen den Betäubten zu einem Abgrunde oder einem alten Brunnen, wo er elendiglich umkömmt. Ein Knecht soll einmal von Kosořiz nach Pošic gegangen sein. Am Wege erblickte er sehr viele Irrlichter. Er fürchtete sich und lief davon, aber die Irrlichter liefen ihm nach und verwirrten ihn so, daß er in einen Graben stürzte und dort bis zum Morgen ohnmächtig liegen blieb. (böhm. J. Kraus aus Luschtenitz.)

Bei Weißwasser sagen die Leute, die Irrlichter seien die Seelen der Erhängten und Ertrunkenen, welche vom Teufel gedungen sind, ihm Seelen zuzuführen. Sie locken daher die Leute durch Lichtglanz an morastige Stellen und ersäufen sie.

Doch sollen sie auch gute Geister sein, die dem Menschen

Digitized by Google

helfen und ihn zurechtweiſen, wenn er ſich verirrt. Ein Mann aus Weißwaſſer hatte ſich in der Nacht verirrt und war in Gefahr, in einen Abgrund zu ſtürzen. Da ruft ihn Jemand und wie er ſich umſieht, erblickt er ein Licht und geht ihm nach. Das Licht aber führt ihn bis auf den Kirchhof von Weißwaſſer, wo es verſchwindet. Der Mann gieng aber unverſehrt nach Hauſe. Man glaubte, daß es das Irrlicht der Geiſt ſeiner Frau geweſen ſei, die unlängſt geſtorben war. (R. Czermak aus Prag.)

Nach Andern ſind es die Seelen ungetaufter Kinder. Wer ſie läſtert, den werfen ſie zu Boden und treten auf ihn, daß er mehrere Tage ſich nicht rühren kann und wer auf ſie pfeift, bekommt eine Maulſchelle, daß ihm die Wange anſchwillt. Ein Mann aus Přibram ſagte, daß er ſich vor den Irrlichtern nicht fürchte und ſich auf die Wieſe legen wollte, wo die Irrlichter tanzten. Indeß bekam er in der Nacht doch Angſt und legte ſich unter den Trog, den er ſich zur Lagerſtätte mitgenommen hatte. Da hörte er es in der Nacht entſetzlich über ſich auf dem Troge treten und ſtampfen, als ob kleine Füßchen darauf herumtanzten. Nun war er froh, daß der Trog feſt war, die Irrlichter hätten ihn zertreten.

Der Alp.

Die krankhafte Beklemmung ſchlafender und träumender Menſchen ſchrieb man den böſen Dämonen zu. Dieſe Dämonen heißen bei den Deutſchen in Böhmen der Alp oder Trud, die in der Nacht umgehen und ſich an Mädchen oder an ſtark-

Digitized by Google

brüstige Männer anklammern, um Milch aus ihnen zu saugen. Daher heißen sie lateinisch suga. Dieses Suga übersetzt das böhm. Wörterbuch des Velešín mit mora. Gegenwärtig nennt man die Trud im Böhmischen můra und den männlichen Alp morous. Das letztere Wort kennt auch schon Wacehrad, der damit das lateinische pilosi übersetzt. [1]) Die böhmische můra aber oder der morous saugt gegenwärtig nicht bloß Milch, sondern Blut aus dem Menschen, geht also in den Vampyr über. Während er das Blut aussaugt, überfällt den Menschen eine Ohnmacht; beim Erwachen aber bemerkt man am linken Arm einen kleinen rothen Punkt, wie von einem Nadelstich, der aber nicht viel schmerzt. Kommt nun der Alp neunmal hintereinander auf denselben Menschen, so muß derselbe sterben und wird selbst ein Alp. Er kann aber noch beim neuntenmale gerettet werden durch einen Menschen, der noch nie vom Alp gedrückt worden. Wenn der Alp zum neuntenmale kommt, hält ihm der Vertheidiger eine Reliquie vors Gesicht und ruft dreimal: Folge! Dann geht er auf den Kirchhof und der Alp muß ihm folgen. Dort ruft er ihn so oft, als der Alp bereits erschienen ist, im Namen Gottes an, von hinnen zu weichen. Hierauf läßt der Alp den geängstigten Menschen in Frieden. Die Frau, die das erzählte, will selbst in dem Alpe einen verstorbenen Dorfbewohner erkannt haben. Eine Braut war nämlich vom Alp befallen worden und ihr Bräutigam führte ihn gerade auf den Kirchhof, als

---

[1]) Pilosi qui a graecis panites a latinis incubi vocantur, quorum forma ab humana incipit sed bestiali extremitate terminatur. Hanka zbírka, p. 17.

Digitized by Google

die Frau ihnen begegnete, aber sich in ihrer Angst hinter einen Baum versteckte; denn dem Alp hätten die Augen furchtbar geleuchtet. [2]) — Wie hier Verstorbene als Alpe gedacht werden, so gehen nach einem andern Volksglauben auch die Seelen lebender Menschen Alpdrücken. Insbesondere stehen Personen, deren Augenbrauen zusammengewachsen sind, in diesem Verdachte.

Der Alp (böhm. můra).

Wen in der Nacht der Alp zu reiten pflegt, der sage vor dem Schlafengehen dreimal nach einander folgenden Spruch:

Můro, můro, můro moří,
nepřistupuj k mému loži
pokud nespočítáš písek moří,
hvězdy na nebi,
cesty na zemi.

Du Alp, du Alp, du quälender Alp,
Tritt nicht zu meinem Lager
Bevor du nicht gezählt den Sand im Meer,
Die Sterne am Himmel,
Die Wege auf Erden. —

Eine Magd ward lange Zeit vom Alpe sehr gedrückt und kein Mittel wollte dagegen helfen. In der Nacht kam der Alp in Gestalt einer weißen Katze, welche, wenn die Schwester wach war, ihr das Bett herabzog; schlief sie aber, so sprang die Katze auf deren Brust und drückte sie. Ihr Bruder legt sich neben sie ins Kämmerchen, aber es half nichts und auch er wurde gedrückt, sobald die Schwester die Hand oder irgend ein Glied

[2]) Mitgeth. v. R. Czermak.

Digitized by Google

ihres Körpers auf seinen Körper gelegt hatte. Endlich rieth ihr ein altes Weib, sie solle sich beim Schlafengehen ein Beil mit der Schärfe nach oben ins Bette zu Füßen legen und unter den Kopf ein Scheit Birkenholz, dann würde der Alp die Macht über sie verlieren. Wenn sie ihn erblicken würde, sollte sie sagen:

Můro morouci,
peklo horouci,
přijď si ráno pro oheň.
Du Alp du quälender,
Flammende Hölle,
Komm dir früh um Feuer.

So that die Magd und früh, als sie eben Feuer anmachte, erschien ein altes Weib aus der Nachbarschaft und bat um Feuer. Das Weib war längst schon als Hexe verschrieen. (Hauška, Časop. k. č. Mus. 1854, č. 526.)

Die Můra und der Schmied.

Ein Schmied wurde viel von der Můra gequält. Als er wieder einmal von ihr befallen war, griff er rasch mit der Hand zusammen und erfaßte einen Strohhalm. Den nagelte er neben seinem Bette an die Wand. Als er früh aufstand, sah er seine Pathin mit ihrem Kleide angenagelt neben seinem Bette stehen. (Časop. k. č. Mus.)

Alpdrücken.

Im Gebirge glaubt man, daß es Leute gebe, welche als Alp in der Nacht herumgehen müssen. Ihr Körper liegt inzwischen wie leblos im Bette.

Digitized by Google

Einſt hatte eine Frau eine Magd, die auch drücken gehen mußte. Als die Frau einmal ſah, daß ihre Magd in der Nacht ganz bleich an der Wand lehnte, fragte ſie am andern Morgen, was ihr gefehlt habe. Da weinte die Magd und erzählte ihr, daß ſie drücken gehen müſſe. Die Frau hatte Mitleid mit der Magd und fragte ſie, ob ihr nicht geholfen werden könne. O ja, erwiederte die Magd, wenn ich etwas hätte, was ich erdrücken dürfte. I ſo erdrücke meinethalben die ſchönſte Kuh in meinem Stalle, wenn dir damit geholfen iſt, ſagte die Frau. Am andern Morgen fand man wirklich die ſchönſte Kuh im Stalle todt, der Magd aber war geholfen. (J. Schmutzer aus Prag.)

Rieſen.

Von Rieſen weiß man in Böhmen wenig zu erzählen; doch würde ſich beim näheren Forſchen manche Ausbeute finden. Ich gebe vor der Hand zwei Beiſpiele.

Der Rieſe bei Auſſig.

In der Nähe der Burg Blankenſtein hielt ſich vor vielen Jahren ein ſchrecklicher Rieſe auf, der in den Wäldern hauſte und darin großen Schaden anrichtete. Endlich beſchloß er aus purem Uebermuth die Stadt Auſſig und ihre Bewohner zu necken. Er ſammelte daher allen Unrath, deſſen er habhaft wer-

Digitized by Google

den konnte und warf ihn allabendlich in die Stadt und ergötzte sich an dem Schrecken der Bewohner. Aber von dem vielen Unflat wurde er selbst krank und die Aerzte, die er darum befragte, riethen ihm, im Bielaflusse zu baden. Da reichte er beim Aussiger Magistrate um die Erlaubniß ein, im Bielaflusse baden zu dürfen und erhielt die Bewilligung dazu; jedoch müsse er bis zum Feierabendläuten aus dem Wasser sein, sonst könne ihn Jedermann todtschlagen. Einmal aber, als er sich noch im Bade befand, läuteten die Aussiger plötzlich Feierabend, da stürzten die Weiber aus der Stadt mit Keulen und Knütteln bewaffnet, überfielen den Riesen im Bade und schlugen ihn todt. So wurde Aussig von dem lästigen Nachbar befreit. (E. Krützner aus Prag.)

Der Riese im Spitzberge bei Tannwald.

Im Spitzberge bei Tannwald wohnt heute noch ein Riese, der ungeheure Schätze besitzt. Neben dem Berge fließt ein Bach, darin tränken die Hirten ihre Heerden. Oft geschieht es, daß die Kühe dort im Sande Silber- und Goldstücke ausscharren, die der Riese jenen Hirten sendet, denen er gewogen ist. Ein Hirte aber, der den Riesen foppte und ihn rief, verschwand plötzlich im Berge und kam erst nach geraumer Zeit, aber ganz braun und blau geschlagen zurück. In stürmischen Nächten haben Leute, die noch spät um den Berg giengen, zuweilen einen fürchterlichen Lärm, Geklirr und Geheul aus dem Berge vernommen und dabei wurden Steine auf sie geschleudert, daß sie eiligst davonliefen. Einmal fuhren des Nachts mehrere reiche aber

Digitized by Google

geizige Leute an dem Berge vorüber. Plötzlich wurde ihr Wagen von unsichtbaren Händen umgeworfen und als sie sich abmühten, den Wagen aufzuheben, erscholl ein lautes Hohngelächter aus dem Berge. Leute wollen den Riesen auch schon am Tage vor seiner Höhle gesehen haben, wie er auf seinen Schätzen lag und schlief. Doch kommt er meistens nur des Nachts aus seinem Berge und durchstreift die Gegend. (Bruno Pfeiffer aus Gablonz. A. Schupansky.)

Digitized by Google

XII.

Thierdämonen.

Wenn ein prächtiger Blitz über den Himmel hinzüngelt, dann sagen wir wohl heute noch: „Was für eine prächtige Schlange ist das!“ Ebenso nennen wir die weißen Wölkchen heute noch Schafe. Aber während wir von dem Bilde augenblicklich zurückgekommen, wenn wir bestimmt denken, hatte das Bild für den Naturmenschen in der Urzeit volle Wirklichkeit. Die Menschen in den ältesten Zeiten waren gleichsam noch Neulinge auf der Welt; sie konnten sich daher die entfernten Erscheinungen in der Natur nur durch die näheren deuten und erklären. Das Wesen des Blitzes kannten sie nicht, aber sie kannten die Schlange, die sich, wie der Blitz am Himmel, so am Boden hinschlängelt und hielten daher den Blitz für eine himmlische Schlange. Wenn der Wind heulte, so war es ein Hund oder ein Wolf, wenn der Donner brüllte, so war es ein Esel, eine Kuh, die droben geschlachtet wurden. Die Wolken galten ihnen für Kühe, welche die himmlische Milch, den Regen spendeten. So bevölkerten die ältesten Menschen den Himmel mit ganz ähnlichen Wesen, wie sie sie auf der Erde sahen; nur dachten sie sich diese Wesen größer, gewaltiger. Man glaubte an diese Wesen, wie an alles Uebrige, man fieng an sie zu fürchten und zu ver-

Digitized by Google

ehren, da man noch nicht unterschied, daß nur menschenartige Wesen bewußter Handlungen fähig seien. Die Menschen waren den himmlischen Kühen, d. i. den Wolken, dankbar für ihre Milch, den Regen, sie flehten zur himmlischen Schlange, sie nicht zu tödten. So entstand der Glaube an die himmlischen Thiere und die Verehrung derselben. Später aber, als der Glaube an menschenartige Götter daneben sich entwickelte, verschmolz der frühere Thierglaube damit, indem man glaubte, daß die Götter zu Zeiten sich selbst in Thiergestalt verwandelten oder ihnen irgendwie geheiligt blieben. Hatte man früher geglaubt, der Sturm sei selbst ein Wolf, der durch die Wälder heule, so ward jetzt der Wolf das heilige Thier des Sturmgottes und jagte mit ihm durch die Wälder. In noch weiterer Entwickelung aber localisirten sich die Mythen von den Thieren auf der Erde. Wenn der Glaube, der jene Mythen hervorgerufen hatte, geschwunden, resp. durch einen andern ersetzt war, so heftete sich das, was in der Tradition übrig geblieben war, an irdische Verhältnisse, es wurde in irgend einer Weise zur irdischen Geschichte. Hatte man z. B. früher nach einem Gewitter geglaubt, der Sturmgott habe die Blitzesschlangen gebändigt und fortgeführt, so erzählte man nun, es sei einmal ein Mann gewesen, der eine wunderbare Macht auf die Schlangen ausgeübt und bei seinem Tode mit sich genommen habe. Auf diese Weise müssen die Sagen von den dämonischen Thieren aufgefaßt werden. Von solchen Thierdämonen kennt Wacehrad den saň, den dreiköpfigen Drachen und den Specht, stračec.*)

*) Cerberum pagani ajunt infernorum canem tria capita habentem, san. p. 3 tiphones, sani, p. 22. — picus, saturni filius, stračec, Sitivratov syn.

Digitized by Google

Der Schlangenbanner.

In der Nähe des Dorfes Duschnik liegt ein Eisenhammer, dem vor einiger Zeit ein Mann, Namens Bureš vorstand. In früheren Jahren war die Gegend um den Hammer herum so mit Schlangen angefüllt, daß man nie ein Kind oder eine Frau in jene Gegend kommen sah. Der alte Bureš soll jedoch eine übernatürliche Herrschaft über die Schlangen geübt haben. Auf sein Geheiß kamen sie, auf sein Geheiß verschwanden sie und so lange er lebte, soll auch Niemand von einer Schlange gebissen worden sein. Da nun sein Herr ein sehr braver Mann war und ihn unterstützte, als er im Alter nicht mehr arbeiten konnte: so wolte sich Bureš ihm dankbar bezeigen und versprach ihm, bei seinem Tode die Schlangen mitzunehmen. Als er im Sterben war, nahm er ein unter seinem Kopfkissen verborgenes Pfeiflein hervor und pfiff dreimal. Dann sagte er folgenden Spruch:

Schlangenmutter, folge mir
Dann folgen deine Töchter dir,
Dann folget ihnen dein ganz Geschlecht
Und so thu' ich dem Herrn recht.

Alsbald vernahm man ein Gezische in der ganzen Gegend und seit der Zeit traf man dort nie mehr eine Schlange. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der blinde Jüngling und die Schlangen.

Im Berauner Walde lebte der in ganz Böhmen bekannte blinde Jüngling; er hatte Niemanden zur Bedienung als ein altes Weib. Einst wurde das Weib krank und konnte ihm nicht

Digitized by Google

die Speisen holen, von denen er lebte. Als nun der Hunger den Jüngling quälte, sang er in rührender Weise ein Lied, das klang so schön, daß die Schlangen des Waldes herbeikamen und mit aufgerichtetem Körper der süßen Stimme horchten. Als er nun zu schwach wurde, um weiter zu singen, rief er kläglich aus: Ach, wer wird sich meiner erbarmen und mir Brod bringen zum Essen? Bei diesen Worten verschwanden die Schlangen und kehrten bald mit einem Rehviertel zurück, das sie durch's Fenster auf den Tisch des blinden Jünglings legten. (J. Winterberg.)

Das Fest der Schlangen.

In der Nähe von Neu-Benatek nahe an der Iser liegt ein steiler Felsen, und in diesem Felsen ist eine Höle. Aus dieser Höle kommen an einem bestimmten Tage (Weihnachten oder nach Anderen Palmsonntag) des Abends sehr viele Schlangen heraus, darunter eine, die mit einer silbernen Krone versehen ist. An diesem Tage feiern die Schlangen nämlich den Tag, an welchem sie ihre Herrin krönten. Alle Schlangen mit glühenden Köpfen steigen in das Wasser und die Jagd auf die Fische beginnt. Nach etwa zwei Stunden kommen die Schlangen wieder heraus und jede trägt einen Fisch im Mund. Wenn sie alle in der Höle sind, schließt sich die Höle unter Zischen und Krachen. An diesem Tage darf man der Höle nicht nahe kommen, da man sonst von den Schlangen getödtet würde. (Jungwirt aus Alt-Benatek.)

Digitized by Google

Der Natternkönig.

Im Parke von Wlaschim haust seit vielen Jahrhunderten schon eine Schlange, die trägt ein goldenes Krönlein auf dem Kopfe, das mit den kostbarsten Edelsteinen funkelt. Wer am Tag S. Peter und Paul vor Sonnenaufgang zu der großen Eiche mitten im Walde geht, ohne sich umzuwenden, der kann die Krone des Natternkönigs erlangen. Er muß aber mit dem Raube über neun Raine gelaufen sein, ohne daß die Schlangen ihn einholen, dann ist er gerettet. Ein armes Mädchen wagte einmal den Versuch und gieng in der Nacht zu jener Eiche und breitete da ein weißes Tuch aus und versteckte sich im Gebüsche. Als der erste Morgen graute, wurde es rings um sie in den Sträuchen lebendig, ein seltsames Zischen und Schliefen entstand und aus allen Himmelsgegenden kamen die Schlangen zusammen und stellte sich in zwei Reihen. Das Mädchen überfiel eine große Angst und es wagte kaum zu athmen. Plötzlich zischten die Schlangen laut auf, das Mädchen blickte empor und sah den Natternkönig, der von sechs Schlangen getragen, daherfuhr. Er kam immer näher und näher und wie er des weißen Tuches ansichtig wurde, welches das Mädchen ausgebreitet hatte, legte er sein Krönlein auf dasselbe und gieng zu dem Bache, um sich zu waschen. Diesen Augenblick ersah sich das Mädchen, es schlug das Tuch zusammen und lief, so rasch es konnte, aus dem Walde. Kaum aber bemerkten die Schlangen den Verlust der Krone, als sie mit furchtbarem Gezische hinter dem Mädchen einherjagten, ihren König an der Spitze. Schon hört das geängstigte Mädchen hinter sich das Zischen und Schnauben, als sich das Tuch öffnete und die Krone herabfiel. Das Mädchen aber merkte nicht den

Digitized by Google

Verluſt und lief athemlos weiter. Erſt als es hinter ihr immer ſtiller und ſtiller wurde und das Ziſchen ſich in der Ferne verlor, ſchaute ſie ſich um. Da war von den Schlangen nichts mehr zu erblicken. Als ſie aber ihr Tüchlein unterſuchte, fand ſie zwar die Krone nicht mehr, wohl aber einen koſtbaren Edelſtein, der beim Schütteln während des Laufes aus der Krone gefallen und im Tüchlein hangen geblieben war. Da fiel das Mädchen auf ihre Knie, und dankte Gott für ihre Errettung aus ſo großer Gefahr. Der Edelſtein war hinreichend, ſie vor Not und Sorgen zu ſchützen. (R. Czermak aus Prag.)

Das Schlangenei.

Die Schlangen einer Gegend kommen zuweilen zuſammen und bilden ziſchend ein Ei, welches man wegfangen muß, ehe es die Erde berührt. Der kühne Eifänger muß aber dann auf einem ſchnellen Roſſe vor der Wut der Schlangen entfliehen; aber das Ei war von hohem Wert und mit einem goldenen Reif umgeben, ſchwamm es im Waſſer. Wer es beſaß, war immer glücklich und ſiegreich im Kampfe, wie im Rechtsſtreite. (Gerle, Hiſt. Bilderſaal, 2, 124.)

Der Schlangenſtein.

Zu einer beſtimmten Zeit verſammeln ſich alle Schlangen einer Gegend und legen ſich um die anſehnlichſte in einen Kreis; auf das Haupt derſelben ziſchen ſie ſo lange, bis ſich eine klebrige

Digitized by Google

Subſtanz erzeugt, die dann zu Stein erhärtet. Dieſer Schlangenſtein hat die Geſtalt einer Eichel und iſt durchſichtig von der Farbe eines dunklen Smaragds, unten flach und hat drei Löcher, wo er angewachſen iſt. Die Schlange, die ihn trägt, iſt niemals allein, ſondern als Königin von vielen Schlangen begleitet, ſo daß ihr nicht leicht beizukommen iſt. Wenn man aber eine Schlange unter einen durchlöcherten Topf in einen Ameiſenhaufen ſtellt, ſo wird ſie durch ihr Ziſchen alle Schlangen um ſich her verſammeln und man kann dann auf einem nahen Eichbaum ſitzend, die Königin herausſchießen. (Gerle, Hiſt. Bilderſaal, 2, 123.)

Die Hausſchlangen.

In Merklin glaubt man, daß in jedem Hauſe zwei große Schlangen wohnen, ein Männchen und ein Weibchen, die auch Junge haben. Sie ſtellen die Familie des Hauſes vor. Wird die männliche Schlange todtgeſchlagen, ſo ſtirbt der Hausvater, geht die weibliche zu Grunde, ſo ſtirbt die Hausfrau, und wenn ein Junges verunglückt, ſo wird das Haus ein Kind verlieren. Einmal ſah ich am Ende des Städtchens eine Menge Menſchen um ein Haus verſammelt, welche eine Hausſchlange betrachtete, die ſich gezeigt hatte und erſchlagen worden war. Eine Woche ſpäter ſoll wirklich der Hausvater geſtorben ſein und zwar an dem nämlichen Tage und in der nämlichen Stunde, wo die Schlange ihren Tod gefunden hatte. (J. Gruber aus Merklin.)

Digitized by Google

Die Schlange auf der Wiese.

Ein Bauer in Neu-Chlisch, Namens Paudler, hatte sich ungerechter Weise eine Gemeindewiese zugeeignet. Die Gewissensbisse, die er sich darüber machte, quälten ihn so, daß er sich aus Verzweiflung im Teiche ertränkte. Seit dieser Zeit ist auf jener Wiese häufig eine große Schlange gesehen worden, die dann in jenem Teiche verschwand. (Herr Stellzig aus Schönlinde.)

Der Diamant der Schlange.

In Liban wohnte einmal ein Müller, dessen Knabe aß einmal Milch auf dem Mühlsteine, der vor der Mühle lag. Da kroch eine kleine bunte Schlange aus dem Mühlsteine hervor und schaute bittend auf den Knaben. Der gab ihr die Milch. Zum Danke ließ ihm die Schlange einen Diamanten zurück, den sie ausspuckte. Als der Vater hörte, was geschehen sei, wollte er die Schlange fangen. Des andern Tages stellte er sich hinter die Thüre, um ihr aufzulauern. Die Schlange kam auch wirklich zum Vorschein, kaum aber hatte der Müller sie berührt, so zerfiel sie in Staub und ist nie mehr gesehen worden. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Die goldene Schlange.

In einem Winkel in den Schanzen des Pardubitzer Schlosses stand ein Lusthäuschen, das später zerstört wurde. Jetzt wächst Moos auf dem Schutte. Unter diesem Moose im Schutte wohnten Schlangen mit goldenen Kronen auf dem Kopfe. Wenn man ein weißes Tuch vor das Loch breitete, so kam die Schlange heraus und legte die Krone auf das Tuch. Dann konnte man das Tuch nehmen und fortgehen. Die Schlange aber gieng dem Menschen nach und wohnte in dem Hause, wo ihre Krone sich befand. Man hat schon öfters bemerkt, daß Schlangen auf den Dachfirsten wohnten. (Josef Polaček aus Pardubitz.)

Die erlöste Schlange.

Einmal gieng eine Frau in den Wald, um Holz zu sammeln. Plötzlich erblickte sie neben sich eine Schlange, auf deren Haupte eine diamantene Krone glänzte. Die Frau erschrack, die Schlange aber beruhigte sie. „Wenn Du mir dreimal mit dem Finger über den Rücken schlägst," sagte sie, „so sollst Du meine Krone haben." Die Frau that so und augenblicklich war die Schlange in Staub zerfallen. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Die Schlangen der weißen Frau.

Eine arme Nähterin schickte ihr zehnjähriges Töchterlein auf eine Wiese, die am Ufer des Adlerflusses liegt, damit es dort grase. Das Mädchen wußte wohl, daß es dort nicht geheuer sei und wollte nicht gehen. Die Mutter aber zwang sie durch Schläge und Schelten doch zu dem Gange. Als das Mädchen auf der Wiese angelangt war, erblickte sie bei einem riesigen Weidenbaum eine weiße Frau, die kam auf sie zu und fragte sie, warum sie der Mutter ungehorsam gewesen sei. Das Mädchen weinte und sagte, es habe erfahren, daß die Mutter es hiehergeschickt habe, damit es umkomme. Als dies die weiße Frau hörte, befahl sie dem Mädchen heim zu gehen und der Mutter zu sagen, daß sie selbst um Gras komme. Kaum aber hatte die Nähterin die Wiese betreten, so fuhren zwei Schlangen aus dem Grase hervor, und erwürgten sie. Aus dem Weidenbusche aber erscholl eine Stimme: Das ist der Lohn für deinen Frevel! (H. Riemer aus Königgrätz.)

Der Drachenfelsen.

In der Nähe von Gablonz liegt der Drachenfelsen. Hier wohnte einmal ein ungeheurer Drache, der jedes Jahr eine bestimmte Anzahl Menschen zum Opfer verlangte, die durchs Loos bestimmt wurden. Als nun einmal wieder der Tag erschien, wo über die Opfer das Loos entscheiden sollte, nahte sich ein schlicht aussehender Mann dem Felsen. Er hatte einen Stock, den erhob er, sobald er des Drachens ansichtig wurde,

Digitized by Google

und sprach einige Beschwörungsformeln. Der Drache, als er seinen Gegner bemerkte, brüllte laut und klammerte sich an ein Felsstück an. Noch heute bemerkt man an diesem Steine die Spuren seiner Klauen, die sich in den Felsen abdrückten. Langsam hob endlich das Ungeheuer seine Flügel und schwang sich endlich, durch die Zauberkraft des Mannes vertrieben in die Luft und suchte das Weite. Seit dieser Zeit hatte die Gegend vor ihm Ruhe. (Bruno Pfeiffer aus Gablonz.)

Der Drache.

Wenn es irgendwo brennen soll, läßt sich zuvor ein feuriger Drache am Himmel, gerade über dem Orte, sehen. So soll es sich in Oujezd bei Jungbunzlau ereignet haben, wo ein feuriger Drache den Brand anzeigte, der den ganzen Ort verheerte. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

Die Hexe als Katze.

Zu Ende des 16. Jahrhunderts lebte in einer Mühle eine Müllerin mit ihren sechs Kindern. In dieser Mühle konnte es kein Knecht aushalten, denn in der Nacht kam immer eine Katze mit sechs Jungen, und die zerkratzten und zerbissen den Gesellen, daß mancher den Tod davon hatte. Einmal aber kam auch ein Geselle in die Mühle, der war ein Schwarzkünstler. Als er um ein Nachtlager bat, sprach die Müllerin: Wir würden es Euch gern thun, aber es ist hier nicht geheuer. Thut nichts, sagte der Geselle, ich fürchte mich nicht.

Digitized by Google

Er zündete Abends ein Wachslicht an, zog mit geweihter Kreide einen Kreis um ſich und ſetzte ſich an den Tiſch. Gegen Mitternacht kommt richtig eine ſchwarze Katze mit ihren ſechs Jungen zu dem Lichte und will dasſelbe auslöſchen. Der Geſelle aber erfaßt ein Beil und haut der Katze die Pfote ab. Da erhob die Katze mit ihren Jungen ein Zetergeſchrei und alle rannten zur Thür hinaus.

Des andern Morgens war die Müllerin krank und Niemand wußte, was ihr fehle. Der Geſelle aber wußte es, er hatte am Morgen ſtatt der Katzenpfote eine menſchliche Hand auf der Erde gefunden. Er zeigte die Sache an und die Müllerin wurde ſammt den Kindern verbrannt, da dieſe einſt auch zaubern lernen würden. (Krolmus II, 453.)

Die gefleckte Katze.

In der Nähe von Karlsbad bei der Schafferei lag ein Häuschen, worin der Schafhirt wohnte. Dieſer hatte ein Kind, das ſehr trotzig und böſe war. Der Vater erzürnte ſich darüber ſo, daß er das Kind einſperrte und verhungern ließ. Tags darauf ſoll der Geiſt des Kindes um Mitternacht vor dem Häuschen dreimal Vater und dreimal Mutter gerufen haben, und ſo geſchah es ſeit dieſer Zeit jede Nacht. Die Leute wollen den Geiſt des Kindes in einer weiß und ſchwarz gefleckten Katze ſehen, die jedesmal um Mitternacht auf der Wieſe, wo das Häuschen geſtanden hat, hin und herläuft und dann verſchwindet. (A. Scharnagl aus Prag.)

Digitized by Google

Mrnour ladet die Katzen zum Begräbniß ein.

Einmal gieng ein Mahlgast aus Dubna in die Mühle nach Křesejn, und wie er unter den Berg Rohatec kam, hörte er hinter sich das Knurren von Katzen. Er sah sich um und erblickte eine große Schaar von Katzen, unter ihnen einen Kater aus Duban, der Mrnour hieß. Dieser rief dem Manne nach: „He, wohin gehst Du?" Der dachte nicht anders, als daß ihm ein Mensch zugerufen habe und antwortete: „In die Mühle von Křesejn!" Doch sah er keinen Menschen. Der Kater aber sprach weiter: „Sage dort dem Wau, er soll morgen zum Begräbnisse kommen." Der Mann erzählte in der Mühle dem Altgesellen, was er gesehen und gehört hatte. Der Wau, sagte dieser, liegt auf dem Ofengesimse, sagt es ihm. Der Mahlgast sah auf den Ofen, und dort lag ein alter Kater. Da sprach er: Herr Wau, Du sollst morgen zum Begräbnisse kommen, der Mrnour aus Duban läßt es Dir sagen. Augenblicklich sprang der Kater vom Gesimse herunter, zerschlug ein Fenster und ward seit der Zeit nicht mehr gesehen. (Krolmus II, 42.)

Die Katzenversammlung.

In der Umgegend von Königgrätz glaubt man, daß ein Kater, wenn er neun Jahre alt wird, sich mit den übrigen an einem bestimmten Orte versammelt und seinen Dienst vernachlässigt. Eine solche Versammlung heißt eine Katzenversammlung (sněm koček). Es geschieht oft, daß ein solcher Kater über vierzehn Tage vom Hause entfernt ist; deshalb tödtet man auch in der Regel neunjährige Kater.

Digitized by Google

Einmal fuhr ein Knecht mit beladenem Wagen aus der Mühle von Hohenbruck. Auf dem Wege sah er auf einer Wiese über fünfzig Kater, unter denen sich auch der seines Herrn befand. Er warf mit Steinen unter sie. Die Kater wurden darüber erbost und wollten auf ihn springen, wurden aber von dem Kater seines Herrn zurückgehalten. Als er heimkam, fand er den Kater schon hinter dem Ofen. Der Knecht erzählte nun dem Herrn sein Begegniß. Bei den Worten aber: „unser Kater war auch unter ihnen" sprang der Kater vom Ofen, zerschlug das Fenster und lief in den Hof. Als dann der Knecht den Pferden das Futter brachte, sah er eine Menge Kater aus der Katzenversammlung im Hofe, die ihn grimmig anschauten. Aus Furcht, sie könnten ihm ein Leides anthun, kehrte der Knecht in die Stube zurück und ließ sich nicht mehr im Hofe blicken.

Ein ähnlicher Glaube herrscht von den Schlangen. Auch diese sollen an einem bestimmten Orte zusammenkommen. Der König hängt an einem Baume und die anderen stehen auf dem Schweife rings um den Baum herum und haben den Kopf ihrem Könige zugewendet. (W. Formánek aus Königgrätz.)

Der alte Kater.

Die Katzen hören es nicht gern, wenn man ihnen vorwirft, daß sie in der Hexerei gewesen seien. Im J. 1770 war ein Landmann von Dronzkon im Walde und hörte dort in einem Häuschen Katzen schreien. Als er näher hinzutrat und hinein schaute, erblickte er eine große Menge Katzen und unter ihnen seinen Kater. Da ergriff ihn Furcht und eilig kehrte er nach Hause

Digitized by Google

zurück. Hier fand er aber auch schon seinen Kater und erzählte, was ihm begegnet sei. „Du warst auch dort!“ sprach er endlich und zeigte auf den Kater, der unterdessen ruhig zugehört hatte. In dem Augenblicke aber sprang der Kater dem Bauer ins Gesicht und schlug ihm die Krallen in die Kehle. Die Leute sprangen mit Knütteln herbei, um den Kater zu tödten. Da ließ dieser den Bauer los, sprang durchs Fenster und ließ einen großen Gestank hinter sich. (Krolmus II, 42.)

Der Kater als Schatzhüter.

Ums Jahr 1831 grub ein Mann aus der Gegend von Měseno, Anton Wocek, nach Schätzen und kam auf einen Topf, der mit einem Deckel bedeckt war. Er umgrub ihn, damit er ihn herausnehmen könne. Plötzlich hörte er hinter sich eine Stimme: „Herr Vater! Herr Vater!“ Wocek meinte, sein Schwiegersohn habe ihn gerufen, den er etwa 300 Schritte entfernt zurückgelassen hatte. Daher rief er ärgerlich: Hol' euch der Teufel. Dabei wandte er sich um. Aber statt des Schwiegersohnes stand ein schwarzer Kater vor ihm, der gab ihm einen Schlag, daß der Mann bewußtlos zu Boden sank. Es entstand ein großes Gewitter. Die Bäume brausten und die Erde erdröhnte. Als Wocek wieder aus seiner Betäubung erwachte, sah er an dem Orte, wo früher der Topf gewesen, eine tiefe Höhle in der Erde und daneben ein Messer. Er rief seinem Schwiegersohn, füllte die Höhlen mit Steinen aus und gieng nach Hause, das Messer aber steckte er zu sich zum Andenken. Mit diesem soll einmal ein Nachkomme des Wocek den Schatz wieder ausgraben können. (Krolmus II, 47.)

Digitized by Google

Der Zug der Katzen und Hunde.

Auf dem Wege von Ratenic nach Kameyk begegnen die Leute in der Nacht gegen 11 Uhr eine große Schaar von schwarzen Katzen und Hunden, die einen solchen Lärm machen, daß einem die Haare zu Berge stehn. Im Advent des Jahres 1828 ritt der Richter von Hola, Polaček, in der Nacht nach Hause. Er kam bis zu dem Berg Hagnic. Dort war ein Birkenwald und in demselben ein wunderbarer Brunnen. Wenn der Brunnen voll war, so deutete das auf ein theueres Jahr, hatte er aber Wasser, durfte man ein fruchtbares Jahr erhoffen. An dieser Stelle nun begann das Pferd zu schnaufen. Der Richter stieg ab und erblickte einen großen schwarzen Fleischerhund. Auf einmal nahte ein großes Getöse, wie von einem Wasserfall und in demselben Augenblicke sah er sich von Tausenden von Katzen und Hunden umgeben, so daß er halten mußte und das Pferd sich bäumte. Es dauerte wohl eine Stunde, ehe der Zug vorüber war. Dasselbe begegnete auch zur selben Zeit (Advent) und am selben Ort dem Jos. Wischin und dem Heger Franz Matern, die von Okoř nach Hause giengen, nur mit dem Unterschiede, daß Wischin sah und hörte, Matern aber bloß das Getöse vernahm und im Tuchomeritzer Walde Licht erblickte. (Krolmus II. 48.)

Das schwarze Kaninchen bei Duschnik.

Bei Duschnik ist ein Wald, die Homole genannt. In diesem Walde sollen vor vielen Jahren die Thiere haben reden können, nur verstand es nicht Jeder, sondern nur der, welcher am

Digitized by Google

Aſchermittwoch geboren war. Nun gab es damals im Dorfe wirklich einen Jäger, der am Aſchermittwoch geboren war und der ſein ganzes Leben im Walde zubrachte. Niemals aber gelang es ihm die Thiere zu behorchen, bis er einſt, als er im Walde übernachtete, hörte, wie zwei Kaninchen ſich beklagten, daß ſie ſo viel von dem Fuchſe dulden müßten; und als ſich der Jäger anbot, ihnen zu helfen, verſprachen ſie ihm einen Edelſtein, ſo groß als die Wunde, die er dem Fuchſe beibrächte. Sie riethen ihm aber, nichts mit dem Fuchſe anzufangen, denn der ſtünde mit dem Teufel im Bunde. Deſſenungeachtet ließ ſich der Jäger zum Fuchsbau führen und ſchoß auf den Fuchs; allein die Kugel prallte von dem Fuchſe zurück und der Fuchs, der indeſſen ſeine wahre Teufelsgeſtalt angenommen hatte, zerriß den Jäger. Seit dieſer Zeit ſoll die Seele des Jägers verdammt ſein, in Geſtalt eines ſchwarzen Kaninchens im Walde zu leben, bis zu der Zeit, wo ein anderer am Aſchermittwoch geborener den Fuchs tödten und ihn ſo erlöſen wird. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Die weißen Mäuſe.

In einem Dorfe bei Eger lebte ein Schäfer, der alte Martin, der bei den Landleuten rings umher in großer Achtung ſtand und ſtets um Rath gefragt wurde.

Es war um jene Zeit, als Napoleons Glücksſtern noch in ſtetem Steigen begriffen war und der Kaiſer wieder einmal Deutſchland mit Krieg bedrohte. Man wußte aber nicht, wohin ſich der große Eroberer diesmal wenden werde.

Digitized by Google

Zu Weihnachten nun, als alle Hausgenossen das Haus verlassen hatten, um in die Mette zu gehen, blieb der alte Martin allein zu Hause, nahm eine Schüssel mit Sand und bestreute damit unter Beschwörungsformeln den Boden des Zimmers. Hierauf machte er in den Sand Punkte und sagte bei dem einen Punkte: das ist Straßburg; bei dem andern: das ist Dresden und so gieng es fort, bis er die bedeutendsten Städte Deutschlands verzeichnet hatte. Hierauf setzte er sich auf den Backofen und wartete bis Mitternacht. Da kam plötzlich zur Thür eine große Schaar weißer Mäuse herein, welche in geordneten Reihen auf dem Sande umherliefen und nach einer Weile wieder zur Thür hinausschlüpften. Der alte Martin stieg nun von dem Backofen herab, sah nach, welche Städte die Mäuse berührt hatte, und räumte dann den Sand wieder hinweg. Als seine Hausgenossen aus der Mette kamen, sagte er ihnen, welche Städte der Krieg im folgenden Frühjahre berühren würde und wie er es ihnen gesagt hatte, so traf es auch ein. (R. Krutzky aus Karlsberg.)

Die Maus.

In der Nähe von Jungbunzlau zeigt man noch jetzt längst verfallene Schachte, von denen man folgende Sage erzählt: Einst soll hier ein Graf gelebt haben, der sein Lebelang nichts that, als nach Schätzen graben. Da es ihm nicht gelingen wollte, welche zu finden, so beschloß er sich dem Teufel zu verschreiben. Er zog daher um Mitternacht einen Kreis um sich, räucherte mit verschiedenen Kräutern und beschwor den Teufel.

Digitized by Google

Statt des Teufels aber sprang aus dem Feuer ein Mäuslein hervor, das dem Grafen befahl, ihm zu folgen. Sie kamen in ein unterirdisches Gewölbe, wo Alles von angehäuften Schätzen erglänzte. Hier sagte das Mäuslein: Wenn Ihr mir bei Eurem Tod Eure Seele gebt, so könnt Ihr Euch von diesen Schätzen nehmen, so viel Ihr wollt. Der Graf willigte ein und bei seinem Tode soll man ein Mäuslein vor der Thür raspern gehört haben. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der Dukaten.

Ein Bauer in Domousnic war wegen seines Reichthums weit und breit bekannt. Er trug immer einen Beutel mit Dukaten bei sich. Einst saß er im Wirthshause und als es zum Zahlen kam, warf er aus Uebermuth einen Dukaten zum Fenster hinaus. Alsbald kam ein Mäuslein, das packte den Dukaten und lief davon. Seit dieser Zeit verließ den Bauer sein Glück, er wurde ärmer und ärmer, bis er an den Bettelstab kam.

In dieser Not gieng er zu einer Hexe, um durch sie sein früheres Glück wieder zu erhalten. Die Hexe saß bei einem dampfenden Kessel und neben ihr eine schwarze Katze. Als der Bauer sein Anliegen vorbrachte, verstand sich die Hexe dazu unter der Bedingung, daß er ihr 20 Jahre von seinem Leben ablasse. Der Bauer willigte ein, die Hexe gab ihm zu trinken, er wurde zwanzig Jahre älter und sein Haar färbte sich weiß. Darauf sprach die Hexe zur Katze:

Katze, fang die Mäuse,
Tritt auf recht leise,
Daß du die rechte nicht verfehlst.

Digitized by Google

Die Katze sprang ins Feuer, das unter dem Kessel loderte, und als sie nach einiger Zeit wieder hervorkam, brachte sie das Mäuslein mit, welches damals den Dukaten davongetragen hatte. Den übergab die Alte dem Bauer. Als der Bauer aber nach Hause kam, wollte ihn niemand erkennen, selbst sein Weib nicht. Der Bauer irrte nun einige Tage in den Feldern umher, bis er starb. Bei seinem Tode aber erschien das Mäuslein, um den verwünschten Dukaten wieder zu holen. (J. Winterberg im Jungbunzlau.)

Die Maus als Seele.

Drei Handwerksburschen hatten sich im Walde verirrt. Vom Durste gequält suchten sie nach einer Quelle. Als sie lange keine finden konnten, legte sich der eine nieder und schlief ein. Die andern aber suchten weiter, fanden unsern Wasser und tranken. Als sie zurückkehrten, legten sie sich zu ihrem Cameraden ins Gras. Da sahen sie, daß aus dessen offenem Munde eine weiße Maus schlüpfte, die lief zum Brunnen und nachdem sie dort getrunken hatte, kehrte sie in den Mund des Schlafenden zurück. Da weckten sie den Schläfer und sprachen: Du bist so faul, daß deine Seele selbst nach Wasser gehen muß, wir mögen mit dir nichts zu thun haben. (Grohmann, Apollo Smintheus S. 22.)

Der schwarze Hund an dem Stege.

Unweit von Ptenin, einem Dorfe, das eine Stunde von Merklin liegt, fließt ein Bächlein, über welches ein schmaler Steg führt. Bei diesem Stege soll vor alter Zeit ein kalbgroßer

Digitized by Google

ſchwarzer Hund gelegen ſein, der eine centnerſchwere Kette von Eiſen nach ſich ſchleppte. Wenn Jemand über den Steg wollte, ſo mußte er den Hund ſtreicheln und zu ihm ſagen: Azor, laß mich über den Steg gehen! That ihm das Jemand nicht, ſo ließ ihn der Hund bis in die Mitte des Steges gehen, folgte ihm dann und ſtieß ihn ins Waſſer. Jetzt iſt der Hund verſchwunden und Niemand weiß wohin. (J. Gruber aus Merklin.)

Der ſchwarze Hund.

Vom Schloße Seječin bis zum Dorfe Nemeřic ſoll ein unterirdiſcher Gang führen. In dieſem Gange iſt ein großer ſchwarzer Hund mit feurigen Augen und langer, hervorhängender Zunge. Um Mitternacht ſoll er umgehen und wer ihn erblickt wird krank und kann nicht eher geneſen, als bis er ihn zum zweitenmal erblickt. (J. Kraus aus Luſchtenitz.)

Der graue Hund.

In Kozidirek lebte eine Wittwe, die kam einmal vom Felde heim, da ſah ſie auf ihrer Thürſchwelle einen großen grauen Hund mit ſchwarzen Flecken, glotzenden Augen und hervorgeſtreckter Zunge ſitzen. Sie wollte ihn wegjagen, aber er gieng nicht. Sie gieng daher durch die Hinterthür ins Häuschen und meinte der Hund würde über Nacht fortgehen; aber des andern Morgens war er noch dort. Da dauerte ſie das arme Thier und ſie warf ihm ein Stück Brod zum Fraße vor; der Hund beſchnüffelte es, fieng an zu winſeln und ließ das Brod liegen.

Digitized by Google

Da machte die Frau Feuer an und bei dieser Gelegenheit fiel etwas Asche zu Boden. Der Hund sprang schnell hinzu und leckte begierig die Asche. Als die Frau sah, daß der Hund nach Asche begehrte, dachte sie sich: die kannst du haben! und stellte ihm den ganzen Aschentopf hin. Der Hund fraß begierig, bis der Aschentopf leer war. Dann sprang er dreimal vor dem Herde und lief davon. Als die Frau ins Vorhaus trat, fand sie das Stück Brod, das sie dem Hunde vorgeworfen, in Gold verwandelt. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der feurige Hund.

Auf dem Schönauer Berge soll in der Nacht ein Hund herum gehen, mit einer brennenden, feurigen Zunge. Derselbe soll den Leuten, besonders Mädchen auf den Rücken springen und sich dann eine Strecke forttragen lassen. (Otto Mühlstein aus Graslitz.)

Der schwarze Hund als Schatzhüter.

Als der Feind die Michaelsburg bei Jungbunzlau belagerte, soll der Burgherr alle seine Schätze und Kostbarkeiten in einer eisernen Lade verschlossen und im tiefsten Keller verborgen haben. Die Ueberwachung des Schatzes übertrug er einem schwarzen Hunde, der am Eingange des Kellers lag und weder bei Tag noch bei Nacht schlief. Als die Burg eingenommen und zerstört wurde, wurden auch die unterirdischen Keller

Digitized by Google

verschüttet, so daß man den Schatz nicht finden konnte. Noch jetzt hört man zuweilen, wenn man sein Ohr an die Erde hält, aus der Tiefe ein Hundegebell. Es rührt von dem schwarzen Hunde her, der noch immer bei dem Schatze liegt und Wache hält. Manchmal sollen sich wohl Menschen hinunter gewagt haben, aber den Schatz haben sie nicht heben können, weil der Hund immer wach ist, ja manche, die sich zu nahe hingewagt hatten, sind von dem Hunde gar zerrissen worden und nicht mehr ans Tageslicht gekommen. (H. Horitz.)

Der verwünschte Ochse.

In der Nähe von Jungbunzlau liegt das Dorf Domousnitz, daselbst ist eine große Meierei. Ein Knabe aus dieser Meierei trieb einmal die Heerde auf die Weide; plötzlich bemerkte er, daß sich ein Ochs von ungeheurer Größe unter das Vieh gemischt hatte. Er hatte nur ein Horn und an diesem Horn einen großen Bund Schlüssel. Der Ochs näherte sich fortwährend dem Kinde, das wiederum fortwährend vor demselben zurückwich. Endlich da es sah, daß ihm der Ochs nichts zu Leide thun wollte, sondern nur das Horn mit den Schlüsseln zu ihm hinneigte, blieb es endlich stehen und versuchte, den Schlüsselbund vom Horne abzunehmen. Allein trotz der heftigsten Anstrengung wollte es ihm nicht glücken. Da fing der Ochs jämmerlich an zu brüllen und sprach: Nun muß ich so lange warten, bis man aus den Brettern der Linde, die vor der Meierei steht, eine Wiege macht. Das Kind, das in dieser Wiege liegen wird, wird mich vielleicht erlösen. Hiemit verschwand er. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Der Bär.

Im Schlaner Schlosse hauste früher ein Geist in Bärengestalt. Wenn Wanderer im Schlosse übernachteten, hörten sie um Mitternacht ein Gerassel und ein Bärengebrüll, die Thüre öffnete sich und herein trat ein ungeheurer Bär mit langen Zotteln. Lange stand der Bär und bewunderte seine Gäste. Dann fieng er an zu niesen. Sagten nun die Wanderer: Zum Wohlsein! so wurden sie augenblicklich von dem Bären zerrissen. Einmal aber sagten zwei Handwerksburschen: Helf Gott! und die kamen glücklich aus dem Schlosse. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

Die Kirche auf dem Berge.

Bei Pričapel im Kommotauer Bezirke steht eine Kirche auf einem ziemlich hohen Berge. Man erzählt, daß man die Kirche anfangs unten am Fuße des Berges habe bauen wollen. Was man aber bei Tage gebaut hätte, das sei immer in der Nacht von einem Pferde auf den Berg übertragen worden, so daß nichts übrig geblieben, als die Kirche auf dem Berge zu erbauen. (Abeles aus Hochlibin.)

Digitized by Google

Das feurige Pferd.

Nach Sonnenuntergang geht auf der Gemeindewiese zu Kamaik ein feuriges Pferd um, das auf den Feldern vielen Schaden anrichtet. Nähert sich ihm Jemand, so wirft es Blitze nach allen Seiten und tödtet den Menschen. Schon mehreren Menschen soll dies Unglück begegnet sein, so einem Knechte, der zufällig vorüberfuhr. Daher droht man noch heute den Kindern mit dem feurigen Pferde. So erzählte mir ein Mitschüler aus dem Orte. (A. Bloch aus Jungbunzlau.)

Das weiße Pferd am Willenauerberg.

Anno 1624 wollte Andreas Illnigs Vater am Willenauerberge mit seinem Pferde arbeiten, da kam ein fremdes, weißes Pferd mit allem Geschirr zugelaufen und spannte sich selbst an, und nachdem es eine Weile hurtig umgangen, ahnet dem Ackersmann nichts Gutes, er will ausspannen und Mittag machen. Damit reist das wilde Pferd mit Hacken und dem andern Pferd auf den Tümpel zu. Der Ackersmann hänget sich an sein Pferd, schreiet und giebt gute und böse Worte, bis das Gespenst sich verloren und er mit seinem Pferde in großer Bestürzung gelassen worden. (Gebhard, Oest. Sag. S. 229.)

Digitized by Google

Der große Hase.

Im Maschauer Reviere lebte vor Zeiten ein Mann, der ein leidenschaftlicher Wilddieb war und von Waldhütern streng bewacht wurde. Einst jagte er wieder im herrschaftlichen Walde, als ihn sein größter Feind, der Waldhüter Thomas betraf, der ihm alsogleich das Gewehr abnehmen wollte. Darüber geriethen sie in Streit und der Wilddieb erschoß dabei den Waldhüter. Als der Wilddieb seinen Feind im Blute liegen sah, erwachte sein Gewissen und er wollte entfliehen. Aber kaum hatte er einen Schritt gethan, da sprang ein ungeheurer Hase auf ihn zu und tödtete ihn. Seit dieser Zeit läßt sich in jenem Reviere zur Nachtzeit zuweilen ein großer Hase sehen. So erzählte der Förster. (H. Albert aus Prag.)

Der weiße Hase.

Drei Stunden von Jungbunzlau in einem Jägerhause, das mitten im Walde lag, wohnte einst ein frommer Jägersmann; der gieng eines Tages wie gewöhnlich auf die Jagd. Da sah er vor sich einen weißen Hasen und wollte ihn schießen. Der Hase aber blieb ruhig sitzen, der Jäger schoß, aber die Kugel prallte machtlos von dem Felle des Hasen ab. Da fieng der Hase zu reden an und sprach lachend: Noch zweimal wirst Du auf mich schießen, doch niemals wirst Du mich treffen, allein es soll Dein Schade dennoch nicht sein. Haue mir mein linkes Ohr ab und stich mir mein rechtes Auge aus und brich mir einen Vorder- und einen Hinterlauf, aber so Dir Dein

Digitized by Google

Leben lieb ist hüte Dich und sprich kein Wort dabei und laß auch keinen Blutstropfen auf Dich fallen. Der Jäger that wie ihm der Hase geheißen. Kaum war er fertig, so fieng der Hase an, auf seinen zwei übrigen Füßen um ihn herum zu tanzen, der Jäger aber sah nichts weiter und fiel in Schlaf. Im Traum aber sagte der Hase: Geh um Mitternacht in den Wald und grabe unter der großen Eiche dort und Du wirst ein reicher Mann sein. Der Jäger erwachte, gieng um Mitternacht in den Wald, grub unter der Eiche, traf richtig auf einen Schatz und war auch schon mit dem Ausgraben fast fertig, als er sich den Schweiß abtrocknete und rief: Sakerlot, das macht warm! Augenblicklich war er sammt dem Schatze in die Erde versunken. (J. Wintersberg aus Jungbunzlau.)

Die schwarze Ziege.

Da wo jetzt das Dorf Kozidyrek steht, stand vor Zeiten ein Felsen, von dem das Dorf seinen Namen erhielt. In diesem Felsen befand sich nämlich eine Höle, wo sich alljährlich vor Weihnachten eine schwarze Ziege sehen ließ. Sie hatte feurige Augen, eine vorgestreckte Zunge, aus der die Funken sprühten und der Schweif war ein Feuerstreifen. Ein Jeder, der die Ziege erblickte, dem widerfuhr über kurz oder lang ein Unglück. Daher beschloß ein tapferer Jüngling aus der Umgegend, das Volk von diesem Gespenste zu befreien. Er bewaffnete sich mit einem Haselnußstecke, auf dem drei Kreuze eingeschnitten waren und den er nebstbei weihen ließ. Als er in die Höle trat, kam ihm zu seinem Erstaunen die Ziege ganz

Digitized by Google

freundlich entgegen und sprach: Am Fuße dieses Felsens ist ein kleines, altes, von Moos überzogenes Kreuzchen; reinige es und pflanze es vor den Eingang dieser Höle, dann werde ich erlöst sein. Der Jüngling suchte das Kreuzchen, reinigte es und steckte es vor die Höle; da entstand ein großer Lärm in der Höle, ein schwarzer Schmetterling flog heraus und als der Jüngling in die Höle trat, war die Ziege verschwunden, ihre Hörner aber lagen noch da und waren von purem Golde. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der Froschkönig.

Auch die Frösche haben ihren König. Um die Krone des Froschkönigs zu erhalten, muß man im August einen Bocksschlauch in eine Pfütze werfen, darauf versammeln sich die Frösche und der König setzt sich mit schwarz und weißer Krone oben darauf. Diesen muß man mittelst eines subtilen Pfeils und einer guten Armbrust schießen, um die Krone zu gewinnen, die zur Entdeckung geheimer Schätze, zur Erkennung der Hexen und als Gegengift diente. (Gerle's hist. Bildersaal, 2, 125.)

Der Basilisk.

Wenn ein schwarzer Hahn alt wird, so legt er ein Ei in einen Misthaufen. Aus diesem Ei entsteht der Basilisk, das giftigste Thier der Erde. Er gleicht einem mittelgroßen Hahn,

Digitized by Google

sein Kopf trägt den Hahnenkamm, aber sein Leib ist ganz nackt und seine Flügel wie die eines Drachen ausgebreitet. Er hält sich meistens in Brunnen, Kellern und wüsten Orten auf; eigentlich aber soll er sich im Keller eines jeden Hauses befinden und diesem Glück bringen.

In Račinowes, einem Dorfe bei Raudnitz, hielt sich einmal auf einem Hofe im Brunnen ein solcher Basilisk auf. Sein Blick war ungemein giftig. Wen er des Morgens zuerst anblickte, der schwoll an, zerbarst und starb so eines jämmerlichen Todes. Der Brunnen kam dadurch weit und breit in Verruf und wurde von den Leuten gemieden. Ein Mann aus Račinowes hatte aber einen klugen Gedanken. In der Nacht, als das Unthier schlief, stellte er auf den Rand des Brunnens einen Spiegel, in diesen sah der Basilisk, als er des Morgens emporblickte, sein eigenes Auge und starb so durch das Gift seines eigenen Blickes. (Krolmus, I. 352. Časop.)

Das Küchlein.

Wenn man das erste Ei einer schwarzen Henne neun Tag lang unter dem Arme trägt, so schlüpft ein Küchlein aus, das ist ein Kobold (hospodařiček oder šotek), der den Menschen durchs ganze Leben begleitet, seine Saaten beschützt und fruchtbar macht und niemals Mangel ins Haus kommen läßt.

Ein Knecht zu Bunzlau sah einmal, daß seine Bäuerin sich in eine Kammer einschloß und hörte sie drinnen reden. Da konnte er der Neugierde nicht widerstehen und schaute durchs Schlüsselloch. Da sah er denn, wie die Bäuerin am Tische saß

Digitized by Google

und vor sich ein Küchlein hatte, mit dem unterredete sie sich und sprach: Bring, Küchlein, bring! Das Küchlein lief geschäftig hin und wieder und brachte immer Butter herbei und legte sie auf einen Haufen. Mit dieser Butter richtete die Bäuerin ihre Speisen an und buck die Buchten. Von dieser Zeit an hat der Knecht nichts mehr bei der Hexe gegessen.

Der rothe Hahn.

Auf dem Thurme der Kirche des heil. Johann des Täufers zu Neuhaus stand sonst ein rother Hahn, der die Witterung anzeigte. Er war daher bei den Leuten in großer Achtung, insbesondere soll ihn ein Einsiedler verehrt haben, der hinter Neuhaus lebte. Als dieser Einsiedler starb, wollte man seinen Leichnam nach Neuhaus führen und dort begraben. Als man aber zu jener Kirche kam, wollten die Ochsen nicht weiter. Da begrub man den Einsiedler in dieser Kirche. Kaum war das geschehen, so setzten sich die Ochsen von selbst in Bewegung. (Krolmus I, 429.)

Die goldenen Hühner.

Auf dem Marktplatze der Stadt Blatna steht eine Mariensäule. Unter dieser Säule sollen sich große Keller befinden, in denen eine große Anzahl goldener Hühner verborgen ist. Wenn einmal Blatna in der größten Not sein wird, werden die goldenen Hühner heraus fliegen und ihr Wert so groß sein, daß die Stadt damit gerettet wird. (Oskar Hussa.)

Digitized by Google

Der Kukuk.

Als der Herr Jesus mit Petrus durch Böhmen zog, trat er unter dem Georgsberge in einen Hof ein, um sich eine Gabe zu erbitten. Die Bäuerin aber versteckte sich. Als die Wanderer Niemanden zu Hause fanden, kehrten sie um und giengen weiter. Die Bäuerin aber höhnte ihnen aus dem Fenster nach und rief: Kukuk, kukuk! Da sprach Petrus: Herr, laß sie werden, was sie schreit! Es geschehe! sagte Jesus und die Bäuerin flog als Kukuk davon und muß kuken bis auf den jüngsten Tag. (Krolmus I, 502.)

Der Kukuk und der Wiedehopf.

Vor alten Zeiten hatte der Kukuk eine Krone auf dem Kopfe. Als aber der Wiedehopf einmal auf einer Vogelhochzeit geladen war, borgte er sich vom Kukuk die Krone aus, um schöner zu sein. Der Kukuk lieh sie ihm. Der Wiedehopf aber, als er bemerkte, wie ihn die Krone ziere, nahm sich vor, die Krone zu behalten. Seit dieser Zeit hat der Wiedehopf eine Krone, der Kukuk aber keine und der Kukuk schreit: Kluku, kluku, (Bube, Bube) und meint damit den Wiedehopf; der Wiedehopf aber fertigt ihn bloß mit den Worten ab: jdu, jdu, jdu! (Ich komme schon!) (Krolmus, I. 501.)

Digitized by Google

Der Mückenthurm bei Teplitz.

In der Nähe von Teplitz ist der Mückenthurm, ein beliebter Ort für die Ausflüge der Badegäste. Es war einmal ein Förster; der schoß alle Hühner und Gänse und stahl den Leuten ihre Hausthiere. Mit dem Raube eilte er immer den Berg hinauf und so rasch, daß ihn der Schnellste und Gewandteste nicht einzuholen vermochte. Da hatte er einmal auch einem armen Mütterchen ihre Kuh gestohlen. Das Mütterchen aber war im Besitz einer Wünschelruthe. Sobald sie den Raub bemerkte, schwang sie die Ruthe und rief im höchsten Zorne: Du sollst zerstochen sein, bevor du den Gipfel des Berges erreichst. Sogleich kam ein ungeheurer Mückenschwarm und zerstach den Räuber, bis er entseelt am Boden lag. An der Stelle, wo er erstochen wurde, baute man später ein Thürmchen und das heißt das Mückenthürmchen. (S. Feldmann.)

Der Traum.

Bei Arnau nahe am Klingenberge wohnte einst eine arme Wittwe, die war blind. Da erschien ihr einmal im Traum ein weißes Pferd, ganz fleckenlos, mit feurigen Augen. Das sagte ihr, sie solle des anderen Tages um die zwölfte Stunde zu der Birke gehen, die am Klingenberge steht, und dort einige Fuß unterhalb des Wurzelstockes derselben graben. Sie werde auf ein Wässerlein kommen, mit dem solle sie die Augen bestreichen, davon werde sie sehend werden. Die Frau erwachte über den

Digitized by Google

Traum, aber sie befolgte ihn nicht. Erst als ihr in den folgenden Nächten das Pferd zum zweiten und drittenmale erschien, gieng sie an den bezeichneten Ort und fieng an zu graben. Das Wässerlein sprang hervor und als sich die Alte ihre blinden Augen damit benetzte, erhielt sie das Gesicht wieder. (Karl Oesterreicher aus Pardubitz.)

Digitized by Google

XIII.

Seen und Quellen.

Wie Schiller vom Regenbogen sagt: Von Perlen baut' ich eine Brücke, hoch über einem grauen See, so glaubten die Alten wirklich, daß der umwölkte Himmel ein See von unermeßlicher Tiefe sei. Was man sich ursprünglich von diesem unermeßlichen See am Himmel erzählte, das erzählte man sich später, als der Glaube an den himmlischen See verdunkelt war, von irgend einem irdischen See, daher gibt es in jedem Lande Sagen von grundlosen Seen, die nicht dulden, daß man sie mißt oder einen Stein in sie hineinwirft. Die böhmischen Sagen darüber sind den deutschen sehr ähnlich und doch echt slavisch, da sie bei andern slavischen Völkern ebenfalls vorkommen. Interessant ist die bulgarische Sage vom See bei Ohrid. Es gab eine Zeit, wo der See von Ohrid noch nicht vorhanden war. An seiner Statt war eine schöne Ebene mit Dörfern und mit einer Quelle, welche sich öffnete und schloß. An dieser Quelle tranken die Leute und wuschen ihre Wäsche. Eine Frau, die Abends ihre Wäsche an dem Brunnen wusch, vergaß ihn zu schließen, das Wasser floß die ganze Nacht und als man früh aufstand, war die ganze Ebene mit Wasser bedeckt. Die

Digitized by Google

Bewohner, die ihre Bemühungen, die Quelle wieder zu schließen fruchtlos sahen, flüchteten sich in die Berge. Dieser See ist so tief, daß ihn Niemand ermessen kann. Er leidet aber auch nicht, daß man ihn mißt. Eine Frau, die nicht daran glaubte, füllte ihren Kahn mit Seilen, befestigte an das Ende des Seiles ein Eisen und fuhr in die Mitte des Sees, ihn zu messen. Aber bei einem Haar wäre der Kahn umgestürzt und sie gerieth in große Gefahr. Sie bat den heil. Naum inständig ihr zu verzeihen und gelobte ihm ein Kloster an dem Orte, wo sie das Ufer wieder erreichen werde. — Unter dem Berge, auf welchem die Kirche des heil. Naum steht, liegen die Schlüssel des Sees; wenn man diese fände und den See öffnete, ertränke die ganze Ohridische Ebene. Auch steht der See mit dem Presponischen See in Verbindung und zwar unter dem Berge Galičica; wenn man diese Verbindung sperrte, so wird der Presponische austreten und seine ganze Gegend verwüsten. (Bulg. národ. pěsni. S. 527.)

Der „See" auf der Burg Točnik.

Im Prager Kreise liegt auf einem ziemlich hohen Berge die Ruine Točnik. Auf dem Berge ist zwischen Felsmassen eine Vertiefung, die stets mit einem schmutzig grünen Wasser erfüllt ist. Dieses Wasser heißt der „See." In seiner Tiefe sollen sich sonderbare Fische befinden, die ganz behaart und äußerst schnell sind. Schon viele haben sich vorgenommen, diese kleinen wunderbaren Fische zu fangen; aber immer vergebens. So oft man auch die Fische im Netze fühlte, so bald man die

Digitized by Google

schweren Netze heraufzog, waren die Fische verschwunden. Die Fische waren immer schneller als die Fischer. Diese Fische sollen die Seelen derjenigen sein, welche von Wenzel dem Faulen unschuldig hingerichtet wurden.

Schon oft hat man die Tiefen dieses Wassers ermessen wollen, aber bis jetzt ist es noch niemandem gelungen. Fast 30 Schritte von diesem See ist ein Brunnen, der einige hundert Fuß tief ist. Man band nun einer Ente einen rothen Streifen Tuch um den Hals und ließ sie in diesen Brunnen tauchen. Nach einigen Stunden sah man das Wasser im See sich bewegen und die Ente kommt auf dem Spiegel des Sees zum Vorschein. Man schließt daraus, daß der See mit dem Brunnen verbunden sei. (Jos. Tollar aus Zebrak.)

Die Fische auf dem Rachel.

Auf einer Spitze des Böhmerwaldes (Rachel, an der baierischen Gränze) ist ein See, dessen Fische ein gar seltenes Aussehen haben. Nach der Volksmeinung sind sie verwunschene Menschen, die dort oben den Tag des Gerichtes erwarten müssen. Einige junge Leute wollten einst die Tiefe des Sees untersuchen; da vernahmen sie eine Stimme aus dem Wasser:

Kommst auf mich,
so schluck ich dich.

Sie warfen Alles von sich und suchten den Rückweg. Ein andermal wollte ein Bauer, der nicht wußte, daß das keine wirklichen Fische seien, sich aus einigen solchen Fischen eine gute Mahlzeit bereiten. Unterwegs fieng es aber in seinem Fisch-

Digitized by Google

ſacke an zu weinen, ſo kläglich, daß er die Fiſche weg warf und davonlief.

Ein Wucherer iſt von einem Prieſter von Kuſchwarda auf den Rachel gebannt. Dasſelbe iſt einem Hirten geſchehen, der einen Frevel begangen hatte. Keiner getraut ſich einen Stein in das Waſſer zu werfen, denn geht der See über, ſo überſchwemmt er Böhmen und Baiern. (Vernaleken, S. 156.)

Der Sumpf Hölle.

Als einmal der Herr der Hölle mit ſeiner Frau hinter dem Dorfe Alt-Benatek vorüberfuhr, blieb er mit ſeinen Pferden in einer Pfütze ſtecken und bemühte ſich vergebens den Wagen herauszubringen. Endlich rief er einige Teufel zu Hilfe, die nun den Wagen mit unſäglicher Mühe herausbrachten. Bei dieſer Arbeit entfloß dem Haupte des Höllenfürſten ein Schweißtropfen und aus dieſem ward am anderen Tage ein unergründlicher Sumpf, der bis heute daſelbſt zu ſehen iſt. Es iſt nicht rathſam ſich gegen Abend dem Sumpfe zu nähern; denn es baden ſich täglich die Teufel darin. (F. Jungwirth aus Alt-Benatek.)

Der grundloſe Sumpf.

Etwa hundert Schritte hinter Benatek liegt ein Sumpf, der von Erlen begränzt wird. Er heißt der grundloſe Sumpf. In der Nähe dieſes Sumpfes liegt ein altes ärmliches Häuschen, dort wohnte einmal eine Wittwe, die keine Kinder hatte. Einmal

Digitized by Google

wanderte der Teufel durch diese Gegend und suchte eine Herberge; aber nirgends fand er Aufnahme, bis er zu dieser Wittwe kam. Die aber brachte Alles, was sie hatte und als es späte Nacht geworden war bot sie ihm auch ihr Lager an. Der Teufel aber nahm ihr Bett nicht an und verschwand um Mitternacht. Beim Abschiede sagte der Teufel zu sich: Was die Wittwe am ersten beginnen wird, das soll ihr gesegnet sein und ich werde ihr immer bei der Arbeit behilflich sein. Des anderen Morgens wusch die Wittwe zuerst ihr Geschirr und schüttete das Schaff mit Wasser in eine nahe Grube. Das that sie nun aber immerfort, bis die Grube endlich zu einem Sumpfe geworden war. Man glaubt, daß die Frau noch heute jede Nacht das Wasser aus dem einen Sumpf in den anderen übergießt und wenn der Sumpf angeschwollen ist, so sagt man: Heute hat der Teufel der Frau besonders schöpfen helfen. Deshalb getrauen sich auch die Leute in der Nacht nicht zum Sumpf, denn sie fürchten vom Teufel ergriffen und in die Hölle geführt zu werden. (Jungwirth aus Benatek.)

Die drei feurigen Hunde am See.

Im Budweiser Kreise nahe am Böhmerwalde liegt in einer wilden unwirthbaren Gegend ein schwarzer See. An diesem See ist es um die Adventzeit nie geheuer; denn da kommen um Mitternacht vom Himmel drei feurige Hunde herab und bewachen den See. Einst soll an dieser Stelle ein kühner Jäger gehaust haben, aber sammt seinem Schloß hier versunken sein. (A. Schramek aus Prag.)

Digitized by Google

Der Arberſee.

Auf dem Eiſe des Arberſees ſollen zu Weihnachten weiße Geſtalten herumtanzen und unter Jubel und Geſang bei Sturm und Wetter hier bis zum erſten Hahnkrat verweilen. (E. Aſcherle aus Neuhütten.)

Der See in „der andern Welt".

Hinter Duſchitz iſt ein verborgener Winkel, zu dem man nur ſchwer gelangen kann; er heißt: in der andern Welt (na onom světě.) Dort iſt ein See, der leidet nicht, daß man etwas hineinwirft. Wenn Jemand einen Stein oder ein Holzſtück hineinſchleudert, ſo brauſ't er auf, ſpritzt die Wogen gegen den Frevler und wirft den Stein oder das Holzſtück ans Ufer zurück. (Balbini, Misc. 1, 56.)

Die Waſſerhöhlen bei Mšeno.

Bei den Dörfern Mšeno und Hlusow im Bunzlauer Kreiſe liegen mitten in den Feldern ungeheure Schluchten und Löcher, deren Tiefe unergründlich iſt. In dieſen Löchern ſteht das Waſſer ſtill und gefriert auch im Winter nicht. Es ſollen aber die Winde hier ihre Heimath und ihren Urſprung haben. Aus dieſen Höhlen ſollen ſie hervorſtürmen und von hier aus die ganze Gegend und das ganze Land durchjagen. (Balbini Miscell. 1, 56.)

Digitized by Google

Der Brunnen Vodolanka bei Suschitz.

Bei Suschitz ist der Brunnen Vodolanka, der bei dem Grabe einer frommen Jungfrau hervorsprudelt. So oft eine anhaltende Dürre herrscht, schöpfen die Bauern aus der Umgegend Wasser aus dem Brunnen und gießen es in ihre Quellen und Wasserbehälter, die auszutrocknen drohen, und hoffen mit Zuversicht, daß alsbald ein Regen erfolge. — (Balbini, Miscellan. I, c. 28.)

Der Radelstein.

Zwei Stunden südöstlich von Bilin erhebt sich der sagenreiche Radelstein. Der Gipfel des Berges bildet ein großes Plateau, das ein 8 bis 10 Fuß dicker und fast eben so hoher Wall von regellos über einander liegenden Basaltsteinen umschließt. In diesem Walle sind noch die Spuren von vier Eingängen sichtbar, die nach den vier Weltgegenden gerichtet waren. Neben den Eingängen fanden sich kesselförmige Vertiefungen, die ehedem beträchtlich gewesen sein müssen, da die Tiefe der einen noch jetzt über eine Klafter beträgt. Weiter abwärts ist ein zweiter, aber geringerer Aufwurf, der sich bogenförmig bis zu den schroffen Abhängen des Plateaus hinzieht. Unter der Oberfläche dieses Plateaus findet man Asche, Kohlen, Knochen und heidnische Urneureste.

Der Sage nach soll ein Ritter hier seine Burg gehabt haben, aber sammt seinen Leuten in derselben verbrannt worden

Digitized by Google

ſein. Im Berge ſelbſt ſollen ungeheuere Schätze liegen, die von einer Schlange bewacht werden. Vor undenklichen Zeiten war am Fuße des Radelſteins ein Brunnen, der Born des Unglücks genannt, deſſen Waſſer ſchwarz von Farbe und in ſteter Wallung war. In ſeinem Umkreiſe wuchs kein Gras, kein Moospflänzchen und wenn ein lebendiges Weſen das Waſſer berührte, mußte es augenblicklich ſterben. An heißen Sommertagen qualmt aus dem Brunnen ein dichter Nebel empor, aus welchem Hagel und Unwetter über die Gegend hereinbrechen. Zu jener Zeit wohnte der heilige Procopus nicht weit entfernt an einer Quelle. Als dieſer die Noth des Volkes ſah, warf er ſich beim Brunnen im Gebete auf ſeine Knie und gelobte nicht eher aufzuſtehen, als bis ihn Gott erhört und die Gegend befreiet habe. Drei Tage und drei Nächte verharrte der Einſiedler im andächtigen Gebete; als er am vierten einſchlief, erſchien ihm ein Engel im Traume und gebot ihm zum Born des Unglücks zu gehen und ihn mit geweihtem Holze zu bedecken. Zum Zeichen, daß ſich Gott erbarme, trieb ſein Lindenſtab, den er in die Erde geſteckt hatte, um ſich feſtzuhalten, drei ſchöne, grünbelaubte Zweige. Später wuchs dieſer Stab zu einer ſchönen Linde empor, die noch heutigen Tages ſteht, obwohl ihr dicker Stamm ganz hohl iſt. Die Bewohner des nahen Dorfes Mukow haben, um den Baum zu ſchützen, in neuerer Zeit eine niedrige Mauer um denſelben gezogen und den Raum innerhalb derſelben mit guter Erde ausgefüllt. Fünf Schritte von der Linde iſt die Procopusquelle, deren Waſſer für das beſte in der Gegend gilt.

Als der Einſiedler das Wunder ſah, begab er ſich zu dem Unglücksbrunnen, bedeckte ihn mit dem geweihten Holze, das

Digitized by Google

aus der Thüre der Kapelle von Mukow genommen war, warf einen Schuh hoch Erde darauf und bedeckte diese mit Rasen. So wurde die Gegend von ihrer Plage befreit. (Vergl. Schlein, der Radelstein. Leitmeritz 1840.)

Die Quelle bei Hartessenreuth.

Der Weg von Eger nach Mariakulm führt durch das Dorf Hartessenreuth, das auf einer Anhöhe liegt. Am Fuße dieser Anhöhe erstreckt sich eine breite Wiese und in derselben ist eine Quelle, deren Wasser fortwährend in sprudelnder Bewegung ist, wodurch ein deutlich hörbares Brausen entsteht, so daß man glaubt, das Wasser siede.

Dort, wo jetzt die Quelle sprudelt, stand früher ein Gehöfte, das von einem Bauer mit seinem Weibe und seinen Knechten bewohnt ward. Der Mann und das Gesinde waren sehr gottesfürchtig, das Weib aber nicht. Sonn- und Feiertage wurden von ihr nicht geheiligt; sie hatte die Gewohnheit während der Messe Garn zu sieden. Der Mann hielt ihr das oft vor, aber sie antwortete jedesmal mit Schimpfworten. Einst, als sie wieder des Sonntags anfieng Garn zu sieden, wurde der Bauer zornig und sprach: dich soll das Donnerwetter bei lichtem Tage holen! Darauf gieng er mit seinen Knechten in die Kirche. Sie waren noch nicht lange dort, als sich ein furchtbares Gewitter erhob; es blitzte und donnerte schrecklich. Der Bauer dachte dabei an die Worte, die er gesprochen hatte und es wurde ihm bange. Die Bäuerin aber daheim kümmerte sich um das Unwetter gar nicht, sondern gieng unbesorgt ihrer

Digitized by Google

gewöhnlichen Beschäftigung nach. Da wurde es plötzlich finster wie die Nacht, ein Blitz entfuhr den Wolken und schlug in das Gehöfte. Kaum aber hatte er die Erde berührt, so öffnete sich diese und verschlang das ganze Gehöfte sammt der Bäuerin. Diese Quelle soll nun der Hafen sein, worin sie das Wasser kochte und deshalb ist das Wasser darin fortwährend in siedender Bewegung. (Prof. J. Lißner in Eger.)

Die Heilquelle bei Harteſſenreuth.

In der Nähe des Dorfes Harteſſenreuth iſt ein Brunnen, deſſen Waſſer heilkräftig ſein ſoll. Am Rande dieſes Brunnens pflegt zur Adventszeit in der Nacht ein altes Weib zu ſitzen und wenn Jemand in ſpäter Nacht vorbeigeht, ſo hockt ſie ſich ihm auf und läßt ſich bis zum nächſten Kreuzwege ſchleppen. Dort ſpringt ſie herab und eilt lachend zum Brunnen zurück.

Vor alten Zeiten ſoll hier ein Einſiedler ſeine Hütte erbaut haben. Jeden Morgen gieng er zum Brunnen, wuſch ſich dort und verrichtete dann ſein Gebet. Darin wurde er aber durch einen hölliſchen Lärm geſtört und wenn er aufblickte, ſah er, daß hinter dem Brunnen ein altes Weib hockte und ihn ſtörte. Er ſuchte die Hexe zu bannen, aber ſie rührte ſich nicht von der Stelle. Da rief er im Zorne: So verfluche ich dich, ewig bei dieſem Brunnen zu ſitzen, aber das Waſſer des Brunnens ſoll heilkräftig werden und du ſollſt zuſehen, wie die Men-

Digitized by Google

ſchen, die krank hieher kommen, fröhlich von dannen ziehen! Seit dieſer Zeit iſt der Brunnen heilkräftig geworden, das alte Weib aber ſitzt heute noch an ſeinem Rande. (Mikſch.)

Der Heſſenbrunnen bei Krumau.

Südlich von der Stadt Krumau unter einem ſteilen Felſen ſteht eine Bildſäule. Dort ſoll einmal ein Brunnen geweſen ſein. Bei der Belagerung der Stadt ſollen die Heſſen dort gelegen und die Stadt hart bedrängt haben. Die Bewohner flehten daher zu Gott um Befreiung. Darauf entſtand in der Nacht ein ungeheures Gewitter, der Berg oberhalb des Brunnens ſtürzte zuſammen und verſchüttete den Brunnen und die dabei lagernden Heſſen. Zum Andenken an dieſe Begebenheit hat man jene Bildſäule errichtet.

Der verzauberte See bei Salnau.

Nicht weit von dem Berge, wo die drei Seſſel ſtehen, liegt ein See. Vor vielen hundert Jahren erſtieg am Charfreitag den Berg ein Mann, der auf dem Scheſtauer Hauſe zu Salnau wirthſchaftete, aber viel Fluchens und arge Werke trieb, deswegen auch ſeines Gutes nichts vor ſich bringen konnte, als alle Chriſten vor dem Grabe des Herrn beteten, und damit er mehr der Schätze tragen könne, hat er auch ſein Söhnlein mitgenommen. Wie ſie nun eintraten, befiel das unſchuldige Kind ein Grauſen, daß es rief: „Vater, Vater, ſieh die glühen-

Digitized by Google

den Kohlen, geh heraus!" — Aber diesen hatte der böse Feind geblendet, daß er unter den Karfunkeln wählend und wühlend seiner Zeit nicht wahrnahm, bis der Knabe mit Windesruck an dem See stand und gerade sah, wie der Fels mit Schlagen und Krachen sich schloß und den unseligen Vater lebendig darinnen behielt. Den Knaben befiel Entsetzen, er lief, als ob alle Bäume hinter ihm her wären bergab, und die heilige Jungfrau lenkte seine Schritte auch so, daß er glücklich nach Hause fand. Er wuchs heran, wurde gottesfürchtig und fastete jedes Charfreitages, bis die Sterne am Himmel standen und war auch gesegnet in seinem Stalle. Seitdem hat man nirgends gehört, daß einer in den Berg gedrungen.

Da steht auch ein Berg, drei Stunden von hier. In der uralten Heidenzeit saßen auf ihm einmal drei Könige und bestimmten die Gränzen der drei Lande: Böhmen, Baiern und Oesterreich — es waren drei Sessel in den Felsen gehauen, und jeder saß in seinem eigenen Lande. Sie hatten vieles Gefolge und man ergötzte sich mit der Jagd. Da geschah es, daß drei Männer an den See geriethen, und im Muthwillen versuchten, Fische zu fangen und siehe! Forellen roth um den Mund und gefleckt wie mit glühenden Funken, drängten sich an ihre Hände, daß sie deren eine Menge ans Land warfen. Wie es nun Zwielicht wurde, machten sie Feuer, thaten die Fische in zwei Pfannen mit Wasser und stellten sie über. Und wie die Männer so herumlagen und wie der Mond aufgegangen war, und eine schöne Nacht entstand, so wurde das Wasser in den Pfannen heißer und heißer und brodelte und wallte und die Fische wurden darinnen nicht todt, sondern lustiger und auf einmal entstand ein Sausen und ein Brausen in den Bäumen, daß sie

Digitized by Google

meinten, der Wald falle zusammen und der See rauschte, als wäre Wind auf ihm, und doch rührte sich kein Zweig und keine Welle und am Himmel stand keine Wolke und unter dem See gieng es wie murmelnde Stimmen: Es sind nicht alle zu Hause, zu Hause. Da kam den Männern eine Furcht an und sie warfen alle die Fische in's Wasser. Im Augenblick war es stille und der Mond stand recht schön an dem Himmel. Sie aber blieben die ganze Nacht auf einem Steine sitzen und sprachen nichts, denn sie fürchteten sich sehr, und als es Tag geworden, giengen sie eilig von dannen und berichteten Alles den Königen, die sofort abzogen und den Wald verwünschten, daß er eine Einöde bleibe auf ewige Zeiten. (Gebhard, Oesterr. Sagen, S. 247.)

Der thörichte See.

Eine halbe Meile über der Satzung an einem wilden, rauhen Ort liegt der thörichte See. Er ist in's Gevierte dreißig Schritte breit und lang mit jungen Kiefern und der Pfuhl mit rothem Moos bewachsen, das Wasser geht eine Elle hoch darüber ohne Abfluß. Er soll unergründlich sein und ein unheimlicher Ort dazu, darum sich niemand gerne allein nahet, weil auch die Nachbarn, die sich mit einander im dreißigjährigen deutschen Kriege dahin retirirt, viel Anfechtung gehabt. Es ist umher auf eine ganze halbe Meile lang nichts als eitel sumpfig Land, daß auch kein rechter Baum da aufwachsen kann, es verwittert und verbuttet Alles. Insonderheit erzählen die Umherwohnenden,

Digitized by Google

daß sich bisweilen viel ungeheure Dinge und Gespenster da sehen lassen, davon denn nachfolgende Geschichten observiret worden. Als einmal Veit Vogel, ein Mann von der Satzung, um selbige Gegend Vogel gestellt, habe er von neun Uhr an bis zwölf Uhr Mittags einen großen Tumult und Allarm von Jauchzen, Schreien, Geigen und Pfeifen gehöret, daß es nicht anders geschienen, als würde eine volkreiche Bauernhochzeit oder ein lustiges Bankett in dem See gehalten; dergleichen Freudengetöne auch Andere zu gewisser Zeit gehöret haben. Zwei noch lebende alte Männer, Christof Hanstein und Hans Kötner sagen aus, daß ihnen von ihren Vätern nachfolgendes als eine wahre Begebenheit sei erzählet worden.

Ein Mann von Sebastiansberg, Georg Kastmann genannt, habe um dieselbige Gegend Feuerholz gemacht, zu diesem wäre ein schöner Reiter auf einem großen Pferd geritten kommen, mit einer langen Spießruthen in der Hand, welcher den Holzhacker gegrüßet und gefragt: Ob er den thörichten See wüßte? Da der Holzhacker Ja geantwortet, hätte ihm der Reiter ein Trinkgeld versprochen, wenn er mit ihm gienge und den Ort zeigte.

Da sie nun beide hinzukamen, wäre der Reiter vom Pferd gesprungen und hätte gesagt: Ich bin ein Wassermann und ist mir mein Weib von einem anderen Wassermann entführet worden, die habe ich in der weiten Welt in vielen Wassern und Seen gesucht und doch nicht gefunden und soll sie nun an einem so garstigen und wilden Ort finden? Halt nur mein Pferd fest, daß es mir nicht nachspringt, ich will hinein und mein Weib herausholen. Darauf habe er mit seiner langen Ruthe in das Wasser geschlagen, daß es sich zertheilt, da wäre er hinein ge-

Digitized by Google

gangen. Und ſobald er hinein geweſen, hatte ſich ein groß jämmerlich Geſchrei und Wehklagen erhoben, daß der Holzhacker nicht gewußt, wo er vor Angſt bleiben ſollte, weil ſonderlich das Pferd ſehr wild und ungeberdig worden, und immer ins Waſſer ſpringen wollen. Mittlerweile wäre unter dieſem Tumult das Waſſer ganz roth worden und da hätte der Reiter ſein Weib heraus gebracht und geſagt, er hätte nunmehr ſich an ſeinem Feind gerochen und den Räuber, der ihm ſein Weib geraubt, erwürget, hatte ſich damit ſammt dem Weibe auf das Pferd geſchwungen und wäre davon geritten, doch habe er zuvor dem Holzhacker ein Beutelein, darinnen ein Kreuzer geweſen, zum Trinkgeld verehret, mit dem Verſprechen, ſo oft er würde in dieſen Beutel greifen, ſollte er ſo viel als jetzt drinnen wäre, finden. Der Ausgang habe es auch beſtätiget, daß alſo dieſer arme Mann viel Geld zuſammenbrachte, weil er das Hineinfühlen oft practiciret. Da er ſich aber des Beutels zu frei und oft bedient, ſei er ihm entwendet worden, doch habe der Räuber keinen Genuß davon gehabt. (Gebhard, Oeſterr. Sagen, S. 225.)

Der Eimer voll Silber.

Eine Magd, die in Kommotau in einem Hauſe am Graben diente, gieng zu Weihnachten ſpät Abends zum Brunnen und ſchöpfte Waſſer. Wie ſie aber den Eimer heraufzog, war er voll Silbergeld. Sie lief eiligſt zum Herrn und meldete das Wunder. Als dieſer aber mit ihr wieder zum Brunnen kam, war der Eimer leer. (J. Abeles in Hochlibin.)

Digitized by Google

Der ſchwarze Teich.

Im Rieſengebirge auf der Schneekoppe iſt ein Teich, der heißt der ſchwarze Teich, von der dunklen Farbe ſeines Waſſers. Dieſer Teich ſoll nicht zu ergründen ſein. Ein Engländer wollte es einmal verſuchen, aber ſo viel Stricke er auch an einander band, ſie reichten alle nicht. Ein anderes Mal befeſtigte man einem Karpfen einen Ring um den Leib und ſetzte ihn ins Waſſer. Man ließ die Sache überall bekannt machen und erfuhr, daß dieſer Karpfen eine Zeit nachher in Breslau gefangen worden ſei.

Von dieſem Teiche glaubt man auch, daß, wenn er einmal überlaufen wird, ein großer Theil des Jičiner Kreiſes wird zu Grunde gehen. (A. Breyer aus Schatzlar.)

Das Gutwaſſer.

In der Nähe von Jungbunzlau iſt ein Ort, der heißt Gutwaſſer, Boži voda. Das Waſſer daſelbſt hat wunderbare Kräfte. Eine Frau, die ihres Augenlichtes beraubt war, betete täglich in der Kapelle, die ſich daneben befindet, wuſch ſich hernach mit dieſem Waſſer die Augen und erhielt in einiger Zeit ihr Augenlicht wieder. (A. Bloch aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Der Berg Tabor bei Lomnitz.

Bei Lomnitz ist der Berg Tabor, auf diesem steht eine Kirche mit zwei Häusern, wohin die Leute aus der Umgebung wallfahrten. Die Bewohner der Umgebung sahen einst ein Licht auf dem Berge, sie giengen hin und gruben und fanden ein Kreuz, das sie mit sich nahmen. Allein über Nacht war es wieder verschwunden und lag an seiner alten Stelle. Da erbauten sie die Kirche und bewahrten das Kreuz in derselben. In dem Walde, durch welchen man zu diesem Wallfahrtsort geht, ist ein Brunnen. In diesen Brunnen werfen die Leute Kreuzchen aus Fichtenzweigen und glauben, daß jener Mensch, dessen Kreuzchen zu Boden fällt, in demselben Jahre sterben werde.

Der Ring der heil. Maria.

Unweit Königgrätz ist ein kleiner Teich, wohin die Leute wallfahrten. Einst badete daselbst eine Königin mit ihren Hofdamen. Auf einmal sank die Königin in eine Tiefe und war in Gefahr zu ertrinken; denn Niemand war da sie zu retten. Da erschien die heil. Jungfrau über den Wassern und rettete die Königin aus ihrer Not. Dabei fiel ihr aber ihr Ring vom Finger und Niemand konnte ihn finden. Es heißt nun, wer irgend ein krankes Glied hat und sich in diesem Wasser badet, der wird gesund, wer aber den verlorenen Ring findet, der wird selig. (H. Riemer aus Königgrätz.)

Digitized by Google

Goldenbrunn.

Eine halbe Meile von Polička in einer waldreichen Gegend liegt die Heilquelle Goldenbrunn (Walda). An dieser Quelle soll ehedem ein goldener Becher gehängt haben, mit dem schöpfte man das Wasser, trank und ward gesund. Einst trank eine stumme Frau daraus und fieng an zu reden. Als aber Polička durch viele Feinde litt, ist bei dieser Quelle viel ungerechtes Blut geflossen. Seit dieser Zeit ist der Becher verschwunden, der doch früher die Eigenschaft hatte, daß man ihn nicht forttragen konnte. Die Heilquelle ist geblieben und daneben steht jetzt eine Kapelle zur heil. Jungfrau Maria. (S. Feldmann aus Polička.)

Libussa's Bad.

Südlich von Wissehrad, auf einem Weingarten, liegt ein in Quadern gefaßtes Wasserbehältniß, woran nichts mehr zu gewahren ist, als eine späte Inschrift aus dem 17. Jahrhundert, die sich auf eine Renovirung bezieht. Es ist der Brunnen Jezerka, wo den böhmischen Herzogen gehuldigt wurde. Andere meinen, daß es das Bad der Herzogin Libussa sei. Das Wasser derselben gilt für heilsam und wird noch heute bei verschiedenen Krankheiten angewendet.

Libussa's Bad wird auch ein schwärzlicher Mauernüberrest genannt, der sich an einem äußerst jähen Abhange des Wissehrader Felsens befindet. Hier soll Libussa mit ihren Liebhabern gebadet und ihre Lust mit ihnen getrieben, dann aber

Digitized by Google

dieſelben auf eine beſondere Art ins Waſſer geſtürzt haben, weil es eigens dazu vorgerichtet war. Andere ſagen, daß Libuſſa hier Diejenigen, ſo vom Leben zum Tode gebracht werden ſollten, in dieſe Stube habe ſtecken und durch den Fußboden ins Waſſer fallen laſſen. (Glückſelig, Wiſſehrad, S. 18.)

Der Blutteich bei Braunau.

Einſt kam ein Ritter mit ſeinen Knappen zu dem Orte, wo jetzt der Blutteich liegt. Dort rieſelte früher blos eine Quelle. Die Knappen waren alle ſehr müde und durſtig, und daher drängten ſie ſich, um zuerſt zu trinken. Als der Ritter ſah, daß ſeine Knappen vor ihm getrunken hatten, erzürnte er ſo, daß er mehrere erſchlug. Er trat dann ſelbſt zum Brunnen, um zu trinken, aber ſiehe, der Brunnen war verſiegt. Da ſprach er voll Hohn: Da ich nicht trinken ſoll, ſoll auch kein Anderer mehr trinken! Und er befahl, einen Hügel über der Quelle aufzuwerfen. Die Knechte thaten das ungern, aber ſie mußten es thun. Schon war das Werk beinahe beendet, da ſprang plötzlich aus jedem Ritze ein ſo großer Waſſerſtrahl, daß ſich raſch das ganze Thalbecken füllte. Die Knechte, welche ſich durch den Trunk geſtärkt hatten, ergriffen die Flucht und entkamen. Der Ritter aber, der vor Mattigkeit nicht entfliehen konnte, ertrank. So entſtand ein Teich, deſſen Waſſer eine röthliche Farbe angenommen hat, deshalb heißt er der Blutteich. Die rothe Farbe ſoll vom Blute der erſchlagenen Knechte herrühren. (F. Kahler aus Braunau.)

Digitized by Google

XIV.

Verſunkene Glocken.

Den Anlaß zu dieſen Sagen hat zunächſt der Unkenruf gegeben, der an Teichen und Seen oft täuſchend wie Glockenklang tönt, aber eben nur den Anlaß. Die verſunkene Glocke iſt die in die Unterwelt gebannte weiße Frau. Die Stimme dieſer weißen Frau, der Wolkengöttin, war ja der Donner und der Donner wurde anderſeits wieder als Glockengeläute aufgefaßt, wie aus zahlreichen Gebräuchen zu erſehen iſt. Mit dem Unkenruf glaubte man die Stimme der in der Tiefe verſunkenen weißen Frau, die ſehnſüchtig nach der Oberwelt ſtrebte, und ſpäter die verſunkenen Glocken wieder zu erkennen. (Vergl. Kuhn. Weſtf. Sag. 1, S. 22.)

Ján za chrta dán.

1.

In Kozojed lebte ein Ritter, der hatte eine große Liebe für Jagd und Jagdhunde. Einmal nun gieng ihm ſein liebſtes Windſpiel verloren. Voll Betrübniß gieng er im Schloſſe

herum, bis der Abend hereinbrach. Da kommt ein altes Weib auf Krücken mit einem langen Barte und Krallen und verspricht ihm den Hund zurückzubringen, wenn er ihr seinen treuesten Diener dagegen schenke. Der aber hieß Ján. Vergebens flehte dieser, ihn nicht zu verlassen. Der Herr versprach ihn dem Weibe, die sich im Blute des jungen Mannes baden wollte, um wieder jung zu werden. Am andern Tage kam sie wieder in einem Wagen, der mit Drachen bespannt war, und brachte das Windspiel. Ein furchtbares Gewitter entstand, als sie heranfuhr, und den Diener in Empfang nahm.

Bald fühlte der Ritter bittere Reue und zur Buße baute er in Alt-Kozojed bei Neubidschow ein Kirchlein und schenkte derselben eine schöne Glocke. Als man aber die Glocke zum erstenmal läutete, erscholl es ganz vernehmlich: Ján za chrta dán. Vor Verzweiflung stürzte der Ritter zu Boden und verschied. Später wurde die Glocke von Alt-Kozojed nach Neu-Bidschow gebracht. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

2.

Dieselbe Sage wird in Rzitschan erzählt; nur fügt man dort hinzu: Als Rzitschan an einen protestantischen Besitzer übergieng, wurde von diesem die Glocke S. Johann gegen einen Jagdhund ausgetauscht. Da man aber die Glocke von dem Thurme herabnehmen wollte, flog sie in den nahen Weiher Hauschowetz, der ungeheuer tief ist, und man hörte vernehmlich die Worte: Já zvon Ján, jsem za chrta dán. (Ich Glocke Johann bin für ein Windspiel hingegeben worden.)

Digitized by Google

3.

Am Anfange des 18. Jahrhundertes wollte eine alte Frau aus dem Dorfe Garn in dem Weiher waschen. Beim Herausziehen hängte sich die Glocke an das Garn und das Weib stieß einen Fluch aus, als sie die ungewöhnliche Schwere bemerkte. Sogleich stürzte die Glocke zu Boden und wiederum klang es aus der Tiefe: Já zvon Ján, jsem za chrta dán. (Illustr. Chronik. 3, 188.)

Die verwünschte Glocke.

Ein Weib wollte einst in Gutenthal (Chotčtov) Wäsche in einem Brunnen schweifen, fühlte aber plötzlich, daß sie etwas ins Wasser zog. Erschrocken rief sie: verflucht, was mich ins Wasser zieht. Da erschien plötzlich eine große Glocke im Brunnen, die sich ans Ufer wälzte und furchtbar zu läuten begann. Darüber entsetzte sich das Weib und lief ins Dorf und verkündigte es allen Leuten, was geschehen sei. Alles eilte zur Quelle, aber sie sahen nur, wie die Glocke bereits wieder in den Brunnen zurückrollte. Die Leute warteten wohl Tag und Nacht; allein die Glocke hat sich seither nicht mehr gezeigt. (Jg. Kraus aus Luschtenitz.)

Digitized by Google

Die Glocke im Keller.

Bei Wlaſchim liegt ein uralter Keller. In dieſem Keller ſoll eine Glocke verſunken liegen, und unter dieſer Glocke ein großer Schatz. Vor uralten Zeiten ſoll nämlich am Charfreitag während des Klapperns die Kirche verſunken ſein und mit ihr die Glocke und der Kirchenſchatz.

Ein alter Mann ſtieg einmal am Charfreitage während des Klapperns in dieſen Keller. Als er aber auf die letzte Stufe kam, ſah er einen ungeheuren Erdfroſch da liegen. Da fürchtete ſich der Mann und wollte zurück. In demſelben Augenblicke aber kam ein Windſtoß und blies ihm das Licht aus. Seit der Zeit iſt niemand mehr in den Keller gegangen. (R. Czermak aus Prag.)

Die Kirchenglocke zu Kloſter.

Auf einem Berge unweit von Kloſter liegt eine alte Kirche. Vor langer Zeit fiel einmal der Schlägel ihrer Thurmglocke vom Thurme herunter und bohrte ſich tief in die Erde. Es entſtand dadurch ein tiefes Loch, das ſich mit Waſſer anfüllte und ſich nach und nach zu einem Teiche erweiterte, der heute noch dort zu ſehen iſt. Der Schlägel der Glocke ſoll ſich aber noch zur Stunde immer tiefer in die Erde einbohren und kein Hinderniß kann ihn davon abhalten. Daher iſt der Teich über ihm auch ſchon unermeßlich tief und niemand getraut ſich an demſelben das Vieh zu tränken.

Digitized by Google

XV.

Verwünſchung.

Verwünſchen bedeutet einen Fluch oder Bann ausſprechen. Hiebei erleidet nach dem Volksglauben die verwünſchte Sache häufig auch eine Verwandlung, d. h. ſie ändert auch ihre Geſtalt und beharrt darin bis zum Zeitpunkte ihrer Erlöſung. Wir ſind ſolchen Sagen bereits in den früheren Abſchnitten begegnet; hier laſſe ich nur jene folgen, die ſich früher nicht unterbringen ließen.

Der verwünſchte Jäger.

An einem Waldrande in der Nähe von Gbel liegt ein Stein, der die Form eines Jägers hat. Er wird der verwünſchte Jäger genannt. Ein Jäger gieng einmal mit ſeinen Gefährten auf die Jagd. Da kam ein Reh daher, das gerade die Richtung auf den Jäger nahm. Dieſer zielte und ſchoß es nieder; aber es verwandelte ſich in ein altes häßliches Weib, das rief: Wie haſt du dich unterſtanden, auf mich zu ſchießen! Ich bin die Zauberin Nera! Du aber ſollſt mit ſammt deinem Gefolge in Stein verwandelt werden, der ſtets von unſichtbaren Flammen bewacht ſein wird. Seit dieſer Zeit ſteht der Stein

Digitized by Google

dort und niemand darf sich ihm um Mitternacht nähern, da er sonst von den Flammen verzehrt würde. (F. Jungwirt aus Alt-Benátek.)

Der verfluchte Mann.

Ein alter Knecht in Duschnik erzählte Folgendes vom verfluchten Manne. Dieser soll stets rastlos umherirren. Sobald er in ein Haus eintritt, erlischt das Feuer auf dem Herde und es fängt auch alsbald an zu regnen. Einst gieng er auch an einem einsamstehenden Meierhofe vorüber, wo die Schafferin eben butterte. Er sprach sie um ein wenig Buttermilch an und diese reichte ihm welche und nöthigte ihn einzutreten. Der verfluchte Mann aber antwortete: Ich darf nicht eintreten, ich würde das schöne Wetter verderben. Ungläubig lächelte die Schafferin und drang in ihn, einzutreten. Er that ihr also den Willen. Kaum aber hatte er die Schwelle überschritten, so fieng es an zu regnen und der Haushund begann entsetzlich zu heulen. Die Schafferin entfloh erschrocken ins nächste Zimmer, der verfluchte Mann aber verließ das Haus, worauf alsbald schönes Wetter wieder eintrat.

Einst soll derselbe auch einen Landmann um einen Schluck Wasser angesprochen haben, was dieser ihm verweigerte. Da soll er in Zorn gerathen sein und ausgerufen haben: So sollst du so lange ebenfalls auf Wasser warten, bis ich wiederkomme. Der Landmann lachte darüber und schlug mit dem Stocke nach dem Mann; der aber war verschwunden. Wirklich hörte der Regen auf, und eine entsetzliche Dürre erfolgte. Der Bauer

Digitized by Google

hatte im Wirthshause sein Begebniß erzählt und so fieng man allgemein an zu glauben, daß er Schuld an dieser Dürre sei und drohte ihm mit dem Tode. Da gieng der Bauer hinaus aufs Feld und weinte und flehte zu dem Verfluchten, ihm wieder zu erscheinen. Das geschah und alsbald kam Regen. — (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Steinesägen.

Unweit von Reichenberg in einem Walde liegt ein Stein, der soll früher ein Meierhof gewesen sein. In diesem Hofe wohnte einst ein Verwalter, der die Unterthanen grausam drückte. An einem gewitterigen Abende kam ein Pilger zu dem Gehöfte und bat um Unterkunft; der Verwalter trieb ihn aber mit Schlägen und Schimpfworten aus dem Hause. Da verwünschte ihn der Pilger, daß er in Ewigkeit zum Steinsägen in dem Walde verdammt sei. Das Haus aber mit Allem, was darin war, wurde in Stein verwandelt und ist heute noch zu sehen. (A. Scheufler aus Kratzau.)

Dreijungfernstein bei Gabel.

In der Nähe der Stadt Gabel stehen drei Felsblöcke unmittelbar neben einander; auf diesen Felsblöcken sind drei Kreuze. Einst sollen am Ostersonntage drei gottvergessene Mädchen statt zur Kirche zu gehen, ihre Sicheln genommen haben und auf die Wiese gegangen sein, um zu grasen und herumzu-

Digitized by Google

treiben. Als man zur Wandlung läutete, spotteten sie der Andacht der Kirchgänger und giengen in ihrer Vermessenheit so weit, daß sie beim jedesmaligen Läuten ihre Sicheln gegen den Himmel schleuderten. Aber beim drittenmale fielen die Sicheln nicht mehr zur Erde und als sie sich umsehen wollten, konnten sie nicht und waren in Stein verwandelt. Die drei Steine heißen Dreijungfernstein und werden dort zur Warnung stehen bis zum jüngsten Tage.

Sieben versteinerte Jungfrauen.

Bei Kommotau gegen das Gebirge hin liegen auf einem Berge mehrere große Steine, die Katzen ähnlich sind. Das sollen sieben Jungfrauen sein, welche ein schlechtes Leben führten und deshalb in diese katzenähnlichen Steine verwandelt worden sind. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Der Hirsch.

Im Walde bei Pitschin sieht man heute noch die Trümmer eines Jägerhauses; in diesem Jägerhause lebte einmal ein junger Förster, der hatte von seinem Vater gehört, daß in dem Walde ein wunderbarer Hirsch sei. Dieser Hirsch sei eine verzauberte Jungfrau, die in dieser Gestalt so lange herumirren müsse, bis ein Jäger alle Zacken ihres Geweihes herunterschieße, ohne ein einziges Mal zu fehlen. Der junge Förster beschloß daher, die Jungfrau zu erlösen. Dies konnte jedoch nur am Frei-

Digitized by Google

tage und zwar in der Mitternachtsstunde geschehen. Dem kühnen Burschen schlug wohl das Herz, denn er wußte, daß jeder Fehlschuß der Jungfrau ewige Verzauberung, ihm selbst aber ewige Verdammung zuziehe. Indeß schoß er muthig los, als der Hirsch erschien. Zwölf Zacken hatte das Geweih und eilf davon hatte er schon abgeschossen. Als er sich aber zum letzten Schusse anschickte, erscholl neben ihm ein gespenstiges Lachen, und wie er sich umsieht, erblickt er neben sich ein kleines eisgraues Männlein mit einem weißen Stäbchen in der Hand. Vor Schrecken drückte er ab und der Schuß gieng in die Luft. Augenblicklich erschienen alle zwölf Zacken am Geweihe des Hirsches wieder, der laut heulend in den Wald entflieht; der kühne Jäger aber wird von dem eisgrauen Männlein in die Erde gezogen, während der Wald erdröhnte und das Jägerhaus zusammenstürzte. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

XVI.

Teufelssagen.

Bei der Bekehrung der Heiden sagten die christlichen Missionäre nicht, daß die heidnischen Götter und Dämonen bloße Gebilde der Phantasie seien. Die Heiden waren von der Existenz ihrer Götter so sehr überzeugt, daß die Missionäre es nicht wagen durften, diese Existenz in Frage zu stellen. Sie lehrten daher, diese Götter und Dämonen seien teuflische Wesen, welche die Menschheit bisher irregeleitet hätten. Die dämonischen Wesen des Heidenthums sind daher im neueren Volksglauben vielfach zu Teufeln geworden, insbesondere unterlagen die Riesen dieser Verwandlung. So ist es ein heidnischer Zug, den der Teufel mit den Riesen theilt, daß er den Hahnkrat, den Donner, nicht vertragen kann.

Der Teufelshügel bei Přibram.

Eine Viertelstunde von Přibram ist eine Mühle, die heißt na lukách (auf den Wiesen). Oberhalb dieser Mühle erhebt sich ein ziemlich großer Hügel, der čertový pahorek (Teufels-

Digitized by Google

Berglein), der in der Nachtzeit gern von den Leuten in der Gegend gemieden wird. Auf diesem Hügel soll nämlich um Mitternacht der Teufel sitzen und Violine spielen. Einmal gieng ein Bergmann aus Přibram des Nachts über den Hügel nach Hause, da hörte er ein solches Pfeifen in seiner Nähe, daß er davon wie betäubt war und sein Gehör zu verlieren glaubte. (E. Klauczek aus Prag.)

Auf dem mitternächtlichen Vorsprunge der Ruine Žembera bei Schwarzkostelec soll gleichfalls der Teufel sitzen und zu gewissen Zeiten auf dem Dudelsack spielen. (Hebers Burgen, 3, 237.)

Der Hahnkrat.

In Kozlan lebte vor langer Zeit ein altes Weib, eine Zauberin, die dem Teufel verschrieben war. Einmal war diese dem Teufel nicht zu Willen. Darüber war der Teufel böse und schwur, sich an ihr und ganz Kozlan zu rächen und das Städtchen zu überschwemmen. Er verschwand unter großem Gestanke, und hinter ihm brach ein starker Wind los und dem Winde folgte ein heftiger Regen. Der Teufel aber flog bis zum Berge Plazek über der Kočkowitzer Mühle, wo das Wasser von Kozlan durch ein Thal fließt. Dort nahm er ungeheure Felsstücke und warf sie in das Thal, um einen Damm zu bauen, damit das Wasser aufgehalten und das Städtchen Kozlan sammt dem alten Weibe ersäuft würde. Schon reichte das Wasser bis Kozlan hinauf und benetzte das Städtchen, als die alte Zauberin merkte, was geschehen sei. Rasch nahm sie den schönsten

Digitized by Google

ſchwarzen Hahn, den ſie hatte, und warf ihn hoch in die Luft. Der Hahn krähte in der Höhe und als der Teufel das Krähen hörte, war ihm alle Macht benommen. Er trug gerade ein großes Felsſtück auf den Damm und ruhte damit auf einem Felſen bei Jawornic aus. Raſch warf er nun das Felsſtück bei Seite, das heute noch in jener Gegend gezeigt wird. (Krolmus.)

Der Teufelsſtein.

Bei Hochlibin im Walde liegt der Teufelsſtein, er iſt drei Mannslängen hoch und hat drei Abſätze. Hier ſoll ſich einmal ein Mann mit dem Teufel gerauft haben und der Teufel zu Stein geworden ſein. (J. Abeles aus Hochlibin.)

Der Teufelsofen.

Südöſtlich von Merklin, mitten in einem Walde, erhebt ſich ein kleiner Hügel, auf welchem kein einziges Kräutlein wächſt. Den Gipfel desſelben bedecken ungeheure Maſſen von Steinen, die der Sage nach von dem Teufel herbeigetragen wurden, der aus ihnen eine Hütte und nebenbei einen großen Ofen erbaute. Der Ofen iſt noch heutzutage dort zu ſehen, die Hütte aber liegt in Trümmern. Der Teufel ſoll ſie ſelbſt zerſtört haben, als er ſah, daß die Leute in der Gegend keine Bündniſſe mit ihm eingehen wollten. (J. Gruber aus Merklin.)

Digitized by Google

Der Teufelssitz.

Im Taborer Kreise neben dem Orte Jistebnitz liegt der Ahornfelsen (Javorová skála), von den Bauern genannt der Teufelssitz (čertovu posezení). Ein armer Mann aus Jistebnitz rief einmal, als die Not zu groß ward, aus: Wenn mich doch der Teufel holte! Alsogleich war der Teufel da und flog mit ihm davon bis auf den genannten Felsen. Dort setzte er den Bauer nieder und erlaubte ihm, seine Pfeife Tabak auszurauchen, dann flog er mit ihm weiter. Der Ort, wo der Bauer gesessen ist, ist noch heutigen Tags zu sehn und daneben liegt noch das Häufchen Asche, das er ausgeklopft hatte, als das Pfeifchen zu Ende war. (Fr. Fenn aus Prag.)

Der Berg Bösig und der Teufelsberg.

Zwei Meilen von Jungbunzlau entfernt erhebt sich der berühmte Berg Bösig; daneben steht aber ein Berg, der heißt der Teufelsberg. Einst soll der Teufel mit der Mutter Gottes gestritten haben, wer den größeren Berg in gleicher Zeit erbaut haben werde. Die Mutter Gottes nahm die Wette an und fieng an Erde zusammenzutragen, der Teufel auch. Die Mutter Gottes trug in Körben, der Teufel mit Wagen. Allein als die bestimmte Frist gekommen war, zeigte es sich, daß die Mutter Gottes den heiligen Berg Bösig, der Teufel den viel kleineren Teufelsberg erbaut hatte. Man glaubt, wenn man den Teufelsberg besteigt, während der Priester in der Weihnacht die Mette hält, daß sich der Berg dann öffne und man hineinfalle. (A. Bloch aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

XVII.

Gespenster.

Die feindlichen Brüder.

In der Nähe des Brodnizer Waldes steht neben einem Bache eine sehr alte Linde.

Es lebten einmal im Dorfe zwei Brüder, die sich bitter haßten. Als der eine starb, ließ ihn der andere unter diese Linde begraben, nach einiger Zeit aber erhängte sich der andere selbst an dieser Linde. Am andern Tage fanden ihn die Leute und begruben ihn auf derselben Stelle, wo der Bruder lag. Das Haus nahm sich ein Gläubiger und wohnte darin. Aber wie erschrack er, als er um die zwölfte Stunde der Nacht ein Gepraſſel und einen Schlag hörte. Er stand auf und sah die Geister der Brüder, die sich prügelten und dabei sein Geräthe zerschlugen und zerbrachen. Dasselbe wiederholte sich in der zweiten Nacht und und in der dritten, so daß er endlich das Haus verlassen mußte. Viele Menschen sahen sie unter der Linde raufen. Ein Postillon fuhr einmal durch den Wald. Da hörte er auf einmal hinter sich „Josef" rufen. Er schaute sich um und sah die zwei Brüder unter der Linde, die rauften sich

Digitized by Google

wieder. Rasch schlägt der Postillon in die Pferde und will weiter fahren, allein auf einmal giengen die Pferde so langsam und zogen und schwitzten, als ob sie schwer geladen hätten. Der Postillon schaut sich um und sah den einen Bruder hinten auf dem Wagen sitzen. Erst am Kreuzwege war er wieder verschwunden und die Pferde zogen leichter. Jeden Tag wiederholt sich der Kampf der Brüder; oft findet man am andern Tage Blutstropfen unter der Linde. (Fr. Jungwirt aus Benatek.)

Der Irrwisch zwischen Moldau und Neustadl.

Vor weniger als dreißig Jahren sah man in den Moorgründen und Waldfeldern zwischen Moldau und Neustadl einen feurigen Mann umherwandeln, der einen großen weißen Stein am Rücken trug und schrie: Wo soll ich ihn denn hin thun? Die Leute, an sein harmloses Erscheinen gewöhnt, kümmerten sich nicht weiter um ihn. Einst gieng er wieder in einer Nacht und schien am Fahrwege zu warten. Da kam des Weges Einer, der wohl etwas zu tief ins Glas geguckt, langsam daher gestolpert und blieb bei dem Feuermann mit dem Gränzsteine stehen und hörte die gewöhnliche Frage: Wo soll ich ihn denn nur hinthun? — Wo Du ihn hergenommen hast, sprach der Betrunkene. Sogleich war die Gestalt verschwunden und nie mehr zu sehen; aber am Acker war ein Gränzstein weggerückt. Leute, welche ihn gesehen, und der besagte Betrunkene sind noch am Leben. (Gebhard, S. 223.)

Digitized by Google

Der Mönch von Kommotau.

Wenn man in Kommotau das alte Rathhaus beſichtigt, ſo kommt man in einen Hof, der das „Mönchshöfel" heißt. An der einen Wand desſelben bemerkt man ein Steinbild, das einen Mönch vorſtellt, deſſen Haupt und Hände getrennt ſind. Im Rathhauſe ſoll nämlich, ſo oft der Stadt eine Gefahr droht, ein Mönch herumgehen, der den Kopf unter dem Arme trägt. Er geht vom Rathhauſe bis zur Kaſerne, einem ehemaligen Jeſuitenkloſter, wo er verſchwindet. Viele Leute wollen ihn ſchon geſehen haben, namentlich ſoll er im Jahre 1832 ſich gezeigt haben und drei Tage nach ſeinem Erſcheinen iſt die ganze Stadt abgebrannt. (J. Gaudel aus Kommotau.)

Der kopfloſe Einäugige.

Eine Stunde von dem Marktfleckchen Forbes im ſüdlichen Böhmen liegt ein Meierhof mit Namen Tročnov.

Die Bewohner der Umgegend erzählen ſich von einem kopfloſen Manne, der ſich in den Wäldern bei Tročnov aufhalte. Derſelbe hat ein großes Auge auf der Bruſt und iſt ganz weiß gekleidet. Er kommt Nachts aus dem Walde in die Nähe der genannten Meierei, trägt einen Gränzſtein in den Händen und ruft mit entſetzlicher Stimme: Wohin ſoll ich dieſen Stein ſetzen? Erhält er auf ſeine Frage keine Antwort, ſo begiebt er ſich wieder zurück in das Gehölz. Giebt man ihm aber zur Antwort: Lege ihn dorthin, wo Du ihn genommen haſt; ſo wird er dadurch gereizt, und läuft demſelben nach.

Digitized by Google

Glücklicherweise hat er noch Niemanden ertappt, obgleich die Knechte ihn oft zum besten halten.

An einem Abende gieng der Schaffner dieses Meierhofes mit allen seinen Knechten und Dreschern aus, um in dem nahen Bache bei Licht Krebse zu fangen. Als nun Alle beschäftigt waren, da fieng ihr Hund an zu winseln und kroch dem Schaffner zu Füßen. Dieser stand auf und erblickte zu seinem Schrecken zehn Schritte vor ihnen den Kopflosen, der ihrem Geschäfte stillschweigend zuschaute. Ganz erschrocken durch den Ruf: Kopfloser! sprangen Alle aus dem Bache, ließen ihren Fang zurück und suchten diesem unheilvollen Gaste zu entkommen.

Als einst drei Männer von Forbes von einem Besuche aus Lagau zurückkehrten, verspäteten sie sich. Sie kamen um Mitternacht in die Wälder bei Trocnov, und als sie durch ein Dickicht giengen, hörten sie ein Geräusch in ihrer Nähe. Sie verhielten sich jedoch ruhig und lauschten ängstlich. Da sahen sie, wie der Kopflose aus dem einen in das andere Dickicht über den Weg schnellte. Doch setzten sie ihren Weg fort, und einer fragte den andern, ob er auch den Kopflosen gesehen habe. (Vernaleken, S. 52.)

Der Mann ohne Kopf.

Bei dem Dorfe Oberlohma zeigt sich alle Jahre in Advent um Mitternacht ein Mann, der trägt Stiefel und Sporen, aber er ist ohne Kopf. Einmal saß eine alte Bettlerin am Wege und schlief vor Müdigkeit ein. Als sie aufwachte, war es schon sehr spät und der Mond stand hoch am Himmel und

Digitized by Google

ſchien hell. Eben wollte ſie aufſtehen, da hörte ſie hinter ſich Schritte, ſie ſchaute ſich um und ſah den kopfloſen Mann vor ſich ſtehen. Er fragte ſie, wie ſie heiße. Als ſie keine Antwort gab, warf er ihr einen Tannenzapfen zu und ſprach: Auf Wiederſehen. Das Weib gieng nach Hauſe, ward krank und ſtarb nach drei Tagen. Als ſie begraben wurde, war der Tannenzapfen verſchwunden und lag an derſelben Stelle, wo ihn der kopfloſe Mann dem Weibe zugeworfen hatte. (Mikſch.)

Der Fluch vertreibt die Geſpenſter.

1.

Unweit des Dorfes Horka auf dem Gemeindeberge (občanský vrch) ſollen ſich zwei Brüder ermordet haben. Am heiligen Abende jedes Jahres ſollen ihre Köpfe als feurige Geſpenſter erſcheinen.

Ein Bauer fuhr einmal aus der Mühle nach Hauſe und wie er zu dem Berge kam, wollten die Pferde nicht weiter und kein Schlagen und Schreien wollte helfen. Die Magd im Wagen wurde beim Anblick der Geſpenſter ohnmächtig. Da wußte ſich der Bauer keinen Rath und fieng an jämmerlich zu fluchen. Alſogleich wurde der Wagen flott, die Pferde jagten im Galopp davon und vom Berge her erſcholl ein höhniſches Gelächter. Dies erzählte der Sohn des Bauern, dem es geſchehen war. (Jg. Kraus aus Luſchtenitz.)

Digitized by Google

2.

In Luschtenitz geht ein schwarzer Geist um, das soll ein Prinz gewesen, der seine Unterthanen sehr drückte. Zu den Nachkommen derjenigen, die von ihm zu leiden hatten, tritt nun der Geist und klopft ihm auf die Schulter und spricht einen Wunsch aus und giebt nicht eher Ruhe, als bis dieser den Wunsch erfüll that. Einst begegnete er aber auch einem Bauern und klopfte ihm auf die Schulter; der aber kannte das Gespenst aus den Erzählungen seines Großvaters und fieng alsbald an zu fluchen. Augenblicklich war das Gespenst verschwunden. (J. Kraus.)

Der verwünschte Freibauer.

In der Nähe von Eger hatte ein Freibauer einen Hof, zu welchem viele Felder gehörten. Die Schnittzeit gieng langsam vorüber und er hatte noch viel Getreide auf dem Felde, als der Regen schon drohte. Da sandte er alle seine Leute aufs Feld und trieb sie zum größten Fleiße an, damit er das letzte Getreide noch trocken in die Scheuer bekomme. Schon fuhr auch wirklich der letzte Wagen dem Hof zu, als es anfieng zu regnen. Darüber gerieth der Bauer in Wuth und schlug mit der Peitsche auf ein Kreuz, das am Wege stand und schrie: Hast du uns das Getreide nicht trocken einführen lassen können? Als sie aber nach Hause kamen, erkrankte der Bauer und starb. Nach seinem Tode erschien er seinem Sohne; er solle eine Lampe vor dem Cruzifix im Hofe brennen lassen. Der Sohn that so,

Digitized by Google

wenn man aber einmal vergißt, die Lampe anzuzünden, so entsteht ein furchtbarer Tumult im Hofe, den der Geist des verstorbenen Bauers machen soll. (Lud. Groß aus Schwarzkosteletz.)

Das Gerippe.

Im Habichtstein bei Neuschloß sollen viele unterirdische Gewölbe sein, die mit Schätzen angefüllt sind. Zwei Männer gruben einmal nach, kamen auch wirklich in ein Gewölbe, fanden aber darin keine Schätze, sondern ein riesiges Gerippe. Gevatter, sagte der eine, den Kerl hätt' ich sehen mögen mit dem Kopfe zwischen den Achseln! In der Nacht darauf klopfte etwas an die Fenster der beiden Schatzgräber; ein ungeheurer Riese mit Feueraugen steht da und spricht: Ihr habt mich sehen wollen mit dem Kopf zwischen den Achseln, seht mich nun an! Die beiden Männer erschracken aber vor dem Anblicke so, daß sie bald darauf starben. (F. Pilz aus Wernstadt.)

Digitized by Google

XVIII.

Schatzsagen.

Wein im Berge.

Neben der Burg Gans unter einer Wiese in einem tiefen Keller soll ein ungeheures Weinfaß verborgen sein. Ein geheimer Gang aus dem Schloß soll ehemals in den Keller geführt haben. (Heber, Böhmens Burgen 2, 85.) In der Nähe von Šán ist ebenfalls ein verfallenes Schloß, und bei den Ruinen ist ein Loch, das heißt nur das verzauberte Loch bei Šán. Einmal hüteten Hirtenknaben in der Nähe ihre Kühe. Einer von ihnen bekam Lust, in das Loch hinabzusteigen. Seine Cameraden ließen ihn an Stricken hinab. Da sah er nichts als uralte Weinfässer, die schon ganz mit Moos bewachsen waren. Wie man ihn aber wieder herauszog, konnte er nicht sprechen und mußte sich nur durch Zeichen verständigen. Drei Tage darauf starb er. (A. Kröschel aus Kolin.)

Die goldene Henne unter der Veitskirche.

Bei Elbekoſtelec ist eine Anhöhe, unter welcher sich ein großer Keller mit ungeheuren Schätzen befinden soll. Einmal

Digitized by Google

hüteten hier mehrere Knaben ihre Kühe und ein muthwilliger Junge darunter warf seinem Cameraden, einem armen Waisenknaben, den Stiefel in die Höle, die zum Keller führt. Der Waisenknabe kroch mühsam in die Höle und traf dort einen Greis, der ihm den Stiefel mit Gold füllte. Als die anderen Knaben das Gold sahen, krochen sie auch hinein, wurden aber in Stücke zerrissen. Jetzt erscheinen dort nur noch in der Nacht Flammen und Drachengestalten über dem Ort, wo die Schätze liegen. Unter der St. Veitskirche in Elbekostelec soll übrigens nebst ungeheuren Schätzen auch eine goldene Henne mit goldenen Küchlein verborgen sein. (J. Nitschek aus Elbekosteletz.)

Die Buchstaben.

Eine Frau fand eines Tages auf dem Hausberge beim Beerensuchen ein Bündel Reisig, worin verschiedene Buchstaben zerstreut herumlagen. Sie nahm einige derselben und dachte sie ihren Kindern zum Spielzeug zu bringen. Als sie dieselben aber zu Hause aus ihrem Korbe nehmen wollte, waren es Silberstücke geworden. Nun eilte sie wohl nach dem Orte zurück, um die übrigen zu holen, allein das Bündel sammt den Buchstaben war verloren. Ein andermal fand eine Frau ein Häufchen Hobelspäne, die daheim zu Thalerstücken wurden und wieder ein andermal trugen Kinder Kohlen und Steinchen heim, die sich zu Hause in Gold verwandelten. (Otto Mühlstein in Graslitz.)

Digitized by Google

Die goldene Ruthe.

Ein einfältiger Mann, der auf dem Berge Kresna Hora die Kühe hütete, fand unversehens einen fingerdicken goldenen Stab, der aus der Erde heraus gewachsen war. Er brach ihn ab und brachte ihn auf den Wissehrad zum Herzoge Mnata. Dieser nahm den Stab und als er ihn neben sich aufstellte, reichte er ihm bis an den Bart. Aus Dankbarkeit schenkte der Herzog dem Mann den Berg, wo er den Stab gefunden, zum Eigenthum. Der Mann gieng zurück, um noch mehr Gold zu suchen, er konnte aber den Ort nicht finden, wo er die goldene Ruthe abgebrochen hatte. (Nach Hajek.)

Der Ronberg bei Auscha.

Einst gieng eine Frau mit ihrem Kinde am Palmsonntage am Fuße des Ronberges spazieren; plötzlich sah sie eine eiserne Thüre, die sie sonst nie bemerkt hatte. Da die Thüre offen stand, trat sie in das Gewölbe und sah einen Haufen Kohlen dort liegen. Die sind auch gut, dachte sie, setzte ihr Kind weg und nahm die Kohlen und trug sie nach Hause. Dort erst bemerkte sie, daß sie ihr Kind vergessen habe. Sie eilte zurück, aber unter Donnern und Rauschen hatte sich schon der Berg geschlossen, nicht einmal das eiserne Thor war zu sehen. Die Kohlen aber, die sie daheim ausgeschüttet hatte, waren zu Gold geworden.

Ein Jahr darauf gieng die Mutter wieder zu dem Berge und fand ihn wieder offen. Sie trat ein und fand ihr Kind frisch und gesund neben einer weißen Frau, die es das ganze Jahr behütet hatte. (J. Hirsch aus Auscha.)

Digitized by Google

Die Ruſſen bei Voltovna.

Bei dem Dorfe Voltovna ſollen Ruſſen begraben ſein. Am Neujahrstage verwandeln ſich dieſe in reizende Jungfrauen, welche viele Leute durch ihre Schönheit anzulocken ſuchen. Geht wirklich Jemand in ihr Bereich, ſo nehmen ſie ihn mit ſich ins Grab und laſſen ihn nicht eher hinaus, als bis er zehn Vaterunſer für ihr Seelenheil gebetet und ihnen verſprochen hat, eine Flaſche Branntwein auf den Ort, wo ſie begraben ſind, hinzulegen. Hält er ihnen das Verſprechen nicht, ſo erwürgen ſie ihn im Bette. — (H. Riemer aus Königgrätz.)

Der Aſchauer Berg.

In der Nähe von Altzetliſch liegt der dichtbewaldete Uſchauer Berg. Hier wurde einmal eine große Schlacht geſchlagen und damals ſollen viele Schätze am Fuße dieſes Berges vergraben worden ſein. Ein Jäger war dort einmal in der Nacht auf dem Anſtande. Eben hatte er ſich ſein Pfeifchen angeſtopft und ſuchte in ſeiner Taſche nach einem Feuerſteine, als er einige Schritte vor ſich ein Häufchen glühender Kohlen ſah. Er gieng hinzu, nahm eine davon und ſteckte ſie in ſein Pfeifchen. In demſelben Augenblicke brach aber ein Hirſch aus dem Dickicht hervor. Darüber vergaß der Jäger des Rauchens und eilte dem Hirſche nach, bis er ihn erlegte. Als er aber des andern Morgens ſeine Pfeife hervorholte, ſah er darin ſtatt der Kohle, die er in der Nacht hineingelegt, eine Goldmünze. Er eilte allſogleich zu dem Platze, wo er den Kohlenhaufen geſehen hatte, aber von Goldmünzen war dort keine Spur mehr.

Digitized by Google

Die Goldmünze lieferte der Jäger seinem Herrn ab, dem Herrn von Heidler, und dort hab ich sie selbst noch gesehen. (W. Pfeiffer aus Gablonz.)

Das silberne Roß.

Unter der Regierung Boleslavs I. zog einer der Wladyken, Dalymil, den der Herzog sehr lieb hatte, auf Geheiß seines Weibes, die eine Zauberin war, mit all seinem Gesinde an den Fluß Lipnitz, dessen Bett Silberkörner mit sich führte, und ließ in dem Grund, zum „scharfen Stein" genannt, eine Zeche eröffnen. Bald bemerkten die Arbeiter einen starken Gang Silbererz, fuhren demselben nach und fanden einen großen Klumpen Silbers, der so wundersamlich gewachsen und gediegen war, daß er vollkommen einem Rosse glich, so zwar, daß kein Meister im ganzen Lande ein solches Roß mit allem Fleiße hätte gießen können. Nachdem dieses Silberroß mit großer Mühe und Vorsicht aus der Grube gefördert und auf einen Wagen gelegt worden war, wurde es dem Herzog auf den Wissehrad gesandt, der, über das Spiel der schaffenden Natur sehr erstaunt, es inmitten des Schlosses auf ein großes Felsstück stellen ließ, damit Alle im ganzen Lande sattsam an des Wunderwerkes Anblick sich weiden könnten. (Hajek.)

Digitized by Google

Der Schatz zu Hrmen.

In dem Dorfe Hrmen in Böhmen war am Palmſonntage die ganze Familie eines Bauernhofes in die Kirche gegangen und nur die Großmutter, ein ſteinaltes Mütterchen, blieb zu Hauſe. Sie kauerte in einem Winkel der Stube und dachte nach, wie ſie wohl einen der unterirdiſchen Schätze, die am Palmſonntage während der erſten Meſſe an's Tageslicht kommen, gewinnen könnte. — Da hörte ſie plötzlich vor dem Fenſter, das in den Garten führte, ein Geräuſch, wie wenn in Geldmaſſen herumgewühlt werden möchte. Sie ſchleppte ſich zum Fenſter und bemerkte mit Entſetzen zwei Teufel, die in einem gewaltigen Troge die Menge Gold- und Silbermünzen mit Schaufeln hin und her warfen. Sie faßte Muth und näherte ſich dem Troge, um von dem Gelde zu nehmen; allein die beiden Teufel erhoben die Schaufeln gegen ſie und brüllten: Nicht für dich, ſondern erſt für das neunte Glied deines Geſchlechtes iſt dieſer Schatz beſtimmt, weiche von hinnen!

Da ergriff das alte Weib großer Schrecken und ſie wankte mit ſchlotternden Knieen in die Stube zurück; doch wie ſie an die Schwelle kam, ſtürzte ihr ein großer ſchwarzer Hund entgegen und ſie fiel darob bewußtlos zu Boden.

In dieſem Zuſtande wurde ſie von der heimkehrenden Familie gefunden, die nun bemüht war, ſie in's Leben wieder zurückzurufen. Die Alte erholte ſich auch, aber nur auf einen Augenblick; ſie erzählte noch mit Haſt das eben Geſehene und ſtarb gleich darauf. (Gebhard, Oeſterr. Sag. S. 218.)

Digitized by Google

Der Schatz bei Kublow.

Auf einem Berge bei Kublow war im Mittelalter ein reiches Nonnenkloſter, das aber von Raubgeſindel zerſtört wurde. Als die Räuber das Kloſter hart bedrängten, vergruben die Nonnen all' ihre Schätze, ſetzten dazu als Wächter zwei große ſchwarze Hunde mit feurigen Zungen und verſchwanden. Die Räuber erſtiegen das Kloſter, fanden weder Schätze noch eine lebendige Seele darin und zerſtörten daher aus Zorn das Kloſter bis auf den Grund, ſo daß jetzt keine Spur mehr davon zu ſehen, als höchſtens einige Steine, die zerſtreut umherliegen. Der ganze Platz iſt jetzt mit Wald beſtanden. Vor Zeiten ſoll ſich immer am Palmſonntage die Erde geöffnet haben. Dann war es den Menſchen erlaubt die Schätze zu heben; aber die Proben, die man dabei zu beſtehen hatte, waren ſo ſchwer, daß es nur einem einzigen armen Mann gelungen iſt. Die ſchwarzen Hunde ſtellten ſich dem Eindringling entgegen und drohten ihn zu zerreißen und er mußte es verſtehen dieſe durch Schmeicheleien zu bändigen. Auch die übrigen Proben waren mit Lebensgefahr verbunden. Bei den Verſuchen, der Schätze habhaft zu werden, ſind indeß ſo viel ſchlechte Thaten geſchehen, daß die Erde jetzt verſchloſſen bleibt und ihre Schätze in Ewigkeit begraben ſind. (Joſ. Tollar aus Žebrak.)

Digitized by Google

Der Schatz von Bezno.

Das Dorf Bezno in der Nähe von Jungbunzlau liegt an einem Felsen, der mit einer Ruine gekrönt ist. In dieser Burg soll ein Raubritter gehaust haben, der die Schätze, die er zusammenraubte, in den tiefen Keller vergrub. Nach seinem Tode gewann der Satan nicht nur seine Seele, sondern auch seine Schätze. Ein ungeheurer Hund mit feurigen Augen soll jetzt den Schatz bewachen. Jedes siebente Jahr läßt sich aber auf dem Felsen ein Aechzen und Stöhnen hören, das ist die Zeit, wo man den Schatz gewinnen kann, wenn man dem Bösen einen schwarzen Hahn vorzeigt, dem ein Kreuz zwischen die Füße gebunden ist.

Einst hat ein Jüngling das Wagniß versucht. Er gieng an Walpurgis um Mitternacht auf den Berg; als er aber den Hund sah, der so jämmerlich stöhnte, ließ er den Hahn fallen und wurde von dem Hunde zerfleischt und zerrissen. Seine Seele soll verdammt sein, neben dem Hunde den Schatz zu hüten. Daher sieht man am Walpurgisabende auch ein Lichtlein, das sich die ganze Nacht am Berge herumbewegt und erst am Morgen verschwindet. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der Schatz auf der Radina.

Auf der Burg Radina liegen große Schätze. Man kann sie gewinnen, wenn man einen Kreis mit geweihter Kreide um sich zeichnet, und eine Kette um diesen Kreis legt. Dann nimmt man eine schwarze Henne und wirft diese dem Hunde vor, der

Digitized by Google

die Schätze bewacht. So lange der Hund mit der schwarzen Henne spielt, so lange kann man von den Schätzen nehmen. So wie er aber aufhört, muß man sich davon machen, sonst wird man von dem Hunde zerrissen. — Nach Anderen sollen diese Schätze vom schwarzen Hanuš bewacht werden, einem Gespenst, das dort sein Unwesen treibt. (Vergl. über letzteren Hebers Burgvesten und Schlösser, Burg Radina.)

Der Schatz im Wissehrad.

Im Wissehrad soll ein Löwe schlafen und einen großen Schatz behüten. Einmal im Jahre, am Charfreitage um Mitternacht, ist es einem Menschen erlaubt und möglich, die verborgenen Schätze zu heben, es muß dies aber ein frommer Mann oder ein andächtiges Mütterchen sein. Auch darf er sich dabei nicht umsehen. Vor einigen Jahren versuchte es ein frommer Mann, er gieng durch den Gang, den er oberhalb der Ruine geöffnet fand, und drang ins Innere des Felsens. Je weiter er fortschritt, desto fürchterlichere Stimmen hörte er hinter sich. Endlich fand er eine Kiste. Als er sich ihr nähern wollte, erblickte er einen schwarzen Hund und einen schwarzen Hahn, die sich rauften. Erschrocken blieb der Mann stehen. Da war es ihm, als ob er hinter sich die Stimme seines Bruders hörte, die ihm zurief, er solle Acht geben, daß sich hinter ihm die Thüre nicht schließe. Er blickte um sich und im Nu war Alles verschwunden und er stand der Ruine gegenüber. (J. Nowotny aus Prag.)

Digitized by Google

Der Hausberg bei Graslitz.

In der Umgegend von Graslitz erhebt sich der Hausberg, von welchem viele Sagen erzählt werden. Früher sollen darauf die Ueberreste einer Burg gesehen worden sein; sie wurden aber zum Baue einer großen Fabrik verwendet.

Einem Weibe träumte einmal, sie solle in den Hausberg gehen, dort würde ihr ein schwarzes Zicklein mit feurigen Augen begegnen, dem solle sie folgen. Als sie erwachte erzählte sie den Traum ihrem Manne; der aber ärgerte sich darüber und verbot ihr zu gehen. Da ihr aber in der zweiten und dritten Nacht das nämliche träumte, gieng sie doch auf den Berg. Und wirklich, dort kam ihr ein schwarzes Zicklein entgegen, das hatte feurige Augen und meckerte ihr freundlich zu. Sie folgte dem Zicklein und kam in eine Höhle, wo das Zicklein verschwand. In der Höhle aber erblickte sie eine schöne Jungfrau, die winkte ihr zu und füllte ihr die Schürze mit den Steinen, die neben ihr lagen. Hierauf entfernte sich das Weib und als sie heimkam, hatte sie goldene Münzen in der Schürze. Der Berg soll sich regelmäßig am Charfreitage während der Passion öffnen. Eine Mutter, die zu dieser Zeit eindrang und von den Schätzen, die darin aufgespeichert sind, nahm, vergaß ihr Kind darin, fand es aber nach einen Jahre unversehrt wieder, von einer Jungfrau behütet. (H. Reisenauer und O. Mühlstein aus Graslitz.)

Digitized by Google

Der Rosenberg.

Eine Stunde von Hohen-Leipa erhebt sich der Rosenberg. Am Fuße dieses Berges soll vor alten Zeiten eine Heilquelle entsprungen sein, zu welcher die Kranken von weit und breit wallfahrteten.

Als dies der Grundherr bemerkte, ließ er ein Häuschen bei der Quelle bauen und setzte einen Zöllner hinein, daß ihm Jeder, der zur Quelle gehen wollte, einen Groschen zahlen sollte. Aber als das Häuschen fertig war, versiegte die Quelle. Der erschrockene Grundherr ließ viele Arbeiter kommen, die der Quelle nachgraben sollten, aber sie konnten sie nie erreichen. Da erkannte der Grundherr, daß es Gottes Strafe für seine Habsucht sei und ließ auf dem Gipfel des Rosenberges eine Kapelle zu Ehren der heil. Jungfrau erbauen und beschenkte sie mit reichen Schätzen. Allein kurze Zeit nachher entstand ein Erdbeben und die Marienkapelle war sammt ihren Schätzen tief in den Berg versunken. Viele Jahre waren vergangen und man dachte schon nicht mehr an die Kapelle, als ein armer Mann am Fuße des Rosenberges im Grase schlummerte. Er hatte daheim ein Häuschen, das war schon so alt, daß es alle Tage einzustürzen drohte. Da erschien ihm im Traume eine überirdische Frau, die befahl ihm, in den Berg zu gehen, dort würde er Gold finden, mit dem könne er sich ein neues Häuschen bauen. Darüber erwachte der Mann, er fand den Berg offen, gieng hinein und kam in die versunkene Kapelle. Dort lagen große Schätze. Da er nichts Anderes mit hatte, zog er rasch einen Stiefel aus und füllte ihn mit Gold und eilte dann aus dem Berge. Als er schon außerhalb des Berges war, reute es ihn, daß er nicht

Digitized by Google

auch den zweiten Stiefel ausgezogen habe. Schon wollte er umkehren, da schloß sich der Berg mit einem furchtbaren Krachen. So gieng denn der Mann heim, erbaute sich ein neues schönes Haus und malte auf das Schild desselben einen goldenen Stiefel. So gern er aber auch später noch einmal in den Berg gegangen wäre, so konnte er sich doch nicht mehr entsinnen, wo der Eingang gewesen war und konnte auch keine Spur einer Oeffnung finden.

An einem Charfreitage gieng einmal ein armes Weib mit ihrem Kinde in den Wald, um Reisig zu suchen. Sie fand den Berg und die Kapelle offen und gieng hinein. Dort setzte sie das Kind nieder und betete und nahm sich von den Schätzen, die da aufgespeichert lagen. Als sie aber das Kind aufheben wollte, weinte es und wollte weiter mit den Edelsteinen spielen. So ließ die Frau ihr Kind in der Kapelle und sammelte im Walde weiter. Als sie aber zurückkehrte, um ihr Kind zu holen, fand sie den Berg verschlossen und mußte allein nach Hause zurückkehren. Sie betete das ganze Jahr hindurch, Gott möge ihr Kind beschützen. Als sie aber am Charfreitage des nächsten Jahres wieder zu dem Berge gieng, eilte ihr das Kind aus der offenen Kapelle freudig entgegen. Eine schöne, freundliche Frau hatte ihm jeden Tag Nahrung gebracht und die Zeit war ihm so schnell vergangen, als ob es bloß eine Woche im Berge gewesen wäre. (Illust. Chronik, 1, 671.)

Digitized by Google

Der Schatz bei Beneschau.

Eine halbe Stunde von Beneschau steht auf einem mit Tannen bewachsenen Hügel eine Ruine. Hier soll einmal ein Raubritter lange Zeit sein Unwesen getrieben haben. Als man endlich die Burg belagerte und zerstörte, soll der Ritter mit sammt seinen Schätzen in einen unterirdischen Gang geflohen, aber dort verschüttet worden sein. Seit der Zeit gieng die Sage, daß der Geist desselben dort den Schatz bewache, bis Jemand ihn ausgraben würde. Die Sage war fast vergessen, da kam einmal in der Nacht eine weiße Gestalt zu einem Israeliten und sprach: Geh zum Fürsten, er solle unter der Ruine nachgraben, er werde einen Schatz finden. Der Jude unterließ es jedoch, dem Fürsten etwas zu sagen. Da kam nach einer Woche der Geist wieder, aber diesmal sehr grau und wiederholte seinen Auftrag in dringender Weise. Allein der Israelit getraute sich immer wieder nicht zum Fürsten zu gehen. Als aber der Geist die nächste Woche wiederkam, war er schon ganz schwarz, drohte ihn zu erwürgen und sprach: „Je länger du zögerst, desto länger wird man graben müssen.“ Ganz außer sich berichtete am anderen Morgen der Jude, was sich zugetragen. Der Fürst ließ auch nachgraben, man kam auf Gitter und Gänge und endlich auf einen Quaderbau. Nun schien es zu kostspielig weiter vorzudringen und man gab die Arbeit wieder auf. (O. Hussa.)

Digitized by Google

Der Schatz von Kozakow.

Auf dem höchsten Burgplatze von Kozakow, Liboč und Žban gegenüber, sollen große Schätze in den verschütteten Kellern und Brunnen liegen. Der Ort gehört einem Bauer, mit Namen Kožakow. Das neunte Glied aus dessen Geschlechte wird ein Mädchen sein, die wird Marie heißen und die großen Schätze heben und Alles in den früheren Zustand bringen. (Krolmus II, 76.)

Libussa's Schatz.

In Vokowic, Liboč und Veleslawin sollen die Schätze Libussa's von ihren Mädchen vergraben worden sein. Wenn der Pfarrer, der Lehrer und der Hirt von Liboč gleichen Sinnes und gleichen Namens sein werden, so werden sie die Schätze heben können. Vor Jahren hieß der Pfarrer A. Lebeda und der Lehrer auch. Man fuhr nun um einen Hirten, der ebenfalls A. Lebeda hießen. Bevor man aber mit demselben nach Liboč kam, war der Pfarrer gestorben. (Krolmus II, 75.)

Digitized by Google

Schloß Vinařic.

Einſt ſchickte ein Mann aus Seičina ſeine Tochter nach dem Schloße Vinařic, um ſeinen Bruder, der dort bedienſtet war, zur Kirchweih einzuladen und ihm einen Teller Kolatſchen zu ſchicken. Er wußte, daß es im Keller des Schloſſes nicht richtig ſei und trug dem Kinde auf, im Schloſſe ja keine Stiegen hinunter, ſondern ſtets nur hinauf zu gehn. Das Kind ſuchte den Onkel im Schloſſe, konnte ihn aber nicht finden und fieng an heftig zu weinen. Da kam ein junger Mann zu ihm und redete ihm freundlich zu, ihm zu folgen. Er führte das Kind eine ungeheure Anzahl Stiegen hinab, bis ſie endlich in einen großen Saal gelangten, in deſſen Mitte ſich ein ſchwarzer Herd befand. Auf dieſem Herde lag ein Haufen ſchwarzer Thaler. Für drei derſelben kaufte der Mann dem Kinde die Kuchen ab und warf dieſe auf den Herd. Als das Kind nach Hauſe kam, erzählte es dem Vater das Begegniß und wollte ihm die drei Thaler zeigen; allein der Korb, in welchen es dieſelben gelegt hatte, war voller Gold und Silber. Der Vater gieng augenblicklich auf das Schloß, um dem Manne zu danken, man konnte aber weder dieſen, noch den Eingang zu dem unterirdiſchen Gewölbe finden. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

XIX.

Wundersagen.

Das feurige Haus.

Etwa zwei Stunden von Duschnik liegt unweit eines großen Waldes das Dorf Pitschin. In der Mitte des Dorfes steht ein Ahornbaum. Ehemals soll an der Stelle dieses Dorfes nur ein einziges Haus gestanden haben und zwar gerade neben jenem Ahornbaum. Der Hausherr aber soll der schwarzen Kunst ergeben gewesen sein und die Leute behaupteten, sogar den Teufel mit eigenen Augen durch den Schornstein in das Haus fahren gesehen zu haben. Eines Tages nun hörten die Arbeiter des nahen Waldes einen Schmerzensschrei und als sie herbeieilten, war das ganze Haus verschwunden und an dessen Stelle sah man einen schwarzen runden Fleck, der unaufhaltsam glühte, ohne daß man etwas brennen sah. Man mochte Wasser darüber gießen, so viel man wollte, nichts half. Endlich holte man den Priester, der den Fleck mit Weihwasser besprengte, worauf er unter schrecklichem Gezische verschwand. Sonntagskinder, die in der zwölften Stunde in der Nacht geboren sind,

Digitized by Google

können an Walpurgis ein feuriges Haus sehen, das um Mitternacht aus der Erde hervorsteigt und mit dem ersten Hahnenschrei wieder verschwindet. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Der wunderbare Baum von Schwamberg.

Im nordwestlichen Theile des Pilsener Kreises liegen die Ruinen der alten Burg Krasikov oder Schwamberg; sie soll vor Zeiten ein Schöppensitz der heiligen Vehme gewesen sein. In der Nähe steht ganz vereinzelt ein Baum, dessen Zweige statt naturgemäß aufwärts, abwärts zur Erde gewachsen sind. Einmal wurde nämlich vor den dortigen Schöppenstuhl ein Jüngling gebracht, der eines schweren Verbrechens angeklagt, aber nicht überwiesen war. Den blutigen Vehmrichtern genügte jedoch schon die bloße Beschuldigung und sie sprachen über den Unglücklichen das Todesurtheil.

Der Jüngling im Bewußtsein seiner Unschuld hörte gelassen den grausamen Spruch und trat voll frommer Zuversicht seinen letzten Gang an. Auf dem Wege zur Richtstätte ergriff derselbe plötzlich einen Stab, stieß ihn in die Erde und sprach: So wahr dieser Stab Wurzel fassen und wachsen und blühen wird, so wahr bin ich unschuldig. Doch die Zweige und Aeste, die aus ihm entsprießen werden, sollen sich zur Erde neigen zur ewigen Schmach für meinen ungerechten Richter.

Die Schergen lachten ihm ins Gesicht und beförderten ihn vom Leben zum Tode. Der Stab aber schlug nach dem Aus-

Digitized by Google

ſpruche des Gerichteten Wurzel und wuchs zu einem Baume empor mit zur Erde gekehrten Aeſten. (Illuſtr. Chronik 3, 42.)

Die Eiche bei Poděbrad.

Bei Poděbrad liegt an der Prager Straße eine Marienkapelle. Sie ſteht auf dem Platze, wo unter König Wladislaus im J. 1496 ſieben Bergknappen unſchuldiger Weiſe hingerichtet wurden. Die Eiche, die auf dem Richtplatze ſtand und von dem unſchuldigen Blute beſpritzt wurde, trug ſeit dieſer Zeit Eicheln, deren Kapſeln roth waren und wie die Kappen der Bergleute ausſahen. Sie wurde von einem Eremiten gepflegt, gieng aber ſpäter zu Grunde.

Der Birnbaum.

Auf einem Kreuzwege zwiſchen Chwatlin und Zasmuk ſteht ein alter Birnbaum, unter dem ſollen vier unſchuldige Menſchen begraben ſein. Die Mutter des einen hatte den Birnbaum eingeſetzt und ihn bis ans Ende ihres Lebens gepflegt und täglich darunter gebetet, daß der Himmel ſie an dem ungerechten Richter rächen möge. Endlich ſtarb ſie; aber jedes Jahr an dem Hinrichtungstage ihres Sohnes erſcheint ſie um Mitternacht unter dem Baume und begießt ringsum den Raſen. Der Raſen iſt auch im Winter und Sommer grün und das Gras immer um die Hälfte höher als das andere rings umher. (J. Nebesky.)

Digitized by Google

Die heil. Keburga mit der Sichel.

In Horin auf dem Kirchhofe ist das Grabmal einer Fürstin Černin, auf diesem Grabmale ist die heil. Keburga mit der Sichel abgebildet, denn die Fürstin hieß auch Keburga.

Die heil. Keburga war eine Magd und diente in Horin bei einem Bauer. Da war es in einem Sommer um die Erntezeit stets stürmisch und regnerisch, und man konnte das Getreide nicht einbringen. Einmal an einem Sonntagsmorgen wurde es schön und es schien die Sonne. Da sagte der Bauer: Kommt, wir wollen heute das Getreide mähen, morgen kanns wieder regnen. Die heil. Keburga wollte nicht, doch als der Bauer ihr drohte, nahm sie die Sichel und gieng aufs Feld. Dort aber schleuderte sie die Sichel in den Himmel und sprach: Wenn die Sichel wieder herabfällt, will ich am Sonntage arbeiten. Die Sichel aber blieb in dem Himmel und fiel nicht mehr auf die Erde. Daher wird die heil. Keburga mit der Sichel abgebildet. So erzählte eine alte Kindsfrau.

Der böse Wunsch.

An Dreikönigen öffnet sich um Mitternacht der Himmel und wer diesen Moment erwartet und es sieht, dem gehen drei Wünsche in Erfüllung.

In einer Stadt lebten einmal zwei Bräuer, die einander tödtlich haßten. Da gieng nun einmal der eine in der Dreikönigsnacht hinaus und als sich der Himmel öffnete, that er den Wunsch, daß sein Feind sterbe. Weil aber die Gewährung vom Himmel kommt und der Himmel etwas Böses nicht ge-

Digitized by Google

währen kann, so blieb der böse Wunsch des Bräuers unerfüllt und der Frevler siechte hin und starb kurze Zeit darauf. (R. Czermak aus Prag.)

Die Fußtapfe der heil. Maria.

Zwischen dem Hausberge bei Graslitz und dem Holzhaue ist die Räumer, ein Thal, das mit großen Granitblöcken besäet ist. Dort liegt auch ein Stein, auf welchem der Abdruck eines Fußes sichtbar ist. Als die heilige Jungfrau übers Gebirge gieng zu ihrer Base Elisabeth, soll sie hier gestrauchelt sein und den Fuß in den Stein eingetreten haben. Die Fußtapfe hat deshalb auch die merkwürdige Eigenschaft, daß jeder Fuß in dieselbe paßt. Nach einer anderen Sage soll hier ein Mädchen ermordet worden sein und im Todeskampfe das Mal in den Stein getreten haben. (Otto Mühlstein aus Graslitz.)

Die fünf Kapellen.

Wenn man die Strecke zwischen Studena und Chlow durchwandert, sieht man rechts von der Straße einen kleinen Friedhof und an der innern Seite der Kirchhofmauer fünf kleine halb verfallene Kapellen.

Vor vielen Jahrhunderten hauste in dieser Gegend ein gar wilder Jäger, der gegen Jedermann grausam war. Seine

Digitized by Google

Frau Ludmilla war dagegen fromm und tugendhaft. Eines Tages, als der Mann wieder im Walde war, gieng seine Frau hinaus, um Gaben unter die Armen zu vertheilen. Plötzlich hörte sie Pferdegetrapp und Hundegebelle, ihr Mann war zurückgekommen. Als er die Bettler sah, gerieth er in Zorn, daß er sie schlug und mit Hunden zum Hofe hinaussagte. Da verfinsterte sich der Himmel, in Gegenwart seines Hofgesindes verschwand der Jäger und Niemand sah ihn wieder. Seine Gattin beweinte ihn durch viele, viele Tage, da träumte ihr einmal, sie würde ihren Gatten wieder sehen, wenn sie auf dem Friedhofe fünf Kapellen erbaute. Die baute sie zwar auf, aber den Gatten hat Ludmilla doch nicht mehr zu Gesicht bekommen. (L. Pick aus Studena.)

Der heilige Petrus und die Fischer.

Einst giengen mehrere Diener aus der Burg Entenstein (Lišna) die den Rittern Protivec gehörte, nach der Anhöhe, wo jetzt das Kirchlein des heil. Petrus steht. Da fanden sie einen bärtigen Greis, der auf einem Steine saß. Als sie zu ihm kamen, redete er sie an und sagte ihnen, sie sollten in den S. Petersbach fischen gehen. Die Männer folgten den Worten des Greises und fiengen eine ungeheure Menge von Fischen. Als sie hierauf zurückkamen, um sich bei dem Greise zu bedanken, war dieser verschwunden. Sie hielten ihn daher für den heil. Petrus und erbauten ihm hier eine hölzerne Kirche. (Krolmus II, 575.)

Digitized by Google

Die Schloßmühle bei Jungbunzlau.

Zur Zeit des Herzogs Boleslav war die Jungbunzlauer Kaserne ein Schloß, das Herzog Boleslav bewohnte. Unter den Mauern dieses Schlosses lag eine Mühle, die noch heute die Schloßmühle genannt wird. In dieser Mühle wohnte eine Müllerin mit ihrem einzigen Sohne. Dieser hatte einst einen Traum, daß um ihn sich viele giftige Schlangen lagerten und ihn zu verschlingen drohten. Als er diesen Traum seiner Mutter erzählte, war diese sehr betrübt und sagte: Das bedeutet Dir nichts Gutes.

Einige Tage nachher gieng der Müller vor der Mühle spazieren, während gerade die Prinzessin aus dem Fenster des Schlosses schaute. Es wehte eben ein heftiger Wind und da flogen ihm die Rockschöße in die Höhe. Als die Prinzessin das sah, klagte sie ihrem Vater, der Müller habe sich ihr in einer unanständigen Stellung gezeigt. Der Herzog erzürnte darüber und ließ den Müller lebendig verbrennen.

Der Tod ihres einzigen Sohnes betrübte die Müllerin so sehr, daß sie bald darauf starb. Vor ihrem Tode aber fluchte sie noch der Prinzessin, daß auch sie kein gutes Ende haben solle. Als die Prinzessin einige Zeit nachher ausfuhr und gerade bei der Mühle vorüber mußte, erhob sich ein so heftiger Sturm, daß die Pferde scheu wurden und den Wagen in den Mühlgraben schleuderten, wo sie ertrank. An der Stelle steht heute noch ein steinernes Kreuz und selbst bei dem schönsten Wetter soll es bei demselben windig sein. (H. Horitz aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Das Thiergespräch in der heil. Nacht.

Während der Mette in der heiligen Nacht sprechen die Thiere. Einmal legte sich ein Knecht in den Stall unter den Futterkorb (Trankgründel) der Ochsen und horchte. Wirklich fiengen um Mitternacht die Ochsen an zu sprechen und sagten: Dieses Jahr werden wir noch ein schweres Blöchel zu ziehen haben; unser Hauswirt wird sterben und wir müssen ihn zur Pfarre führen. Und so ist es auch wirklich geschehen. (H. Ph. C. Ruschko aus Hosterschlag.)

Das Kirchlein von Sejecin.

Eine Stunde von Luschtenitz liegt das Dörfchen Sejecin, das hat ein Kirchlein mit drei Thürmen. Diese Thürme sollen drei Prinzessinnen erbaut haben, die älteste den größten, die jüngste den kleinsten. So lange die Schwestern lebten, war die Größe der Thürme genau zu unterscheiden. Die Schwestern starben aber alle drei an einem Tage. Von dieser Zeit an konnte man die Thürme ihrer Größe nach nicht mehr von einander unterscheiden, es erscheint einem immer ein anderer größer, je nachdem man sich stellt. (J. Kraus aus Luschtenitz.)

Digitized by Google

Die Eisklumpen von Kamaik.

Eine Viertelstunde von Kamaik liegt, von Basaltfelsen und uralten Eichen umgeben, die Waldkapelle zu St. Johann dem Täufer in der Wüste, welche am Feste dieses Heiligen von zahlreichen Wallfahrern besucht wird. Merkwürdig dabei sind die Eisklumpen, die sich in ihrer Nähe mitten im Sommer, selbst bei heißester Witterung, am südlichen Abhange des Berges zwischen den schwarzen Steinen zeigen und bei eintretender Kälte zu Wasser werden. Die Umwohner berichten, daß sie, wenn man in den Eisklumpen viel herumwühlt, an demselben Tage ein starkes Gewitter an ihrem Horizonte zu befürchten haben.

Geläut am Allerseelentage.

Im Dorfe Wesela wurde am Allerseelentage sonst in der Nacht mit Glocken geläutet. Da hat man aber einmal anstatt der Glockenschläge viel Tausend Kinderstimmen weinen gehört, was den ganzen Tag hindurch währte. Seit der Zeit läutet man in Wesela in der Allerseelennacht nicht mehr mit Glocken. (Iserstein aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Der Rosenplatz.

In der Nähe des Dorfes Moraschitz bei Leitomischel ist in der Mitte eines fruchtbaren Feldes ein kreisrunder, öder Platz, auf welchem nichts Anderes gedeiht, als weiße Hagerosen. Dieses Plätzchen soll nach uralter Tradition nicht eher umgeackert werden können, als bis auf ihm vier Könige der Erde ihr Mittagsessen gehalten und sich ihre Hände gereicht haben werden. Und das soll geschehen zur Zeit eines großen Krieges, wo das Blut in den Flußbetten gleich Wasser strömen wird.

Der gegenwärtige Besitzer hat vor einigen Jahren versucht, diesen Platz urbar zu machen, allein es trafen ihn dabei so viele Unglücksfälle, daß er wieder davon abstand. Erst brach ihm der Pflug und da er einen andern Pflug holte, brach sein Pferd das Bein, als es den Pflug kaum zwei Schritte gezogen hatte. Da berief der Landmann mehrere muthige Männer und befahl ihnen das Feld mit dem Spaten zu bearbeiten und mit Weizen zu besäen. Unter vielem Schweiß und vieler Mühe kam das Werk zu Stande. Der Weizen wuchs und hatte die schönsten Aehren in der ganzen Umgegend. Der Landmann ließ bei der Ernte den Weizen in besondere Garben legen und führte sie in die Scheuer. Kaum aber war die letzte Garbe in der Scheuer, so entstand ein furchtbares Feuer auf demselben Orte, wo die gesonderten Garben lagen und legte in wenigen Minuten den ganzen Hof in Asche.

Von nun an blieb der Ort wieder ungeackert und im folden Frühling begrüßten die Rosen, die von selbst wieder emporwuchsen, den Vorübergehenden mit ihrem lieblichen Dufte. (Jos. Tomann aus Hohenmaut.)

Digitized by Google

Das Farrenkraut.

Der Samen des Farrenkrautes macht fest gegen Hieb, Schuß und Stich, gewährt Glück im Spiel und Gunst bei den Frauen; denn das Farrenkraut ist im Kerker entstanden, wo Johannes enthauptet worden und das aus eifriger Liebe gegen Gott wallende und entzündete Blut ist darauf gespritzt. Daher blüht das Farrenkraut auch in der Nacht dieser Enthauptung, der Same reift, und plötzlich wie lauter Feuerfunken springt er aus seinen Behältern. Manche Leute legten sich in dieser Nacht zum Farrenkraut, um mit Segenssprüchen den schnell hinwegspringenden Samen zu fangen; andere stellten sich nackt auf einen Kreuzweg in einen Kreis, um ihn zu beschwören. (Gerle, Hist. Bildersaal 2, 126.)

Die Prophezeiung der Zigeuner.

In Graslitz sollen auf dem Marktplatze einmal Zigeuner Feuer angemacht und sich ihre Speisen gekocht haben. Als sie wegzogen, konnte niemand mehr eine Spur entdecken, wo das Feuer gebrannt habe. Diese Zigeuner sollen denn auch der Stadt prophezeit haben, daß, wenn in Graslitz ein Brand entstünde, doch niemals mehr als zwei Häuser abbrennen würden. Diese Prophezeiung hat sich denn auch stets bestätigt. (Otto Mühlstein aus Graslitz.)

Digitized by Google

XX.

Zaubersagen.

Der Leichnam des Ermordeten.

In Kozidrek bei Jungbunzlau wurde einmal ein Mann erschlagen. Der Leichnam war von der Stelle, wo er lag, nicht wegzubringen. Man grub die Erde ringsum aus und brachte sie sammt dem Leichnam auf den Friedhof; allein am anderen Morgen lag der Leichnam wieder an seiner alten Stelle und man merkte nichts, daß man am Tage zuvor die Erde hier umgegraben habe. Die Verwandten wußten sich nicht zu helfen und nahmen ihre Zuflucht zu einem weisen Manne und baten ihn um Rath. Der sagte, sie sollten einen schwarzen Bock schlachten, mit dem Blute eine schwarze Henne besprengen und diese dann verbrennen, mit der Asche sollten sie dann den Leichnam bestreuen. So thaten die Leute und kaum hatten sie den Leichnam bestreut, so zerfiel er zu Asche. (J. Winterberg aus Jungbunzlau.)

Digitized by Google

Der Wunderdoctor zu Permesgrün.

Ein Hirte, der bei Permesgrün die Heerde weidete, fand einmal unter einem Steine, der am Fuße einer uralten Eiche lag, ein altes Buch, auf welchem die Worte ſtanden: Wende den Inhalt wohl an und du wirſt der Menſchheit nützen. Das that der Hirte und bald war er in der ganzen Gegend als Wunderdoctor bekannt und geſucht. Da erkrankte der Sohn des Herzogs ſo ſchwer, daß der Vater in der Verzweiflung dem Retter ſeine Tochter zur Frau verſprach. Der Wunderdoctor gieng an den Hof des Herzogs und verſprach die Heilung. Der Herzog aber wiederholte ſein Verſprechen, drohte aber, ihn umzubringen, wenn der Verſuch mißlänge. Der Wunderdoctor machte ſich an die Kur und bald war der Prinz gerettet. Als aber der Wunderdoctor ſeinen Lohn verlangte, verweigerte ihm der Herzog die Tochter. Darüber ärgerte ſich der Doctor, daß er ſichtbar hinſiechte. Da las er in ſeinem Buche und befahl hierauf ſeinem Diener, ihn zu zerſtückeln, die Stücke in eine Kiſte zu legen und dieſe unter jener alten Eiche zu begraben; nach einem Jahre ſolle er die Kiſte wieder öffnen, aber nicht früher. Dann werde er wieder friſch und geſund auferſtehen. Der Diener that, wie ihn ſein Herr geheißen hatte, aber er konnte die Zeit nicht erwarten und öffnete ſchon nach dreiviertel Jahren die Kiſte, um nachzuſehen, wie es mit ſeinem Herrn ſtünde. Da war die Wunderkraft vernichtet und der Herr blieb todt. (J. Gaudel aus Komotau.)

Digitized by Google

Der eiserne Stock zu Drazic.

Ein starker Räuber wurde einmal gefangen. Man fragte ihn, woher er den eisernen Stock habe, den er in der Hand trage. Vom Teufel! antwortete der Räuber und erzählte, daß einmal der Teufel gekommen sei, um ihn und seine Genossen des Geldes zu berauben. Er habe sich gewehrt und den Teufel vertrieben. Am anderen Morgen habe er den Stock gefunden mit der Inschrift: Wer den Stock aufheben wird, wird glücklich sein. Er habe ihn aufgehoben und gefunden, daß der Stock von selbst dreimal auf die Erde schlage, wo ein Schatz verborgen sei. Der Stock wurde dem Räuber abgenommen und auf der Burg Drazic aufbewahrt. Man glaubt, daß der Teufel sich den Stock hole und die Seelen in der Hölle damit peinige. (Jungwirt aus Benatek.)

Die Steinhansen bei Schumburg.

In Schumburg bei Kleinskal lebte einst ein sogenannter Wunderdoctor, der den Höllenzwang besaß. Dieses Buch hatte er aber mit noch mehreren anderen in einem Schranke, dessen Thür mit sieben Schlössern verschlossen war. Eines Sonntags gieng der Doctor wie gewöhnlich in die Kirche, ließ aber die Schlüssel zu dem Bücherschrank zu Hause liegen. Seine Buben fanden die Schlüssel, öffneten den Schrank und nahmen das erste beste Buch heraus. Und dieses Buch war gerade der Höllenzwang. Einer von den Buben las das Werk vor. Kaum aber hatte er einige Seiten gelesen, da kam ein

Digitized by Google

ſchwarzer Vogel und ſetzte ſich auf die Ofenſtange. Er ſah aus wie ein Rabe, nur daß die Augen glühend waren und die Krallen auch. Wie der Bube weiter las, kam ein zweiter Vogel und dann noch einer und ſo gieng es fort, bis die Ofenſtange beinahe voll war.

Indeſſen hatte den Doctor in der Kirche eine unnennbare Angſt überkommen, er eilte aus der Kirche und kam nach Hauſe. Schon von Weitem ſah er die Vögel das Haus umflattern und nun wußte er, wie er daran ſei. Er ſtürzte ins Zimmer, riß den Kindern das Buch aus der Hand, ſtellte ſich zum Fenſter und ſprach zu den Vögeln: Leſet auf meinen Feldern alle Steine zuſammen und legt ſie auf einen Haufen. Die Vögel verſchwanden und der Doctor ſetzte ſich hin und fieng an dasjenige zurückzuleſen, was ſein Sohn vorwärts geleſen hatte. Kaum hatte er das letzte Wort geleſen, ſah er die Vögel vom Felde zurückkommen. Als ſie aber ſahen, daß der Doctor ſchon den Höllenzwang zurückgeleſen hatte und alle beteten, da fiengen ſie an furchtbar zu ſchreien und verſchwanden in den Steinhaufen, die ſie zuſammengetragen hatten. Der Doctor aber nahm das Buch und verbrannte es. Seit dieſer Zeit liegen die Steinhaufen bei Schumburg. Am Weihnachtsabend ſollen die in die Steinhaufen verbannten Teufel hervorkommen und die Vorübergehenden mit Steinen werfen. (W. Pfeiffer aus Gablonz.)

Digitized by Google

Der Holzmüller von Neudorf.

In der sogenannten Holzmühle zu Neudorf bei Sebastiansberg lebte einst ein Müller, der war so reich, daß er den Fußboden in seiner Stube mit lauter harten Thalern gepflastert hatte und darüber erst die Dielen. Er verstand aber auch die schwarze Kunst. Als er einmal ganz allein in der Mühle war, drangen plötzlich zwölf Räuber in die Stube und forderten sein Geld. Der Müller hieß sie niedersetzen und that, als ob er das Geld holte. Bald aber merkten die Räuber, daß sie nicht aufstehen konnten. Nun baten sie den Müller, er möge sie loslassen; der erbarmte sich, schnitt aber jedem mit seinem Messer ein Zeichen ins geschwärzte Gesicht und entließ sie. Als er nun am nächsten Sonntage seine Verwandten besuchte, fand er in ihren Gesichtern das eingeschnittene Zeichen. Oft schon hatte man versucht ihn zu erschießen, er war aber kugelfest. Endlich hat ihn ein Jäger auf dem Wege nach Krümau mit einer gläsernen Kugel erschossen; auf der Stelle, wo dies geschehen, steht heute noch ein Kreuz. (J. Gaudel aus Komotau.)

Die Hexe.

Eine Bäuerin fand einmal, daß ihre Kuh rothe Milch gäbe. Eine zufällig anwesende Zigeunerin versprach ihr aber Hilfe. Sie ließ die Kuh melken und die Milch kochen. Dann gieng sie hinaus, schnitt ein paar Haselruthen ab und riß der Kuh einige Haare aus dem Schweife und legte dieselbe auf die Milch. Dann fieng sie an furchtbar die Milch zu peitschen.

Digitized by Google

Kurze Zeit darauf kommt ein altes Weib gelaufen, ganz verbrüht und mit blauen Striemen an dem Leibe und bittet inständig, ihr ein Brod zu leihen. Das war die Hexe, welche die Kuh verzaubert hatte. Als ihr das Brod verweigert wurde, lief sie wüthend davon und wurde nicht mehr gesehen. (K. Dörre aus Aussig.)

Digitized by Google

XXI.

Rübezahl.

Wie Bienenberg erzählt, pflegten noch im vorigen Jahrhunderte die Leute aus Melnik und den Niederungen an der Elbe ins Riesengebirge zu den Quellen der Elbe zu wallfahrten und daselbst schwarze Hähne nach uraltem Brauche fliegen zu lassen, damit Rübezahl nicht durch Ueberschwemmungen ihre Felder verwüste.[1]) Dasselbe bestätigt Krolmus. Er selbst habe, sagt er, im Jahre 1805 und 1814 noch solche Pilger gesehen, von denen die Männer schwarze Hähne, die Weiber schwarze Hennen in das Riesengebirge zu den Quellen der Elbe trugen. Dort ließen sie die Hähne im Walde fliegen, die Hennen aber warfen sie ins Wasser. Drei Tage blieben sie gewöhnlich im Gebirge, sie füllten die mitgebrachten Geschirre mit Wasser und suchten im Walde und besonders in Rübezahls Garten nach Kräutern. Mit dem Wasser wuschen sie daheim das kranke

[1]) Bienenberg, Alterthümer, Königgrätz 1779. 2. B. S. 129.

Digitized by Google

Vieh, und die Kräuter mischten sie demselben ins Fressen; auch räucherten sie damit die Ställe aus, damit sie Glück und Segen hätten.[1]) Diese Nachrichten sichern dem Berggeist Rübezahl oder wenigstens dem Riesengebirge seine mythologische Bedeutung.[2]) Dr. Eiselt in seiner Schrift über Johannisbad [3]) hält den Berggeist Rübezahl für eine Erfindung der Italiener, die schon frühzeitig hier nach Gold und Edelsteinen suchten, und deren geheimnißvolles Wesen Anlaß zu allerlei Märchen gegeben hätte. „Wahrscheinlich gab einer von diesen Schatzgräbern, der das meiste Ansehen genoß, die Oberleitung führte, hinlängliches Vermögen besaß, in alchymistischen Künsten bewandert war und Rubezzo Giovanni hieß, Veranlassung zu all den Spukgeschichten, theils um das leichtgläubige Gebirgsvolk zu täuschen und von ähnlichen Nachgrabungen abzuhalten, theils um sich Spaß zu machen und die ganze Gebirgsbevölkerung in Furcht und Respekt zu halten." Im Auftrage der deutschen und wälschen Edelsteinsucher habe dann im J. 1661 der Leipziger Magister Prätorius sein Buch über Rübezahl geschrieben, wodurch der Glaube an den „Herrn des Riesengebirges" erst rechte Verbreitung gefunden.[4]) Allein die Quellen der Elbe, Rübezahls oder Teufels Lustgarten, ein kräuterreicher Fleck am Gehänge der schwarzen Koppe, sind jedenfalls heidnische Cultusstätten, die längst

---

[1]) Krolmus Staročesk. pověst. 1, 417. Krolmus ist allerdings nicht zuverlässig, Vienenberg aber ein ganz unverfänglicher Zeuge.

[2]) Grimm, Myth. 448, hielt ihn für einen Waldschrat.

[3]) Der Johannisbader Sprudel 1843.

[4]) Illustr. Chronik 2, 452.

Digitized by Google

vor der Ankunft der welschen Gold- und Edelsteinsucher mit Gespenstern erfüllt waren. Die schwarzen Hähne, die noch im vorigen Jahrhunderte dort geopfert wurden, weisen auf Swantovit. Wie Swantovit ist auch Rübezahl der Wetterherr, der Blitz und Donner, Regen und Schnee vom Berge niedersendet; als Mönch in aschgrauer Kutte sitzt er auf dem Berge und hält ein Saitenspiel in der Hand und schlägt mit solcher Kraft in die Saiten, daß die Erde davon erzittert; oft erhebt er sich im Fluge über die höchsten Gipfel der Bäume, und wirft sein Saitenspiel mit Donnergetöse auf die Erde, bald wieder reißt er im Wirbelwind die Bäume aus und dreht sie im Kreise.[1]) Rübezahl erscheint hier als Sturmgott, der ebenfalls seinem Saitenspiel die wunderbarsten Klänge entlockt und im Wirbel durch die Lüfte fährt. Endlich aber war Rübezahl, wie Prätorius ausdrücklich hervorhebt, der Patron der Quacksalber und Kräutersammler, die auf Jahrmärkten sein Bild als Aushängeschild an ihre Buden hängten. Um sich in seiner Gunst zu erhalten, nannten sie ihn nicht Rübezahl, sondern Herr Johannes; er zeigte ihnen die Heilkräuter, sagte ihnen, wozu sie zu verwenden seien und half ihnen wohl selbst die Wurzeln ausgraben.[2]) Auch darin stimmt Rübezahl zu Swantovit, dem Heilgotte der Slaven, und die Nachricht des sonst häufig unsichern Krolmus, daß die böhmischen Pilger von den Quellen der Elbe heilkräftiges Wasser und heilsame Kräuter mitgenommen hätten, steht hiezu im besten Einklange.

---

[1]) Nach einem Berichte von Joh. Mayer in Balbin's Miscell. I. c. 6 §. 2.

[2]) Praetorius, Daemonologia Rubenz. 1, 137. 225.

Digitized by Google

Nach alle dem könnte also Rübezahl unmittelbar an die Stelle des slavischen Gottes, der in heidnischer Zeit dort oben verehrt wurde, getreten sein; jedenfalls hat sich mannigfach altheidnischer Aberglaube an seine Person geheftet.

Je mehr Rübezahl durch diese Sagen an Popularität gewann, desto mehr ergieng es ihm, wie dem Eulenspiegel und den Lalenbürgern. Es krystallisirten sich um seine Person eine Menge Sagen, die ihr ursprünglich ganz fremd waren, wie unter den hier mitgetheilten, die vom Fischtanze. Prätorius macht sogar den unglücklichen Versuch, die Sage vom Nachtjäger, der im Riesengebirge jagt, mit Rübezahl in Verbindung zu bringen [1]), und ebenso ein kleines unbedeutendes Schriftchen aus neuester Zeit.[2]) Altes und Neues ist hier durcheinander geworfen und nur der eindringlichsten Forschung an Ort und Stelle dürfte es gelingen, hier Licht zu gewinnen.

Nach Balbin[3]) pflegt Rübezahl am Gipfel der Schneekoppe zu sitzen, seine Füße über den steilen Abhang zu strecken und mit denselben zu klatschen und zu strampeln. Dabei stößt er ein eintöniges Geschrei aus. Er hat die Gabe, sich in alle Formen zu verwandeln, bald hüllt er sich in eine Mönchskappe, bald erscheint er als Jäger, bald als Greis mit langem herabwallenden Barte. Ein andermal nimmt er die Gestalt eines wilden Pferdes, einer ungeheuren häßlichen Kröte, eines Hah-

---

[1]) Daemonol. Rub. 1. S. 140; 2, 134.

[2]) Wunderbare Abenteuer und Historien von dem neckenden Berggeiste Rübezahl. Weckelsdorf, 1861 S. 2.

[3]) Balbini Misc. l. I. c. 6 §. 3 und 4.

Digitized by Google

nes, oder eines lauernden Raben an. Zuweilen läuft er als Bock über die Wiese, oder zeigt sich in ungeheuerlicher Gestalt, die feurige Kugeln aus dem Rachen speit oder mit einem Wasserstrom die Goldsucher überschüttet. In der Regel thut er Niemanden etwas zu leide; ja er unterhält sich gern mit den Menschen, lehrt sie die Heilmittel kennen, die auf seinem Gebirge wachsen, und beschenkt die Armen wohl selbst mit Heilkräutern oder mit Goldkörnern. Den Namen Rübezahl kann er nicht leiden, sondern will Schatzhüter genannt werden. Die Kräutersammler nennen ihn Herr Johannes. Wenn man ihn verspottet, oder beleidigt, erscheint er in ungeheuerlicher Gestalt, bringt er den Himmel in Aufruhr, er erregt Blitz und Donner, Regen und Schnee und verbreitet selbst inmitten des Sommers die furchtbarste Kälte. Böhmische Sagen erzählen von ihm als von einem Zwerge, den seine Tante in jene Berge gebannt habe. Ich werde im zweiten Bande Näheres darüber mittheilen und lasse hier nur beispielweise einige wenige Sagen aus Prätorius folgen.

Rübezahl gibt Fiebersamen.

Eine Bademagd aus Schlesien erzählte: Eine arme Frau wurde einmal vom Fieber sehr geplagt. Kein Mittel wollte dagegen helfen. Da gieng sie ins Gebirge und traf dort einen Mann, der gab ihr eine Düte runder Körner und ließ sie ein Schock davon schlucken; die übrigen solle sie sich aufbewahren. Die Frau that, wie ihr der Mann geheißen hatte und ward augenblicklich des Fiebers frei. Unter den übrigen Körnern

Digitized by Google

aber fand sie so viele Goldstückchen, daß sie davon mehrere Jahre leben konnte. Der Mann aber war der Rübezahl. (Prätorius, Daem. Rub. 3, 110.)

Rübezahl reitet auf einem Wolfe.

Vor drei Jahren wanderten einige Schweineschneider über das Riesengebirge, da erblickten sie einen großen Wolf, auf dem ein junger Mann querüber saß, mit einem langen Spieße in der Hand und Hahnsfedern auf dem Hute. (Prätorius, Daem. Rub. 2, 126.)

Rübezahl spielt einen Fischtanz.

Ein Pferdeschmückergeselle kam auf seiner Wanderung zum schwarzen Teiche. Da sah er bald einen ungeheuren Hecht darin, bald einen großen Karpfen, bald eine mächtige Forelle, die sprangen aus dem Wasser und führten kunterbunte Tänze auf. Alle Fische aber hatten goldene Schuppen und silberne Floßfedern. Es währte nicht lange, so war die Oberfläche des Teiches ganz mit Fischen erfüllt, die durcheinander kribbelten, daß dem armen Burschen die Haut schauderte und er schnell auf und davon lief. (Prätorius, Daem. Rub. 3, 148.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google